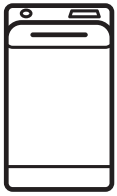
AEG

aeg.com/register



**LTR8P731E1**


| | | |
|---|---|---|
| **DA** | Brugsanvisning \| **Vaskemaskine** | **2** |
| **EN** | User Manual \| **Washing Machine** | **34** |
| **FI** | Käyttöohje \| **Pesukone** | **65** |
| **IS** | Notendaleiðbeiningar \| **Þvottavél** | **97** |
| **NO** | Bruksanvisning \| **Vaskemaskin** | **129** |
| **SV** | Bruksanvisning \| **Tvättmaskin** | **160** |

**Velkommen til AEG! Tak, fordi du valgte vores produkt.**



I vores bestræbelser på at være bæredygtige reducerer vi papirforbruget og tilbyder komplette brugervejledninger på nettet. Få adgang til hele brugervejledningen på **aeg.com/manuals**



Få råd om brug, brochurer, fejlfinding, service- og reparationsinformation på **aeg.com/support**



Køb tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit produkt på **aeg.com/shop**

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

## INDHOLDSFORTEGNELSE


**1.** SIKKERHEDSOPLYSNINGER..... 2
**2.** SIKKERHEDSANVISNINGER..... 4
**3.** INSTALLATION.....6
**4.** PRODUKTBESKRIVELSE..... 10
**5.** TEKNISKE OPLYSNINGER.....11
**6.** BETJENINGSPANEL..... 12
**7.** TILVALGSFUNKTIONER.....14
**8.** PROGRAMOVERSIGT..... 16
**9.** INDSTILLINGER..... 20
**10.** DAGLIG BRUG..... 21
**11.** VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....24
**12.** FORBRUGSVÆRDIER.....28
**13. QUICK GUIDE**..... 29
**14.** MILJØHENSYN.....33


# 1. ⚠ SIKKERHEDSOPLYSNINGER



Læs de medfølgende anvisninger grundigt, inden produktet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der skyldes forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

## 1.1 Sikkerhed for børn og sårbare personer

- Apparatet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i

at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer.
- Børn på mellem 3 og 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de overvåges konstant.
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de overvåges konstant.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.
- Opbevar rengøringsmidler utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, mens lågen er åben.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på produktet uden opsyn.

## 1.2 Generel sikkerhed

- Dette apparat er kun til vask af normalt maskinvaskbart husholdningstøj.
- Dette produkt er beregnet til brug i en enkelt husstand i et indendørs miljø.
- Dette apparat kan bruges på kontorer, hotelværelser, bed & breakfast-værelser, stue- og gæstehuse og anden lignende indkvartering, hvor en sådan brug ikke overstiger (gennemsnitlig) brugsniveauer i hjemmet.
- Produktets specifikationer må ikke ændres.
- Apparatets maksimale fyldning er 7 kg. Overskrid ikke den maksimale fyldning for hvert program (se kapitlet "Programmer").
- Vandtrykket ved indgangsstedet fra afløbsstudsen skal være mellem 0,5 bar (0,05 MPa) og 10 bar (1,0 MPa).
- Ventilationsåbningen i bunden må ikke tildækkes af et gulvtæppe, måtte eller anden gulvbelægning.

- Produktet skal tilsluttes vandforsyningen med det medfølgende slangesæt eller andre slangesæt, der er leveret af et autoriseret servicecenter.
- Gamle slangesæt må ikke genbruges.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerheds grunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Sluk for maskinen, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Brug ikke højtryks vand spray og/eller damp til at rengøre produktet.
- Rengør produktet med en fugtig klud. Brug kun neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.

## **2.** SIKKERHEDSANVISNINGER

### 2.1 Installation

ⓘ

Installationen skal overholde de relevante nationale bestemmelser.

- Fjern hele emballagen, og transportboltene inklusiv gummibøsningen med plastafstandsstykket.
- Opbevar transportboltene på et sikkert sted. Hvis apparatet senere skal flyttes, skal de monteres igen for at låse tromlen, så en indvendig skade undgås.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Undlad at installere eller bruge apparatet, hvor temperaturen kan komme under 0 °C, eller steder, hvor det udsættes for vejrlig.
- Gulvarealet, hvorpå apparatet skal installeres, skal være fladt, stabilt, varmebestandigt og rent.
- Sørg for, at der er luftcirkulation mellem apparatet og gulvet.
- Når apparatet står i den endelige position, kontrolleres det, at det er korrekt i vater. Skru benene op og ned i overensstemmelse hermed.
- Undlad at installere apparatet direkte over gulvafløbet.
- Sprøjt ikke vand på apparatet, og udsæt det ikke for høj fugtighed.
- Installér ikke apparatet på et sted, hvor apparatets luge ikke kan åbnes helt.
- Undlad at sætte en lukket beholder til indsamling af evt. vandlækage under apparatet. Kontakt det autoriserede servicecenter for at sikre, hvilket tilbehør, der kan bruges.

### 2.2 El-forbindelse

⚠ **ADVARSEL!**

Risiko for brand og elektrisk stød.

- ADVARSEL: Dette apparat er designet til at blive installeret/forbundet til en jordforbindelse i bygningen.

- Brug altid en korrekt installeret stødsikker kontakt.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.
- Brug ikke multistikadaptere og forlængerledninger.
- Pas på du ikke beskadiger netstikket og kablet. Hvis strømkablet skal udskiftes, skal arbejdet udføres af vores autoriserede servicecenter.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til stikkontakten efter installationen.
- Rør ikke ved strømkablet eller stikproppen med våde hænder.
- Produktet må ikke frakobles ved at trække i kablet. Træk altid i stikproppen.

## 2.3 Vandtilslutning

- Tilløbsvandet må ikke overstige 25°C.
- Beskadig ikke vandslangerne.
- Før du tilslutter til nye rør, rør, der ikke har været brugt i lang tid, hvor der er udført reparationsarbejde eller monteret nye enheder (vandmålere osv.), skal du lade vandet løbe, indtil det er klart og rent.
- Sørg for, at der ikke er synlige vandlækager under og efter første brug af apparatet.
- Brug ikke en forlængerslange, hvis tilløbsslangen er for kort. Kontakt det autoriserede servicecenter for at få tilløbsslangen udskiftet.
- Når apparatet pakkes ud, er det muligt at se vand løbe ud af afløbsslangen. Det skyldes afprøvningen af apparatet med brugen af vand på fabrikken.
- Du kan forlænge afløbsslangen til højst 400 cm. Kontakt det autoriserede servicecenter for en anden afløbsslange og forlængelse.
- Sørg for, at der er adgang til vandhanen efter installationen.
- Luk vandhanen efter hver brug af apparatet.

## 2.4 Brug

**⚠ ADVARSEL!**

Risiko for personskade, elektrisk stød, brand, forbrændinger eller skade på apparatet.

- Følg sikkerhedsanvisningerne på vaskemiddelemballagen.
- Anbring ikke brændbare produkter eller genstande, der er våde af brændbare produkter i nærheden af eller på produktet.
- Vask ikke materialer, som er meget snavset med olie, fedtstof eller andre fedtede stoffer. Det kan beskadige produktets gummidele. Forvask sådanne tekstiler i hånden, før du lægger dem i produktet.
- Brug ikke duftstoffer til tøjvask for at undgå risikoen for at beskadige produktets plast- og gummidele.
- Sørg for, at alle metalgenstande er fjernet fra vasketøjet.

## 2.5 Service

- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få repareret produktet. Brug kun originale reservedele.
- Bemærk, at hvis man selv reparerer produktet, eller får det repareret af en ikke-fagperson, kan det have sikkerhedsmæssige konsekvenser og vil muligvis gøre garantien ugyldig.
- Følgende reservedele er tilgængelige i mindst 10 år efter, at modellen er udgået: motor og motorkul, rem, pumper, støddæmpere og fjedre, komplet tromle, varmelegeme, herunder varmepumpe, rørsystemer og tilhørende udstyr, herunder slanger, ventiler, filtre og aquastop, printkort, elektronisk display, trykafbrydere, termostater og sensorer, software og firmware, herunder nulstillingssoftware, dør, dørhængsel og -tætninger, andre tætninger, dørlås, vaskemiddelbeholder. Perioden kan være længere i dit land. For yderligere oplysninger bedes du besøge vores hjemmeside.
- Bemærk, at nogle af disse reservedele kun er tilgængelige for fagudlærte

reparatører, og at ikke alle reservedele er relevante for alle modeller.
- Vedrørende lampe(rne) i dette produkt og reservedelslamper, der sælges separat: Dette ovnlys er beregnet til at modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, såsom temperatur, vibration, fugt, eller er beregnet til at signalere information om produktets driftsstatus. De er ikke beregnet til at blive brugt i andre produkter, og de er ikke velegnede til belysning af rum.

### 2.6 Bortskaffelse

**⚠ ADVARSEL!**

Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten, og kobl produktet fra vandforsyningen.
- Klip kablet af tæt på produktet, og bortskaf det.
- Fjern lågelåsen for at forhindre, at børn eller kæledyr bliver fanget i tromlen.
- Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale krav til bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

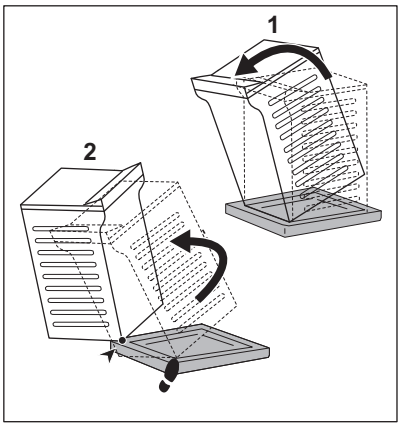
## 3. INSTALLATION

**⚠ ADVARSEL!**

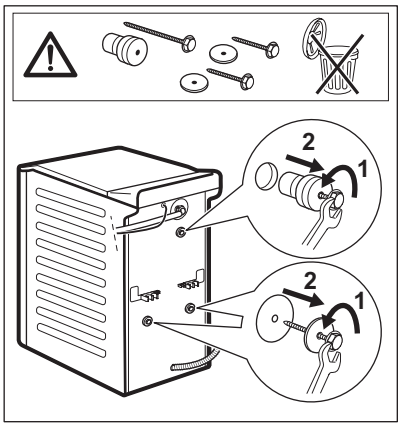
Se kapitlerne om sikkerhed.

### 3.1 Udpakning og placering

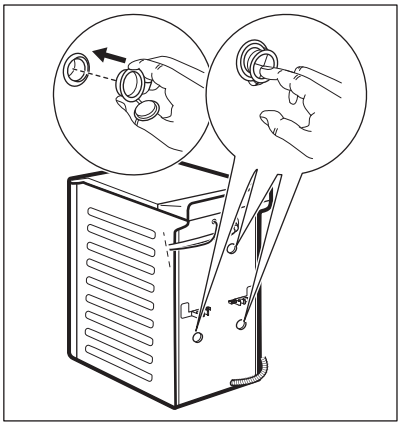
1.



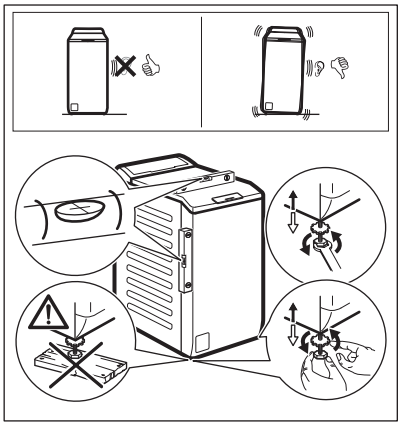

2.



3.



4.



Juster produktet korrekt for at forhindre vibration, støj og bevægelse, når det er i brug.

**⚠ ADVARSEL!**

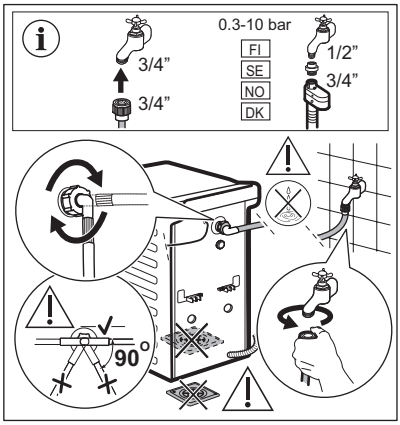
**Læg ikke pap, træ eller lignende materialer under fødderne for at justere balancen.**

ⓘ

Sørg for, at tæpper ikke forhindrer luftcirkulationen under maskinen. Sørg for, at maskinen ikke rører væggen eller andre enheder.

**Vi anbefaler, at du opbevarer emballagen og transportboltene, hvis du skal transportere maskinen.**

## 3.2 Tilløbsslangen




Tilbehør leveret med produktet kan variere afhængigt af modellen.

Sørg for, at der ikke er skader på slangerne, og at der ikke er utætheder i samlingerne. Brug ikke en forlængerslange, hvis tilløbsslangen er for kort. Kontakt servicecenteret for at få oplysninger om udskiftning af tilløbsslangen.

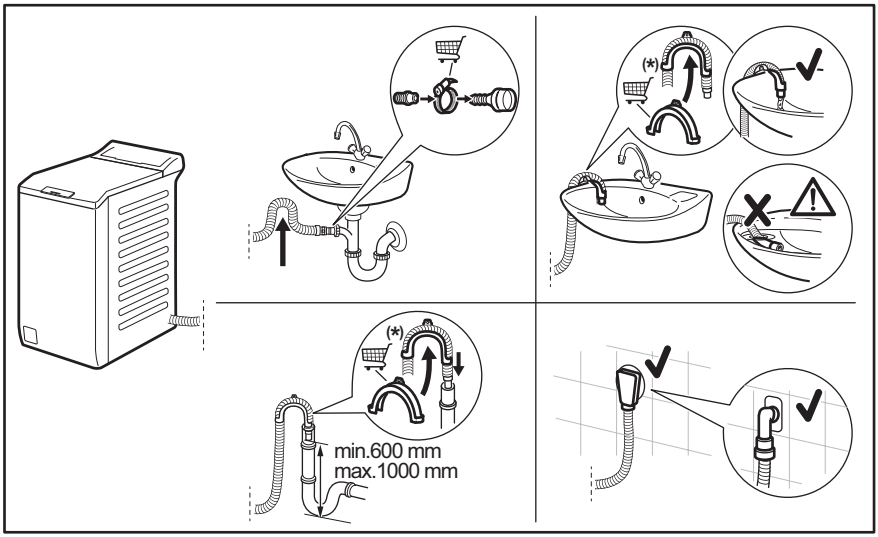
**⚠ ADVARSEL!**

For at reducere kraften i sideretningen skal der være en lige slangesektion på mindst 200 mm under tilkoblingen til vandhanen.

Nogle modeller har tilløbsslange med vandstopanordning. Den forhindrer enhver utæthed i slangen som skyldes naturlige ældning.
Sektoren i vinduet viser denne fejl. Hvis dette sker, skal du lukke for vandhanen og kontakte et autoriseret servicecenter for at få oplysninger om udskiftning af slangen.

Der tages forbehold for ændringer i reservedele uden varsel. Køb tilbehør fra en autoriseret leverandør.

## 3.3 Tømning af vand




ⓘ

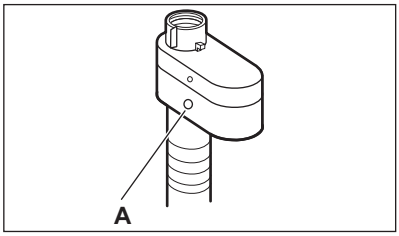
Kan ændres uden varsel.

Afløbsslangen bør forblive i en højde på mindst 600 mm og højst 1000 mm.
Du kan forlænge afløbsslangen til højst 4000 mm. Kontakt et autoriserede servicecenter for en anden afløbsslange og forlængelse.

## 3.4 Overløbssikring

Tilløbsslangen har en overløbssikring. Denne sikring forhindrer vandlækage på slangen, der skyldes naturlig ældning.

Det røde felt i vinduet «**A**» viser denne fejl.




Hvis dette sker, skal du lukke for vandhanen og kontakte et autoriseret servicecenter for at få oplysninger om udskiftning af tilløbsslangen.

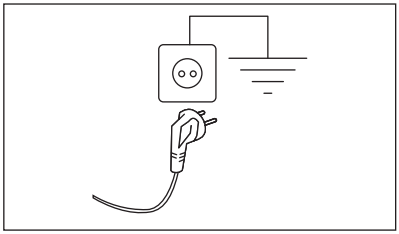
## 3.5 El-tilslutning

Sæt først strømstikket i stikkontakten, når installationen er færdig.

Typeskiltet og kapitlet 'Tekniske data' angiver de nødvendige elektriske klassificeringer. Sørg for, at de er kompatible med strømforsyningen.

Kontrollér, at boligens elektriske installationer kan klare den maksimale belastning, og tag højde for andre produkter, der også kan være i brug.

**Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse.**



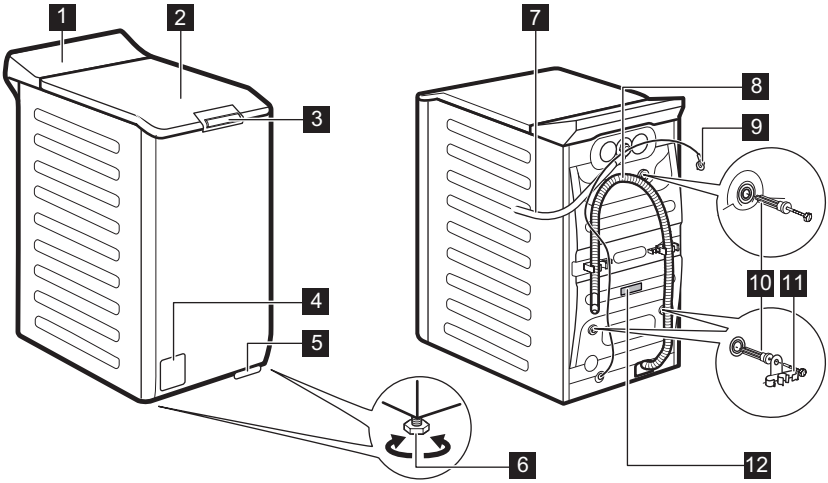
Sørg for, at strømforsyningskablet er let tilgængeligt efter installationen af produktet.

Kontakt vores autoriserede servicecenter for elektrisk arbejde, der er nødvendigt for at installere dette produkt.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader på personer eller ting, der skyldes manglende overholdelse af disse sikkerhedsregler.

## **4.** PRODUKTBESKRIVELSE

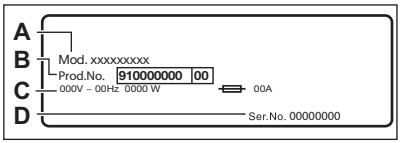
### 4.1 Overblik over apparat



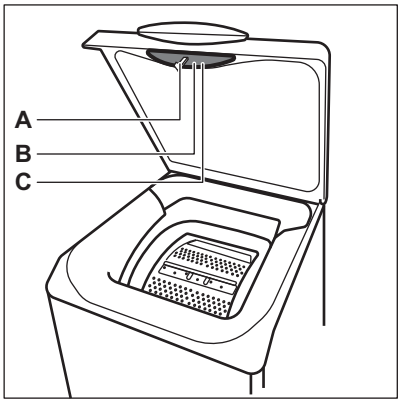

1 Kontrolpanel
2 Låg
3 Lugeskubhåndtag
4 Filter til afløbspumpe
5 Greb til at flytte maskinen
6 Fødder til nivellering af apparatet
7 Tilløbsslange
8 Afløbsslange
9 Netkabel
10 Transportbolte
11 Slangestøtte
12 Typeskiltet

Information for registrering af produkt.

**Typeskiltet** angiver modelnavnet (**A**) , produktnummeret (**B**), de elektriske klassificeringer (**C**) og serienummeret (**D**).




**Informationsmærket** indeholder modelnavnet (**A**), produktnummeret (**B** ) og serienummeret (**C**).



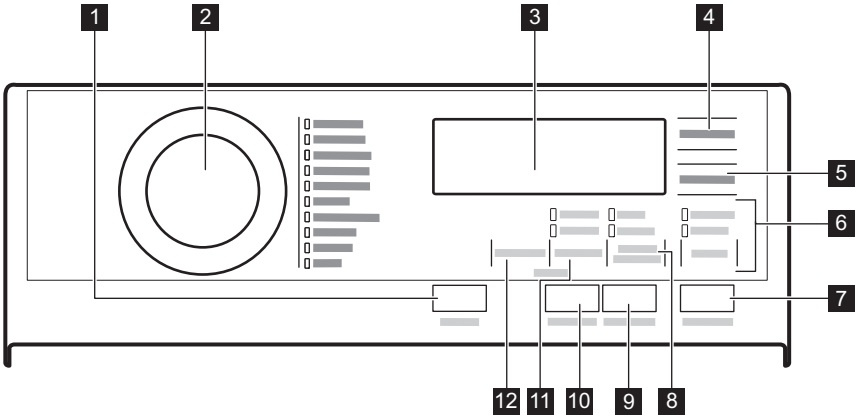

## **5.** TEKNISKE OPLYSNINGER

| | | |
|---|---|---|
| Mål | Bredde / Højde / Samlet dybde | 39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm |
| El-forbindelse | Spænding<br>Overordnet effekt<br>Sikring<br>Frekvens | 230 V<br>2100 W<br>10 A<br>50 Hz |
| Niveau af beskyttelse mod indtrængen af faste partikler og fugt sikres af beskyttelsesdækslet, undtagen hvor lavspændingsudstyret ikke har beskyttelse mod fugt | | IPX4 |
| Vandforsyningstryk | Minimum<br>Maksimum | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1,0 MPa) |
| Vandtilførsel **1)** | | Koldt vand |
| Maks. fyldning | Cotton (Bomuld) | 7 kg |

**1)** Forbind tilløbsslangen til en vandhane med et 3/4" gevind.

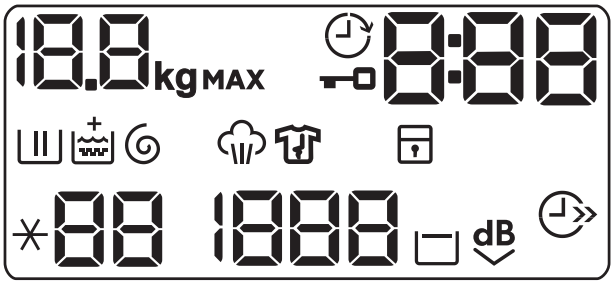
# 6. BETJENINGSPANEL

## 6.1 Beskrivelse af betjeningspanel




1. Tænd/sluk (On/Off)-trykknap
2. Programvælger
3. Display
4. Udskudt Start (Delay Start)-berøringsknap
5. Tidsbesparelse-berøringsknap
6. Skyl-berøringsknap
   - Ekstra skylning-tilvalgsfunktion
   - Springer vaskefasen over – Kun skylning
7. Start/Pause-berøringsknap
8. Pletfjerning/forvask-berøringsknap
   - Pletfjerning-tilvalgsfunktion
   - Forvask-tilvalgsfunktion
9. Anti-Allergy-berøringsknap
10. Dampfinish-berøringsknap
11. Centrifugering-berøringsknap
    - Overspringningsfaser – Kun tømning
    - Overspringningsfaser – Kun centrifugering
12. Temperatur-berøringsknap

## 6.2 Display




| | |
|---|---|
| 10.0 kg MAX | Lampen **kg** blinker under estimeringen af vasketøjsmængden. |
| MAX | Kontrollampe for maksimal vasketøjsmængde. Blinker, når vasketøjsmængden overstiger det maksimum, der er angivet ved valg af program. |
| | Lampe for låst luge. |
| | Kontrollampe for udskudt start. |
| 0:00 | Den digitale kontrollampe kan vise:<br>• Programvarighed (f.eks. 2:40).<br>• Udskudt start (f.eks. 30' eller 2h).<br>• Programslut (0).<br>• Alarmkode (E20).<br>• Angivelse af produktets samlede driftstimer. Se afsnittet "Driftstimetæller" i afsnittet "Indstillinger" for yderligere oplysninger. |
| | Kontrollampe for vaskefase. Den blinker under forvask- og vaskefasen. |
| | Kontrollampe for skyllefase. Den blinker under skyllefasen. |

| | |
|---|---|
| | Soft Plus-tilvalg. +-lampen vises over når tilvalget er indstillet. |
| | Lampe for centrifugerings- og udtømningsfase. Blinker under centrifugering og tømning. |
| | Kontrollampe for dampfase. |
| | Kontrollampe for antikrølfase. Læs afsnittet Dampfinish for yderligere detaljer. |
| | Kontrollampe for Børnesikring. |
| 88 | Kontrollampe for temperatur. Indikatoren * - - vises, når der er indstillet en kold vask. |
| 1888 | Kontrollampe for centrifugeringshastighed. |
| - - - | Lampe for ingen centrifugering. Centrifugeringsfase er slukket, apparatet udfører kun tømningsfasen. |
| | Kontrollampe for skyllestop. |
| dB | Ekstra stille (Extra Silent) kontrollampe. |
| | Energisparekontrollampe. |

# 7. TILVALGSFUNKTIONER

## 7.1 Indledning

ⓘ

Tilvalgene/funktionerne kan ikke vælges med alle vaskeprogrammer. Kontrollér kompatibiliteten mellem tilvalg/funktioner og vaskeprogrammer i "Programtabel". Et tilvalg/en funktion kan udelukke en anden, og i så fald lader apparatet dig ikke indstille de inkompatible tilvalg/ funktioner sammen.
Sørg for, at skærmen og touch-knapperne altid er rene og tørre.

## 7.2 Tænd/sluk (On/Off) ⏻

Hvis der trykkes på denne knap i nogle få sekunder, kan apparatet blive tændt eller slukket. Der udsendes to forskellige lyde, når produktet tændes eller slukkes.

Da standbyfunktionen automatisk slukker for produktet for at reducere energiforbruget, kan det i nogle tilfælde være nødvendigt at tænde igen.

ⓘ

**Standardprogrammet, der er valgt når maskinen tændes, er altid Eco 40-60-programmet.**

Se afsnittet "Standby" i kapitlet "Daglig brug" for yderligere detaljer.

## 7.3 Anti-Allergy

Indstil dette tilvalg med programmet til hvide Bomuld genstande. Når tilvalget er valgt, kan hverken temperaturen eller programtiden ændres. Tilvalget Tidsbesparelse og Ekstra stille dB er ikke tilgængeligt.

Den tilsvarende lampe over berøringsknappen lyser.

Dette tilvalg fjerner, takket være vaskefasen kombineret med damp, mere end 99,99 % af bakterierne og vira med temperaturen over 60 °C gennem hele vaskefasen; med ekstra bevægelse af fibrene takket være dampfasen, en forbedret skyllefase sikrer korrekt fjernelse rester af vaskemiddel- og mikroorganismer. Dette tilvalg sikrer også en korrekt reduktion af pollen/allergener.

ⓘ

Testet for Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa og MS2 Bacteriophage i ekstern test udført af Swissatest Testmaterialien AG i 2021 (Testrapport nr. 202120117).

## 7.4 Tidsbesparelse

Med dette tilvalg kan du mindske programmets varighed.

- Hvis dit vasketøj er moderat eller let snavset, kan det være en god idé at forkorte vaskeprogrammet. Tryk **én gang** på denne knap for at reducere varigheden.
- I tilfælde af en mindre fyldning skal du trykke **to gange** på denne knap for at indstille et ekstra hurtigt program.

Displayet viser kontrollampen .

ⓘ

Dette tilvalg kan også anvendes til at forkorte Damp programmets varighed.

## 7.5 Temperatur

Når du vælger et vaskeprogram, foreslår apparatet automatisk en standardtemperatur.

Se dette tilvalg for at ændre standardtemperaturen.

Kontrollampen *--= koldt vand med den indstillede temperatur tændes (apparatet opvarmer ikke vandet).

## 7.6 Centrifugering

Når du indstiller et program, vælger apparatet automatisk den maksimale centrifugeringshastighed. Displayet viser kun de centrifugeringshastigheder, som er tilgængelige for det indstillede program.

Tryk gentagne gange på denne knap for at:

- **Reducere centrifugeringshastigheden.**
- **Aktivere tilvalget Skyllestop**.
  Vandet tømmes ikke ud af maskinen efter sidste skylning for at undgå, at tøjet krøller. Vaskeprogrammet slutter med vand i tromlen, og den afsluttende centrifugeringsfase udføres ikke.

  Displayet viser kontrollampen .
  Låget forbliver låst. Tromlen drejer regelmæssigt for at mindske foldning i tøjet. Du skal tømme vandet ud for at låse op for låget.
  Berør knappen Start/Pause: Apparatet udfører centrifugeringsfasen og tømmer vandet.
- **Aktivér tilvalget Ekstra stille.**
  Alle centrifugeringsfaser (mellem- og slutcentrifugering) udelades, og programmet slutter med vand i tromlen. Dette hjælper med at forhindre folder. Da programmet er meget stille, er det velegnet til brug om natten, hvor der er mulighed for billigere elektricitet. I visse programmer foregår skylningerne med ekstra vand.

  Displayet viser kontrollampen dB.
  Låget forbliver låst. Tromlen drejer regelmæssigt for at mindske foldning i tøjet. Du skal tømme vandet ud for at låse op for låget.
  Berør knappen Start/Pause: Apparatet udfører kun tømningsfasen.

ⓘ

Apparatet tømmer automatisk vandet efter ca. 18 timer.

- **Aktivér** Kun tømning -tilvalget (**Overspringning af vaske-, skylle- og centrifugeringsfaserne**) .
  Apparatet udfører kun én tømningsfase af det valgte vaskeprogram.

  Displayet viser lampen **– –** (koldt), og lampen **– – –** (ingen centrifugering) og lampen .
- **Aktivér** Kun centrifugering -tilvalget (**Overspringning af vaske- og skyllefaserne**) .
  Apparatet udfører kun centrifugeringsfasen af det valgte vaskeprogram.

  Displayet viser lampen **– –** (koldt), faselampen og centrifugeringshastigheden.

ⓘ

Hvis det er nødvendigt at reducere centrifugeringshastigheden, skal du vælge et program med en lavere hastighed som standard.

## 7.7 Pletfjerning/forvask

Tryk gentagne gange på denne knap for at aktivere et af de to tilvalg.

- **Pletfjerning**
  Vælg dette tilvalg for at tilføje en pletfjernelsesfase i et program med henblik på at behandle meget beskidt vasketøj med en pletfjerner.

  Hæld pletfjerneren i rummet .
  Pletfjerneren vil blive tilføjet i den passende fase af vaskeprogrammet.

ⓘ

Dette tilvalg kan øge programvarigheden og er ikke tilgængelig med en temperatur på under 40 °C.

- **Forvask**
  Brug dette tilvalg til at tilføje en forvaskfase ved 30 °C inden vaskefasen. Dette tilvalg anbefales til meget beskidt vasketøj, især hvis det indeholder sand, støv, mudder og andre faste partikler.

ⓘ

Denne funktion kan øge programmets varighed.

Den tilsvarende lampe over berøringsknappen lyser.

## 7.8 Skyl

Med denne knap kan du vælge et af følgende tilvalg:

- Ekstra skylning -tilvalget
  Denne funktion tilføjer nogle få skylninger alt efter det valgte vaskeprogram.
  Brug denne funktion af hensyn til personer, der er allergiske over for

vaskemiddelrester, og i områder med blødt vand.

ⓘ

Denne funktion øger programmets varighed en smule.

- Overspringning af vaskefase - tilvalget Kun skylning
  Apparatet udfører kun skyllefasen, centrifugerings- og udtømningsfaserne for det valgte program.

Den tilsvarende lampe over berøringsknappen lyser.

## 7.9 Dampfinish

Dette tilvalg tilføjer en dampfase efterfulgt af en kort antikrølfase i slutningen af vaskeprogrammet. Dampfasen reducerer folder i stoffet og gør det lettere at stryge.

Kontrollampen blinker på displayet under dampfasen.

Tromlen udfører jævne bevægelser i ca. 30 minutter. Dampfasens varighed ændres alt efter dit valg. Når Dampfinish-funktionen er indstillet, ender programmet med en antikrølfase, hvorunder tromlen lejlighedsvis roterer for at forhindre folder i tøjet. Displayet viser, at 0 kontrollampen lyser konstant, og kontrollampen begynder at blinke. Start/Pause-knappen er også tændt. I slutningen af antikrølfasen stopper tromlen helt, kontrollampen slukkes, lugen låses op. Brugeren kan når som helst afslutte antikrølfasen ved at:

- trykke på Tænd/sluk (On/Off)-knappen i nogle få sekunder for at aktivere eller deaktivere produktet
- dreje programvælgeren til en anden position.

ⓘ

En lille mængde vasketøj giver bedre resultater.

## 7.10 Udskudt Start (Delay Start)

Med dette tilvalg kan du udskyde starten af et program på et mere belejligt tidspunkt.

Tryk på knappen gentagne gange for at indstille de nødvendige tilvalg. Tiden stiger i trin på 30 minutter til 90 minutter og fra 2 timer til 20 timer.

Når du har trykket på knappen Start/Pause, viser displayet lampen og den valgte udskudte tid, og apparatet begynder nedtællingen.

## 7.11 Start/Pause

Tryk på knappen Start/Pause for at starte, sætte apparatet på pause eller afbryde et igangværende program.

# 8. PROGRAMOVERSIGT

**Vaskeprogrammer**

| Program | Programbeskrivelse |
|---|---|
| Eco 40-60 | **Hvid og farveægte bomuld**. Normalt snavset. Energiforbruget nedsættes, og vaskeprogrammets varighed forlænges, hvilket sikrer gode vaskeresultater. |
| Bomuld | **Hvid og kulørt bomuld**. Normalt, meget og let snavset tøj. |
| Syntetisk | **Syntetiske eller blandede stoffer**. Normalt snavset tøj. |
| Finvask | **Sarte tekstiler såsom akryl, viskose og blandede tekstiler, der kræver en mere skånsom vask**. Normalt og let snavset tøj. |
| Uld/Silke | **Uld, der kan vaskes i maskinen, og uld, der kan vaskes i hånden, og andre stoffer** med "håndvask"-skånesymbol**1)**. |

| Program | Programbeskrivelse |
|---|---|
| Damp | **Bomuld, syntetiske og blandede stoffer.** Specielt dampprogram uden vask, der kan bruges til at forberede dit tørrede vasketøj til strygning eller genopfriskning af tøj, der har været brugt én gang[2]. Dette program reducerer foldninger og lugte[3] og afslapper fibrene. Når programmet er færdigt, skal tøjet hurtigt tages ud af tromlen. Efter et dampprogram bliver strygningen let. Brug ikke vaskemiddel. Fjern om nødvendigt pletter ved at vaske tøjet eller bruge lokal pletfjerner. Dampprogrammer har ingen hygiejnefunktion. Start ikke et dampprogram med disse typer genstande:<br>• Genstande, der ikke er velegnede til tørretumbling.<br>• Tøj med mærket "Må kun renses". |
| PowerClean59min | **Bomuldstøj og farveægte syntetisk tøj**. Komplet vaskeprogram, der på kun 59 minutter vasker det dagligt snavsede vasketøj intensivt og sikrer en god vask på kort tid. |
| 20 min. - 3 kg | **Bomuldstøj og syntetisk tøj**, der er let snavset eller kun gået med én gang. |
| Outdoor | Anvend ikke skyllemiddel, og sørg for, at der ikke er rester af skyllemiddel i vaskemiddelskuffen.<br><br>**Udendørstøj, tekniske sportstekstiler, vandtætte og åndbare jakker, skaljakker med aftagelig fleece eller indvendig isolering**. Den anbefalede mængde vasketøj er 2 kg.<br>Dette program kan også bruges som vandafvisende genopretningsfase, specielt skræddersyet til behandling af tøj med en hydrofob belægning. For at udføre den vandafvisende genopretningsfase skal du gøre som følger:<br>• Hæld vaskemidlet i skuffen II.<br>• Hæld et specielt vandafvisende genopretningsmiddel til stof i skufferummet til skyllemiddel.<br>• Reducer tøjmængden til 1 kg.<br><br>For yderligere at forbedre den vandafvisende genoprettende virkning kan du tørre tøjet i en tørretumbler ved at indstille Outdoor tørreprogrammet (hvis det findes, og hvis tøjets plejemærke tillader tørretumbling). |
| Vattæpper | **Enkelt syntetisk tæppe, polstret tøj, vattæpper, dunjakker** og lignende genstande. |

**1)** Under denne cyklus roterer tromlen langsomt for at sikre en mild vask. Det kan virke som om, tromlen ikke roterer eller ikke roterer ordentligt, men dette er normalt for dette program.

**2)** Hvis du indstiller et dampprogram med tørt vasketøj, kan vasketøjet efter programmets afslutning være fugtigt. Hæng tøjet til tørre i ca. 10 minutter

**3)** Dampprogram fjerner ikke meget intens lugt.

**Vaskeprogrammer**

| Program | Standardtemperatur<br>Temperaturområde | Referencecentrifuge-ringshastighed<br>Centrifugeringsinterval | Maksimal fyld-ning |
|---|---|---|---|
| Eco 40-60 **1)** | - **2)** | 1300 o/m<br>1300 - 400 o/m | 7 kg |
| Bomuld | 40°C<br>95°C – koldt | 1300 o/m<br>1300 - 400 o/m | 7 kg |
| Syntetisk | 30°C<br>60°C – koldt | 1200 o/m<br>1200- 400 o/m | 3 kg |
| Finvask | 30°C<br>40°C – koldt | 1200 o/m<br>1200 - 400 o/m | 2 kg |
| Uld/Silke | 40°C<br>40°C – koldt | 1200 o/m<br>1200- 400 o/m | 1,5 kg |
| Damp | - | - | 1 kg |
| PowerClean59min | 30°C<br>60-30°C | 1300 o/m<br>1300 o/m - 400 o/m | 3 kg |
| 20 min. - 3 kg | 30°C<br>40-30°C | 1200 o/m<br>1200 - 400 o/m | 3 kg |
| Outdoor | 30°C<br>40°C – koldt | 1200 o/m<br>1200 - 400 o/m | 2 kg **3)**<br>1 kg **4)** |
| Vattæpper | 40°C<br>60°C – koldt | 800 o/m<br>800 - 400 o/m | 2 kg |

**1)** **Ifølge Kommissionens forordning EU 2019/2023 og ukrainsk dekret 834/2023.** Dette program kan ved 40 °C vaske normalt snavset bomuldstøj, der er vaskbart ved 40 °C eller 60 °C, sammen i det samme program.

Se kapitlet "Forbrugsværdier" for den opnåede temperatur i vasketøjet, programvarigheden og andre data. De mest effektive programmer med hensyn til energiforbrug er generelt dem, der vasker ved lavere temperaturer og længere varighed.

**2)** Temperaturen for dette program vises ikke på displayet, og den indstilles automatisk.

**3)** Vaskeprogram.

**4)** Vaskeprogram og vandafvisende fase.

**Kombination af programvalgmuligheder**

| Valgmulighed | Program | Eco 40-60 | Bomuld | Syntetisk | Finvask | Uld/Silke | Damp | PowerClean59min | 20 min. - 3 kg | Outdoor | Vattæpper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Centrifugering | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Skyllestop | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | ■ | |
| Ekstra stille (Extra Silent) | | | ■ | ■ | ■ | | | | | | |
| Kun tømning | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Kun centrifugering | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Pletfjerning 1) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Forvask | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Ekstra skylning | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | ■ | |
| Kun skylning | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Anti-Allergy | | | ■ | | | | | | | | |
| Tidsbesparelse 2) | | | ■ | ■ | ■ | | ■ | | | | |
| Udskudt Start (Delay Start) | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Dampfinish 3) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Soft Plus | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | | ■ |

**1)** Denne tilvalgsfunktion er ikke tilgængelig med en temperatur på under 40°C.

**2)** Hvis du indstiller den korteste varighed, anbefaler vi, at du mindsker mængden af vasketøj. Det er muligt at fylde apparatet helt op, men vaskeresultaterne kan dog blive mindre tilfredsstillende.

**3)** Denne tilvalgsfunktion er ikke tilgængelig med en temperatur på under 40°C.

**Velegnede vaskemidler til vaskeprogrammer**

| Program | Universalpulver 1) | Flydende universal | Flydende til farvet | Finvask uld | Speciel |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Bomuld | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |

| Program | Universalpulver[1)] | Flydende universal | Flydende til farvet | Finvask uld | Speciel |
|---|---|---|---|---|---|
| Syntetisk | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Finvask | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Uld/Silke | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| 20 min. - 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Vattæpper | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** Ved temperaturer over 60°C anbefales det at bruge vaskepulver.

-- = Anbefales ikke ▲ = Anbefales

### 8.1 Woolmark Premium Wool Care - Grøn




Dette produkts uldprogram er testet og godkendt af virksomheden Woolmark til vask af uldtøj, der er mærket som "håndvask", såfremt produkterne vaskes i henhold til anvisningerne på tøjmærket, og dem der udstedes fra producenten af dette produkt. M 1734

## 9. INDSTILLINGER

### 9.1 Lydsignaler

For at deaktivere/aktivere lydsignalerne, når programmet er afsluttet, skal du trykke på knapperne og Anti-Allergy samtidigt i ca. 3 sekunder.

ⓘ

Lydsignalerne er fortsat aktiveret, når maskinen har en fejl.

### 9.2 Børnelås

Med dette tilvalg kan du forhindre, at børn leger med betjeningspanelet.

- For at **aktivere/deaktivere** dette tilvalg skal du trykke på knapperne og samtidigt, indtil kontrollampen **tænder/slukker** på displayet.

Du kan aktivere dette tilvalg:

- Efter du berører knappen Start/Pause : alle knapperne og programknappen deaktiveres (med undtagelse af knappen Tænd/sluk (On/Off) ).
- Før du berører knappen Start/Pause : Apparatet kan ikke starte.

Apparatet bevarer valget af dette tilvalg, efter du slukker det.

### 9.3 Permanent Soft Plus

Indstil Soft Plus-tilvalget for at optimere fordelingen af blødgøringsmiddel og forbedre stoffets blødhed.

Det anbefales at bruge skyllemidlet.

ⓘ

Denne funktion øger programmets varighed en smule.

For at **aktivere/deaktivere** dette tilvalg skal du trykke på -knappen og -knappen samtidigt, indtil -kontrollampen **tænder/slukker** over -kontrollampen.

### 9.4 Permanent Ekstra skylning

Med dette tilvalg får du permanent en ekstra skylning, når du indstiller et nyt program.

- For at **aktivere/deaktivere** dette skal du trykke på -knappen og - knappen samtidigt, indtil Ekstra skylning-knappens kontrollampe **tænder/slukker**.

### 9.5 Driftstimetæller

Det er muligt at få vist apparatets samlede driftstid i timer fra start fra der, hvor den bliver tændt. Denne værdi tæller cyklussernes driftstid (omfatter ikke pauser, udskudt starttid). Gør følgende for at få vist denne værdi:

1. Tænd for apparatet ved at trykke på knappen Tænd/sluk (On/Off).
2. Drej programknappen hen på programmet Eco 40-60 (1. hak med uret).
3. Tryk på knapperne og , og hold dem nede i nogle sekunder (inden for 10 sekunder efter tænding. Efter disse 10 sekunder aktiverer og deaktiverer tastekombinationen lydsignalerne).
4. Efter 3 sekunder vises det samlede antal timer, apparatet har været i drift, på displayet: f.eks. 1.276 timer, displayet viser teksten Hr i 2 sekunder, 12 (tusinder og hundreder) i 2 sekunder og 76 (tier og enheder).

ⓘ

Hvis proceduren ikke virker (pga. timeout, forkert position af programvælger eller forkert kombination af taster), skal du slukke for apparatet og gentage proceduren fra begyndelsen.

### 9.6 Fabriksindstillinger

Denne funktion gør det muligt at gendanne fabriksindstillingerne. For at **aktivere** denne indstilling skal du følge nedenstående trin:

1. Tænd for apparatet ved at trykke på knappen Tænd/sluk (On/Off).
2. Drej programknappen hen på programmet Syntetisk (3. hak med uret).
3. Tryk på knapperne og , og hold dem nede i nogle sekunder (inden for 10 sekunder efter tænding. Efter disse 10 sekunder aktiverer og deaktiverer tastekombinationen lydsignalerne).
4. Displayet viser **– – –** i ca. 5 sekunder.

ⓘ

Hvis proceduren ikke virker (pga. timeout, forkert position af programvælger eller forkert kombination af taster), skal du slukke for apparatet og gentage proceduren fra begyndelsen.

## 10. DAGLIG BRUG

⚠ **ADVARSEL!**

Se kapitlerne om sikkerhed.

### 10.1 Aktivering af produktet

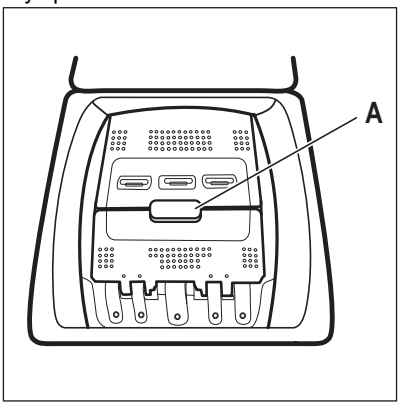
1. Sæt stikket i kontakten.
2. Åbn vandhanen.
3. Tryk på Tænd/sluk (On/Off)-knappen for at tænde apparatet.

Der lyder en kort melodi.
Displayet viser standardprogrammet, Eco 40-60, programvarigheden, den maksimale mængde (i et par sekunder), standardtemperaturen,

standardcentrifugeringshastigheden og kontrollamperne for de faser, som programmet består af.

## 10.2 Påfyldning af vasketøj

1. Åbn låget.
2. Tryk på **A**.




Tromlen åbnes automatisk.

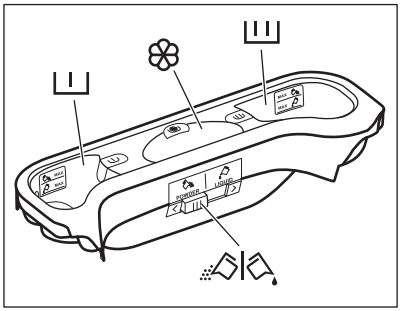
3. Læg vasketøjet i tromlen, et stykke ad gangen.
4. Ryst tøjet, inden du lægger det i maskinen.
5. Luk tromlen og låget.

> ⚠ **FORSIGTIG!**
>
> - Sørg for ikke at lægge for meget vasketøj i tromlen.
> - Sørg for, at der ikke er vasketøj mellem pakningen og produktet, og at du lukker tromlen korrekt.
> - Vask af kraftigt olierede, fedtede pletter eller brug af parfumer kan beskadige produktets gummidele.

## 10.3 Vaskemiddelrum. Brug af vaskemiddel og plejemidler

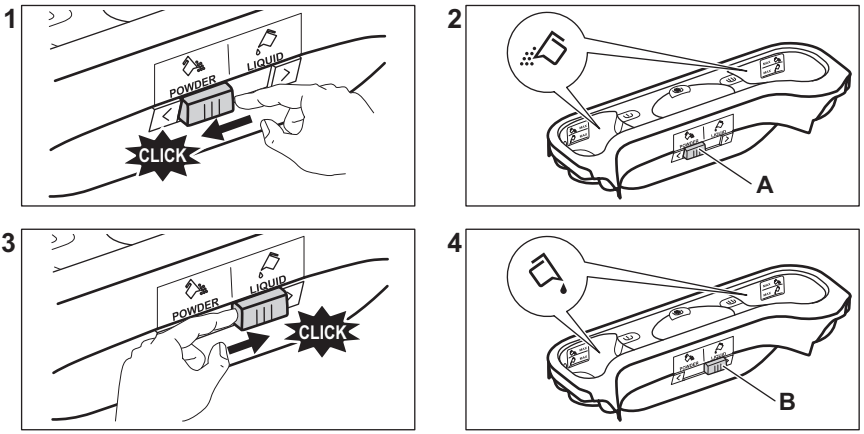
1. Mål det angivne vaskemiddel og skyllemiddel op.
2. Hæld vaskemidlet og skyllemidlet i de dertilhørende rum.

> ⓘ
>
> Følg altid de anvisninger, du finder på emballagen til vaskemidlerne.



| | |
|---|---|
| I | Vaskemiddelrum til forvaskfase.<br>MAX mærkerne angiver de maksimale mængder af vaskemiddel (pulver eller væske).<br>Når du indstiller et program til vask af tøj med en plet, skal der tilføjes vaskemiddel (pulver eller flydende). |
| II | Vaskemiddelrum til vaskefase.<br>MAX mærkerne angiver de maksimale mængder af vaskemiddel (pulver eller væske). |
| ❀ | Rum til flydende plejemidler (skyllemiddel, stivelse).<br>Mærket **M** er den maksimale mængde af flydende plejemiddel. |
| | Klap til pulver eller flydende vaskemiddel. |

## 10.4 Flydende eller pulvervaskemiddel




- Position **A** til pulvervaskemiddel (fabriksindstilling).
- Position **B** til flydende vaskemiddel.

**Når du bruger det flydende vaskemiddel:**
- Brug hverken geleagtige eller tyktflydende vaskemidler.
- Hæld ikke mere væske end det maksimale niveau.
- Indstil ikke funktionen udskudt start.

## 10.5 Indstilling af program

1. Drej programvælgeren. Den tilsvarende programlampe tændes.

Kontrollampen for knappen Start/Pause blinker rødt.
Displayet viser standardtemperaturen, centrifugeringshastigheden og de tomme indikatorbjælker for de tilgængelige funktioner.

2. Tryk på de relaterede knapper for at ændre temperaturen og/eller centrifugeringshastigheden.
3. Vælg de tilgængelige funktioner.

## 10.6 Yderligere oplysninger om daglig brug

**ProSteam**
**Technology Fyldningsregistrering**
ProSteam justerer automatisk programvarigheden til tøjmængde i tromlen for at opnå perfekte vaskeresultater på kortest mulig tid. Ved afslutningen af fyldningsdetektionen vil kontrollampen **i tilfælde af tromleoverfyldning** **MAX** blinke på displayet. Du kan sætte maskinen på pause og fjerne det overskydende tøj. Hvis ikke, starter vaskeprogrammet alligevel.

**Indstilling af et program**
Drej programknappen. Kontrollampen for det tilhørende program tændes. Displayet viser standardtemperaturen, centrifugeringshastigheden og de tilgængelige funktioner. Tryk på knappen ▷‖ for at starte programmet. Lågen er låst, og displayet viser kontrollampen ⊶▯.

**Start af et program med udskudt start**

1.Tryk på ◷ -knappen gentagne gange, indtil displayet viser den ønskede forsinkelsestid.

2. Tryk på knappen ▷‖-knappen. Apparatets luge låses og starter nedtællingen til Senere start. Programmet starter automatisk, når nedtællingen er afsluttet.

**Afbrydelse af et program og ændring af tilvalgsfunktioner.**
1.Når et program er i gang, kan du kun ændre visse tilvalgsfunktioner. Tryk på knappen ▷‖ -knappen.

2. Skift indstillinger. Oplysningerne på displayet ændres i henhold hertil.

3. Tryk på knappen ▷‖ igen.
Vaskeprogrammet fortsætter.

**Annullering af et igangværende program**

- Tryk på -knappen ⏻ -knappen for at annullere programmet og for at slukke for apparatet. Tryk igen for at tænde apparatet.

**Åbning af låget**
Hvis vandets temperatur og niveau i tromlen er for højt, forbliver 🔒 -lampen tændt, og du kan ikke åbne lågen.

For at åbne lågen

- Tryk på -knappen ⏻.
- Vent i nogle minutter, og åbn derefter forsigtigt låget. Nu kan du tilføje eller fjerne elementerne.
- Luk lågen, og tryk på ▷‖ vaskeprogrammet fortsætter.

**Tømning af vand efter programslut**
Vaskeprogrammet er afsluttet, men der er vand i tromlen. Tromlen drejer regelmæssigt for at forhindre, at tøjet bliver krøllet.

Kontrollampe for låst låge 🔒 er tændt. Du skal tømme vandet ud for at åbne låget:

- Berøringsknap 🌀 for at reducere den centrifugeringshastighed, som apparatet foreslår
- Tryk på knappen ▷‖
- Når programmet er færdigt, og kontrollampen for låst låg 🔒 slukkes, kan du åbne døren og lågen.
- Tryk på ⏻ for deaktivere apparatet.

**Standbyfunktion**
Standbyfunktionen deaktiverer automatisk apparatet, så energiforbruget reduceres.

# 11. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

⚠ **ADVARSEL!**
Se kapitlerne om sikkerhed.

## 11.1 Plan for regelmæssig rengøring

**Regelmæssig rengøring hjælper med at forlænge produktets levetid.**

Efter hvert program skal låget og døren til tromlen stå på klem for at sikre luftcirkulation, så apparatet kan tørre indvendigt. Dette forebygger mug og lugte.

Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, så luk for vandhanen, og tag stikket ud af kontakten.

**Vejledende periodisk rengøringsplan:**

| | |
|---|---|
| Afkalkning | To gange om året |
| Vedligeholdelsesvask | En gang om måneden |
| Rengør lågtætning | Hver anden måned |
| Rengør tromle | Hver anden måned |
| Rengør sæbeskuffen | Hver anden måned |
| Rengør dræningspumpe-filter | To gange om året |
| Rengør tilløbsslangen og filteret i indløbsventilen | To gange om året |

De følgende afsnit forklarer, hvordan du skal rengøre hver del.

## 11.2 Fjernelse af fremmedlegemer

ⓘ
Sørg for, at alle lommer er tomme, og at alle løse elementer er fastgjort, inden du kører programmet.

Fjern eventuelle fremmedlegemer (såsom metalclips, knapper, mønter osv.), som du måske kan finde i filtrene og tromlen. Se afsnittene “Rengøring af tromlen”, “Rengøring af dræningspumpen” og “Rengøring af tilløbsslangen og ventilfilteret”. Vær forsigtig med gardiner. Fjern krogene, og læg gardinerne i en vaskepose eller et pudebetræk. Kontakt om nødvendigt det autoriserede servicecenter, hvis dette ikke hjælper.

## 11.3 Udvendig rengøring

Rengør kun maskinen med mild sæbe og varmt vand. Tør alle overfladerne helt. Brug ikke skurepuder eller ridsemateriale.

**⚠ FORSIGTIG!**

Undlad at bruge sprit, opløsningsmidler eller kemiske produkter.

**⚠ FORSIGTIG!**

Rengør ikke metalflader med klorinbaseret rengøringsmiddel.

## 11.4 Afkalkning

ⓘ

Hvis vandet i dit område er hårdt eller middelhårdt, anbefaler vi, at du bruger blødgøringsmiddel til vaskemaskiner. Vandet er hårdt eller middelhårdt, når hårdhedsgraden overstiger 8dH.

Undersøg regelmæssigt tromlen for kalk.

De almindelige vaskemidler indeholder blødgøringsmiddel, men vi anbefaler at køre et program med tom tromle og et afkalkningsmiddel.

ⓘ

Følg altid anvisningerne, som findes på pakningen af produktet.

## 11.5 Vedligeholdelsesvask

Ved brug af programmer med lave temperaturer er det muligt, at noget af vaskemidlet forbliver i tromlen. Kør regelmæssigt en vedligeholdelsesvask. Det gøres sådan:

- Fjern alt vasketøjet i tromlen.
- Vælg bomuldsprogrammet til den højeste temperatur og tilsæt lidt vaskemiddel.

## 11.6 Lågets tætning

Undersøg jævnligt tætningen, og fjern alle genstande fra indersiden. Rengør den, hvis det er nødvendigt, ved hjælp af et rengøringsmiddel med ammoniak uden at ridse tætningens overflade.

ⓘ

Følg altid anvisningerne, som findes på pakningen af produktet.

## 11.7 Rengøring af tromlen

Undersøg regelmæssigt tromlen for at undgå rustpartikler.

Sådan opnås en komplet rengøring:

1. Rengør tromlen med specielle produkter til rustfrit stål.

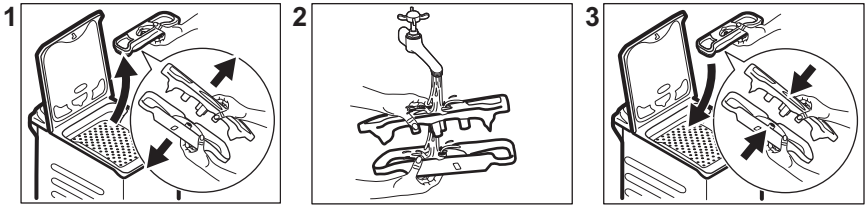
ⓘ

Følg altid anvisningerne, som findes på produktets emballage.

2. Kør et kort bomuldsprogram ved en høj temperatur, eller brug Maskinrens, hvis produktet har dette program. Du kan tilsætte specialvaskemiddel til rengøring af tromlen for at fjerne eventuelle rester.

## 11.8 Rengøring af sæbeskuffen

For at forhindre mulige aflejringer af tørret vaskemiddel eller koaguleret skyllemiddel og/eller mugdannelse i sæbeskuffen skal du hver anden måned udføre følgende rengøringsprocedure, som forklaret i følgende diagrammer:




## 11.9 Rengøring af afløbspumpefilteret

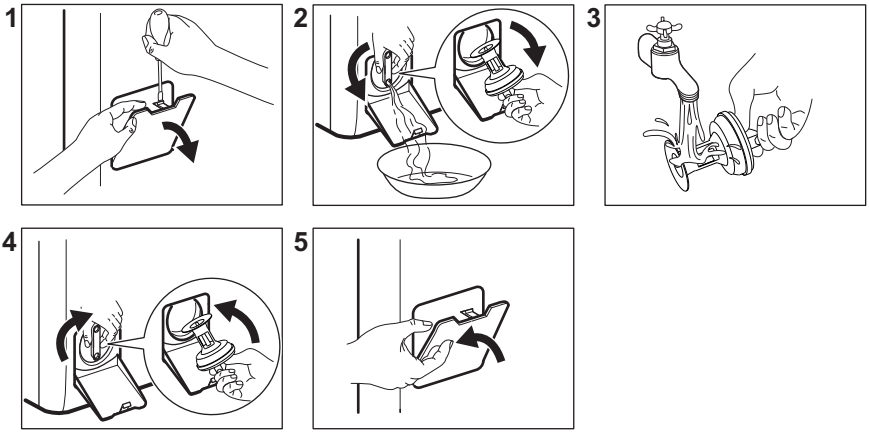
Efterse jævnligt filteret i afløbspumpen, og sørg for, at det er rent.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Rengør ikke pumpen, hvis vandet er varmt. Vent, til vandet er kølet ned.
- Fjern ikke filteret, mens produktet er tændt.
- Skru langsomt og forsigtigt filteret af, indtil vandet holder op med at løbe ud. Når vandet er løbet ud, kan filteret skrues helt af.

**Rengør afløbspumpen hvis:**

- Produktet ikke tømmer vand ud.
- Tromlen ikke drejer rundt.
- Produktet laver en usædvanlig lyd på grund af blokering af afløbspumpen.
- Displayet viser alarmkoden E20

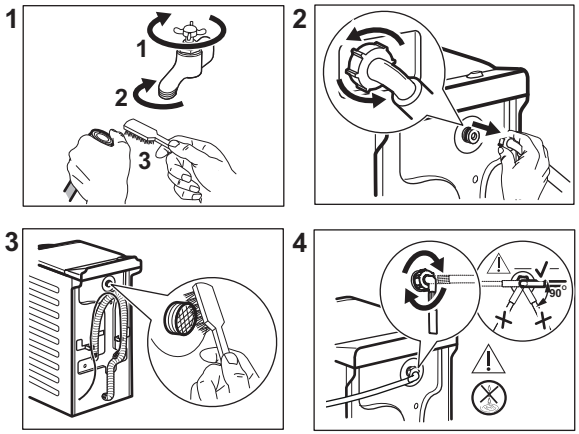
**Fortsæt som beskrevet i følgende diagrammer for at rengøre pumpefilteret:**




**Sørg altid for klude til optørring af spildt vand, når filteret fjernes.**

## 11.10 Rengøring af tilløbsslangen og filteret i indløbsventilen

Det anbefales at rengøre både tilløbsslangens og ventilens filtre to gange om året for at fjerne evt. aflejringer, der kan have ophobet sig med tiden. Fortsæt som beskrevet i følgende diagrammer for at rengøre filtre:




## 11.11 Nødtømning

Hvis produktet ikke kan tømme vandet ud, skal du udføre den samme procedure, som er beskrevet i afsnittet "Rengøring af afløbspumpens filter". Rengør pumpen, hvis nødvendigt.

Når du tømmer vandet med nødtømningsproceduren, skal du igen aktivere udtømningssystemet:

1. Kom 2 liter vand i sæbeskuffens rum til hovedvask.
2. Start programmet for at tømme vandet ud.

## 11.12 Frostsikring

Hvis apparatet bliver installeret et sted, hvor temperaturen kan nå værdierne omkring 0 °C eller falde til under dette, skal du fjerne det resterende vand fra tilløbsslangen og afløbspumpen.

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Luk for vandhanen.
3. Læg de to ender af tilløbsslangen i en beholder, og lad vandet løbe ud af slangen.
4. Tøm afløbspumpen. Se nødtømningsproceduren.
5. Når afløbspumpen er tom, sættes tilløbsslangen på igen.

**⚠ ADVARSEL!**

Kontroller, at temperaturen er over 0 °C, inden du bruger apparatet igen. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af lave temperaturer.

# 12. FORBRUGSVÆRDIER

## 12.1 Kommentar

ⓘ

QR-koden på energimærket, der følger med produktet, indeholder et weblink til oplysningerne vedrørende produktets ydeevne i EU EPREL databasen. Opbevar energimærket som reference sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der følger med dette produkt.
Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket **https://eprel.ec.europa.eu** og modelnavn og produktnummer, som du finder på produktets typeskilt.

ⓘ

Værdier og programvarighed kan variere afhængigt af forskellige forhold (f.eks. rumtemperatur, vandtemperatur og -tryk, fyldningens størrelse og type af vasketøj, forsyningsspænding), og også hvis du ændrer standardindstillingen for et program.

## 12.2 I henhold til Kommissionens forordning (EU) 2019/2023 og alle nye ledsagende standarder på samarbejdsmarkeder (*)

| Eco 40-60 program | kg | kWh | Liter | tt:mm | % 1) | °C | o/m 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hel fyldning | 7 | 0.795 | 52.0 | 3:25 | 53.00 | 41.0 | 1251 |
| Halv fyldning | 3,5 | 0.235 | 43.0 | 2:41 | 53.00 | 24.0 | 1251 |
| Kvart fyldning | 2 | 0.160 | 35.0 | 2:41 | 55.00 | 22.0 | 1251 |

**1)** Restfugtighed efter afsluttet centrifugeringsfase. Jo højere centrifugeringshastighed, jo højere støjniveau og jo lavere restfugtighed.
**2)** Maks. centrifugeringshastighed.

## 12.3 Almindelige programmer

ⓘ

Disse værdier er kun vejledende.

| Program | kg | kWh | Liter | tt:mm | % 1) | °C | o/m 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bomuld 3) 95°C | 7 | 2.45 | 85.0 | 4:05 | 53.00 | 85.0 | 1300 |
| Bomuld 60°C | 7 | 1.70 | 80.0 | 3:45 | 53.00 | 55.0 | 1300 |

| Program | kg | kWh | Liter | tt:mm | % 1) | °C | o/m2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bomuld4) 20°C | 7 | 0.30 | 80.0 | 2:55 | 53.00 | 20.0 | 1300 |
| Syntetisk 40°C | 3 | 0.55 | 55.0 | 2:15 | 35.00 | 40.0 | 1200 |
| Finvask5) 30°C | 2 | 0.30 | 50.0 | 1:00 | 35.00 | 30.0 | 1200 |
| Uld/Silke 30°C | 1,5 | 0.20 | 45.0 | 1:05 | 30.00 | 30.0 | 1200 |

(*) UK Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations, ukrainsk dekret 834/2023, AS/NZS2040 og AS/NZS6400
Temperatur og tøjmængde indstilles automatisk og er muligvis ikke synlige for alle modeller.

**1)** Restfugtighed efter afsluttet centrifugeringsfase. Jo højere centrifugeringshastighed, jo højere støjniveau og jo lavere restfugtighed.

**2)** Referenceindikator for centrifugeringshastigheden.

**3)** Velegnet til vask af meget snavset tøj.

**4)** Velegnet til vask af let snavset bomuld, syntetisk og blandet.

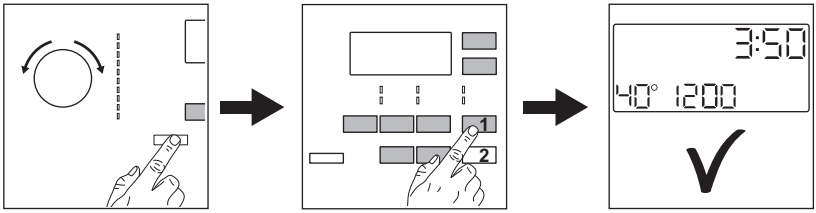
**5)** Det fungerer også som et hurtigt vaskeprogram til let snavset tøj.

| Off (W) | Standby (W) | Udskudt start (W) |
|---|---|---|
| 0,50 | 0,50 | 4,00 |

Tid til Off/Standby tilstand er maks. 15 minutter.

# 13. QUICK GUIDE

## 13.1 Daglig brug




Sæt stikket i kontakten.

Åbn for vandhanen.

Læg vasketøjet i.

Hæld vaskemidlet og anden behandling i det passende rum i beholderen til vaskemiddel.

1. Tryk på knappen **Tænd/sluk (On/Off)** ⏻ for at tænde for apparatet. Drej programvælgeren til det ønskede program.
2. Indstil de ønskede tilvalg (1) ved hjælp af de tilsvarende berøringsknapper. Tryk på

knappen **Start/Pause** ▷‖ (2) for at starte programmet.

**3.** Apparatet starter.

Tag vasketøjet ud i slutningen af programmet.

Tryk på knappen **Tænd/sluk (On/Off)** ⏻ for at slukke for apparatet.

## 13.2 Vedligeholdelse og rengøring

**Regelmæssig planlægning af rengøring hjælper med at forlænge produktets levetid.**

Efter hvert program skal låget stå på klem for at sikre luftcirkulation, så apparatet kan tørre indvendigt. Dette forebygger mug og lugte.

Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, så luk for vandhanen, og tag stikket ud af kontakten.

| | |
|---|---|
| Afkalkning | To gange om året |
| Vedligeholdelsesvask | En gang om måneden |
| Rengør lågtætning | Hver anden måned |
| Rengør tromle | Hver anden måned |
| Rengør sæbeskuffen | Hver anden måned |
| Rengør dræningspumpe-filter | To gange om året |
| Rengør tilløbsslangen og ventilfilteret | To gange om året |

Hold plastikdelene fri, især i nærheden af vaskemiddelskuffen, og fjern overskydende spild.

De følgende afsnit forklarer, hvordan du skal rengøre en del.

**Fjernelse af fremmedlegemer**

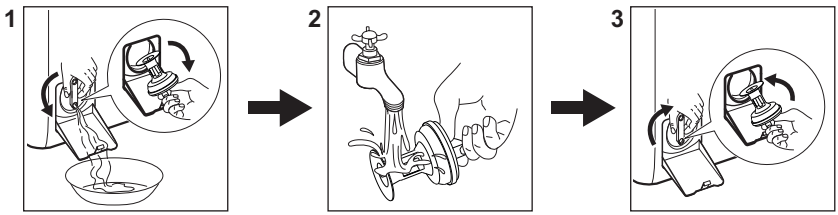
ⓘ

Sørg for, at alle lommer er tomme, og at alle løse elementer er fastgjort, inden du kører programmet.

Fjern eventuelle fremmedlegemer (såsom metalclips, knapper, mønter osv.), som du måske kan finde i filtrene og tromlen. Kontakt om nødvendigt det autoriserede servicecenter, hvis dette ikke hjælper.

**Rengøring af afløbspumpefilteret**

Rengør filteret regelmæssigt, og især hvis alarmkoden E20 vises på displayet.




## 13.3 Programmer

| Programmer | Mængde | Produktbeskrivelse |
|---|---|---|
| **Eco 40-60** 1) | 7 kg | Hvid og kulørt bomuld. Normal snavset tøj. |
| **Bomuld** | 7 kg | Hvid og kulørt bomuld. |
| **Syntetisk** | 3 kg | Syntetisk eller blandet tøj. |

| Programmer | Mængde | Produktbeskrivelse |
|---|---|---|
| **Finvask** | 2 kg | Sarte tekstiler som akryl, viskose, polyester. |
| **Uld/Silke** | 1,5 kg | Uld, der kan vaskes i maskinen, og uld, der kan vaskes i hånden, og sart tøj. |
| **Damp** | 1 kg | Dampprogram til bomuld, syntetisk og sart tøj. |
| **PowerClean59min** | 3 kg | **Bomuldstøj og farveægte syntetisk tøj**. Komplet vaskeprogram, der på kun 59 minutter vasker det dagligt snavsede vasketøj intensivt og sikrer en god vask på kort tid. |
| **20 min. - 3 kg** | 3 kg | Bomuld og syntetisk tøj, der er let snavset eller kun brugt én gang. |
| **Outdoor** | 2 kg**2)**<br>1 kg**3)** | Moderne sportstøj til udendørs brug. |
| **Vattæpper** | 2 kg | Syntetisk eller fjer- og dunfyldte tæpper, polstret tøj, dyner. |

**1) Ifølge Kommissionens forordning EU 2019/2023 og ukrainsk dekret 834/2023.** Dette program kan ved 40 °C vaske normalt snavset bomuldstøj, der er vaskbart ved 40 °C eller 60 °C, sammen i det samme program. Temperaturen er ikke angivet eller synlig, da den indstilles automatisk.

Se kapitlet "Forbrugsværdier" for den opnåede temperatur i vasketøjet, programvarigheden og andre data. De mest effektive programmer med hensyn til energiforbrug er generelt dem, der vasker ved lavere temperaturer og længere varighed.

**2)** Vaskeprogram.

**3)** Vaskeprogram og vandafvisende fase.

Hvis produktet fyldes til den **maksimale kapacitet, der er angivet for hvert program, hjælper det med at reducere energi- og vandforbrug**.

**Velegnede vaskemidler til vaskeprogrammer**

| Program | Universalpulver**1)** | Flydende universal | Flydende til farvet | Finvask uld | Speciel |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Bomuld | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Syntetisk | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Finvask | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Uld/Silke | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |

| Program | Universalpulver[1)] | Flydende universal | Flydende til farvet | Finvask uld | Speciel |
|---|---|---|---|---|---|
| 20 min. - 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Vattæpper | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** Ved temperaturer over 60°C anbefales det at bruge vaskepulver.

**--** = Anbefales ikke ▲ = Anbefales

## 13.4 Vaskemiddeltype og -mængde.

- Brug kun vaskemidler og andre behandlinger, der er specielt beregnet til vaskemaskiner: Følg først disse generelle regler:
  - vaskepulver (også tabs og enkeltdosisvaskemidler) til alle typer stof, undtagen stof, der skal finvaskes. Vælg vaskepulver med blegemiddel til hvidt tøj og desinficering af vasketøj,
  - flydende vaskemidler (også enkeltdosisvaskemidler), fortrinsvis til lavtemperaturprogrammer (maks. 60°C) til alle typer stof, eller specialvaskemidler kun til uld.
- Bland ikke forskellige typer vaskemiddel.
- Brug mindre vaskemiddel, hvis:
  - du vasker en lille mængde vasketøj,
  - tøjet er let snavset,
  - Der dannes store mængder skum under vask.
- Når du bruger vaskemiddeltabs eller -kapsler, skal du altid lægge dem ind i tromlen, ikke i sæbeskuffen og følge producentens anbefalinger.

**For lidt vaskemiddel kan forårsage:**
- utilfredsstillende vaskeresultater,
- at vasketøjet bliver gråt,
- fedtet tøj,
- mug i produktet.

**For meget vaskemiddel kan forårsage:**
- skumdannelse,
- reduceret vaskeeffekt,
- utilstrækkelig skylning,
- en større indvirkning på miljøet.

## 13.5 Alarmkoder og mulige fejl

Maskinen starter ikke, eller den stopper under drift. Prøv først at finde en løsning på problemet (henvis til tabellerne).

> ⚠ **ADVARSEL!**
> Sluk for produktet, før der udføres nogen som helst form for eftersyn.

| Problemer | Mulig løsning |
|---|---|
| E 10<br>Produktet tager ikke vand ind korrekt. | • Kontrollér, at der er åbnet for vandhanen.<br>• Kontrollér, at vandtrykket ikke er for lavt. Kontakt det lokale vandværk for at få disse oplysninger.<br>• Kontrollér, at vandhanen ikke er tilstoppet.<br>• Kontrollér, at tilløbsslangen ikke er knækket, beskadiget eller bøjet.<br>• Sørg for, at tilløbsslangen er tilsluttet korrekt.<br>• Kontrollér, at filtrene på tilløbsslangen og ventilerne ikke er tilstoppede. |

| | |
|---|---|
| E20<br>Maskinen tømmes ikke for vand. | • Kontrollér, at vandlåsen ikke er tilstoppet.<br>• Kontrollér, at afløbsslangen ikke har knæk eller er bøjet.<br>• Kontrollér, at afløbsfiltret ikke er tilstoppet. Rens filtret om nødvendigt.<br>• Kontrollér, at afløbsslangen er tilsluttet korrekt.<br>• Indstil tømningsprogrammet, hvis du indstiller et program uden tømningsfase.<br>• Indstil tømningsprogrammet, hvis du indstiller en funktion, som slutter med vand i karret. |
| E91<br>Intern fejl. Ingen kommunikation mellem maskinens elektroniske elementer. | • Programmet sluttede ikke korrekt, og produktet stoppede for tidligt. Sluk for produktet, og tænd igen.<br>• Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis alarmkoden vises igen. |
| EH0<br>Strømforsyningen er ustabil. | • Vent, indtil strømforsyningen er stabil. |
| EF0<br>Overløbssikringen er aktiveret. | • Kobl produktet fra strømforsyningen, og luk for vandhanen. Kontakt det autoriserede servicecenter. |
| Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis problemet fortsætter. De nødvendige oplysninger til servicecenteret er angivet på produktets typeskilt | |
| *Nogle alarmkoder forekommer muligvis ikke Kan ændres uden varsel. | |

## **14.** MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet ♺. Læg emballagen i relevante beholdere for at genbruge den. Hjælper med at beskytte miljøet og folkesundheden ved at genbruge affald fra elektriske og elektroniske apparater. Bortskaf ikke apparater, der er markeret med symbolet 🗑 med husholdningsaffaldet. Returnér produktet til din lokale genbrugsplads eller kontakt dit kommunale kontor.

**Welcome to AEG! Thank you for choosing our appliance.**



In our drive to be sustainable, we are reducing paper assets and provide full user manuals online. Access your full user manual at **aeg.com/manuals**



Get usage advice, brochures, troubleshooting, service and repair information at **aeg.com/support**



Buy accessories, consumables, and original spare parts for your appliance at **aeg.com/shop**

Subject to change without notice.

## CONTENTS


**1.** SAFETY INFORMATION..... 34
**2.** SAFETY INSTRUCTIONS..... 36
**3.** INSTALLATION..... 38
**4.** PRODUCT DESCRIPTION..... 42
**5.** TECHNICAL INFORMATION..... 43
**6.** CONTROL PANEL..... 44
**7.** OPTIONS..... 45
**8.** PROGRAMME CHART..... 48
**9.** SETTINGS..... 52
**10.** DAILY USE..... 53
**11.** CARE AND CLEANING..... 56
**12.** CONSUMPTION VALUES..... 59
**13. QUICK GUIDE**..... 61
**14.** ENVIRONMENTAL CONCERNS..... 64


# 1. ⚠ SAFETY INFORMATION



Before the installation and use of this appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

## 1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning

the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- Keep detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance when the door is open.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.

## 1.2 General Safety

- This appliance is for washing domestic-type, machine-washable laundry only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- Do not change the specification of this appliance.
- The appliance maximum load is 7 kg. Do not exceed the maximum load of each programme (refer to the “Programmes” chapter).
- The operating water pressure at the water entry point from the outlet connection must be between 0.5 bar (0.05 MPa) and 10 bar (1.0 MPa).
- The ventilation opening in the base must not be covered by a carpet, mat, or any floor covering.

- The appliance must be connected to the water mains using the new supplied hose sets, or other new hose sets supplied by the Authorised Service Centre.
- Old hose sets must not be reused.
- If the mains power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons to avoid an electrical hazard.
- Before any maintenance operation, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- Do not use high pressure water sprays and/or steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist cloth. Use only neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.

## **2.** SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1 Installation

ⓘ
The installation must comply with relevant national regulations.

- Remove all the packaging and the transit bolts including rubber bush with plastic spacer.
- Keep the transit bolts in a safe place. If the appliance is to be moved in the future they must be reattached to lock the drum to prevent an internal damage.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not install or use the appliance where the temperature can be less than 0°C or where it is exposed to the weather.
- The floor area on which the appliance is to be installed must be flat, stable, heat resistant and clean.
- Make sure that there is air circulation between the appliance and the floor.
- When the appliance is in its permanent position, check if it is levelled correctly with the aid of a spirit level. If it is not, adjust the feet accordingly.
- Do not install the appliance directly above a floor drain.
- Do not spray water on the appliance and do not expose it to excessive humidity.
- Do not install the appliance where the appliance lid cannot be fully opened.
- Do not put a closed container to collect possible water leakage under the appliance. Contact the Authorised Service Centre to ensure which accessories can be used.

### 2.2 Electrical connection

⚠ **WARNING!**
Risk of fire and electric shock.

- WARNING: This appliance is designed to be installed / connected to a grounding connection in the building.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the

electrical ratings of the mains power supply.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug and to the mains cable. If the mains cable needs to be replaced, this must be carried out by our Authorised Service Centre.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not touch the mains cable or the mains plug with wet hands.
- Do not disconnect the appliance by pulling on the mains cable. Always pull on the mains plug.

## 2.3 Water connection

- The inlet water shall not exceed 25 °C.
- Do not cause damage to the water hoses.
- Before connection to new pipes, pipes not used for a long time, where repair work has been carried out or new devices fitted (water meters, etc.), let the water flow until it is clean and clear.
- Ensure that there are no visible water leaks during and after the first use of the appliance.
- Do not use an extension hose if the inlet hose is too short. Contact the Authorised Service Centre for the replacement of the inlet hose.
- When unpacking the appliance, It is possible to see water flowing from the drain hose. This is due to the testing of the appliance with the use of water in the factory.
- You can extend the drain hose to maximum 400 cm. Contact the Authorised Service Centre for the other drain hose and the extension.
- Make sure that there is access to the tap after the installation.
- Close the water tap after each use of the appliance.

## 2.4 Use

**⚠ WARNING!**

Risk of injury, electric shock, fire, burns or damage to the appliance.

- Follow the safety instructions on the detergent packaging.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not wash fabrics which are heavily soiled with oil, grease or other greasy substances. It can damage rubber parts of the appliance. Prewash such fabrics by hand before loading them into the appliance.
- Do not use laundry fragrances to avoid the risk of damaging plastic and rubber parts of the appliance.
- Make sure that all metal objects are removed from the laundry.

## 2.5 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts are available for at least 10 years after the model has been discontinued: motor and motor brushes, transmission between motor and drum, pumps, shock absorbers and springs, washing drum, drum spider and related ball bearings, heaters and heating elements, including heat pumps, piping and related equipment including hoses, valves, filters and aquastops, printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software, door, door hinge and seals, other seals, door locking assembly, plastic peripherals such as detergent dispensers. The duration may be longer in your country. For further information, please visit our website.
- Please note that some of these spare parts are only available to professional

repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

### 2.6 Disposal

**⚠ WARNING!**

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains electrical and water supplies.
- Cut off the mains electrical cable close to the appliance and dispose of it.
- Remove the door catch to prevent children or pets from becoming trapped in the drum.
- Dispose of the appliance in accordance with local requirements for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

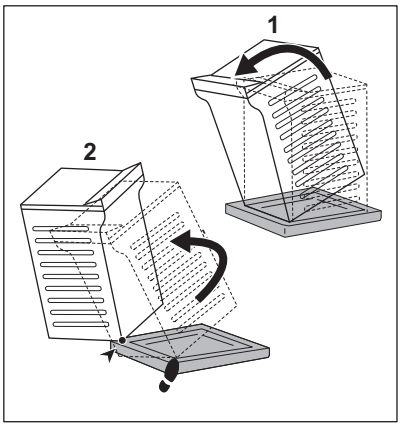
## 3. INSTALLATION

**⚠ WARNING!**

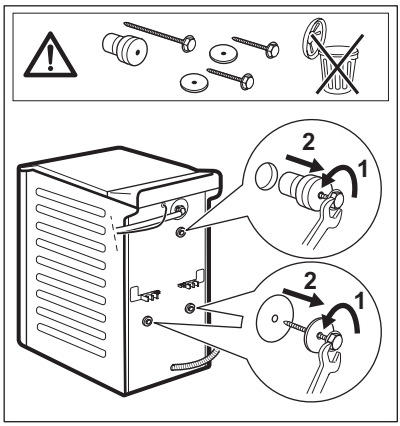
Refer to Safety chapters.

### 3.1 Unpacking and positioning

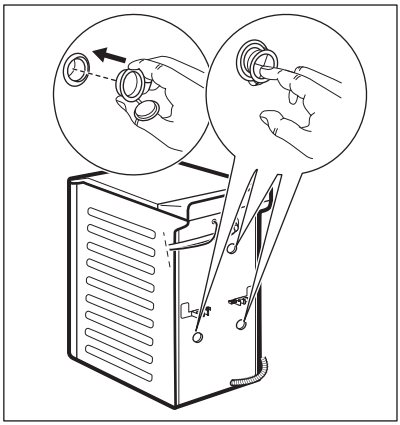
1.



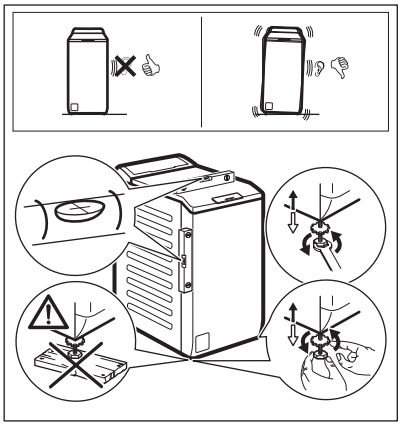

2.



3.



4.



Adjust the appliance correctly to prevent vibration, noise and movement of the appliance when it operates.

⚠ **WARNING!**

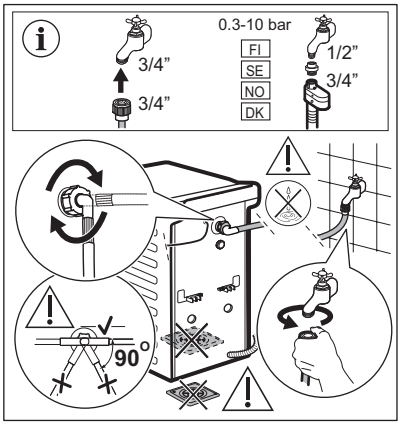
**Do not put cardboard, wood or equivalent materials below the appliance feet to adjust the level.**

ⓘ

Make sure that carpets do not stop the air circulation below the appliance. Make sure that the appliance does not touch the wall or other units.

**We recommend that you keep the packaging and the transit bolts for any transport of the appliance.**

## 3.2 The inlet hose




Accessories delivered with the appliance may vary depending on the model.

Make sure there is no damage to hoses and there are no leaks from the couplings. Do not use an extension hose if the inlet hose is too short. Contact the service centre for information on inlet hose replacement.

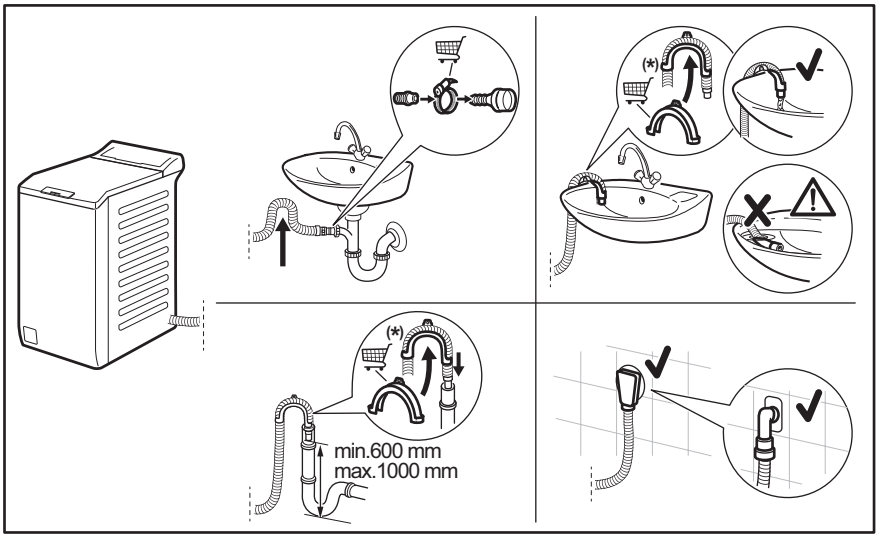
**⚠ WARNING!**

To reduce the sideways force maintain a 200mm minimum straight section of hose below the tap connection.

Some model can contain inlet hose with water stop device. It prevents any leaks in the hose because of its natural ageing.
The sector in the window shows this fault. If this occurs, close the water tap and contact the authorized service centre for information to replace the hose.

Subject to change spare parts without notice. Buy accessories from authorized supplier.

## 3.3 Water drainage



ⓘ

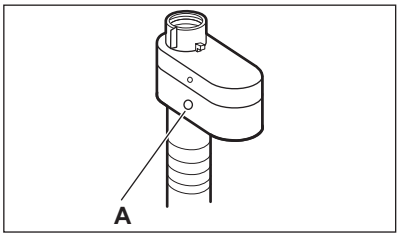
Subject to change without notice.

The drain hose should stay at a height of no less than 600 mm and not more than 1000 mm. You can extend the drain hose to maximum 4000 mm. Contact the authorised service centre for the other drain hose and the extension.

## 3.4 Water-stop device

The inlet hose has a water stop device. This device prevents water leaks in the hose because of its natural ageing.

The red sector in the window «**A**» shows this fault.




If this occurs, close the water tap and contact the authorized service centre for information on inlet hose replacement.

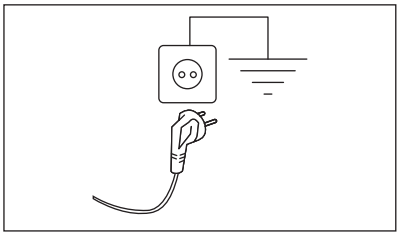
## 3.5 Electrical connection

At the end of installation you can connect the mains plug to the mains socket.

The rating plate and the 'Technical Data' chapter indicate the necessary electrical ratings. Make sure that they are compatible with the mains power supply.

Check that your domestic electrical installation can take the maximum load required, also taking into account any other appliances may also be in use.

**Connect the appliance to an earthed socket.**



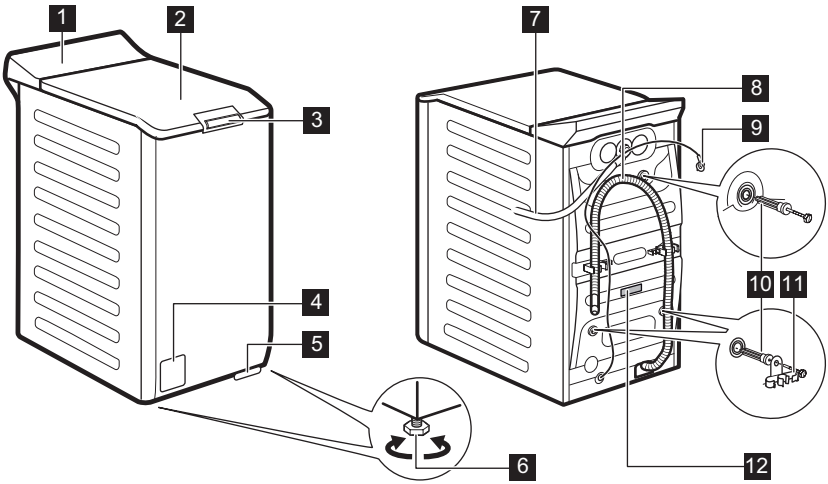
The power supply cable must be easily accessible after installing the appliance.

For any electrical work required to install this appliance, contact our Authorised Service Centre.

The manufacturer does not accept any responsibility for damage or injury through failure to comply with the above safety precaution.

# 4. PRODUCT DESCRIPTION

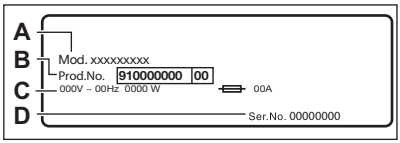
## 4.1 Appliance overview



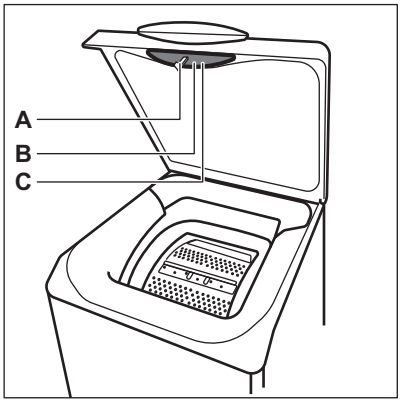

1 Control panel
2 Lid
3 Lid push handle
4 Drain pump filter
5 Lever to move the appliance
6 Feet for levelling the appliance
7 Inlet hose
8 Drain hose
9 Mains cable
10 Transit bolts
11 Hose support
12 Rating plate

Information for register product.

**The rating plate** reports the model name (**A**) , product number (**B**), electrical ratings (**C**) and serial number (**D**).




The **info label** reports the model name (**A**), product number (**B** ) and serial number (**C**).



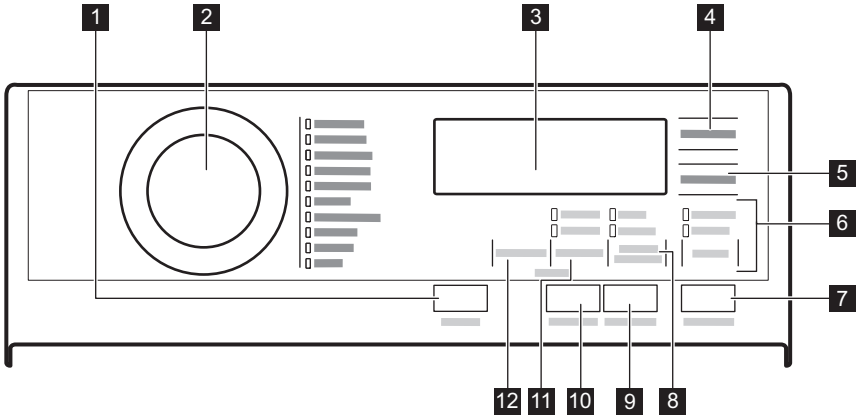

## **5.** TECHNICAL INFORMATION

| | | |
|---|---|---|
| Dimension | Width/ Height/ Total depth | 39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm |
| Electrical connection | Voltage<br>Overall power<br>Fuse<br>Frequency | 230 V<br>2100 W<br>10 A<br>50 Hz |
| Level of protection against ingress of solid particles and moisture ensured by the protective cover, except where the low voltage equipment has no protection against moisture | | IPX4 |
| Water supply pressure | Minimum<br>Maximum | 0.5 bar (0.05 MPa)<br>10 bar (1.0 MPa) |
| Water supply **1)** | | Cold water |
| Maximum Load | Cotton | 7 kg |

**1)** Connect the water inlet hose to a water tap with a 3/4" thread.

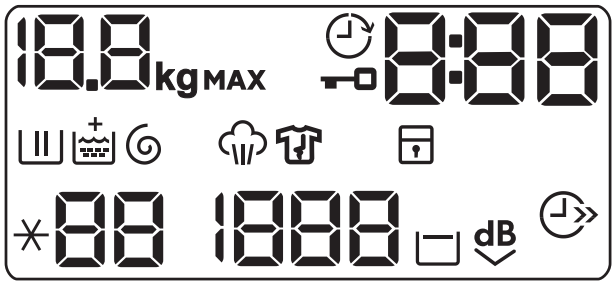
# 6. CONTROL PANEL

## 6.1 Control panel description




1. On/Off push button
2. Programme dial
3. Display
4. Delay Start touch button
5. Time Save touch button
6. Rinse touch button
   - Extra Rinse option
   - Skipping wash phase - Only Rinse
7. Start/Pause touch button
8. Stain/Prewash touch button
   - Stain option
   - Prewash option
9. Anti Allergy touch button
10. Steam Finish touch button
11. Spin touch button
    - Skipping phases - Only Drain
    - Skipping phases - Only Spin
12. Temperature touch button

## 6.2 Display



| | |
|---|---|
| 10.0 kg MAX | The indicator kg flashes during the laundry load estimation. |
| MAX | Maximum laundry indicator. It flashes when the laundry load exceeds the maximum declared load of the selected programme. |
| | Lid locked indicator. |
| | Delay start indicator. |
| 0:00 | The digital indicator can show:<br>• Programme duration (e. g. 2:40).<br>• Delay time (e. g. 30' or 2h).<br>• Cycle end (0).<br>• Alarm code (E20).<br>• Indication of total operating hours of the appliance. Refer to the "Operating hours counter" section in the "Settings" paragraph for more details. |
| | Washing phase indicator. It flashes during prewash and wash phase. |
| | Rinsing phase indicator. It flashes during rinse phase. |

| | |
|---|---|
| | Soft Plus option. The + indicator appears above the when option is set . |
| | Spinning and draining phase indicator. It flashes during spin and drain phase. |
| | Steam phase indicator. |
| | Anti-crease phase indicator. Read the paragraph Steam Finish for more details. |
| | Child safety lock indicator. |
| 88 | Temperature indicator. The ⁎– – indicator appears when a cold wash is set. |
| 1888 | Spin speed indicator. |
| – – – | No spin speed indicator. Spin phase is off, the appliance performs only the draining phase. |
| | Rinse hold indicator. |
| dB | Extra Silent indicator. |
| | Time saving indicator. |

# 7. OPTIONS

## 7.1 Introduction

ⓘ

The options/functions are not selectable with all washing programmes. Check the compatibility between options/functions and washing programmes in the "Programme Chart". An option/function can exclude another one, in this case the appliance doesn't allow you to set the incompatible options/functions together. Make sure the screen and touch buttons are always clean and dry.

## 7.2 On/Off ⏻

Pressing this button for a few seconds allows to activate or deactivate the appliance. Two different tunes sound while switching the appliance on or off.

As the Stand-by function automatically deactivates the appliance to decrease the energy consumption in a few cases, you may need to activate the appliance again.

ⓘ

**The default selected programme, at machine switch on, is always the Eco 40-60 programme.**

For more details, refer to Stand-by paragraph in Daily Use chapter.

## 7.3 Anti Allergy

Set this option with white Cottons items programme. When the option is selected, neither the temperature or the cycle time can be changed. Option Time Save and Extra silent dB are not available.

The corresponding indicator above the touch button illuminates.

This option, thanks to washing phase combined with steam vapour , removes more than 99,99% of bacteria and viruses keeping the temperature above 60°C throughout the washing phase; with an additional action on the fibers thanks to a vapour phase, an enhanced rinsing phase ensures a proper removal of detergent and micro-organism residues. This option ensures also a proper reduction of pollens/allergenic items.

ⓘ

Tested for Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa and MS2 Bacteriophage in external test performed by Swissatest Testmaterialien AG in 2021 (Test Report No. 202120117).

## 7.4 Time Save

With this option you can decrease the programme duration.

- If your laundry is normally or lightly soiled, it may be advisable to shorten the washing programme. Touch this button **once** to decrease the duration.
- In case of smaller load, touch this button **twice** to set an extra quick programme.

The display shows the indicator .

ⓘ

This option can also be used to shorten the Steam programme duration.

## 7.5 Temperature

When you select a washing programme, the appliance automatically proposes a default temperature.

Set this option to change the default temperature.

The indicator = cold water of the set temperature comes on (the appliance does not heat the water).

## 7.6 Spin

When you set a programme, the appliance automatically selects the maximum spin speed. The display shows only the spin speeds available for the set programme.

Touch this button repeatedly to:

- **Decrease the spin speed.**
- **Activate the Rinse Hold option** .
  The water of the last rinse is not drained out to prevent the fabrics from creasing. The washing programme ends with water in the drum and the final spin phase is not performed.
  The display shows the indicator .
  The lid stays locked. The drum turns regularly to reduce creasing. You must drain the water to unlock the lid.
  Touch Start/Pause button: the appliance performs the spinning phase and drains the water.
- **Activate the Extra Silent option.**
  All spinning phases (intermediate spin and final spin) are suppressed and the programme ends with water in the drum. This helps to reduce creasing.
  As the programme is very quiet, it is suitable for use at night time when cheaper electricity tariffs are available. In some programmes the rinses are performed with more water.
  The display shows the indicator dB.
  The lid stays locked. The drum turns regularly to reduce creasing. You must drain the water to unlock the lid.
  Touch the Start/Pause button: the appliance performs only the draining phase.

ⓘ

The appliance empties the water out automatically after approximately 18 hours.

- **Activate the** Only Drain option (**Skipping the wash, rinse and spin phases**) .
  The appliance performs the only draining phase of the selected washing programme.
  The display shows the indicator – – (cold), and the indicator – – – (no spin) and the indicator .
- **Activate the** Only Spin option (**Skipping the wash and rinse phases**) .

The appliance performs only the spinning phase of the selected washing programme.

The display shows the indicator – – (cold), the phase indicator the spin speed.

If it is necessary to reduce the spin speed, select a programme with a lower spin speed as default.

## 7.7 Stain/Prewash

Press this button repeatedly to activate one of the two options.

- **Stain**
  Select this option to add an anti-stain phase to a programme in order to treat heavily soiled or stained laundry with stain remover.
  Pour the stain remover into compartment . The stain remover will be added in the appropriate phase of the washing programme.

This option can increase the programme duration and is not available with a temperature lower than 40 °C.

- **Prewash**
  Use this option to add a prewash phase at 30 °C before the washing phase.
  This option is recommended for heavily soiled laundry, especially if containing sand, dust , mud and other solid particles.

This option can increase the programme duration.

The corresponding indicator above the touch button illuminates.

## 7.8 Rinse

With this button you can select one of the following options:

- Extra Rinse option
  This option adds a few rinses according to the selected washing programme.
  Use this option for persons allergic to detergent residues and in areas where the water is soft.

This option increases slightly the programme duration.

- Skipping wash phase - Only Rinse option
  The appliance performs only the rinsing phase, the spinning and the draining phases of the selected programme.

The corresponding indicator above the touch button illuminates.

## 7.9 Steam Finish

This option adds a steam phase followed by a short anti-crease phase at the end of the washing programme. The steam phase reduces fabric creasing and facilitates the fabric ironing.

The indicator flashes on the display during steam phase.

The drum performs smooth movements for about 30 minutes. The duration of the steam phase changes accordingly to the selection.

When Steam Finish option is set the programme ends up with an anticrease phase during which the drum is occasionally rotated to prevent wrinkling. The display shows 0 the indicator is steady on and the indicator starts flashing. Start/Pause button is lit as well. At the end of the anticrease phase the drum definitely stops, the indicator goes off, the door unlocks. User at any moment can terminate the anticrease phase by:

- pressing the On/Off button for a few seconds to activate or deactivate the appliance;
- turning the selector knob to another position.

A small laundry load helps to reach better results.

### 7.10 Delay Start

With this option you can delay the start of a programme in a more convenient time.

Touch the button repeatedly to set the required delay. The time increases by steps of 30 minutes up to 90' and from 2 hours up to 20 h.

After touching the Start/Pause button, the display shows the indicator and the selected delay time and the appliance begins the countdown.

### 7.11 Start/Pause

Touch the Start/Pause button to start, pause the appliance or interrupt a running programme.

## 8. PROGRAMME CHART

**Washing programmes**

| Programme | Programme description |
|---|---|
| Eco 40-60 | **White cotton and fast-coloured cotton**. Normally soiled items. The energy consumption decreases and the time of the washing programme is extended, ensuring good washing results. |
| Cottons | **White cotton and coloured cotton**. Normally, heavily and lightly soiled items. |
| Synthetics | **Synthetic items or mixed fabric items**. Normally soiled items. |
| Delicates | **Delicate fabrics such as acrylics, viscose and mixed fabrics requiring gentler washing**. Normally and lightly soiled items. |
| Wool/Silk | **Machine washable wool, hand washable wool and other fabrics** with «hand washing» care symbol**1)**. |
| Steam | **Cotton, synthetics and mixed items.** Special steam cycle without washing that can be used to prepare your dried laundry for ironing or refreshing garments worn once**2)**. This programme reduces creases and odours**3)** and relaxes the fibres. When the programme is completed, quickly remove the laundry from the drum. After a steam programme, ironing becomes effortless. Do not use any detergent. If necessary, remove stains by washing or using localized stain removal. Steam programmes do not perform any hygienic cycle. Do not set a Steam programme with these types of items:<br>• Items that are not suitable for tumble drying.<br>• Items with label "Dry clean only". |
| PowerClean59min | **Cotton and fast-coloured synthetic items**. Complete washing programme that, in only 59 minutes, washes the daily soiled laundry intensively and ensures a good washing performance in a short time. |
| 20 min. - 3 kg | **Cotton and synthetic items** lightly soiled or once worn. |

| Programme | Programme description |
|---|---|
| Outdoor | Do not use fabric softener and make sure that there is no softener residue in the detergent dispenser.<br><br>**Outdoor clothing, technical, sport fabrics, waterproof and breathable jackets, shell jackets with a removable fleece or inner insulation**. The recommended laundry load is 2 kg.<br>This programme can also be used as water repellent restoring phase, specifically tailored for treating clothes with a hydrophobic coating. To perform the water repellent restoring phase, proceed as follows:<br>• Pour the washing detergent in the compartment II.<br>• Pour a special water repellency restorer for fabric in the drawer compartment for fabric softener.<br>• Reduce the laundry load to 1 kg.<br><br>To further improve the water repellent restoring action, dry the laundry in a tumble dryer by setting the Outdoor drying programme (if available and if the garment care label permits tumble drying). |
| Duvet | **Single synthetic blanket, padded clothes, duvets, down jackets** and similar items. |

**1)** During this cycle the drum rotates slowly to ensure a gentle wash. It can seem that the drum doesn't rotate or doesn't rotate properly, but this is normal for this programme.

**2)** If you set a Steam programme with dried laundry, at the end of the cycle the laundry can be humid. Line dry the items for about 10 minutes.

**3)** Steam programme doesn't remove particularly intense odour.

### Washing programmes

| Programme | Default temperature<br>Temperature range | Reference spin speed<br>Spin speed range | Maximum load |
|---|---|---|---|
| Eco 40-60 **1)** | - **2)** | 1300 rpm<br>1300 - 400 rpm | 7 kg |
| Cottons | 40°C<br>95°C - Cold | 1300 rpm<br>1300-400 rpm | 7 kg |
| Synthetics | 30 °C<br>60 °C - Cold | 1200 rpm<br>1200- 400 rpm | 3 kg |
| Delicates | 30 °C<br>40 °C - Cold | 1200 rpm<br>1200 - 400 rpm | 2 kg |
| Wool/Silk | 40 °C<br>40 °C - Cold | 1200 rpm<br>1200- 400 rpm | 1,5 kg |

| Programme | Default temperature<br>Temperature range | Reference spin speed<br>Spin speed range | Maximum load |
|---|---|---|---|
| Steam | - | - | 1 kg |
| PowerClean59min | 30 °C<br>60 °C - 30 °C | 1300 rpm<br>1300 rpm - 400 rpm | 3 kg |
| 20 min. - 3 kg | 30 °C<br>40 °C - 30 °C | 1200 rpm<br>1200 - 400 rpm | 3 kg |
| Outdoor | 30 °C<br>40 °C - Cold | 1200 rpm<br>1200 - 400 rpm | 2 kg **3)**<br>1 kg **4)** |
| Duvet | 40 °C<br>60 °C - Cold | 800 rpm<br>800 - 400 rpm | 2 kg |

**1) According to Commission Regulation EU 2019/2023 and Ukrainian decree 834/2023.** This programme at 40 °C is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle.

For the reached temperature in the laundry, the programme duration and other data, please refer to 'Consumption Values' chapter.
The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

**2)** The temperature of this programme is not visible and indicated, it is automatically set.

**3)** Washing programme.

**4)** Washing programme and water repellent phase.

### Programme options compatibility

| Options | Eco 40-60 | Cottons | Synthetics | Delicates | Wool/Silk | Steam | PowerClean59min | 20 min. - 3 kg | Outdoor | Duvet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Spin | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Rinse Hold | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | ■ | |
| Extra Silent dB | | ■ | ■ | ■ | | | | | | |
| Only Drain | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |

| Options | Programme | Eco 40-60 | Cottons | Synthetics | Delicates | Wool/Silk | Steam | PowerClean59min | 20 min. - 3 kg | Outdoor | Duvet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Only Spin | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Stain 1) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Prewash | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Extra Rinse | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | ■ | |
| Only Rinse | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Anti Allergy | | | ■ | | | | | | | | |
| Time Save 2) | | | ■ | ■ | ■ | | ■ | | | | |
| Delay Start | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Steam Finish 3) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Soft Plus | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | | ■ |

**1)** This option is not available with temperature lower than 40 °C.

**2)** If you set the shortest duration, we recommend that you decrease the load size. It is possible to fully load the appliance, however the washing results can be less satisfactory.

**3)** This option is not available with temperature lower than 40 °C.

### Suitable detergents for washing programmes

| Programme | Universal powder 1) | Liquid Universal | Liquid for coloureds | Delicates woollens | Special |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Cottons | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Synthetics | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Delicates | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Wool/Silk | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| 20 min. - 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |

| Programme | Universal powder[1)] | Liquid Universal | Liquid for coloureds | Delicates woollens | Special |
|---|---|---|---|---|---|
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Duvet | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** At temperature higher than 60 °C the use of powder detergent is recommended.

-- = Not recommended ▲ = Recommended

### 8.1 Woolmark Premium Wool Care - Green




The wool wash cycle of this machine has been tested and approved by The Woolmark Company for the washing of wool garments labelled as «hand wash» provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. M 1734

## 9. SETTINGS

### 9.1 Acoustic signals

To deactivate the acoustic signals when the programme is completed touch the and the Anti Allergy buttons simultaneously for about 3 seconds.

ⓘ
The acoustic signals, they continue operate when the appliance has a malfunction.

### 9.2 Child Lock

With this option you can prevent that the children play with the control panel.

- To **activate/deactivate** this option, touch the and the buttons simultaneously until the indicator **comes on/goes off** on the display.

You can activate this option:

- After you touch the Start/Pause button: all the buttons and the programme dial are deactivated (except On/Off button ).
- Before you touch the Start/Pause button: the appliance cannot start.

The appliance keeps the selection of this option after you switch it off.

### 9.3 Permanent Soft Plus

Set the Soft Plus option to optimise the fabric softener distribution and improve the fabric softness.

It is suggested when you use the fabric softener.

ⓘ
This option increases slightly the programme duration.

To **activate/deactivate** this option touch the button and the button simultaneously until the indicator **comes on/goes off** above the indicator.

### 9.4 Permanent Extra Rinse

With this option you can permanently have an extra rinse when you set a new programme.

- To **activate/deactivate** this option touch the button and the button simultaneously until the indicator of the Extra Rinse button **comes on/goes off**.

### 9.5 Operating Hours Counter

It is possible to visualise the total operating time of the appliance in hours, starting from the first switching on. This value will count operating time of the cycles (does not include pauses, delayed start time). To visualise this value, proceed as follows:

1. Switch the appliance on by pressing On/Off button.
2. Turn the programme knob to the Eco 40-60 programme (1st position clockwise).
3. Press and hold the and buttons for some seconds (within 10 seconds after the switching on. After these 10 seconds, the key combination activates and deactivates the acoustic signals).
4. After 3 seconds the total hours operated by the appliance are shown in the display: e.g. 1276 hours, the display shows the text Hr for 2 seconds, 12 (thousands and hundreds) for 2 seconds and 76 (tens and units).

If the procedure does not work (due to timeout, wrong programme dial position or wrong keys combination), switch the appliance off and repeat sequence from the beginning.

### 9.6 Factory Reset

This function allows to restore the factory default options. To **activate** this option follow steps below:

1. Switch the appliance on by pressing On/Off button.
2. Turn the programme knob to the Synthetics programme (3rd position clockwise).
3. Press and hold the and buttons for some seconds (within 10 seconds after the switching on. After these 10 seconds, the key combination activates and deactivates the acoustic signals).
4. The display will show **– – –** for about 5 seconds.

If the procedure does not work (due to timeout, wrong programme dial position or wrong keys combination), switch the appliance off and repeat sequence from the beginning.

## 10. DAILY USE

**WARNING!**
Refer to Safety chapters.

### 10.1 Activating the appliance

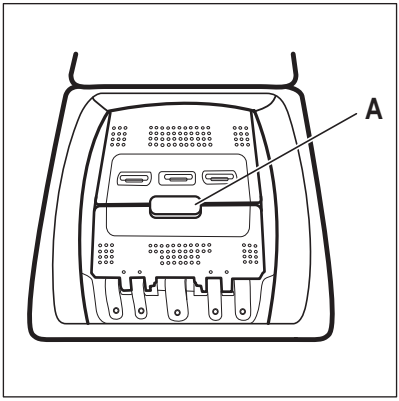
1. Connect the mains plug to the mains socket.
2. Open the water tap.
3. Press the On/Off button to activate the appliance.

A short tune sounds.
The display shows the default programme Eco 40-60, cycle duration, the maximum load (for a few seconds), the default spin speed and the indicators of the phases making up the programme.

### 10.2 Loading the laundry

1. Open the appliance lid.

2. Push the button **A**.




The drum opens automatically.

3. Put the laundry in the drum, one item at a time.
4. Shake the items before you put them in the appliance.
5. Close the drum and the lid.

**⚠ CAUTION!**

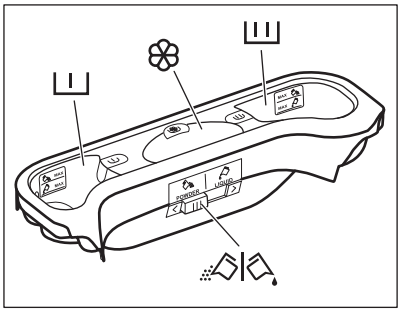
- Make sure not to put too much laundry in the drum.
- Make sure that no laundry stays between the seal and the appliance and that you close the drum correctly.
- Washing heavily oiled, greasy stains or using fragrances perfume could cause damage rubber parts of the appliance.

## 10.3 Detergent compartments. Using detergent and additives

1. Measure out specified detergents and the fabric conditioner.
2. Put the detergent and the fabric conditioner into the proper compartments.

ⓘ

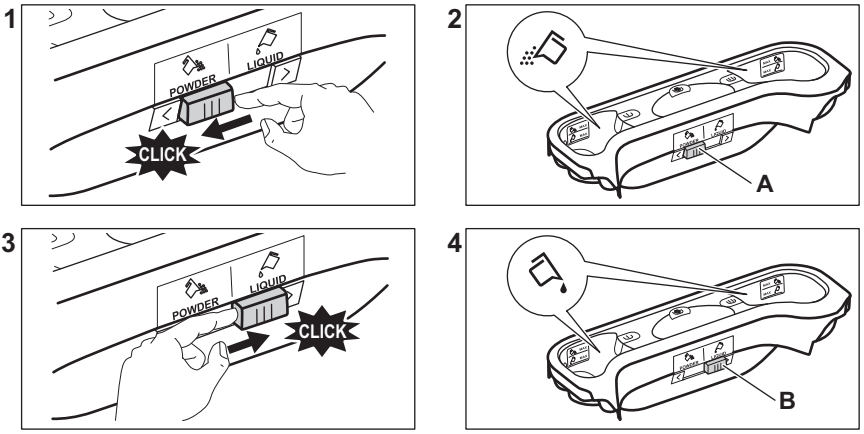
Always obey the instructions that you find on the packaging of the detergent products.



| | |
|---|---|
| I | Detergent compartment for prewash phase. The marks MAX are the maximum levels of the quantity of detergent (powder or liquid). When you set a programme with a stain, add detergent (powder or liquid). |
| II | Detergent compartment for washing phase. The marks MAX are the maximum levels of the quantity of detergent (powder or liquid). |
| ❀ | Compartment for liquid additives (fabric conditioner, starch). The mark Ⓜ is the maximum level for the quantity liquid additives. |

Flap for powder or liquid detergent.

## 10.4 Liquid or powder detergent




- Position **A** for powder detergent (factory setting).
- Position **B** for liquid detergent.

**When you use the liquid detergent:**
- Do not use gelatinous or thick liquid detergents.
- Do not put more liquid then the maximum level.
- Do not set the delay start function.

## 10.5 Setting a programme

1. Turn the programme knob. The related programme indicator comes on.

The indicator of button Start/Pause flashes with red colour.
The display shows the default temperature, the spin speed and the empty indicator bars of the available functions.

2. To change the temperature and/or the spin speed, press the related buttons.
3. Set the available functions.

## 10.6 Additional information about daily use

**The ProSteam Technology load detection**
The ProSteam adjusts automatically the programme duration to the laundry in the drum to achieve perfect washing results in the minimum possible time. At the end of the load detection, **in case of drum overload**, the indicator **MAX** is flashing in the display. You can pause the appliance and remove the exceeding garments. If not the washing programme starts anyway.

**Setting a programme**
Turn the programme knob. The related programme indicator comes on. The display shows the default temperature, the spin speed and the available functions. Touch the ▷‖ button to start the programme. The lid is locked and display shows the indicator.

**Starting a programme with delay start**
1.Press the ◷ button repeatedly until the display shows the desired delay time.

2. Press the ▷‖ button. The appliance door locks and starts the countdown of the delay start. When the countdown is completed, the programme starts automatically.

**Interrupting a programme and changing the options.**
1.When the programme is running, you can change only some options. Press the ▷‖ button.

2. Change the options. The given information in the display changes accordingly

3. Touch the ▷‖ again. The washing programme continues.

**Cancelling a running programme**

- Press the button ⏻ button to cancel the programme and to deactivate the appliance. Press again to activate the appliance.

**Opening the lid**

If the temperature and level of the water in the drum are too high, the 🔒 indicator stays on and you cannot open the lid.

To open the lid

- Press the button ⏻.
- Wait for some minutes and then open carefully the lid. Now you can add or remove the items.
- Close the lid and press ▷‖ washing programme will be continues.

**Draining water out after end of cycle**

The washing programme is completed, but there is water in the drum. The drum turns regularly to prevent the creases in the laundry. The lid lock indicator 🔒 is on. You must drain the water to open the lid:

- Touch button 🌀 to decrease the spin speed proposed by the appliance
- Press the ▷‖
- When the programme is completed and the lid locked indicator 🔒 goes off, you can open the door and lid.
- Press ⏻ to deactivate the appliance.

**Stand-by function**

The Stand-by function automatically deactivates the appliance to reduce the energy consumption.

# 11. CARE AND CLEANING

⚠ **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

## 11.1 Periodic cleaning schedule

**Periodic cleaning helps to extend the life of your appliance.**

After each cycle, keep the lid and the drum door ajar to get air circulation and dry the humidity inside the appliance: this will prevent mildew and odours.

If the appliance is not used for a long time: close the water tap and unplug the appliance.

**Indicative periodic cleaning schedule:**

| | |
|---|---|
| Descaling | Twice a year |
| Maintenance wash | Once a month |
| Clean lid seal | Every two months |
| Clean drum | Every two months |
| Clean detergent dispenser | Every two months |
| Clean drain pump filter | Twice a year |
| Clean the inlet hose and the valve filter | Twice a year |

The following paragraphs explain how you should clean each part.

## 11.2 Removing foreign objects

ⓘ

Make sure that pockets are empty and all loose elements are tied up before running your cycle.

Remove any foreign objects (such as metal clip, buttons, coins, etc) that you may find in the filters and the drum. Refer to "Cleaning the drum", "Cleaning the drain pump" and "Cleaning the inlet hose and the valve filter" paragraphs. Be careful with curtains. Remove the hooks and put the curtains in a washing bag or pillowcase. If necessary, please contact the Authorised Service Centre.

## 11.3 External cleaning

Clean the appliance with mild soap and warm water only. Fully dry all the surfaces. Do not use a scouring pads or any scratching material.

**⚠ CAUTION!**

Do not use alcohol, solvents or chemical products.

**⚠ CAUTION!**

Do not clean the metal surfaces with chlorine-based detergent.

## 11.4 Descaling

ⓘ

If the water in your area is hard or medium hard, we recommend that you use a water softener for washing machines.
The water is hard or medium hard when the hardness exceeds 8dH.

Regularly examine the drum to check for limescale.

Regular detergents already contain water softening agents, but we recommend to run a cycle with an empty drum and a descaling product.

ⓘ

Always follow the instructions that you find on the packaging of the product.

## 11.5 Maintenance wash

With the low temperature programmes it is possible that some detergent stays in the drum. Perform a maintenance wash regularly. To do this:

- Remove all laundry from the drum.
- Select the cotton programme with the highest temperature with a small quantity of detergent.

## 11.6 Lid seal

Regularly examine the seal and remove all objects from the inner part. Clean it when needed, using ammonia cream cleanser agent without scratching the seal surface.

ⓘ

Always obey the instructions that you find on the packaging of the product.

## 11.7 Cleaning the drum

Regularly examine the drum to prevent rust particles.

For a complete cleaning:

1. Clean the drum with special products for stainless steel.

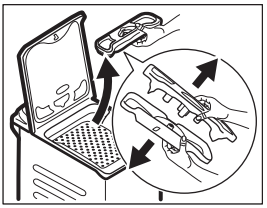
ⓘ

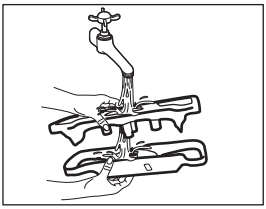
Always follow the instructions that you find on the packaging of the product.

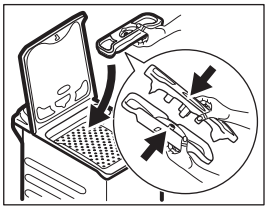
2. Run a short cotton programme at high temperature or use if is available programme Machine Clean. You can add special detergent dedicate to clean the drum in order to rinse out any left residues.

## 11.8 Cleaning the detergent dispenser

To prevent possible deposits of dried detergent or clotted fabric softener and/or formation of mould in the detergent dispenser, every two months carry out the following cleaning procedure how explained in the following diagrams:

1 

2 

3 

## 11.9 Cleaning the drain pomp filter

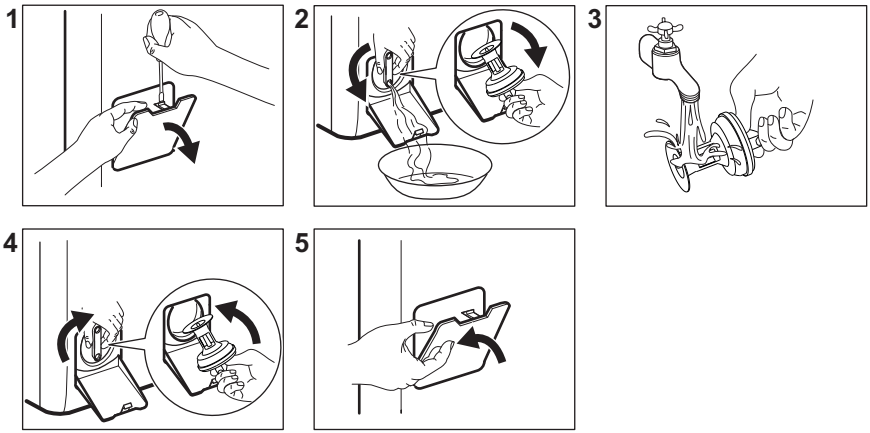
Regularly check the drain pump filter and make sure that it is clean.

- Disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the pump if the water in the appliance is hot. Wait until the water cools down .
- Do not remove the filter while the appliance operates.
- Unscrew the filter slowly and gently until the water stops flowing out. After water has been drained, filter can be unscrewed fully.

**Clean the drain pump if:**

- The appliance does not drain the water.
- The drum does not turn.
- The appliance makes an unusual noise because of the blockage of the drain pump.
- The display shows the alarm code E20

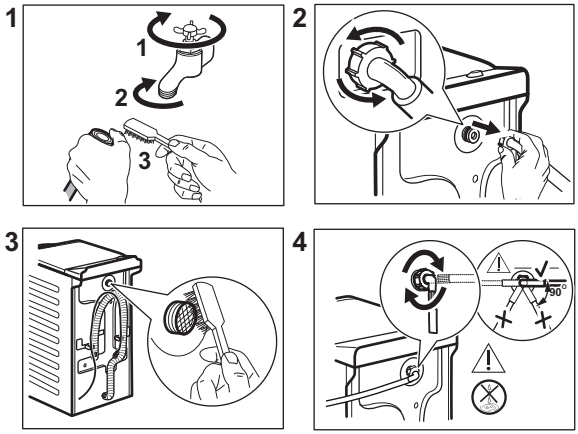
**Proceed as described in following diagrams to clean the pump filter:**




**Always keep a rag nearby to dry up any water spillages when removing the filter.**

## 11.10 Cleaning the inlet hose and the valve filter

It is recommended to clean both the filters of the inlet hose and valve twice a year to remove any deposit, collected over the time. Proceed as described in following diagrams to clean filters:



### 11.11 Emergency drain

If the appliance cannot drain the water, carry out the same procedure, described in ' Cleaning the drain pump filter' paragraph. If necessary, clean the pump.

When you drain the water with the emergency drain procedure, you must activate the drain system again:

1. Put 2 litres of water in the main wash compartment of the detergent dispenser.
2. Start the programme to drain the water.

### 11.12 Frost precautions

If the appliance is installed in an area where the temperature can reach values around 0° C or drop below, remove the remaining water from the inlet hose and the drain pump.

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Close the water tap.
3. Put the two ends of the inlet hose in a container and let the water flow out of the hose.
4. Empty the drain pump. Refer to the emergency drain procedure.
5. When the drain pump is empty, install the inlet hose again.

**⚠ WARNING!**

Make sure that the temperature is higher than 0 °C before you use the appliance again.
The manufacturer is not responsible for damages caused by low temperatures.

## 12. CONSUMPTION VALUES

### 12.1 Comment

ⓘ

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.
It is also possible to find the same information in EPREL using the link **https://eprel.ec.europa.eu** and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

ⓘ

Values and programme duration may differ depending on different conditions (e.g. room temperature, water temperature and pressure, load size and type of laundry, supply voltage) and also if you change the default setting of a programme.

### 12.2 According to Commission Regulation Eu 2019/2023 and all new accompanying standards in cooperating markets (*)

| Eco 40-60 programme | kg | kWh | Litres | hh:mm | % 1) | °C | rpm 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Full load | 7 | 0.795 | 52.0 | 3:25 | 53.00 | 41.0 | 1251 |
| Half load | 3,5 | 0.235 | 43.0 | 2:41 | 53.00 | 24.0 | 1251 |

| Eco 40-60 programme | kg | kWh | Litres | hh:mm | % 1) | °C | rpm 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Quarter load | 2 | 0.160 | 35.0 | 2:41 | 55.00 | 22.0 | 1251 |

**1)** Remaining moisture at the end of the spinning phase. The higher is the spin speed, the higher is the noise and the lower is the remaining moisture.

**2)** Maximum spin speed.

## 12.3 Common programmes

ⓘ

These values are indicative only.

| Programme | kg | kWh | Litres | hh:mm | % 1) | °C | rpm 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cottons 3) 95°C | 7 | 2.45 | 85.0 | 4:05 | 53.00 | 85.0 | 1300 |
| Cottons 60°C | 7 | 1.70 | 80.0 | 3:45 | 53.00 | 55.0 | 1300 |
| Cottons 4) 20°C | 7 | 0.30 | 80.0 | 2:55 | 53.00 | 20.0 | 1300 |
| Synthetics 40°C | 3 | 0.55 | 55.0 | 2:15 | 35.00 | 40.0 | 1200 |
| Delicates 5) 30°C | 2 | 0.30 | 50.0 | 1:00 | 35.00 | 30.0 | 1200 |
| Wool/Silk 30°C | 1,5 | 0.20 | 45.0 | 1:05 | 30.00 | 30.0 | 1200 |

(*) UK Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations; Ukrainian decree 834/2023; AS/NZS2040 and AS/NZS6400

The temperatures and the loads are set automatically and may not visible for all models.

**1)** Remaining moisture at the end of the spinning phase. The higher is the spin speed, the higher is the noise and the lower is the remaining moisture.

**2)** Reference indicator of the spin speed.

**3)** Suitable for washing heavily soiled textiles.

**4)** Suitable for washing lightly soiled cottons, synthetic and mixed fabrics.

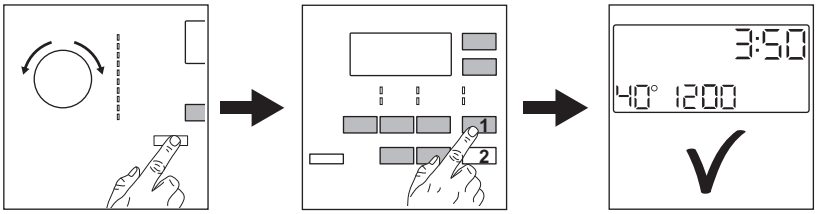
**5)** It also performs as quick washing cycle for lightly soiled laundry.

| Off (W) | Stand-by (W) | Delay start (W) |
|---|---|---|
| 0.50 | 0.50 | 4.00 |

Time to Off/Standby mode is 15 minutes maximum.

# 13. QUICK GUIDE

## 13.1 Daily use




Connect the mains plug to the mains socket.

Open the water tap.

Load the laundry.

Pour the detergent and other treatment in the proper compartment of the detergent dispenser.

1. Push the **On/Off** ⏻ button to turn the appliance on. Turn the programme dial to set the desired programme.
2. Set the desired options (1) by means of the corresponding touch buttons. To start the programme, touch the **Start/Pause** ⏯ (2) button.
3. The appliance starts.

At the end of the programme, remove the laundry.

Push the **On/Off** ⏻ button to turn the appliance off.

## 13.2 Care and cleaning

**Periodic cleaning schedule will helps to extend the life of your appliance.**

After each cycle, keep the lid slightly ajar to get air circulation and dry the humidity inside the appliance: this will prevent mildew and odours.

If the appliance is not used for a long time: close the water tap and unplug the appliance.

| | |
|---|---|
| Descaling | Twice a year |
| Maintenance wash | Once a month |
| Clean lid seal | Every two months |
| Clean drum | Every two months |
| Clean detergent dispenser | Every two months |
| Clean drain pump filter | Twice a year |
| Clean the inlet hose and the valve filter | Twice a year |

Keep clear the plastic parts, especially near the detergent drawer area, remove excess spillage.

The following paragraphs explain how you should clean some part.

**Removing foreign objects**

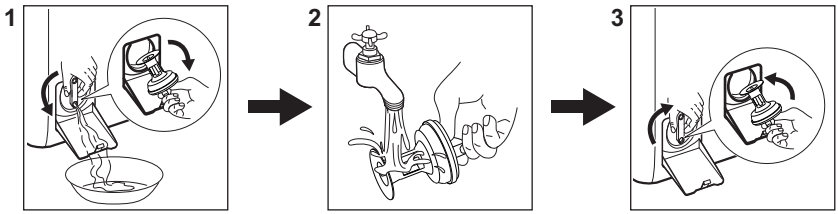
ⓘ

Make sure that pockets are empty and all loose elements are tied up before running your cycle.

Remove any foreign objects (such as metal clip, buttons, coins, etc) that you may find in the filters and the drum. If necessary, please contact the Authorised Service Centre.

**Cleaning the drain pump filter**

Clean the filter regularly and, especially, if the alarm code E20 appears on the display.




## 13.3 Programmes

| Programmes | Load | Product description |
|---|---|---|
| **Eco 40-60** 1) | 7 kg | White and coloured cottons. Normally soiled garments. |
| **Cottons** | 7 kg | White cotton and coloured cotton. |
| **Synthetics** | 3 kg | Synthetic items or mixed fabric items. |
| **Delicates** | 2 kg | Delicate fabrics such as acrylics, viscose, polyester items. |
| **Wool/Silk** | 1,5 kg | Machine washable wool, hand washable wool and delicates. |
| **Steam** | 1 kg | Steam programme for cotton, synthetic and delicate garments. |
| **PowerClean59min** | 3 kg | **Cotton and fast-coloured synthetic items**. Complete washing programme that, in only 59 minutes, washes the daily soiled laundry intensively and ensures a good washing performance in a short time. |
| **20 min. - 3 kg** | 3 kg | Cotton and synthetic lightly soiled items or once worn items. |
| **Outdoor** | 2 kg 2)<br>1 kg 3) | Modern outdoor sporting garments. |
| **Duvet** | 2 kg | Synthetic or feather and down filled blankets, padded clothes, duvets. |

1) **According to Commission Regulation EU 2019/2023 and Ukrainian decree 834/2023.** This programme at 40 °C is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle. The temperature is not indicated and visible, it's set automatically.

For the reached temperature in the laundry, the programme duration and other data, please refer to 'Consumption Values' chapter.
The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

2) Washing programme.

3) Washing programme and water repellent phase.

Loading the appliance to the **maximum capacity indicated for each programmes** **helps to reduce energy and water consumption**.

**Suitable detergents for washing programmes**

| Programme | Universal powder[1)] | Liquid Universal | Liquid for coloureds | Delicates woollens | Special |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Cottons | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Synthetics | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Delicates | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Wool/Silk | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| 20 min. - 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Duvet | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** At temperature higher than 60 °C the use of powder detergent is recommended.

**--** = Not recommended ▲ = Recommended

## 13.4 Detergent type and quantity.

- Use only detergents and other treatments specially made for washing machines. First, follow these generic rules:
  - powder detergents (also tablets and single-dose detergents) for all types of fabric, excluding delicate. Prefer powder detergents containing bleach for whites and laundry sanitization,
  - liquid detergents (also single-dose detergents), preferably for low temperature wash programmes (60 °C max) for all types of fabric, or special ones for woollens only.
- Do not mix different types of detergents.
- Use less detergent if:
  - you are washing a small load,
  - the laundry is lightly soiled,
  - there is large amounts of foam during washing.
- When using detergent tabs or pods, always put them inside the drum, not in the detergent dispenser and follow the manufacturer's recommendations.

**Insufficient detergent may cause:**
- unsatisfactory washing results,
- the wash load to turn grey,
- greasy clothes,
- mould in the appliance.

**Excessive detergent may cause:**
- sudsing,
- reduced washing effect,
- inadequate rinsing,
- a greater impact for the environment.

## 13.5 Alarm Codes and possible failures

The appliance does not start or it stops during operation. First try to find a solution to the problem (refer to the tables).

**⚠ WARNING!**

Deactivate the appliance before carrying out any check.

| Problem | Possible solution |
|---|---|
| E 10<br>The appliance does not fill with water properly. | • Make sure that the water tap is open.<br>• Make sure that the pressure of the water supply is not too low. For this information, contact your local water authority.<br>• Make sure that the water tap is not clogged.<br>• Make sure that the inlet hose has no kinks, damages or bends.<br>• Make sure that the connection of the water inlet hose is correct.<br>• Make sure that the filter of the inlet hose and the filter of the valve are not clogged. |
| E20<br>The appliance does not drain the water. | • Make sure that the sink spigot is not clogged.<br>• Make sure that the drain hose has no kinks or bends.<br>• Make sure that the drain filter is not clogged. Clean the filter, if necessary.<br>• Make sure that the connection of the drain hose is correct.<br>• Set the drain programme if you set a programme without drain phase.<br>• Set the drain programme if you set an option which ends with water in the tub. |
| E91<br>Internal fail. No communication between electronic elements of the appliance. | • The programme was not finished properly or the appliance stopped too early. Switch the appliance off and on again.<br>• If the alarm code appears again, contact the Authorised Service Centre. |
| EH0<br>The mains supply is unstable. | • Wait until mains supply is stable. |
| EF0<br>The anti-flood device is on. | • Disconnect the appliance and close the water tap. Contact the Authorised Service Centre. |
| If the problem persists, contact the Authorised Service Centre. The necessary data for the service centre are on the rating plate | |
| *Some alarm codes may not occur. Subject to change without notice. | |

## 14. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol ♺. Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

**AEG toivottaa sinut tervetulleeksi! Kiitos, että olet valinnut tämän laitteen.**



Vähennämme paperin käyttöä suojellaksemme ympäristöä. Täydelliset ohjekirjat ovat saatavilla verkossa. Täydellinen ohjekirja on saatavilla osoitteessa **aeg.com/manuals**



Voit tarkastella käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita sekä huolto- ja korjausohjeita osoitteessa **aeg.com/support**



Osta lisävarusteita, tarvikkeita ja alkuperäisiä varaosia laitteeseesi osoitteessa **aeg.com/shop**

Oikeus muutoksiin pidätetään.

## SISÄLTÖ


**1.** TURVALLISUUSTIEDOT....65
**2.** TURVALLISUUSOHJEET....67
**3.** ASENNUS....69
**4.** TUOTTEEN KUVAUS....73
**5.** TEKNISET TIEDOT....74
**6.** KÄYTTÖPANEELI....75
**7.** VAIHTOEHDOT....76
**8.** OHJELMATAULUKKO....79
**9.** ASETUKSET....83
**10.** PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ....84
**11.** HUOLTO JA PUHDISTUS....87
**12.** KULUTUSARVOT....91
**13. PIKAOHJE**....92
**14.** YMPÄRISTÖNSUOJELUNÄKÖKOHTIA....96


# 1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT



Lue tämän laitteen mukana toimitetut ohjeet huolella ennen laitteen asennusta ja käyttöönottoa. Valmistaja ei ole vastuussa väärästä asennuksesta tai käytöstä johtuvista vammoista tai vaurioista. Säilytä ohjeet aina turvallisessa ja helposti saatavilla olevassa paikassa myöhempää käyttöä varten.

## 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai

puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Tuote on pidettävä 3–8-vuotiaiden lasten ja erittäin laajoista ja monimutkaisista toiminnallisista rajoitteista kärsivien henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Lapsia on valvottava, etteivät he ryhdy leikkimään laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pidä pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun laitteen luukku on auki.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa siihen kohdistuvia käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

## 1.2 Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitaloustyyppisen, konepesuun sopivan pyykin pesemiseen.
- Tämä laite on suunniteltu yhden kotitalouden kotitalouskäyttöön sisätiloissa.
- Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotellihuoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatilamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimääräisiä) kotitalouskäytön tasoja.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Laitteen enimmäispyykkikuorma on 7 kg. Ohjelmien enimmäistäyttömäärää ei saa ylittää (ks. kappale “Ohjelmat”).
- Tulovesipisteestä tulevan veden paineen tulee olla poistotien liittimessä välillä 0,5 bar (0,05 MPa) ja 10 bar (1,0 MPa).
- Pohjan tuuletusaukot eivät saa olla maton tai muun lattiapäällysteen peitossa.

- Laite tulee liittää vesijohtoverkkoliitäntään käyttämällä tuotteen mukana toimitettuja tai muita valtuutetun huoltopalvelun toimittamia uusia letkusarjoja.
- Vanhaa letkustoa ei saa käyttää.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö, jotta vältytään sähkövaaroilta.
- Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin aloitat huoltotoimet.
- Älä käytä korkeapainevesisuihkuja ja/tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla liinalla. Käytä ainoastaan neutraaleja pesuaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita, hankaavia sieniä, liuotteita tai metalliesineitä.

## **2.** TURVALLISUUSOHJEET

### 2.1 Asennus

ⓘ

Asennuksessa on noudatettava asiaankuuluvia paikallisia määräyksiä.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit, mukaan lukien kumiholkki välilevyllä.
- Säilytä kuljetuspultit varmassa paikassa. Jos laitetta halutaan siirtää tulevaisuudessa, kuljetuspultit tulee asentaa takaisin rummun lukitsemiseksi ja sisäisten vaurioiden välttämiseksi.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Älä asenna tai käytä laitetta tilassa, jossa se voi altistua alle 0 °C lämpötilalle tai sääolosuhteille.
- Varmista, että laitteen asennuspaikan lattia on tasainen, vakaa, lämmönkestävä ja puhdas.
- Varmista riittävä ilmankierto laitteen ja lattian välissä.
- Kun laite on asetettu lopulliseen asennuspaikkaan, tarkista, että se on oikein tasapainossa vesivaakaa käyttäen. Säädä tarvittaessa laitteen säätöjalkoja.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan lattiaviemärin päälle.
- Laite tulee suojata vesiroiskeilta ja liialliselta kosteudelta.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa laitteen kantta ei voida avata kokonaan.
- Älä aseta suljettua astiaa laitteen alapuolelle mahdollisten vesivuotojen varalta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistaaksesi, mitä lisävarusteita voidaan käyttää.

### 2.2 Sähkökytkentä

⚠ **VAROITUS!**

Tulipalon ja sähköiskun vaara.

- VAROITUS: Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi/liitettäväksi rakennuksen maadoitusliitäntään.
- Käytä aina asianmukaisesti asennettua sähköiskusuojattua pistorasiaa.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.

- Älä käytä monipistokesovittimia ja jatkojohtoja.
- Varmista, ettei virtajohto tai kaapeli vahingoitu. Jos virtajohto on vaihdettava, sen saa tehdä vain valtuutettu huoltoliike.
- Kytke verkkopistoke verkkopistorasiaan vasta asennuksen lopuksi. Varmista, että verkkopistoke on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä kosketa virtajohtoa tai pistorasiaa märin käsin.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä. Vedä aina verkkopistokkeesta.

## 2.3 Vesiliitäntä

- Tuloveden lämpötila ei saa ylittää 25 °C.
- Älä vaurioita vesiletkuja.
- Ennen uusien putkien liittämistä, kun putkia ei ole käytetty pitkään aikaan, korjaustöiden jälkeen tai kun uusia laitteita (vesimittarit, jne.) on asennettu, anna veden virrata, kunnes se on puhdasta ja kirkasta.
- Tarkista ensimmäisen käyttökerran aikana ja sen jälkeen, ettei laitteessa ole näkyviä merkkejä vesivuodoista.
- Älä käytä jatkoletkua, jos vedenottoletku on liian lyhyt. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen vedenottoletkun vaihtoa varten.
- Laitteen pakkauksestaan ottamisen yhteydessä tyhjennysletkusta saattaa tulla vettä. Tämä johtuu tehtaalla vedellä suoritetuista laitetesteistä.
- Voit pidentää tyhjennysletkua siten, että letkun pituus on enintään 400 cm. Ole yhteydessä valtuutettuun huoltokeskukseen muunlaisen tyhjennysletkun ja jatkeen suhteen.
- Varmista, että vesihana on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Sulje vesihana jokaisen laitteen käyttökerran jälkeen.

## 2.4 Valitse

**⚠ VAROITUS!**

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja, sähköiskuja, tulipaloja, palovammoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Noudata pesuainepakkaukseen merkittyjä turvallisuusohjeita.
- Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttyvien aineiden kanssa kosketuksissa olleita tuotteita laitteeseen, laitteen päälle tai sen lähelle.
- Älä pese tekstiilejä, joissa on runsaasti öljyä, rasvaa tai muita rasvaisia aineita. Se voi vahingoittaa laitteen kumiosia. Esipese tällaiset tekstiilit käsin ennen niiden pesemistä koneessa.
- Älä käytä pyykkituoksuja, jotta laitteen muovi- ja kumiosat eivät vaurioituisi.
- Varmista, että kaikki metalliosat on poistettu pyykistä.

## 2.5 Huolto

- Laitteen korjaukseen liittyvissä asioissa tulee ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Ainoastaan alkuperäisiä varaosia saa käyttää.
- Huomioithan, että itse suoritetut tai muut kuin ammattilaisen suorittamat korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöidä takuun.
- Seuraavat varaosat ovat saatavilla vähintään 10 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: moottori ja moottorin harjat, moottorin ja rummun välinen voimansiirto, pumput, iskunvaimentimet ja jouset, pesurumpu, rummun ristikko ja vastaavat kuulalaakerit, lämmittimet ja lämpövastukset, mukaan lukien lämpöpumput, putket ja vastaavat laitteistot, kuten letkut, venttiilit, suodattimet ja Aquastop-järjestelmät, piirilevyt, elektroniset näytöt, painekytkimet, termostaatit ja anturit, ohjelmistot ja laiteohjelmistot, nollausohjelmisto mukaan lukien, luukku, luukun saranat ja tiivisteet, muut tiivisteet, luukun lukitus, muoviset lisäosat (esim. pesuainelokerot). Aika voi olla maassasi pidempi. Lisätietoja saat verkkosivustoltamme.
- Huomaa, että jotkin näistä varaosista ovat saatavilla ainoastaan ammattilaiskorjaajille ja kaikki varaosat eivät välttämättä koske kaikkia malleja.
- Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lampuista sekä erikseen myytävistä varalampuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestämään kodinkoneiden

vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, tärinä, kosteus) tai ne on tarkoitettu antamaan tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

### 2.6 Hävittäminen

**⚠ VAROITUS!**

Loukkaantumisen tai tukehtumisen vaara.

- Irrota laite sähköverkosta ja vedenjakelusta.
- Leikkaa virtajohto poikki aivan laitteen sivulta ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni rummun sisälle.
- Hävitä laite paikallisten kotitalouksien sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevien määräyksien mukaisesti.

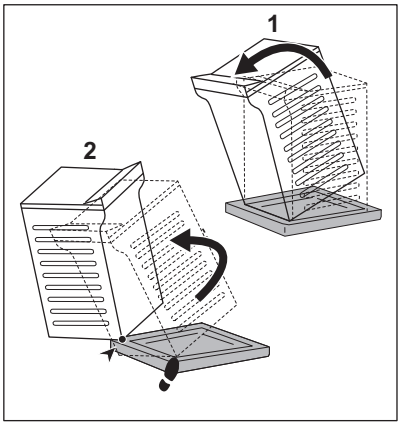
## 3. ASENNUS

**⚠ VAROITUS!**

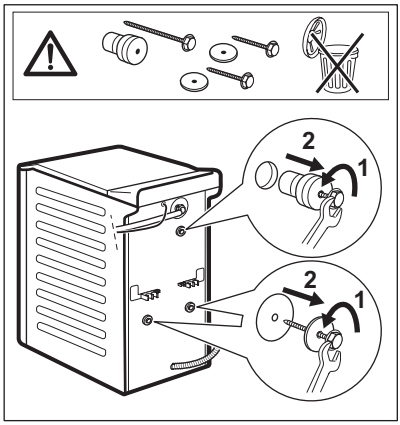
Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 3.1 Pakkauksesta purkaminen ja sijoittelu

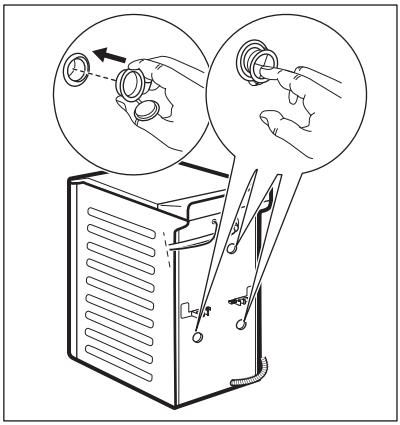
1.



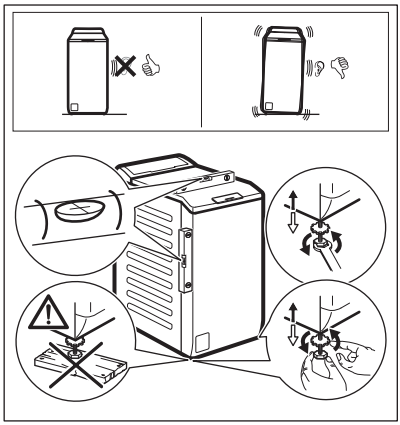

2.



3.



4.



Säädä laite oikein estääksesi laitteen tärinän, äänet ja liikkeet sen käytön aikana.

**⚠ VAROITUS!**

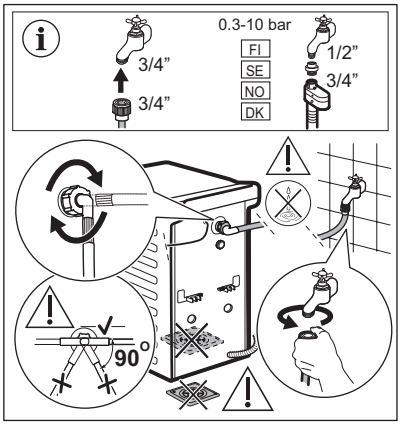
**Älä laita pahvia, puuta tai vastaavaa materiaalia laitteen jalkojen alle tason säätämiseksi.**

ⓘ

Varmista, etteivät matot pysäytä ilmankiertoa laitteen alapuolella. Varmista, ettei laite ole kosketuksissa seinään tai muihin laitteisiin.

**Pakkausmateriaalit ja kuljetustuet kannattaa säilyttää mahdollisia tulevia laitteen kuljetuksia varten.**

## 3.2 Tuloletku




Laitteen mukana toimitettavat lisävarusteet voivat vaihdella mallista riippuen.

Varmista, ettei letkuissa ole vaurioita ja etteivät liitännät vuoda. Älä käytä jatkoletkua, jos tuloletku on liian lyhyt. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen saadaksesi tietoa tuloletkun vaihtamisesta.

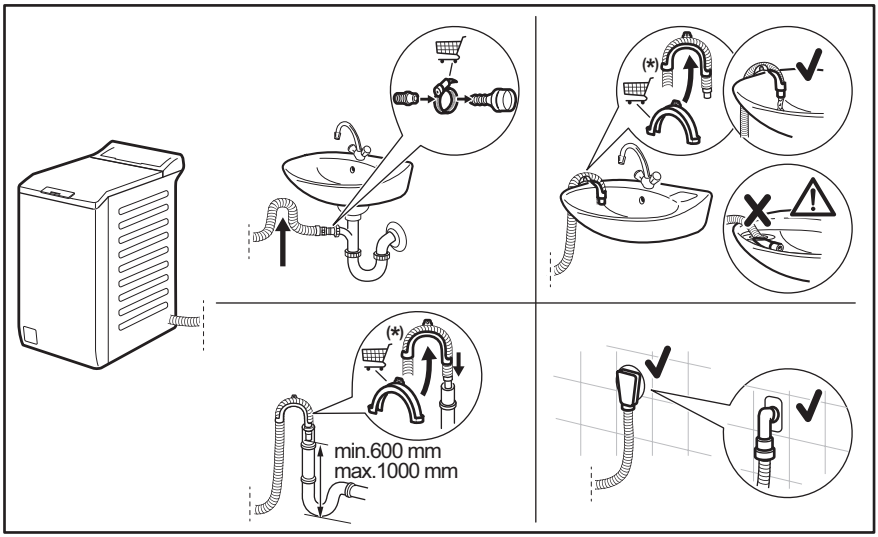
**⚠ VAROITUS!**

Sivuttaisvoiman vähentämiseksi jätä vähintään 200 mm:n suora letkuosuus hanaliitoksen alapuolella.

Joissakin malleissa voi olla veden tuloletku, jossa on vedenrajoitin. Se estää luonnollisesta ikääntymisestä johtuvan letkun vuotamisen. Ikkunassa oleva sektori osoittaa tämän vian. Jos näin tapahtuu, sulje vesihana ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen letkun vaihtamiseksi.

Varaosia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Osta varusteita valtuutetulta jälleenmyyjältä.

## 3.3 Vedenpoisto



ⓘ

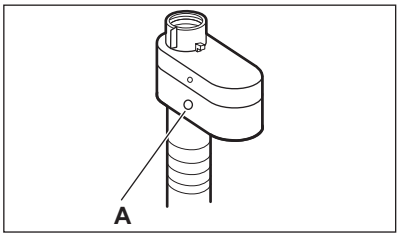
Voi muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tyhjennysletkun on oltava vähintään 600 mm ja enintään 1000 mm korkeudella. Tyhjennysletkun maksimipituus 4000mm. Ole yhteydessä valtuutettuun huoltoliikkeeseen muunlaisen tyhjennysletkun ja jatkeen suhteen.

## 3.4 Vedenpysäytyslaite

Vedenottoletkussa on vedenrajoitin. Tämä laite estää letkun vuotamisen sen luonnollisen ikääntymisen vuoksi.

Tämä vika näkyy ikkunan **A** punaisella sektorilla.




Jos vika esiintyy, sulje vesihana ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen letkun vaihtoa varten.

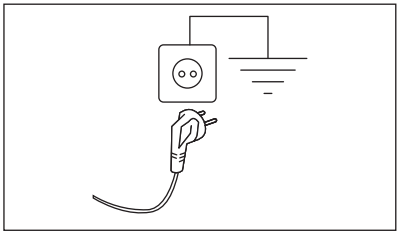
## 3.5 Sähkökytkentä

Kytke verkkopistoke verkkopistorasiaan vasta asennuksen lopuksi.

Vaaditut sähköarvot on merkitty arvokilpeen sekä esitetty ”Tekniset tiedot” -luvussa. Varmista, että ne ovat yhteensopivia käytetyn verkkovirtalähteen kanssa.

Tarkista, että kotitaloudessa tapahtuva sähköasennus kestää vaaditun enimmäiskuorman, ottaen huomioon myös kaikki muut mahdollisesti käytössä olevat laitteet.

**Laite tulee kytkeä maadoitettuun pistorasiaan.**



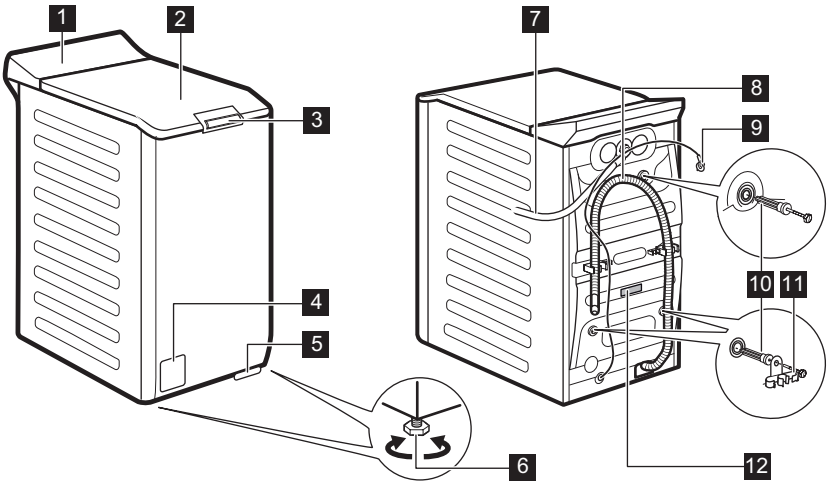
Kun laite on asennettu paikalleen, virtajohdon on oltava helppopääsyisessä paikassa.

Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen sähkötöiden suorittamiseksi asennuksen yhteydessä.

Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista tai loukkaantumisista, jotka johtuvat turvatoimien noudattamatta jättämisestä.

# **4.** TUOTTEEN KUVAUS

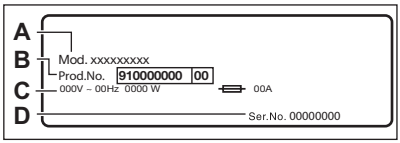
## 4.1 Laitteen kuvaus



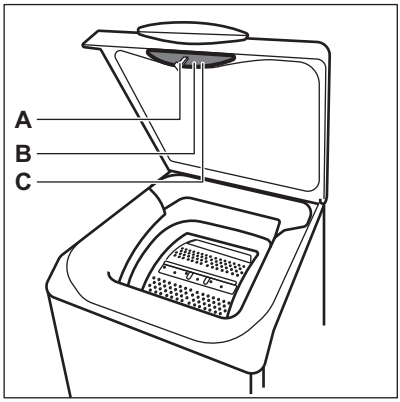

1 Käyttöpaneeli
2 Kansi
3 Kannen työntökahva
4 Tyhjennyspumpun sihti
5 Vipu laitteen siirtämistä varten
6 Säätöjalat laitteen tasapainotukseen
7 Vedenottoletku
8 Tyhjennysletku
9 Virtajohto
10 Kuljetuspultit
11 Letkutuki
12 Arvokilpi

Tietoa tuotteen rekisteröimiseen.

**Arvokilpi** sisältää mallin nimen (**A**), tuotenumeron (**B**), sähköarvot (**C**) sekä sarjanumeron (**D**).




**merkki** sisältää mallin nimen (**A**), tuotenumeron (**B** ) ja sarjanumeron (**C**).



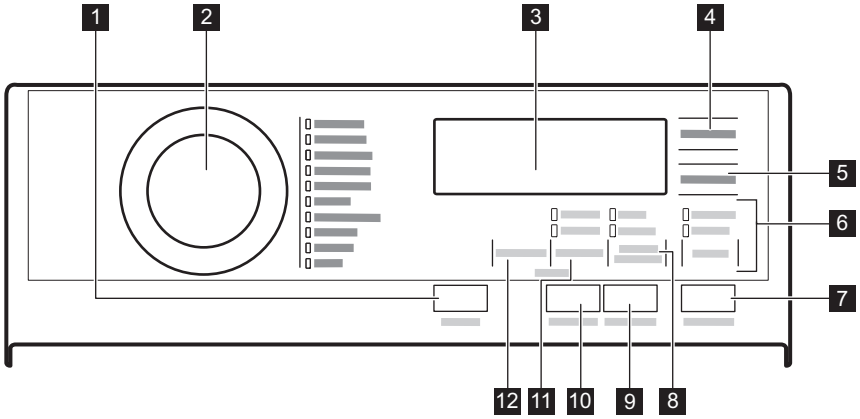

## **5.** TEKNISET TIEDOT

| | | |
|---|---|---|
| Mitat | Leveys/korkeus/kokonaissyvyys | 39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm |
| Sähkökytkentä | Jännite<br>Kokonaisvirta<br>Sulake<br>Taajuus | 230 V<br>2100 W<br>10 A<br>50 Hz |
| Suojaustaso kiinteiden hiukkasten ja kosteuden sisääntulon estämisessä, jonka suojapeite varmistaa, lukuun ottamatta niitä kohtia, joissa pienjännitelaitteilla ei ole mitään kosteussuojaa | | IPX4 |
| Vedenpaine | Vähimmäistaso<br>Enimmäistaso | 0,5 baaria (0,05 MPa)<br>10 baaria (1,0 MPa) |
| Vedensyöttö **1)** | | Kylmä vesi |
| Enimmäiskuorma | Cotton (Puuvilla) | 7 kg |

**1)** Liitä vedenottoletkut hanaan, jossa on 3/4" kierteitys.

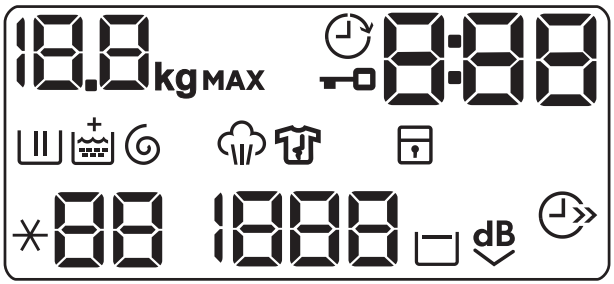
# 6. KÄYTTÖPANEELI

## 6.1 Käyttöpaneelin kuvaus




1. Päällä / Pois päältä painike
2. Ohjelmasäädin
3. Näyttö
4. Ajastin (Delay Start) kosketuspainike
5. Ajansäästö kosketuspainike
6. Huuhtelu kosketuspainike
   - Lisähuuhtelu lisätoiminto
   - Pesuvaiheen ohitus – Vain huuhtelu
7. Käynnistä/Tauko (Start/Pause) kosketuspainike
8. Tahranpoisto/esipesu kosketuspainike
   - Tahranpoisto lisätoiminto
   - Esipesu lisätoiminto
9. Anti-Allergy kosketuspainike
10. Höyryviimeistely kosketuspainike
11. Linkous kosketuspainike
    - Vaiheiden ohitus – Vain tyhjennys
    - Vaiheiden ohitus – Vain linkous
12. Lämpötila kosketuspainike

## 6.2 Näyttö



| | |
|---|---|
| 10.0 kg MAX | Merkkivalo **kg** vilkkuu, kun pyykin määrää arvioidaan. |
| **MAX** | Suurimman sallitun pyykintäyttömäärän merkkivalo. Vilkkuu, kun pyykkimäärä ylittää valitun ohjelman maksimi täyttömäärän. |
| | Kannen lukituksen merkkivalo. |
| | Ajastettu käynnistyminen -merkkivalo. |
| 0:00 | Digitaalinen merkkivalo voi näyttää seuraavaa:<br>• Ohjelman kesto (esim. 2:40).<br>• Ajastin (esim. 30' tai 2h).<br>• Ohjelman loppu (0).<br>• Häiriökoodi (E20).<br>• Laitteen kokonaiskäyttötuntimäärän ilmaisin. Lisätietoja löydät ”Asetukset” kohdasta ”Käyttötuntimäärälaskuri”. |
| | Pesuvaiheen merkkivalo. Merkkivalo vilkkuu esipesun ja pesuvaiheen aikana. |
| | Huuhteluvaiheen merkkivalo. Merkkivalo vilkkuu huuhteluvaiheen aikana. |
| + | Soft Plus -lisätoiminto. + -merkkivalo syttyy yläpuolella, kun lisätoiminto kytketään päälle. |

| | |
|---|---|
| | Linkous- ja tyhjennysvaiheen merkkivalo. Merkkivalo vilkkuu linkous- ja tyhjennysvaiheen aikana. |
| | Höyrytysvaiheen merkkivalo. |
| | Rypistymisenestovaiheen merkkivalo. Lue lisätietoja kappaleesta Höyryviimeistely. |
| | Lapsilukon merkkivalo. |
| 88 | Lämpötilan merkkivalo. *– – -merkkivalo syttyy, kun asetat kylmäpesun. |
| 1888 | Linkousnopeuden ilmaisin. |
| – – – | Linkousnopeuden merkkivalo. Linkousvaihe on pois käytöstä, laite suorittaa vain tyhjennysvaiheen. |
| | Rypistymisenesto-merkkivalo. |
| dB | Extra Silent (Extra Silent) -merkkivalo. |
| | Ajansäästön ilmaisn. |

# 7. VAIHTOEHDOT

## 7.1 Johdanto

Lisätoimintoja/toimintoja ei voi valita kaikissa pesuohjelmissa. Tarkista lisätoimintojen/toimintojen ja pesuohjelmien yhteensopivuus kappaleesta "Ohjelmataulukko". Lisätoiminto/toiminto voi poissulkea toisen toiminnon, laite ei tällöin mahdollista yhteensopimattomien lisätoimintojen/toimintojen asettamista samanaikaisesti.
Varmista, että näyttö ja kosketuspainikkeet ovat aina puhtaita ja kuivia.

## 7.2 Päällä / Pois päältä ⏻

Laite voidaan kytkeä päälle tai pois päältä painamalla tätä painiketta muutaman sekunnin ajan. Kaksi erilaista äänimerkkiä kuuluu, kun laite kytketään päälle tai pois päältä.

Koska Valmiustila-toiminto kytkee laitteen joissakin tapauksissa automaattisesti pois päältä energiankulutuksen vähentämiseksi, laitteen kytkeminen uudelleen päälle voi olla tarpeen.

**Oletusohjelma laitteen käynnistyksen yhteydessä on aina Eco 40-60.**

Katso lisätietoa luvun ”Päivittäinen käyttö” kohdasta ”Valmiustila”.

## 7.3 Anti-Allergy

Aseta tämä lisätoiminto Puuvilla valkopyykin-ohjelmaan. Lämpötilaa tai ohjelman kestoa ei voi enää säätää sen jälkeen, kun lisätoiminto on valittu. Lisätoiminto Ajansäästö ja Extra Silent eivät ole käytettävissä.

Vastaava merkkivalo syttyy kosketuspainikkeen yläpuolella.

Pesuvaiheen ja höyrykäsittelyn yhdistämisen ansiosta tämä lisätoiminto poistaa yli 99,99 % bakteereista ja viruksista pitäen lämpötilan yli 60 °C koko pesuvaiheen ajan; sisältää lisätoimenpiteen, joka kohdistuu kuituihin höyryvaiheessa, kohennettu huuhteluvaihe takaa pesuaineen poiston samoin kuin mikro-organismien jäänteiden poiston. Tämä ohjelma takaa myös asianmukaisen vähennyksen siitepölyn/allergeenien määrissä.

Testattu lajeilla Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa ja MS2 Bacteriophage ulkopuolisen tahon suorittamassa testissä, jonka suoritti Swissatest Testmaterialien AG v. 2021 (Testiraportti nro 202120117).

## 7.4 Ajansäästö

Tällä lisätoiminnolla voit vähentää ohjelman kestoa.

- Jos pyykit ovat normaali- tai vähän likaisia, pesuohjelman lyhentäminen voi olla kannattavaa. Kosketa tätä painiketta **kerran** keston lyhentämiseksi.
- Jos pyykkiä on vähemmän, kosketa tätä painiketta **kaksi kertaa** pikaohjelman asettamiseksi.

Näytössä näkyy merkkivalo .

Tämän lisätoiminnon avulla voidaan myös lyhentää Höyry-ohjelman kestoa.

## 7.5 Lämpötila

Kun valitset pesuohjelman, laite ehdottaa automaattisesti oletuslämpötilaa.

Voit muuttaa oletuslämpötilaa asettamalla tämän lisätoiminnon.

Merkkivalo = asetetun lämpötilan kylmä vesi syttyy (laite ei lämmitä vettä).

## 7.6 Linkous

Kun ohjelma asetetaan, laite valitsee automaattisesti ohjelman maksimilinkousnopeuden. Näytössä näkyy vain asetetun ohjelman tarjoamat linkousnopeudet.

Kosketa tätä painiketta toistuvasti, kun haluat:

- **Laskea linkousnopeutta.**
- **Kytke Rypistymisen esto -lisätoiminto toimintaan**.
  Viimeistä huuhteluvettä ei tyhjennetä koneesta pyykin rypistymisen estämiseksi. Pesuohjelma päättyy jättäen veden koneeseen, loppulinkousta ei suoriteta.
  Näytössä näkyy merkkivalo .
  Kansi on edelleen lukittu. Rumpu pyörii säännöllisesti ryppyjen vähentämiseksi. Kannen lukitus voidaan avata vasta sitten, kun vesi on tyhjennetty.
  Kosketa Käynnistä/Tauko (Start/Pause)-painiketta, laite suorittaa linkousvaiheen ja tyhjentää koneesta veden.
- **Kytke Extra Silent -lisätoiminto toimintaan.**
  Kaikki linkousvaiheet (väli- ja loppulinkous) ohitetaan ja ohjelma päättyy jättäen veden koneeseen. Tämä auttaa vähentämään ryppyjä.
  Koska ohjelman äänitaso on erittäin alhainen, sitä voidaan käyttää öisin hyödyntäen edullisempaa yösähköä. Joissakin ohjelmissa huuhteluissa käytetään enemmän vettä.
  Näytössä näkyy merkkivalo .
  Kansi on edelleen lukittu. Rumpu pyörii säännöllisesti ryppyjen vähentämiseksi. Kannen lukitus voidaan avata vasta sitten, kun vesi on tyhjennetty.
  Kosketa Käynnistä/Tauko (Start/Pause)-painiketta: laite suorittaa vain tyhjennysvaiheen.

Laite tyhjentää veden automaattisesti noin 18 tunnin kuluttua.

- **Käynnistä** Vain tyhjennys (**Pesu-, huuhtelu- ja linkousvaiheiden ohitus**). Laite suorittaa vain valitun pesuohjelman tyhjennysvaiheen.

  Näyttöön syttyvät merkkivalot – – (kylmä), – – – (ei linkousta) ja .
- **Käynnistä** Vain linkous (**Pesu-, ja linkousvaiheiden ohitus**). Laite suorittaa ainoastaan valitun pesuohjelman linkousvaiheen.

  Näytössä näkyy merkkivalo – – (kylmä), vaiheen merkkivalo ja linkousnopeus.

ⓘ

Jos linkousnopeuden laskeminen on tarpeen, valitse ohjelma, jonka oletuslinkousnopeus on pienempi.

## 7.7 Tahranpoisto/esipesu

Kytke toinen lisätoiminnoista toimintaan painamalla tätä painiketta toistuvasti.

- **Tahranpoisto**
  Valitse tämä lisätoiminto, kun haluat lisätä ohjelmaan tahranpoistovaiheen erittäin likaisten tai tahraantuneiden pyykkien käsittelemiseksi tahranpoistoaineella.

  Annostele tahranpoistoaine lokeroon . Kone annostelee tahranpoistoaineen vastaavan pesuohjelman vaiheen aikana.

ⓘ

Tämä lisätoiminto voi lisätä ohjelman kestoa ja se ei ole käytettävissä alle 40 °C:n ohjelmissa.

- **Esipesu**
  Lisää tämän lisätoiminnon avulla ohjelmaan esipesuvaihe 30 °C ennen pesuvaihetta.
  Tämän lisätoiminnon käyttöä suositellaan, kun pyykit ovat erittäin likaisia (erityisesti jos niissä on hiekkaa, pölyä, mutaa tai muita kiinteitä hiukkasia).

ⓘ

Lisätoiminto voi pidentää ohjelman kestoa.

Vastaava merkkivalo syttyy kosketuspainikkeen yläpuolella.

## 7.8 Huuhtelu

Voit valita jonkin seuraavista lisätoiminnoista tätä painiketta painamalla:

- Lisähuuhtelu -lisätoiminto
  Tämä lisätoiminto lisää valittuun pesuohjelmaan muutaman huuhtelun. Käytä tätä lisätoimintoa, jos pesuainejäämille ollaan allergisia tai jos alueen vesi on pehmeää.

ⓘ

Tämä lisätoiminto pidentää hiukan ohjelman kestoa.

- Pesuvaiheen ohitus - Vain huuhtelu -lisätoiminto
  Laite suorittaa vain valitun ohjelman huuhtelu-, linkous- ja tyhjennysvaiheet.

Vastaava merkkivalo syttyy kosketuspainikkeen yläpuolella.

## 7.9 Höyryviimeistely

Tämä vaihtoehto lisää höyryvaiheen, jota seuraa lyhyt rypistymisenestovaihe pesuohjelman lopussa. Höyryvaihe vähentää tekstiilien ryppyjä ja helpottaa niiden silittämistä.

Merkkivalo vilkkuu näytössä höyryvaiheen aikana.

Rumpu pyörii tasaisesti noin 30 minuutin ajan. Höyryvaiheen kesto muuttuu valinnan mukaan. Kun Höyryviimeistely - lisätoiminto on valittu, ohjelma päättyy rypistymisenestovaiheeseen, jonka aikana rumpua pyöritetään ajoittain rypistymisen estämiseksi. Kun ohjelma päättyy, näytössä näkyy 0, merkkivalo palaa tasaisesti ja merkkivalo alkaa vilkkua. Myös Käynnistä/Tauko (Start/Pause) -painikkeen merkkivalo palaa. Rypistymisenestovaiheen päättyessä rumpu pysähtyy lopullisesti, merkkivalo sammuu ja luukun lukitus avautuu. Käyttäjä voi milloin tahansa pysäyttää rypistymisenestovaiheen seuraavasti:

- kytke laite päälle tai pois päältä painamalla Päällä / Pois päältä -painiketta muutaman sekunnin ajan, tai

- kierrää valintanuppi toiseena asentoon.

Paremmat tulokset saavutetaan pienemmällä pyykkimäärällä.

### 7.10 Ajastin (Delay Start)

Tämän lisätoiminnon avulla voit ohjelmoida ohjelman käynnistymään parempana ajankohtana.

Aseta vaadittu viive koskettamalla painiketta toistuvasti. Aika kasvaa 30 minuutin portain 90 minuuttiin saakka ja 2 tunnista 20 tuntiin.

Kun olet koskettanut Käynnistä/Tauko (Start/Pause)-painiketta, -merkkivalo ja valittu viiveaika syttyvät näyttöön ja laite käynnistää ajanlaskennan.

### 7.11 Käynnistä/Tauko (Start/Pause)

Käynnistä, keskeytä laite tai käynnissä oleva ohjelma koskettamalla Käynnistä/Tauko (Start/Pause)-painiketta.

## 8. OHJELMATAULUKKO

**Pesuohjelmat**

| Ohjelma | Ohjelman kuvaus |
|---|---|
| Eco 40-60 | **Valkoinen ja värinpitävä puuvilla**. Normaalisti likainen pyykki. Energiankulutus laskee ja pesuohjelman pituus kasvaa, ja näin hyvä pesutulos on taattu. |
| Puuvilla | **Valkoinen ja värillinen puuvilla**. Normaali-, erittäin ja vähän likainen pyykki. |
| Synteettiset | **Siliävät tai sekapyykki**. Normaalisti likainen pyykki. |
| Hellävarainen | **Arkalaatuiset tekstiilit (esim. akryyli, viskoosi ja sekapyykki), jotka edellyttävät hellävaraisempaa pesua.** Normaali- ja vähän likainen pyykki. |
| Villa/Silkki | **Konepestävä villa, käsin pestävä villa ja muut tekstiilit**, joissa on merkintä "Käsinpesu"**1)** |
| Höyry | **Puuvilla, synteettinen ja sekapyykki.** Erityinen höyryohjelma ilman pesua. Sopii, kun valmistelet kuivaa pyykkiä silitystä varten tai raikastaessasi kerran käytettyjä vaatteita. **2)**. Tämä ohjelma vähentää ryppyjä ja hajuja**3)** ja avaa kuidut. Kun ohjelma on päättynyt, poista pyykki viivyttelemättä pesukoneen rummusta. Silittäminen on vaivatonta höyryohjelman jälkeen. Älä käytä pesuainetta. Poista tahrat tarvittaessa pesemällä tai käyttämällä paikallista tahranpoistoa. Höyryohjelmissa ei suoriteta hygieniasykliä. Älä valitse höyryohjelmaa seuraavanlaisille tekstiileille:<br>• Tekstiilit, jotka eivät sovellu rumpukuivaukseen.<br>• Tekstiilit joissa on merkintä "Vain kuivapesu". |
| PowerClean59min | **Puuvilla ja värinpitävä tekokuitu**. Kattava pesuohjelma, joka 59 minuutissa pesee päivittäiset likapyykit tehokkaasti ja takaa erinomaisen pesutuloksen nopeasti. |
| 20 min. - 3 kg | **Puuvillapyykki ja tekokuitu**, vähän likaiset tai kerran käytetyt. |

| Ohjelma | Ohjelman kuvaus |
|---|---|
| Outdoor | ⓘ<br>Älä käytä huuhteluainetta ja varmista, ettei pesuainelokerossa ole huuhteluainejäämiä.<br><br>**Ulkovaatteet, tekniset, urheilukankaat, vettä hylkivät ja hengittävät takit, irrotettavalla fleece-kerroksella tai sisäosalla varustetut ulkoilutakit**. Suositeltu täyttömäärä on 2 kg.<br>Tätä ohjelmaa voidaan käyttää myös vettä hylkivän pinnan käsittelyvaiheena, joka on suunniteltu erityisesti sellaisten tekstiilien käsittelyyn, joissa on hydrofobinen pinnoite. Suorita vettä hylkivän pinnan palauttava vaihe seuraavasti:<br>• Lisää pesuaine lokeroon II.<br>• Lisää erityistä vettä hylkivän tekstiilin palauttavan pinnan käsittelyainetta huuhteluainelokeroon ❀.<br>• Vähennä pyykkiä niin, että täyttömäärä on 1 kg.<br><br>ⓘ<br>Voit parantaa vettä hylkivän pinnan käsittelyä edelleen kuivaamalla pyykit Outdoor kuivausrummussa ohjelmalla (jos käytettävissä ja jos vaatteen hoito-ohjemerkintä sallii rumpukuivauksen). |
| Peitot | **Yksittäinen tekokuitupeitto, topatut vaatteet, peitot, untuvatakit** ja vastaavat tekstiilit. |

**1)** Tämän ohjelman aikana rumpu pyörii hitaasti hellävaraista käsittelyä varten. Voi vaikuttaa siltä, että rumpu ei pyöri tai se ei pyöri kunnolla, mutta tämä on kuitenkin normaalia tälle ohjelmalle.

**2)** Jos valitset höyryohjelman pyykin kuivauksella, pyykkisi voi jäädä kosteaksi. Ripusta pyykit kuivumaan narulle noin 10 minuutiksi.

**3)** höyryohjelma ei poista erityisen voimakkaita hajuja

### Pesuohjelmat

| Ohjelma | Oletuslämpötila<br>Lämpötila-alue | Viitteellinen linkousnopeus<br>Linkousnopeuden asteikko | Max. täyttömäärä |
|---|---|---|---|
| Eco 40-60 **1)** | - **2)** | 1300 kierr/min.<br>1300 - 400 kierr/min. | 7 kg |
| Puuvilla | 40 °C<br>95 °C – Kylmä | 1300 kierr/min.<br>1300 - 400 kierr/min | 7 kg |
| Synteettiset | 30 °C<br>60 °C – Kylmä | 1200 kierr/min.<br>1200 – 400 kierr/min. | 3 kg |
| Hellävarainen | 30 °C<br>40 °C – Kylmä | 1200 kierr/min.<br>1200 - 400 kierr/min. | 2 kg |
| Villa/Silkki | 40°C<br>40 °C – Kylmä | 1200 kierr/min.<br>1200 – 400 kierr/min. | 1,5 kg |

| Ohjelma | Oletuslämpötila<br>Lämpötila-alue | Viitteellinen linkousnopeus<br>Linkousnopeuden asteikko | Max. täyttömäärä |
|---|---|---|---|
| Höyry | - | - | 1 kg |
| PowerClean59min | 30 °C<br>60 °C – 30 °C | 1300 kierr/min.<br>1300 kierr/min – 400 kierr/min | 3 kg |
| 20 min. - 3 kg | 30 °C<br>40 °C – 30 °C | 1200 kierr/min.<br>1200 - 400 kierr/min. | 3 kg |
| Outdoor | 30 °C<br>40 °C – Kylmä | 1200 kierr/min.<br>1200 - 400 kierr/min. | 2 kg **3)**<br>1 kg **4)** |
| Peitot | 40°C<br>60 °C – Kylmä | 800 kierr/min.<br>800 - 400 kierr/min. | 2 kg |

**1) Komission asetuksen EU 2019/2023 ja Ukrainan asetuksen 834/2023 mukaisesti.** Tämä ohjelma pystyy pesemään lämpötilassa 40 °C tai 60 °C pestävän normaalilikaisen puuvillapyykin samanaikaisesti yhdellä ohjelmalla 40 °C:n lämpötilassa.

Katso pyykin lämpötila, ohjelman kesto sekä muut tiedot luvusta ”Kulutusarvot”.
Energiankulutuksen kannalta tehokkaimpia ohjelmia ovat yleensä alhaisempaa lämpötilaa käyttävät ja pidempään kestävät ohjelmat.

**2)** Tämän ohjelman lämpötila ei ole näkyvissä eikä merkitty, se asetetaan automaattisesti.

**3)** Pesuohjelma.

**4)** Pesuohjelma ja vettä hylkivän pinnan käsittelyvaihe.

### Ohjelmien lisätoimintojen yhteensopivuus

| Vaihtoehdot / Ohjelma | Eco 40-60 | Puuvilla | Synteettiset | Helläväraisen | Villa/Silkki | Höyry | PowerClean59min | 20 min. - 3 kg | Outdoor | Peitot |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Linkous | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Rypistymisenesto | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | ■ | |
| Extra Silent (Extra Silent) dB | | ■ | ■ | ■ | | | | | | |
| Vain tyhjennys | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |

| Vaihtoehdot | Ohjelma | Eco 40-60 | Puuvilla | Synteettiset | Hellävarainen | Villa/Silkki | Höyry | PowerClean59min | 20 min. - 3 kg | Outdoor | Peitot |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vain linkous | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Tahranpoisto 1) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Esipesu | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Lisähuuhtelu | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | ■ | |
| Vain huuhtelu | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Anti-Allergy | | | ■ | | | | | | | | |
| Ajansäästö 2) | | | ■ | ■ | ■ | | ■ | | | | |
| Ajastin (Delay Start) | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Höyryviimeistely 3) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Soft Plus | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | | ■ |

**1)** Tämä lisätoiminto ei ole käytettävissä alle 40 °C:n ohjelmissa.

**2)** Jos asetat lyhimmän keston, suosittelemme vähentämään pyykkimäärää. Voit täyttää laitteen kokonaan, mutta pesutulos voi kuitenkin heikentyä.

**3)** Tämä lisätoiminto ei ole käytettävissä alle 40 °C:n ohjelmissa.

### Pesuohjelmiin sopivat pesuaineet

| Ohjelma | Yleiskäyttöinen pesujauhe 1) | Yleinen nestepesuaine | Värillisen pyykin nestepesuaine | Hienopesu, villavaatteet | Erikois |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Puuvilla | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Synteettiset | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Hellävarainen | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Villa/Silkki | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |

| Ohjelma | Yleiskäyttöinen pesujauhe[1)] | Yleinen nestepesuaine | Värillisen pyykin nestepesuaine | Hienopesu, villavaatteet | Erikois |
|---|---|---|---|---|---|
| 20 min. - 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Peitot | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** Pesujauheen käyttöä suositellaan yli 60 °C lämpötilassa.

-- = Ei suositeltu ▲ = Suositeltava

### 8.1 Woolmark Premium Wool Care - Vihreä




Tämän pesukoneen villapesuohjelma on The Woolmark Company -yhtiön testaama ja hyväksymä merkillä ”käsinpesu” varustettujen villatekstiilien pesuun, kun vaatteet pestään tämän pesukoneen valmistajan ohjeiden mukaisesti. M 1734

## 9. ASETUKSET

### 9.1 Äänisignaalit

Asettaaksesi äänimerkit pois käytöstä, kun ohjelma on päättynyt, kosketa Anti-Allergy ja -painikkeita samanaikaisesti noin 3 sekunnin ajan.

Äänimerkit toimivat edelleen laitteen toimintahäiriön yhteydessä.

### 9.2 Lapsilukko

Tämän lisätoiminnon avulla voit estää lasten leikkimisen käyttöpaneelilla.

- Kytke tämä lisätoiminto **päälle/pois päältä** koskettamalla samanaikaisesti painiketta ja , kunnes **-merkkivalo syttyy/sammuu** näyttöön.

Tämä lisätoiminto voidaan kytkeä päälle:

- Kun olet koskettanut Käynnistä/Tauko (Start/Pause) -painiketta: kaikki painikkeet ja ohjelmanvalitsin poistuvat käytöstä (painiketta Päällä / Pois päältä lukuun ottamatta).
- Ennen Käynnistä/Tauko (Start/Pause) -painikkeen koskettamista: laite ei voi käynnistyä.

Laite säilyttää tämän lisätoiminnon valinnan, kun kytket sen pois toiminnasta.

### 9.3 Pysyvä Soft Plus

Aseta lisätoiminto Soft Plus huuhteluaineen jakautumisen optimoimiseksi ja tekstiilien pehmentämisen parantamiseksi.

Suositellaan huuhteluainetta käyttäessä.

Tämä lisätoiminto pidentää hiukan ohjelman kestoa.

Kytke tämä lisätoiminto **päälle/pois päältä** koskettamalla samanaikaisesti painiketta ja , kunnes merkkivalo **syttyy/ sammuu** merkkivalon yläpuolella.

### 9.4 Pysyvä Lisähuuhtelu

Tällä lisätoiminnolla voit asettaa lisähuuhtelun pysyvästi ohjelmaan, josta voit valita sen asettaessasi uuden ohjelman.

- Kytke tämä lisätoiminto **päälle/pois päältä** koskettamalla samanaikaisesti painiketta ja , kunnes painikkeen Lisähuuhtelu merkkivalo **syttyy/sammuu**.

### 9.5 Käyttötuntilaskuri

Laitteen kokonaiskäyttöajan voi esittää tunteina alkaen ensimmäisestä käynnistyksestä. Tämä arvo laskee pesuohjelmien käyttöajan (ei sisällä taukoja eikä ajastetun käynnistymisen aikaa). Tämän arvon voi saada näkyviin seuraavasti:

1. Kytke laite päälle painamalla painiketta Päällä / Pois päältä.
2. Käännä ohjelmanvalitsin asentoon Eco 40-60 (ensimmäinen asento myötäpäivään käännettäessä).
3. Paina painikkeita ja muutaman sekunnin ajan (10 sekunnin kuluessa käynnistyksestä). Näiden 10 sekunnin jälkeen painikeyhdistelmä ottaa äänimerkit käyttöön ja poistaa ne käytöstä.
4. Kolmen sekunnin kuluttua laitteen kokonaiskäyttöaika näkyy näytöllä: esim. 1276 tuntia, ja näytöllä näkyy teksti Hr kahden sekunnin ajan, 12 (tuhannet ja sadat) näkyy kahden sekunnin ajan ja 76 (kymmenet ja yksittäiset tunnit) näkyy kahden sekunnin ajan.

Jos toimenpiteet eivät tuota tulosta (aikakatkaisun, väärän ohjelmavalikon asennon tai väärän painikeyhdistelmän takia), kytke laitteen virta pois päältä ja toista vaiheet alusta asti.

### 9.6 Tehdasasetukset

Tällä toiminnolla voi palauttaa oletusarvoiset tehdasasetukset. **Ota** tämä lisätoiminto käyttöön suorittamalla seuraavat vaiheet:

1. Kytke laite päälle painamalla painiketta Päällä / Pois päältä.
2. Käännä ohjelmanvalitsin asentoon Synteettiset (kolmas asento myötäpäivään käännettäessä).
3. Paina painikkeita ja muutaman sekunnin ajan (10 sekunnin kuluessa käynnistyksestä). Näiden 10 sekunnin jälkeen painikeyhdistelmä ottaa äänimerkit käyttöön ja poistaa ne käytöstä.
4. Näytöllä näkyy **– – –** noin viiden sekunnin ajan.

Jos toimenpiteet eivät tuota tulosta (aikakatkaisun, väärän ohjelmavalikon asennon tai väärän painikeyhdistelmän takia), kytke laitteen virta pois päältä ja toista vaiheet alusta asti.

## 10. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

**VAROITUS!**

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 10.1 Laitteen käynnistäminen

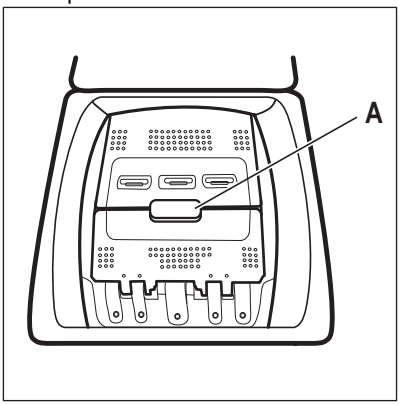
1. Kytke pistoke verkkopistorasiaan.
2. Avaa vesihana.
3. Kytke laitteen virta päälle uudelleen painamalla painiketta Päällä / Pois päältä .

Kuuluu lyhyt ääni.

Näytössä näkyy oletusohjelma, Eco 40-60, -ohjelman kesto, enimmäistäyttömäärä (muutaman sekunnin ajan), oletuslinkousnopeus ja ohjelmavaiheiden merkkivalot.

## 10.2 Pyykin lisääminen

1. Avaa laitteen luukku.
2. Paina painiketta **A**.




Rumpu avautuu automaattisesti.

3. Laita pyykit rumpuun yksi kerrallaan.
4. Ravista vaatteita ennen kuin laitat ne laitteeseen.
5. Sulje rumpu ja luukku.

**⚠ HUOMIO!**

- Älä täytä rumpua liian täyteen.
- Varmista, että tiivisteen ja laitteen väliin ei jää pyykkiä ja että rumpu suljetaan oikein.

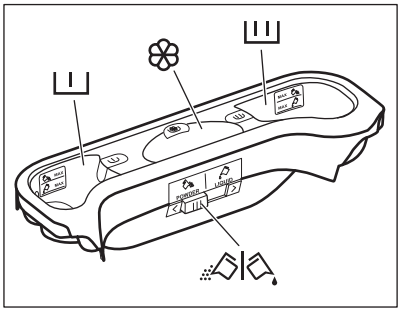
– Erittäin öljyisten ja rasvaisten tahrojen pesu tai tuoksujen käyttö voi vaurioittaa laitteen kumiosia.

## 10.3 Pesuainelokero. Pesuaineen ja huuhteluaineen käyttö

1. Mittaa määritetyt pesuaineet ja huuhteluaine.
2. Lisää pesuaine ja huuhteluaine oikeisiin lokeroihin.

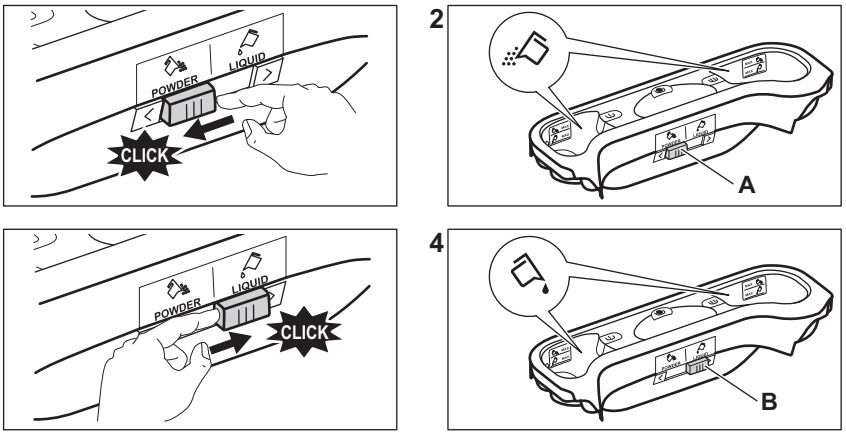
ⓘ

Noudata aina pesuaineen pakkauksessa olevia ohjeita.



| | |
|---|---|
| I | Pesuainelokero esipesuvaiheelle. MAX-merkit osoittavat pesuaineen (jauhe tai neste) enimmäismäärän. Kun käytät ohjelmaa, jossa on tahranpoisto, lisää pesuaine (jauhe tai neste). |
| II | Pesuvaiheen pesuainelokero. MAX-merkit osoittavat pesuaineen (jauhe tai neste) enimmäismäärän. |
| ❀ | Lokero nestemäiselle huuhteluaineelle (huuhteluaine, tärkki). Merkki M osoittaa nestemäisen huuhteluaineen enimmäismäärän. |
| | Pesujauheen tai nestemäisen pesuaineen läppä. |

## 10.4 Nestemäinen tai jauhemainen pesuaine




- Asento **A** jauhemaista pesuainetta varten (oletusasetus).
- Asento **B** nestemäistä pesuainetta varten.

**Kun käytät nestemäistä pesuainetta:**
- Älä käytä hyytelömäisiä tai paksuja nestemäisiä pesuaineita.
- Älä lisää nestettä yli maksimitason.
- Älä aseta ajastettua käynnistymistä.

## 10.5 Ohjelman asettaminen

1. Käännä ohjelmanvalitsinta. Vastaavan pesuohjelman merkkivalo syttyy.

Painikkeen Käynnistä/Tauko (Start/Pause) merkkivalossa vilkkuu punainen valo. Näytössä näkyy oletuslämpötila, linkousnopeus ja käytettävissä olevien toimintojen tyhjät palkit.

2. Voit muuttaa lämpötilaa ja/tai linkousnopeutta painamalla vastaavia painikkeita.
3. Valitse haluamasi toiminnot.

## 10.6 Lisätietoja päivittäisestä käytöstä

**ProSteam Technology -täyttömäärän tunnistus**

ProSteam säätää ohjelman keston automaattisesti koneessa olevan pyykkimäärän mukaan täydellisten pesutuloksien saavuttamiseksi mahdollisimman lyhyessä ajassa. Kun täyttömäärä on tunnistettu, **ja jos rummussa on liikaa pyykkiä**, merkkivalo **MAX** vilkkuu näytössä. Koneen toiminta voidaan keskeyttää ja ylimääräiset pyykit voidaan poistaa. Jos näin ei ole, pesuohjelma käynnistyy joka tapauksessa.

**Ohjelman valinta**

Käännä ohjelmanvalitsinta. Vastaavan ohjelman merkkivalo syttyy. Näytössä näkyy oletuslämpötila, linkousnopeus ja käytettävissä olevat toiminnot. Kosketa ▷‖ -painiketta käynnistääksesi ohjelman. Kansi on lukittu ja näytössä näkyy merkkivalo ⊶▯.

**Ohjelman käynnistäminen ajastimella**

1.Paina ⏲ painiketta toistuvasti, kunnes haluamasi ajastinaika näkyy näytössä.

2. Paina ▷‖ -painiketta. Laitteen luukku lukittuu ja ajastimen ajanlaskenta käynnistyy. Ohjelma käynnistyy automaattisesti, kun ajanlaskenta päättyy.

**Ohjelman keskeyttäminen ja lisätoimintojen muuttaminen.**
1. Voit muuttaa vain joitakin lisätoimintoja ohjelman ollessa käynnissä. Paina ▷‖ -painiketta.

2. Muuta lisätoimintojen asetusta. Näytössä näkyvät tiedot muuttuvat sen mukaisesti

3. Kosketa ▷‖ uudelleen. Pesuohjelma jatkaa toimintaansa.

**Käynnissä olevan ohjelman peruuttaminen**

- Paina painiketta ⏻ painiketta ohjelman peruuttamiseksi ja laitteen kytkemiseksi pois toiminnasta. Käynnistä laite painamalla painiketta uudelleen.

**Kannen avaaminen**
Jos lämpötila ja vedentaso rummussa ovat liian korkeita, merkkivalo palaa edelleen eikä kantta voi avata.

Jos haluat avata kannen

- Paina painiketta ⏻.
- Odota joitakin minuutteja ja avaa sen jälkeen kansi varoen. Nyt voit lisätä tai poistaa tuotteita.
- Sulje kansi ja paina ▷‖ Pesuohjelma jatkaa toimintaansa.

**Veden tyhjentäminen ohjelman päätyttyä**
Pesuohjelma on suoritettu loppuun, mutta rummussa on edelleen vettä. Rumpu pyörii edelleen säännöllisesti, jotta pyykkiin ei muodostuisi ryppyjä. Luukun lukon merkkivalo on päällä. Sinun on tyhjettävä vesi voidaksesi avata kannen:

- Kosketa painiketta pienentääksesi laitteen ehdottamaa linkousnopeutta.
- Paina ▷‖
- Kun ohjelma on päättynyt ja kansi lukittu - merkkivalo sammuu, luukun ja kannen voi avata.
- Paina ⏻ kytkeäksesi laitteen pois päältä.

**Valmiustoiminto**
Valmiustilatoiminto kytkee laitteen automaattisesti pois päältä energiankulutuksen vähentämiseksi.

# 11. HUOLTO JA PUHDISTUS

⚠ **VAROITUS!**
Lue turvallisuutta koskevat luvut.

## 11.1 Säännöllinen puhdistus

**Säännöllinen puhdistus auttaa pidentämään laitteen käyttöikää.**

Pidä luukku ja rummun luukku jokaisen pesuohjelman jälkeen hiukan raollaan ilmankierron varmistamiseksi ja kosteuden poistamiseksi laitteen sisältä, jotta vältettäisiin homeen ja hajujen muodostuminen.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan: sulje vesihana ja irrota virtajohto pistorasiasta.

**Viitteellinen säännöllinen puhdistusaikataulu:**

| | |
|---|---|
| Kalkinpoisto | Kahdesti vuodessa |
| Ylläpitopesu | Kerran kuukaudessa |
| Kannen tiivisteen puhdistaminen | Kahden kuukauden välein |
| Rummun puhdistaminen | Kahden kuukauden välein |
| Pesuainelokeron puhdistus | Kahden kuukauden välein |
| Tyhjennyspumpun sihdin puhdistaminen | Kahdesti vuodessa |
| Tuloletkun ja venttiilisihdin puhdistus | Kahdesti vuodessa |

Osien puhdistusohjeet on annettu seuraavissa kappaleissa.

## 11.2 Vieraiden esineiden poistaminen

ⓘ

Varmista, että taskut ovat tyhjiä ja kaikki irtonaiset kappaleet on sidottu ennen ohjelman suorittamista.

Poista mahdolliset vieraat esineet (esim. metallikiinnittimet, napit, kolikot, jne.) sihdeistä ja rummusta. Lue lisäohjeita luvuista ”Rummun puhdistus”, ”Tyhjennyspumpun puhdistus” ja ”Vedenottoletkun ja venttiilin sihdin puhdistus”. Ole varovainen verhoja käsitellessäsi. Poista koukut ja aseta verhot pesupussiin tai tyynyliinan sisälle. Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

## 11.3 Ulkopintojen puhdistaminen

Puhdista laite ainoastaan miedolla saippualla ja lämpimällä vedellä. Kuivaa kaikki pinnat kokonaan. Älä käytä hankaavia pesulappuja tai naarmuttavia välineitä.

⚠ **HUOMIO!**

Älä käytä koskaan alkoholia, liuotinaineita tai vastaavia tuotteita.

⚠ **HUOMIO!**

Metallipintoja ei saa puhdistaa klooripohjaisilla pesuaineilla.

## 11.4 Kalkinpoisto

ⓘ

Jos alueesi vesi on kovaa tai keskikovaa, suosittelemme, että käytät pesukoneisiin tarkoitettua veden vedenpehmennysainetta.
Vesi on kovaa tai keskikovaa, kun kovuus on yli 8 dH.

Tarkista rumpu säännöllisesti kalkkijäämien varalta.

Tavalliset pesuaineet sisältävät jo valmiiksi vedenpehmennysaineita, suosittelemme kuitenkin aika ajoin suorittamaan ohjelman tyhjällä rummulla ja käyttämään kalkinpoistoainetta.

ⓘ

Noudata aina tuotepakkaukseen merkittyjä ohjeita.

## 11.5 Huoltopesu

Alhaisen lämpötilan ohjelmissa rumpuun voi jäädä hiukan pesuainetta. Suorita huoltopesu säännöllisesti. Toimi seuraavasti:

- Poista kaikki pyykit koneesta.
- Valitse puuvillaohjelma, suurin lämpötila ja lisää pieni määrä pesuainetta.

## 11.6 Kannen tiiviste

Tarkista tiiviste säännöllisesti ja poista kaikki esineet sisätilasta. Puhdista se tarvittaessa ammoniakkipohjaisella puhdistusaineella. Varo naarmuttamasta tiivisteen pintaa.

ⓘ

Noudata aina tuotepakkaukseen merkittyjä ohjeita.

## 11.7 Rummun puhdistus

Tarkista säännöllisesti, ettei rummussa näy ruostehiukkasia.

Perusteellinen puhdistus:

1. Puhdista rumpu erityisillä ruostumattomalle teräkselle sopivilla tuotteilla.

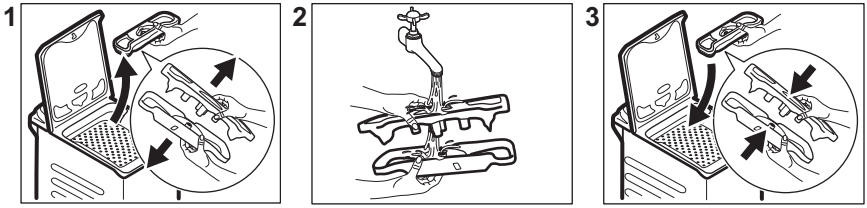
ⓘ

Noudata aina tuotepakkaukseen merkittyjä ohjeita.

2. Suorita lyhyt puuvillaohjelma korkeassa lämpötilassa tai suorita ohjelma Koneen puhdistus, jos se on käytettävissä. Voit poistaa jäämät koneesta lisäämällä pesukoneen puhdistamiseen tarkoitettua erikoispesuainetta.

## 11.8 Pesuainelokeron puhdistaminen

Välttääksesi kuivuneen pesuaineen tai hyytyneen huuhteluaineen mahdolliset kertymät ja/tai homeen muodostumisen pesuaineen annostelijaan, suorita seuraavissa kaavioissa kuvattu puhdistus joka toinen kuukausi:




## 11.9 Tyhjennyspumpun sihdin puhdistaminen

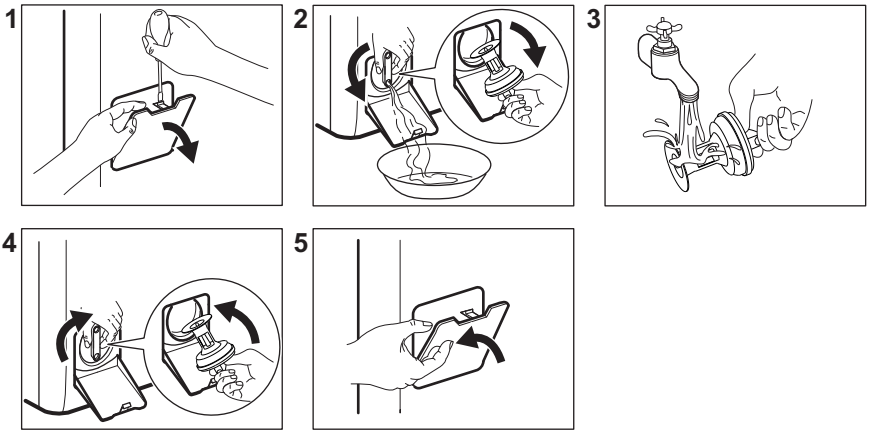
Tarkista tyhjennyspumpun suodatin säännöllisesti ja varmista, että se on puhdas.

- Irrota verkkovirrasta.
- Älä puhdista pumppua, jos laitteen vesi on kuumaa. Odota, kunnes vesi jäähtyy.
- Älä poista suodatinta laitteen ollessa käynnissä.
- Irrota suodatin hitaasti ja varovasti, kunnes vesi lakkaa virtaamasta ulos. Kun vesi on tyhjennetty, suodatin voidaan irrottaa kokonaan.

**Puhdista tyhjennyspumppu, jos:**

- Laite ei tyhjennä vettä.
- Rumpu ei pyöri.
- Laite päästää epätavallisen äänen tyhjennyspumpun tukkeutumisen johdosta.
- Näytössä näkyy virhekoodi E20

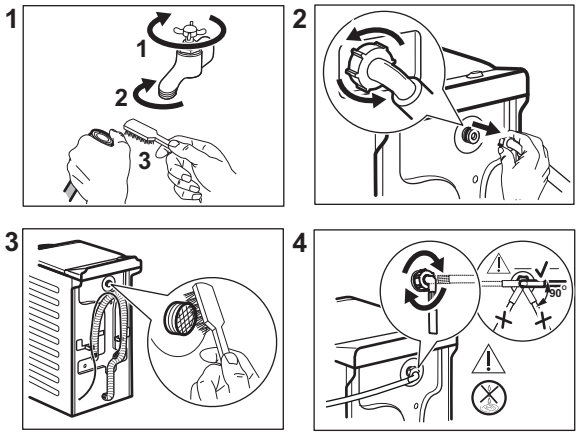
**Puhdista pumpun suodatin seuraavien kaavioiden mukaisesti:**




**Pidä aina lähellä rätti, jolla voit kuivata mahdolliset vesivuodot suodatinta irrottaessa:**

## 11.10 Tuloletkun ja venttiilisihdin puhdistus

Sekä vedenottoletkun että venttiilin sihdit on suositeltavaa puhdistaa kaksi kertaa vuodessa mahdollisten kertyneiden jäämien poistamiseksi. Puhdista suodattimet seuraavien kaavioiden mukaisesti:




## 11.11 Hätätyhjennys

Jos vesi ei tyhjene koneesta, toista kappaleessa "Tyhjennyspumpun sihdin puhdistaminen" kuvattu toimenpide. Puhdista pumppu tarvittaessa.

Kun tyhjennät veden hätätyhjennystoimenpiteellä, tyhjennysjärjestelmä tulee aktivoida uudelleen:

1. Kaada pesuainelokerikon päälokeroon 2 litraa vettä.
2. Kytke ohjelma päälle aloittaaksesi vedenpoiston.

## 11.12 Varotoimet jäätymisen estämiseksi

Jos kone asennetaan alueelle, jossa lämpötila voi laskea 0 °C lämpötilaan tai sitä alhaisemmaksi, poista jäljelle jäänyt vesi vedenottoletkusta ja tyhjennyspumpusta.

1. irrota pistoke pistorasiasta
2. Sulje vesihana.
3. Aseta vedenottoletkun kaksi päätä astiaan ja anna veden valua letkusta ulos.
4. Tyhjennä tyhjennyspumppu. Katso hätätyhjennyksen ohjeet.
5. Kun tyhjennyspumppu on tyhjä, asenna vedenottoletku uudelleen.

**⚠ VAROITUS!**

Varmista, että lämpötila on yli 0 °C ennen kuin käytät laitetta uudelleen.
Valmistaja ei ota vastuuta jäätymisvaurioista.

# 12. KULUTUSARVOT

## 12.1 Kommentti

ⓘ

Laitteen mukana toimitetun energiamerkin QR-koodi sisältää linkin verkkosivustolle, jossa on EU EPREL -tietokannassa olevat laitteen suorituskykytiedot. Säilytä energiamerkki käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa. Joitakin tietoja on saatavilla myös EPREL:issä käyttämällä linkkiä **https://eprel.ec.europa.eu** sekä laitteen arvokilpeen merkittyä mallin nimeä ja tuotenumeroa.

ⓘ

Arvot ja ohjelman kesto voivat vaihdella erilaisten olosuhteiden mukaan (esim. huoneen lämpötila, veden lämpötila ja paine, täyttömäärä ja pyykin laatu, syöttöjännite) sekä muuttaessa ohjelman oletusasetuksia.

## 12.2 Euroopan unionin komission asetuksen EU 2019/2023 ja kaikkien uusien liitännäisstandardien mukaan yhteistyömarkkinoilla(*)

| Eco 40-60 ohjelma | kg | kWh | Litraa | tt:mm | % 1) | °C | kierrosta minuu-tissa 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Täysi koneellinen | 7 | 0.795 | 52.0 | 3:25 | 53.00 | 41.0 | 1251 |
| Puolikoneellinen | 3,5 | 0.235 | 43.0 | 2:41 | 53.00 | 24.0 | 1251 |
| Neljänneskoneellinen | 2 | 0.160 | 35.0 | 2:41 | 55.00 | 22.0 | 1251 |

**1)** Jäännöskosteus linkousvaiheen päättyessä. Mitä korkeampi linkousnopeus, sitä korkeampi äänenvoimakkuus ja sitä vähäisempi jäljelle jäävä kosteus.

**2)** Suurin linkousnopeus.

## 12.3 Yleiset ohjelmat

ⓘ

Kyseiset arvot ovat ainoastaan viitteellisiä.

| Ohjelma | kg | kWh | Litraa | tt:mm | % 1) | °C | kierrosta minuu-tissa 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Puuvilla 3) 95 °C | 7 | 2.45 | 85.0 | 4:05 | 53.00 | 85.0 | 1300 |
| Puuvilla 60 °C | 7 | 1.70 | 80.0 | 3:45 | 53.00 | 55.0 | 1300 |

| Ohjelma | kg | kWh | Litraa | tt:mm | % 1) | °C | kierrosta minuu-tissa 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Puuvilla 4) 20 °C | 7 | 0.30 | 80.0 | 2:55 | 53.00 | 20.0 | 1300 |
| Synteettiset 40 °C | 3 | 0.55 | 55.0 | 2:15 | 35.00 | 40.0 | 1200 |
| Hellävarainen 5) 30 °C | 2 | 0.30 | 50.0 | 1:00 | 35.00 | 30.0 | 1200 |
| Villa/Silkki 30 °C | 1,5 | 0.20 | 45.0 | 1:05 | 30.00 | 30.0 | 1200 |

(*) Yhdistyneen kuningaskunnan energiaan liittyvien tuotteiden ekologisen suunnittelun ja energiatiedon säännökset; Ukrainan asetukset 834/2023; AS/NZS2040 ja AS/NZS6400
Lämpötila ja kuorma asetetaan automaattisesti, eikä ne välttämättä näy kaikkien mallien näytöissä.

**1)** Jäännöskosteus linkousvaiheen päättyessä. Mitä korkeampi linkousnopeus, sitä korkeampi äänenvoimakkuus ja sitä vähäisempi jäljelle jäävä kosteus.

**2)** Linkousnopeuden viiteilmaisin.

**3)** Sopii erittäin likaisten tekstiilien pesemiseen.

**4)** Soveltuu hieman likaantuneen puuvilla-, synteettisen ja sekapyykin pesuun.

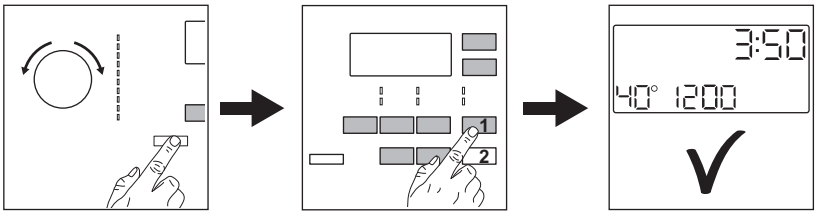
**5)** Suorittaa lisäksi vähän likaisen pyykin pikapesun.

| Pois päältä (W) | Valmiustila (W) | Ajastettu käynnistyminen (W) |
|---|---|---|
| 0,50 | 0,50 | 4,00 |

Aika pois päältä/valmiustilaan on enintään 15 minuuttia.

# **13.** PIKAOHJE

## 13.1 Päivittäinen käyttö




Kiinnitä pistoke pistorasiaan.

Avaa vesihana.

Lisää pyykki koneeseen.

Lisää pesuaine ja muut lisäaineet pesuainelokeron oikeisiin lokeroihin.

1. Kytke laite toimintaan painamalla **Päällä / Pois päältä** ⏻ -painiketta. Käännä ohjelmanvalitsinta haluamasi ohjelman asettamiseksi.
2. Aseta haluamasi lisätoiminnot (1) painamalla vastaavia kosketuspainikkeita.

Käynnistä ohjelma koskettamalla painiketta **Käynnistä/Tauko (Start/ Pause)** ▷‖ (2) -painiketta.

**3.** Laite käynnistyy.

Poista pyykit ohjelman päätyttyä.

Kytke laite pois toiminnasta painamalla **Päällä / Pois päältä** ⏻-painiketta.

## 13.2 Hoito ja puhdistus

**Säännöllinen puhdistus auttaa pidentämään laitteesi käyttöikää.**

Pidä luukku jokaisen pesuohjelman jälkeen hiukan raollaan ilmankierron varmistamiseksi ja kosteuden poistamiseksi laitteen sisältä, jotta vältettäisiin homeen ja hajujen muodostuminen.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan: sulje vesihana ja irrota virtajohto pistorasiasta.

| | |
|---|---|
| Kalkinpoisto | Kahdesti vuodessa |
| Ylläpitopesu | Kerran kuukaudessa |
| Kannen tiivisteen puhdistaminen | Kahden kuukauden välein |
| Rummun puhdistaminen | Kahden kuukauden välein |
| Pesuainelokeron puhdistus | Kahden kuukauden välein |
| Tyhjennyspumpun sihdin puhdistaminen | Kahdesti vuodessa |
| Tuloletkun ja venttiilisihdin puhdistus | Kahdesti vuodessa |

Pidä muoviosat puhtaina, erityisesti pesuainelokeron lähellä, poista ylimääräiset roiskeet.

Osien puhdistusohjeet on annettu seuraavissa kappaleissa.

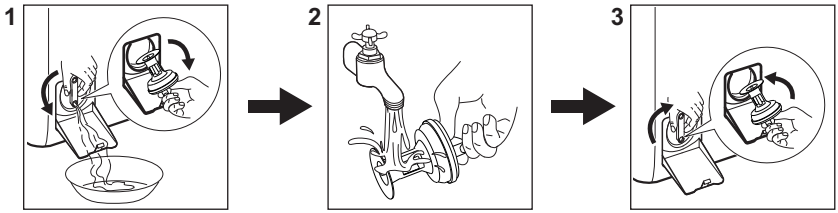
**Vieraiden esineiden poistaminen**

ⓘ

Varmista, että taskut ovat tyhjiä ja kaikki irtonaiset kappaleet on sidottu ennen ohjelman suorittamista.

Poista mahdolliset vieraat esineet (esim. metallikiinnittimet, napit, kolikot, jne.) sihdeistä ja rummusta. Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

**Tyhjennyspumpun sihdin puhdistaminen**
Puhdista suodatin säännöllisesti ja erityisesti silloin, kun näytössä näkyy hälytyskoodi E20.




## 13.3 Ohjelmat

| Ohjelmat | Täyttö | Tuotteen kuvaus |
|---|---|---|
| **Eco 40-60** 1) | 7 kg | Valkoinen ja värillinen puuvilla. Normaalilikainen pyykki. |
| **Puuvilla** | 7 kg | Valkoinen ja värillinen puuvilla. |
| **Synteettiset** | 3 kg | Siliävät tai sekapyykki. |

| Ohjelmat | Täyttö | Tuotteen kuvaus |
|---|---|---|
| **Hellävarainen** | 2 kg | Arkalaatuiset tekstiilit, kuten akryyli, viskoosi, polyesteri. |
| **Villa/Silkki** | 1,5 kg | Konepestävä villa ja käsin pestävä villa ja hienopyykki. |
| **Höyry** | 1 kg | Höyryohjelma puuvillalle, tekokuiduille ja hienopyykille. |
| **PowerClean59min** | 3 kg | **Puuvilla ja värinpitävä tekokuitu**. Kattava pesuohjelma, joka 59 minuutissa pesee päivittäiset likapyykit tehokkaasti ja takaa erinomaisen pesutuloksen nopeasti. |
| **20 min. - 3 kg** | 3 kg | Puuvillavaatteet ja tekokuitu, vähän likaiset tai kerran käytetyt. |
| **Outdoor** | 2 kg**2)**<br>1 kg**3)** | Nykyaikaiset ulkoilu-urheiluvaatteet. |
| **Peitot** | 2 kg | Synteettiset ja untuvapeitot, topatut vaatteet, peitot. |

**1) Komission asetuksen EU 2019/2023 ja Ukrainan asetuksen 834/2023 mukaisesti.** Tämä ohjelma pystyy pesemään lämpötilassa 40 °C tai 60 °C pestävän normaalilikaisen puuvillapyykin samanaikaisesti yhdellä ohjelmalla 40 °C:n lämpötilassa. Lämpötilaa ei ole merkitty ja eikä se ole näkyvissä, se asetetaan automaattisesti.

Katso pyykin lämpötila, ohjelman kesto sekä muut tiedot luvusta ”Kulutusarvot”.
Energiankulutuksen kannalta tehokkaimpia ohjelmia ovat yleensä alhaisempaa lämpötilaa käyttävät ja pidempään kestävät ohjelmat.

**2)** Pesuohjelma.

**3)** Pesuohjelma ja vettä hylkivän pinnan käsittelyvaihe.

Kun laite täytetään kunkin ohjelman **enimmäistäyttömäärään, energian- ja vedenkulutus ovat pienempiä**.

### Pesuohjelmiin sopivat pesuaineet

| Ohjelma | Yleiskäyttöinen pesujauhe**1)** | Yleinen nestepesuaine | Värillisen pyykin nestepesuaine | Hienopesu, villavaatteet | Erikois |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Puuvilla | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Synteettiset | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Hellävarainen | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Villa/Silkki | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

| Ohjelma | Yleiskäyttöinen pesujauhe[1)] | Yleinen nestepesuaine | Värillisen pyykin nestepesuaine | Hienopesu, villavaatteet | Erikois |
|---|---|---|---|---|---|
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| 20 min. - 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Peitot | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** Pesujauheen käyttöä suositellaan yli 60 °C lämpötilassa.

**--** = Ei suositella ▲ = Suositeltava

## 13.4 Pesuaineen tyyppi ja määrä.

- Käytä vain pesukoneeseen tarkoitettuja pesuaineita ja muita aineita. Noudata ensiksi seuraavia yleisohjeita:
  - jauhepesuaineet (myös tabletit ja kerta-annospesuainetabletit) kaikille tekstiilityypeille, pois lukien herkät tekstiilit. Suosi valkaisuainetta sisältäviä jauhemaisia pesuaineita valkoisen pyykin ja pyykin desinfiointiin,
  - nestemäiset pesuaineet (mukaan lukien yksittäiset pesuaineannokset), mieluiten alhaisen lämpötilan pesuohjelmissa (enintään 60 °C) kaikille kuitutyypeille, tai erikoispesuaineita vain villavaatteille.
- Älä sekoita eri pesuainetyyppejä.
- Käytä vähemmän pesuainetta, jos:
  - pyykkiä on vähän,
  - pyykki on vain vähän likaista,
  - pesussa muodostuu paljon vaahtoa.
- Kun käytät pesuainetabletteja, aseta ne aina rumpuun pesuainelokeron sijaan ja noudata valmistajan ohjeita.

**Riittämätön pesuaine voi aiheuttaa:**
- heikko pesutulos
- harmaat pyykit
- rasvaiset pyykit
- homeen muodostuminen laitteeseen.

**Liiallisen pesuaineen mahdollisia seurauksia:**
- vaahdon muodostuminen
- huonompi pesutulos
- riittämätön huuhtelu
- suuremmat ympäristöhaitat.

## 13.5 Hälytyskoodit ja mahdolliset toimintahäiriöt

Laite ei käynnisty tai se pysähtyy toiminnan aikana. Yritä ensin etsiä ratkaisu ongelmaan (tutustu taulukon sisältöön).

**⚠ VAROITUS!**

Kytke laite pois toiminnasta ennen tarkistuksien aloittamista.

| Ongelma | Mahdollinen ratkaisu |
|---|---|
| E 10<br>Laite ei täyty vedellä kunnolla. | • Varmista, että vesihana on auki.<br>• Varmista, että vedensyöttöpaine on riittävä. Tämän tiedon saat paikalliselta vesilaitokselta.<br>• Varmista, ettei vesihana ole tukossa.<br>• Varmista, että veden tuloletkuissa ei ole vääntymiä, vaurioita tai taittumia.<br>• Varmista, että vedenottoletkun liitos on tehty oikein.<br>• Varmista, että tuloletkun tai venttiilin suodattimet eivät ole tukossa. |

| | |
|---|---|
| E20<br>Laite ei tyhjennä vettä. | • Varmista, että pesualtaan hana ei ole tukossa.<br>• Varmista, että tuloletkussa eil ole vääntymiä tai taittumia.<br>• Tarkista tyhjennysuodatin tukoksen varalta. Puhdista suodatin tarvittaessa.<br>• Tarkista, että poistoletku on liitetty oikein.<br>• Aseta tyhjennysohjelma, jos olet asettanut ohjelman, johon ei sisälly tyhjennysvaihetta.<br>• Valitse tyhjennysohjelma, jos olet valinnut ohjelmaa ilman tyhjennysvaihetta. |
| E91<br>Sisäinen virhe. Laitteen elektronisten osien välillä ei ole yhteyttä. | • Ohjelmaa ei ole suoritettu oikein loppuun tai laite pysähtyi liian aikaisin. Käynnistä laite uudelleen.<br>• Jos vikakoodi tulee uudelleen näkyviin, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. |
| EH0<br>Verkkovirta on epävakaa. | • Odota, kunnes virransyöttö on vakaa. |
| EF0<br>Ylivuotosuojalaite on käytössä. | • Irrota laite verkosta ja sulje vesihana. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun. |

Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Huoltoliikkeen tarvitsemat perustiedot näkyvät laitteen arvokilvessä

*Joitakin vikakoodeja ei välttämättä anneta. Voi muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## **14.** YMPÄRISTÖNSUOJELUNÄKÖKOHTIA

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä ♺. Kierrätä pakkaukset viemällä ne asianmukaiseen kierrätysastiaan. Auta suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromu.

Älä hävitä symbolilla merkittyjä laitteita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyslaitokseen tai ota yhteyttä kunnan virastoon.

**Velkomin(n) til AEG! Þakka þér fyrir að velja heimilistækið okkar.**



Til að auka sjálfbærni höfum við ákveðið að draga úr pappírsnotkun og bjóðum nú notendahandbækur í heild sinni á netinu. Fáðu aðgang að notendahandbók þinni í heild sinni á **aeg.com/manuals**



Fáðu leiðbeiningar um notkun, bæklinga, bilanaleit, upplýsingar um þjónustu og viðgerðir á **aeg.com/support**



Kauptu aukabúnað, rekstrarvörur og upprunalega varahluti fyrir heimilistækið þitt á **aeg.com/shop**

Með fyrirvara á breytingum.

## EFNISYFIRLIT


**1.** ÖRYGGISUPPLÝSINGAR....97
**2.** ÖRYGGISLEIÐBEININGAR....99
**3.** UPPSETNING....101
**4.** VÖRULÝSING....105
**5.** TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR....106
**6.** STJÓRNBORÐ....107
**7.** VALKOSTIR....108
**8.** TAFLA YFIR KERFI....111
**9.** STILLINGAR....115
**10.** DAGLEG NOTKUN....116
**11.** UMHIRÐA OG HREINSUN....119
**12.** NOTKUNARGILDI....122
**13. HRAÐLEIÐBEININGAR**....124
**14.** ÁBYRGÐARSKILMÁLAR....127
**15.** UMHVERFISSJÓNARMIÐ....128


# 1. ⚠ ÖRYGGISUPPLÝSINGAR



Áður en byrjað er að setja upp og nota heimilistækið skal lesa meðfylgjandi leiðbeiningar vandlega. Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á neinum meiðslum eða skemmdum sem leiða af rangri uppsetningu eða notkun. Geymdu alltaf leiðbeiningarnar á öruggum stað þar sem auðvelt er að nálgast þær til síðari notkunar.

## 1.1 Öryggi barna og viðkvæmra einstaklinga

- Börn, 8 ára og eldri og fólk með minnkaða líkamlega-, skyn- eða andlega getu, eða sem skortir reynslu og þekkingu,

mega nota þetta tæki, ef þau eru undir eftirliti eða hafa verið veittar leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og ef þau skilja hættuna sem því fylgir.
- Halda ætti börnum milli 3 og 8 ára og fólki með mikla og flókna fötlun frá heimilistækinu nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Halda ætti börnum yngri en 3 ára frá heimilistækinu nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
- Haltu öllum umbúðum frá börnum og fargaðu þeim á viðeigandi hátt.
- Haltu þvottaefnum frá börnum.
- Haltu börnum og gæludýrum fjarri heimilistækinu þegar hurðin er opin.
- Börn eiga ekki að hreinsa eða framkvæma notandaviðhald á heimilistækinu án eftirlits.

## 1.2 Almennt öryggi

- Þetta heimilistæki er aðeins ætlað til þvottar á heimilisþvotti sem má þvo í þvottavél.
- Þetta heimilistæki er hannað til notkunar innanhúss á heimilum.
- Þetta heimilistæki má nota á skrifstofum, í herbergjum hótela, herbergjum gestahúsa, bændagistingum og öðrum sambærilegum gistirýmum þar sem notkun er ekki meiri en almenn (meðal) heimilisnotkun.
- Breytið ekki eiginleikum heimilistækisins.
- Hámark hleðsla vélar er 7 kg. Farðu ekki umfram hámarkshleðslu fyrir hvert kerfi (sjá kaflann „Þvottakerfi“).
- Vatnsþrýstingur við inntaksstað vatns frá úttakstengingunni verður að vera á milli 0,5 bar (0,05 MPa) og 10 bar (1,0 MPa).
- Teppi, mottur eða einhverjar gólfábreiður mega ekki hylja lofttúðurnar undir tækinu.

- Heimilistækið verður að vera tengt við vatnsveituna með nýja slöngusettinu sem fylgir með, eða öðru nýju slöngusetti sem viðurkennd þjónustumiðstöð útvegar.
- Ekki má endurnýta gamlar slöngur.
- Ef rafmagnssnúra er skemmd verður framleiðandi, viðurkennd þjónustumiðstöð, eða svipað hæfur aðili að endurnýja hana til að forðast hættu vegna rafmagns.
- Áður en einhvert viðhald er framkvæmt skal slökkva á heimilistækinu og aftengja klóna frá rafmagnsinnstungunni.
- Ekki skal nota háþrýstan vatnsúða og/eða gufu til að hreinsa heimilistækið.
- Hreinsaðu tækið með rökum klút. Notaðu aðeins hlutlaus þvottaefni. Notaðu ekki neinar vörur með svarfefnum, stálull, leysiefni eða málmhluti.

## **2.** ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

### 2.1 Uppsetning

ⓘ

Uppsetningin verður að fylgja viðeigandi innanlandsreglugerðum.

- Fjarlægðu allar umbúðir og flutningsboltana, þar með talið gúmmífóðringu með plastmilliskífu.
- Geymdu flutningsboltana á öruggum stað. Ef færa á heimilistækið í framtíðinni verður að setja þá aftur í til að læsa tromlunni til að koma í veg fyrir innri skemmdir.
- Alltaf skal sýna aðgát þegar heimilistækið er fært vegna þess að það er þungt. Notaðu alltaf öryggishanska og lokaðan skóbúnað.
- Fylgdu leiðbeiningum um uppsetningu sem fylgja með heimilistækinu.
- Ekki setja upp eða nota skemmt heimilistæki.
- Ekki setja upp eða nota heimilistæki þar sem hitastigið er undir frostmarki eða þar sem tækið er útsett fyrir veðri og vindum.
- Gólfsvæðið þar sem á að setja upp heimilistækið verður að vera flatt, stöðugt, hitaþolið og hreint.
- Gættu þess að loftflæði sé á milli heimilistækisins og gólfsins.
- Þegar tækið er sett á sinn endanlega stað skaltu athuga hvort það sé lárétt með hjálp hallamælis. Ef svo er ekki skal stilla fæturna í samræmi við það.
- Settu heimilistækið ekki upp beint yfir niðurfalli í gólfi.
- Úðaðu ekki vatni á heimilistækið eða hafðu það berskjaldað gagnvart óhóflegum raka.
- Ekki setja upp heimilistækið þar sem ekki er hægt að opna lokið til fulls.
- Settu ekki lokað ílát til að safna hugsanlegum vatnsleka undir tækið. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að ganga úr skugga um hvaða aukahluti má nota.

### 2.2 Rafmagnstenging

⚠ **AÐVÖRUN!**

Hætta á eldi og raflosti.

- VIÐVÖRUN: Þetta heimilistæki er hannað til að vera sett upp / tengd við jarðtengingu í byggingunni.
- Notaðu alltaf rétt uppsettar einangraðar innstungur.

- Gakktu úr skugga um að færibreyturnar á merkiplötunni séu samhæfar við rafmagnsflokkun aðalæðar aflgjafa.
- Notaðu ekki fjöltengi eða framlengingarsnúrur.
- Gakktu úr skugga um að rafmagnsklóin og snúran verði ekki fyrir skemmdum. Ef skipta þarf um rafmagnssnúru skal það gert af viðurkenndri þjónustumiðstöð okkar.
- Aðeins skal tengja rafmagnsklóna við rafmagnsinnstunguna í lok uppsetningarferlisins. Gakktu úr skugga um að rafmagnsklóin sé aðgengileg eftir uppsetningu.
- Ekki snerta rafmagnssnúru eða innstungu með blautum höndum.
- Ekki aftengja tækið með því að toga í rafmagnssnúruna. Taktu alltaf í innstunguna sjálfa.

## 2.3 Vatnstenging

- Inntaksvatnið skal ekki vera heitara en 25°C.
- Ekki valda skemmdum á vatnsslöngunum.
- Áður en þú tengir ný rör, rör sem ekki hafa verið notuð í langan tíma, þar sem viðgerðarvinna hefur verið framkvæmd eða nýr búnaður settur upp (vatnsmælar, o.s.frv.) skaltu láta vatnið renna þar til það er hreint og tært.
- Tryggðu að það sé enginn sýnilegur vatnsleki við og eftir fyrstu notkun heimilistækisins.
- Ekki nota framlengingarslöngu ef inntaksslöngurnar eru of stuttar. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að fá nýjar inntaksslöngur.
- Þegar heimilistækið er tekið úr umbúðunum er mögulegt að sjá vatn renna úr tæmingarslöngunni. Þetta er vegna prófunar á heimilistækinu með notkun vatns í verksmiðjunni.
- Hægt er að framlengja afrennslisslönguna að hámarki 400 cm. Hafið samband við viðurkennda þjónustumiðstöð varðandi hina afrennslisslönguna og framlenginguna.
- Gakktu úr skugga um að kraninn sé aðgengilegur eftir uppsetningu.
- Lokaðu vatnskrananum eftir hverja notkun heimilistækisins.

## 2.4 Notkun

**⚠ AÐVÖRUN!**

Hætta á meiðslum, raflosti, eldi, bruna eða skemmdum á heimilistækinu.

- Fylgdu öryggisleiðbeiningunum á umbúðum þvottaefnisins.
- Setjið ekki eldfim efni eða hluti bleytta með eldfimum efnum í, nálægt, eða á heimilistækið.
- Þvoðu ekki fataefni sem eru mjög óhrein af olíu, feiti, eða öðrum fitugum efnum. Það getur skemmt gúmmíhluta á heimilistækinu. Handþvoið slík fataefni áður en þau eru sett í heimilistækið.
- Ekki nota lyktarefni fyrir þvott til að forðast hættu á að plast- og gúmmíhlutar á heimilistækinu skemmist.
- Gangið úr skugga um að allir málmhlutir hafi verið fjarlægðir úr þvottinum.

## 2.5 Þjónusta

- Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að gera við heimilistækið. Notaðu eingöngu upprunalega varahluti.
- Vinsamlegast athugaðu að ef þú eða einhver sem ekki er fagmaður gerir við getur það haft afleiðingar varðandi öryggi og gæti ógilt ábyrgðina.
- Eftirfarandi varahlutir verða í boði í allavega 10 ár eftir að tegund er hætt í framleiðslu: Mótor og mótorburstar, skipting milli mótors og tromlu, dæla, höggvarar og gormar, þvottatromla, tromlustjarna og tilheyrandi kúlulegur, hitarar og hitaelement, þ.m.t. hitadælur, lagnir og skyldur búnaður, þ.m.t. slöngur, lokar, síur og vatnslekastoppari, áprentuð rafrásarspjöld, rafeindaskjáir, þrýstirofar, hitamælar og skynjarar, hugbúnaður og fastbúnaður þ.m.t. endurræsingarhugbúnaður, hurð, hurðarlamir og þéttingar, aðrar þéttingar, læsibúnaður hurðar, jaðartæki úr plasti, s.s. skammtarar fyrir þvottaefni. Verið gæti að tímalengdin sé ekki lengur fáanleg í þínu landi. Farðu á vefsíðu okkar fyrir frekari upplýsingar.
- Vinsamlegast athugaðu að suma þessara varahluta geta aðeins

atvinnuviðgerðaraðilar fengið og ekki eru allir varahlutir viðeigandi fyrir allar gerðir.
- Varðandi ljós inni í þessari vöru og varaljós sem eru seld sér: Þessum ljósum er ætlað að þola öfgafullar aðstæður í heimilistækjum á borð við hitastig, titring, raka eða er ætlað að senda upplýsingar um notkunarástand tækisins. Þau eru ekki ætluð til að nota í öðrum tækjum og henta ekki sem lýsing í herbergjum heimila.

### 2.6 Förgun

**⚠ AÐVÖRUN!**

Hætta á meiðslum eða köfnun.

- Aftengdu heimilistækið frá rafmagns- og vatnsinntaki.
- Klipptu rafmagnssnúruna af upp við heimilistækið og fargaðu henni.
- Fjarlægðu hurðarlokuna til að koma í veg fyrir að börn eða gæludýr lokist inni í tromlunni.
- Fargaðu heimilistækinu í samræmi við staðbundnar kröfur um förgun úrgangsrafmagns- og rafeindabúnaðar (WEEE).

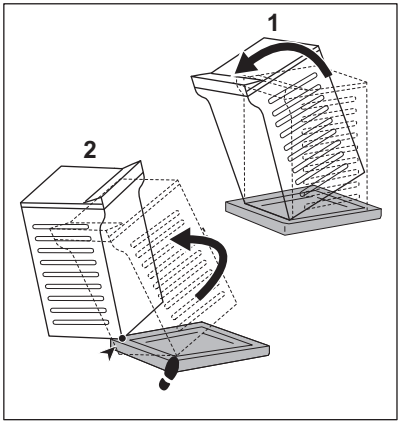
## 3. UPPSETNING

**⚠ AÐVÖRUN!**

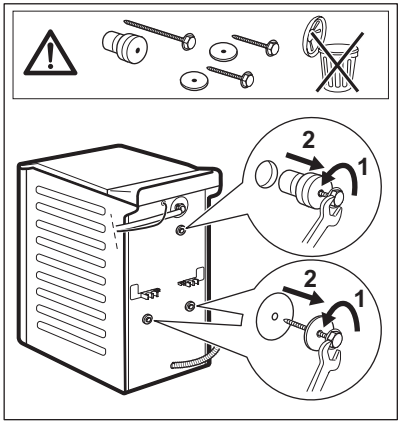
Sjá kafla um Öryggismál.

### 3.1 Tekið úr umbúðum og staðsetning

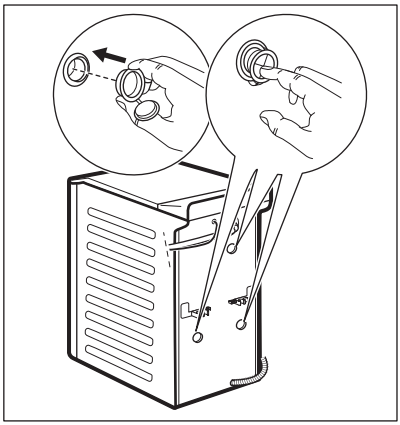
1.



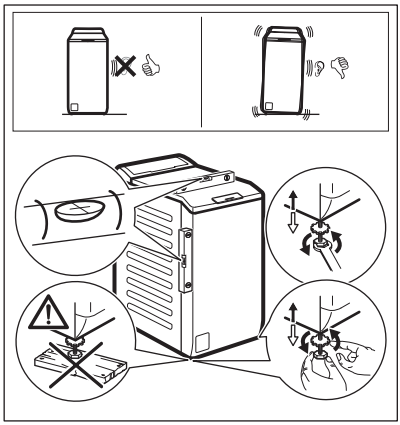

2.



3.



4.



Stilltu heimilistækið rétt til að koma í veg fyrir titring, hávaða og hreyfingu þegar það er í notkun.

**⚠ AÐVÖRUN!**

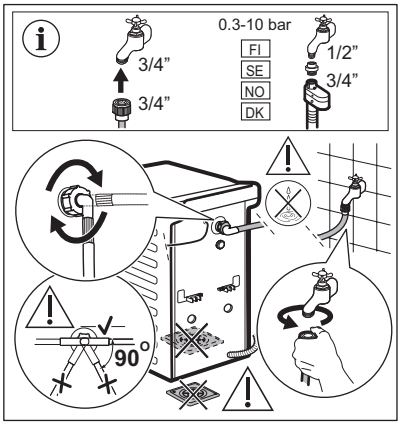
**Ekki láta pappa, við eða álíka efni undir fætur heimilistækisins til að rétta það af.**

ⓘ

Gakktu úr skugga um að stöðva ekki loftflæðið fyrir neðan heimilistækið. Gakktu úr skugga um að heimilistækið snerti ekki veggi eða aðrar einingar.

**Við mælum með að þú geymir umbúðirnar og flutningsboltana fyrir allar tilfæringar á heimilistækinu.**

## 3.2 Inntaksslangan




Aukahlutir sem fylgdu með heimilistækinu geta verið breytilegir eftir gerð.

Gakktu úr skugga um að slöngur séu óskemmdar og að hvergi leki úr tengjum. Ekki nota framlengingarslöngu ef inntaksslangan er of stutt. Hafðu samband við þjónustumiðstöðina til að fá upplýsingar um nýja inntaksslöngu.

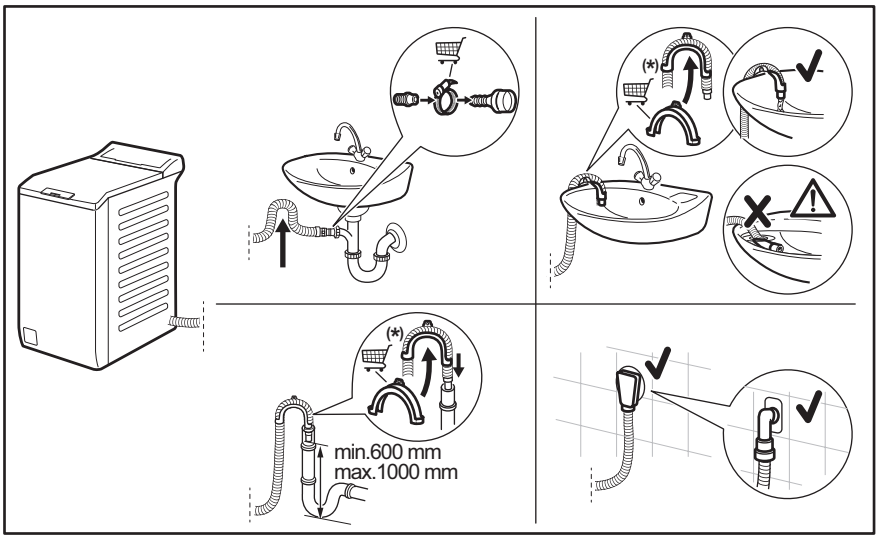
**⚠ AÐVÖRUN!**

Hafðu að minnsta kosti 200 mm beinan slönguhluta undir kranatenginu til að minnka hliðarkraft.

Sumar gerðir geta verið með inntaksslöngu með vatnsstoppbúnaði. Þetta tæki kemur í veg fyrir leka í slöngunni sem gerist þegar hún eldist náttúrulega.
Rauða svæðið í glugganum sýnir þennan galla. Ef þetta kemur upp skaltu skrúfa fyrir kranann og hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að skipta um slönguna.

Með fyrirvara um breytingar á varahlutum án tilkynningar. Kaupa skal aukahluti frá viðurkenndum birgðasala.

## 3.3 Vatnstæming



ⓘ

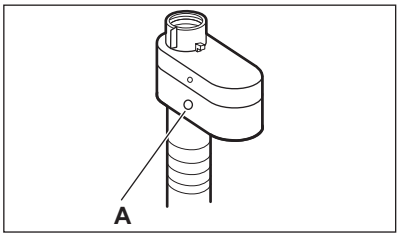
Með fyrirvara um breytingar án tilkynningar.

Tæmingarslangan ætti ekki að vera í minni hæð en 600 mm og ekki meiri en 1000 mm.
Hægt er að framlengja afrennslisslönguna að hámarki 4000 mm. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð varðandi hina afrennslisslönguna og framlenginguna.

## 3.4 Vatnsstöðvunarbúnaður

Inntaksslangan er búin vatnslás. Þetta tæki kemur í veg fyrir leka í slöngunum vegna þess að þær eldast náttúrulega.

Rauða svæðið í glugganum «**A**» sýnir þessa bilun.




Ef þetta kemur upp skaltu skrúfa fyrir kranann og hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að fá upplýsingar um endurnýjun slöngunnar.

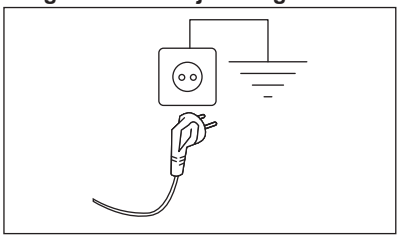
## 3.5 Rafmagnstenging

Við lok uppsetningar getur þú tengt klóna við rafmagnsinnstungu.

Kennispjaldið og „Tæknilegar upplýsingar“ kaflinn gefa upp nauðsynlega rafmagnsspennu. Gakktu úr skugga um að þær samræmist aðalinntaki rafmagns.

Athugaðu hvort rafbúnaður í þínu landi þoli það hámarksálag sem þarf, einnig með hliðsjón af öðrum heimilistækjum sem eru í gangi.

**Tengdu tækið við jarðtengda innstungu.**



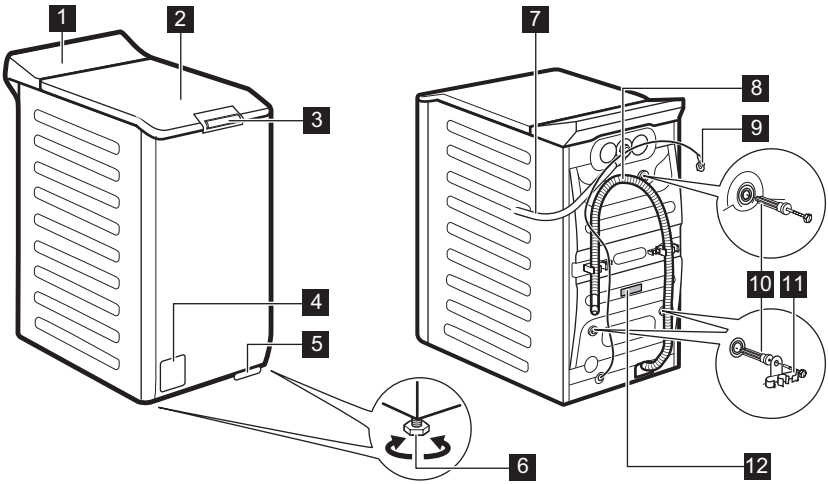
Greiður aðgangur verður að vera að rafmagnssnúrunni eftir að búið er að tengja og setja vélina upp.

Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð okkar ef framkvæma þarf einhvers konar rafmagnsvinnu til að setja upp heimilistækið.

Framleiðandinn tekur enga ábyrgð á tjóni eða meiðslum sé ofangreindum varúðarráðstöfunum ekki fylgt.

# 4. VÖRULÝSING

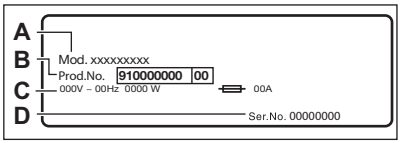
## 4.1 Yfirlit um heimilistækið



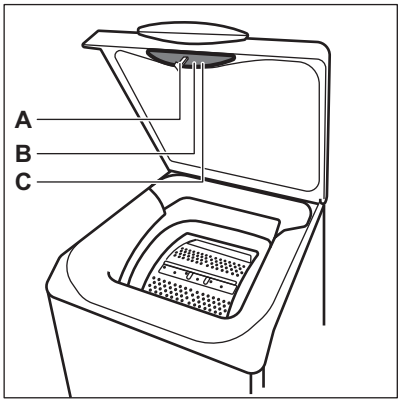

1 Stjórnborð
2 Lok
3 Þrýstihandfang loks
4 Tæmingardælusía
5 Handfang til að færa heimilistækið
6 Fætur til að gera heimilistækið lárétt.
7 Inntaksslanga
8 Tæmingarslanga
9 Rafmagnssnúra
10 Flutningsboltar
11 Stuðningur slöngu
12 Merkiplata

Upplýsingar fyrir skráningu vöru.

**Kennispjaldið** tilkynnir nafn tegundar (**A**) , framleiðslunúmer (**B**), orkunotkun (**C**) og raðnúmer (**D**).




**Upplýsingaspjaldið** sýnir vöruheiti (**A**), vörunúmer (**B** ) og raðnúmer (**C**).



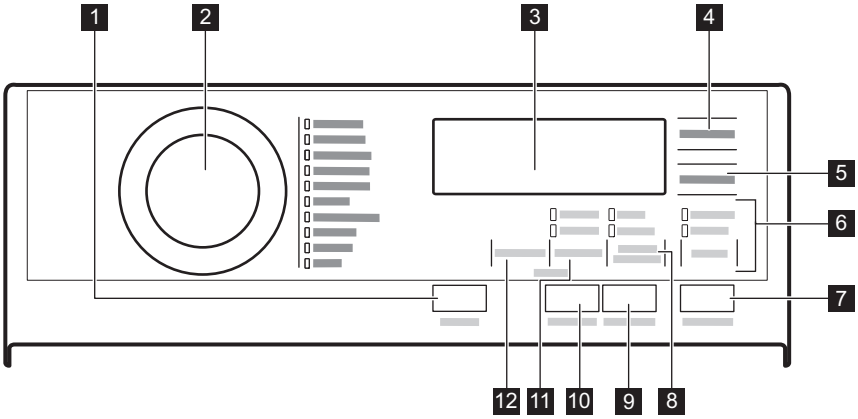

## **5.** TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

| | | |
|---|---|---|
| Mál | Breidd/ hæð/ heildardýpt | 39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm |
| Rafmagnstenging | Spenna<br>Heildarafl<br>Öryggi<br>Tíðni | 230 V<br>2100 W<br>10 A<br>50 Hz |
| Hlífin veitir vörn gegn föstum ögnum og raka, nema þar sem lágspennubúnaður-inn er óvarinn fyrir raka | | IPX4 |
| Vatnsþrýstingur | Lágmark<br>Hámark | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1,0 MPa) |
| Vatnsinntak **1)** | | Kalt vatn |
| Hámarksálag | Bómull | 7 kg |

**1)** Tengdu inntaksslönguna við vatnskrana með 3/4" skrúfgangi.

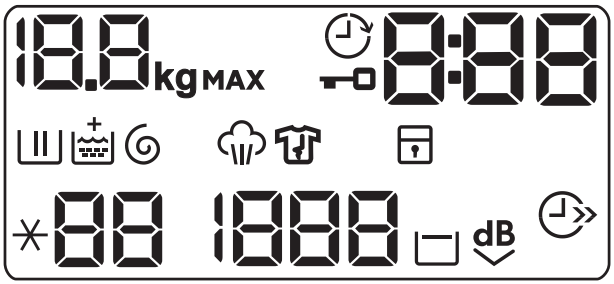
# 6. STJÓRNBORÐ

## 6.1 Lýsing stjórnborðs




1. On/Off þrýstihnappur
2. Þvottakerfisskífa
3. Skjár
4. Seinkuð ræsing snertihnappur
5. Tímasparnaður snertihnappur
6. Skol snertihnappur
   - Aukaskolun valkostur
   - Þvottastigi sleppt - Aðeins skola
7. Byrja/gera hlé snertihnappur
8. Blettir/forþvottur snertihnappur
   - Blettir valkostur
   - Forþvottur valkostur
9. Anti-Allergy snertihnappur
10. Gufuendir snertihnappur
11. Vinding snertihnappur
    - Stigum sleppt - Aðeins tæma
    - Stigum sleppt - Aðeins vinda
12. Hitastig snertihnappur

## 6.2 Skjár



| | |
|---|---|
| 10.0 kg MAX | Vísirinn **kg** leiftrar meðan á mati á þvottarhleðslu stendur. |
| **MAX** | Vísir fyrir þvottarhleðslu. Það blikkar þegar magn þvotts fer yfir uppgefna hámarksþyngd fyrir valið þvottakerfi. |
| | Vísir fyrir loklæsingu. |
| | Vísir fyrir seinkaða ræsingu. |
| 0:00 | Stafræni vísirinn getur sýnt:<br>• Tímalengd þvottakerfis (t. d. 2:40).<br>• Seinkunartíma (t. d. 30' eða 2h).<br>• Lok lotu (0).<br>• Aðvörunarkóði (E20).<br>• Upplýsingar um heildar notkunartíma heimilistækisins. Sjá „Teljari fyrir notkunartíma“ hlutann í efnisgreininni „Stillingar“ frekari upplýsingar. |
| | Vísi fyrir þvottastig. Hann leiftrar meðan á forþvottar- og þvottarstigi stendur. |
| | Vísir fyrir skolunarstig. Hann leiftrar meðan á skolunarstigi stendur. |
| | Soft Plus valkostur. Vísirinn + birtist að ofan þegar valkosturinn er virkjaður. |
| | Vísir fyrir vindingar- og tæmingarstig. Hann leiftrar meðan á vindingar- og tæmingarstigi stendur. |
| | Vísi fyrir gufustig. |
| | Vísir fyrir krumpuvarnarstig. Lestu efnisgreinina Gufuendir fyrir frekari upplýsingar. |
| | Vísir fyrir barnalæsingu. |
| 88 | Vísir fyrir hitastig. Vísirinn * - - birtist þegar kaldþvottur er stilltur. |
| 1888 | Vísir fyrir vindingarhraða. |
| - - - | Vísir fyrir engan vindingarhraða. Slökkt er á vindingarstigi, heimilistækið framkvæmir aðeins tæmingarstigið. |
| | Vísir fyrir Halda skolvatni. |
| dB | Mjög hljóðlátt-vísir. |
| | Tímasparnaðarvísir. |

# 7. VALKOSTIR

## 7.1 Inngangur

Ekki er hægt að velja valkostina/aðgerðirnar með öllum þvottakerfum. Athugaðu samhæfnina á milli valkosta/aðgerða og þvottakerfa í „Þvottakerfistafla“. Valkostur/aðgerð geta útilokað hvort annað, í þessu tilfelli leyfir heimilistækið þér ekki að stilla ósamhæfa valkosti/aðgerðir saman.
Gakktu úr skugga um að skjárinn og snertihnappar séu alltaf hreinir og þurrir.

## 7.2 On/Off

Ef ýtt er á þennan hnapp í nokkrar sekúndur er hægt að kveikja eða slökkva á heimilistækinu. Tvö mismunandi lög hljóma á meðan verið er að kveikja eða slökkva á vélinni.

Þar sem Biðstöðuaðgerðin slekkur sjálfkrafa á heimilistækinu til að draga úr orkunotkun í sumum tilfellum kannt þú að þurfa að kveikja á því aftur.

**Sjálfgefið kerfi, þegar kveikt er á vélinni, er alltaf Eco 40-60 kerfið.**

Til að fá frekari ítaratriði sjá efnisgreinina um Biðstöðu í kaflanum Dagleg notkun.

## 7.3 Anti-Allergy

Stilltu á þennann valkost með þvottakerfinu fyrir hvítar Cottons flíkur. Þegar þessi valkostur er valinn, er hvorki hægt að breyta hitastigi eða þvottatíma. Valkosturinn Tímasparnaður og Sérstaklega hljóðlátt dB eru ekki tiltæk.

Samsvarandi vísir kviknar fyrir ofan snertihnappinn.

Þökk sé þvottastigi í bland við gufu fjarlægir þessi möguleiki yfir 99,99% sýkla og vírusa þegar hitastiginu er haldið yfir 60 °C í gegnum allt þvottastigið; með viðbótaraðgerð fyrir efnið þökk sé gufukerfinu tryggir endurbætt skolunarstig að leifar af þvottaefni og örverum séu fjarlægðar tryggilega. Þessi valkostur tryggir einnig að frjókorn/ofnæmisvaldar séu fjarlægðir almennilega.

ⓘ

Prófað fyrir Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa og MS2 Bacteriophage í ytri prófun sem framkvæmd var af Swissatest Testmaterialien AG árið 2021 (prófunarskýrsla nr. 202120117).

## 7.4 Tímasparnaður

Með þessum valkosti getur þú minnkað tímalengd kerfis.

- Ef þvotturinn þinn er með venjuleg eða lítil óhreinindi kann að vera ráðlegt að stytta þvottakerfið. Snertu þennan hnapp **einu sinni** til að stytta tímalengdina.
- Ef um er að ræða minni hleðslu skal snerta þennan hnapp **tvisvar** til að stilla á mjög snöggt kerfi.

Skjárinn sýnir vísinn .

ⓘ

Hægt er að nota þennan valkost til að stytta tímalengd Steam-þvottakerfisins.

## 7.5 Hitastig

Þegar þú velur þvottakerfi leggur vélin sjálfkrafa til sjálfgefið hitastig.

Stilltu þennan valkost til að breyta sjálfgefna hitastiginu.

Vísirinn *--= kalt vatn í innstillta hitastiginu kviknar (heimilistækið hitar ekki vatnið).

## 7.6 Vinding

Þegar þú stillir þvottakerfi velur þvottavélin hámarksvindingarhraða. Skjárinn sýnir aðeins þá snúningshraða sem eru tiltækir fyrir þvottakerfið sem stillt er á.

Ýtið á þennan takka endurtekið til að:

- **Minnka snúningshraða.**
- **Virkja Rinse Hold valkostinn** .
  Vatnið úr síðasta skoli er ekki tæmt út til að koma í veg fyrir að þvottur krumpist. Þvottakerfið endar með vatn í tromlunni og vindingarstigið fer ekki fram.

  Skjárinn sýnir vísinn .
  Lokið helst læst. Tromlan snýst reglulega til að draga úr krumpum. Þú verður að tæma vatnið af til að aflæsa lokinu. Snertu Byrja/gera hlé hnappinn: þvottavélin framkvæmir vindingarstigið og tæmir af vatnið.
- **Virkja valkostinn Mjög hljóðlátt.**
  Öll vindingarstigin (miðbiksvinding og lokavinding) eru bæld niður og þvottakerfið endar með vatn í tromlunni. Þetta hjálpar til við að draga úr krumpum.
  Þar sem kerfið er mjög hljóðlátt hentar það til notkunar að nóttu til þegar hægt er að fá ódýrara rafmagn. Í sumum kerfum eru skolanir framkvæmdar með meira vatni.

  Skjárinn sýnir vísinn dB.
  Lokið helst læst. Tromlan snýst reglulega til að draga úr krumpum. Þú verður að tæma vatnið af til að aflæsa lokinu. Snertu Byrja/gera hlé hnappinn: heimilistækið framkvæmir aðeins tæmingarstigið.

ⓘ

Þvottavélin tæmir út vatnið sjálfvirkt eftir um það bil 18 klukkustundir.

- **Virkjaðu** Aðeins tæma valkostinn (**sleppir þvotta-, skolunar- og vindingarstigum**) .
  Vélin framkvæmir aðeins tæmingarstig valda þvottakerfisins.

  Skjárinn sýnir vísinn **– –** (kalt) og vísinn **– – –** (engin vinding) og vísinn .
- **Virkjaðu** Aðeins vinda valkostinn (**sleppir þvotta- og skolunarstigum**) .
  Heimilistækið framkvæmir aðeins vindingarstig valda þvottakerfisins.

  Skjárinn sýnir vísinn **– –** (kalt) og lotuvísinn snúningshraðann.

Ef nauðsynlegt er að draga úr vindingarhraðanum skal velja kerfi með minni vindingarhraða sem sjálfgefið.

## 7.7 Blettir/forþvottur

Ýttu endurtekið á þennan hnapp til að virkja annan valkostinn.

- **Blettir**
  Veldu þennan valkost til að bæta við blettahreinsistigi við þvottakerfi til að geta meðhöndlað mjög óhreinan eða blettóttan þvott með blettaeyði.
  Helltu blettaeyðinum í hólfið .
  Blettaeyðinum verður bætt við á viðeigandi stigi í þvottakerfinu.

Þessi valkostur getur aukið tímalengd þvottakerfis og er ekki tiltækur með hitastigi lægra en 40°C.

- **Forþvottur**
  Notaðu þennan valkost til að bæta við forþvottarstigi á 30°C á undan þvottastiginu.
  Mælt er með þessum valkosti fyrir mjög óhreinan þvott, sérstaklega ef hann inniheldur sand, ryk, leðju og aðrar þéttar agnir.

Þessi valkostur getur aukið lengd þvottakerfisins.

Samsvarandi vísir kviknar fyrir ofan snertihnappinn.

## 7.8 Skol

Með þessum hnappi getur þú valið einn af eftirfarandi valkostum:

- Aukaskolun valkostur
  Þessi valkostur bætir nokkrum skolunum við í samræmi við valið þvottakerfi.
  Notaðu þennan valkost fyrir fólk sem hefur ofnæmi fyrir þvottaefnisleifum og á svæðum þar sem vatn er mjúkt.

Þessi valkostur eykur örlítið við lengd þvottakerfisins.

- Þvottastigi sleppt - Aðeins skola valkosturinn
  Heimilistækið framkvæmir aðeins skolunarstig, vindingar- og tæmingarstig valda kerfisins.

Samsvarandi vísir kviknar fyrir ofan snertihnappinn.

## 7.9 Gufuendir

Þessi valkostur bætir gufustigi og síðan stuttu krumpuvarnarstigi við í lok þvottakerfis. Gufustigið dregur úr krumpum í fataefnum og auðveldar straujun þeirra.

Vísirinn leiftrar á skjánum meðan á gufustiginu stendur.

Tromlan framkvæmir mjúkar hreyfingar í um 30 mínútur. Tímalengd gufufasa breytist í samræmi við valið. Þegar stillt er á Gufuendir valkostinn endar kerfið með krumpuvörn þar sem tromlunni er snúið af og til að koma í veg fyrir krumpur. Skjárinn sýnir 0, vísirinn er logar og vísirinn byrjar að blikka. Einnig er kveikt á hnappinum Byrja/gera hlé . Í lokin á krumpuvörninni stöðvast tromlan endanlega, það kviknar á vísinum og hurðin aflæsist. Notandinn getur stöðvað krumpuvörnina hvenær sem er með því að:

- ýta á On/Off hnappinn í nokkrar sekúndur til að kveikja eða slökkva á heimilistækinu;
- snúa valhnúðnum í aðra stöðu.

Lítil magn af þvotti hjálpar til við að ná betri árangri.

## 7.10 Seinkuð ræsing

Með þessum valkosti getur þú seinkað ræsingu þvottakerfis þar til þægilegri tími gefst.

Snertu hnappinn endurtekið til að stilla óskaða seinkun. Tíminn eykst í 30 mínútna

skrefum upp í 90' og frá 2 klukkustundum upp í 20 klst.

Eftir að þú hefur snert Byrja/gera hlé-hnappinn sýnir skjárinn vísinn og valinn seinkunartíma og heimilistækið byrjar niðurtalninguna.

### 7.11 Byrja/gera hlé ▷‖

Snertu Byrja/gera hlé-hnappinn til að byrja, gera hlé á heimilistækinu, eða rjúfa kerfi í gangi.

## 8. TAFLA YFIR KERFI

**Þvottakerfi**

| Kerfi | Lýsing á kerfi |
|---|---|
| Eco 40-60 | **Hvít bómull og litföst bómull**. Miðlungs óhreinn þvottur. Orkunotkunin minnkar og tími þvottakerfisins lengist, sem tryggir góðan þvottaárangur. |
| Cottons | **Hvít bómull og lituð bómull**. Miðlungs óhreinn, óhreinn eða lítið óhreinn þvottur. |
| Synthetics | **Fatnaður úr gerviefnum eða blönduðum efnum**. Miðlungs óhreinn þvottur. |
| Delicates | **Viðkvæm efni eins og akrýl, viskós og blönduð efni sem útheimta mildari þvott**. Miðlungs óhreinn og lítið óhreinn þvottur. |
| Wool/Silk | **Ull sem má þvo í þvottavél, ull sem má þvo í höndunum og önnur efni** með «handþvottur» merkinu[1)] |
| Steam | **Bómull, gerviefni og blandaðir hlutir.** Sérstakt gufukerfi án þvottar sem má nota til að undirbúa þurran þvott fyrir straujun eða til að fríska upp á flíkur sem búið er að klæðast einu sinni[2)]. Þetta kerfi dregur úr krumpum og lykt[3)] og slakar á þráðunum. Þegar kerfinu er lokið skaltu fjarlægja þvottinn hratt úr tromlunni. Eftir gufukerfi verður straujun átakalaus. Ekki nota neitt þvottaefni. Ef þörf krefur skaltu fjarlægja bletti með þvotti eða með því að nota staðbundna blettahreinsun. Gufukerfi framkvæma ekki neina hreinlætislotu. Ekki stilla gufukerfi fyrir þessar gerðir:<br>• Flíkur sem ekki hentar fyrir þurrkun í þurrkara.<br>• Flíkur með merkinguna „Aðeins þurrhreinsun“. |
| PowerClean59min | **Flíkur úr bómull og litföstum gerviefnum**. Heilsteypt þvottakerfi sem á aðeins 59 mínútum þvær venjulegan óhreinan þvott ræki lega og tryggir góðan þvottaárangur á stuttum tíma. |
| 20 min. - 3 kg | **Flíkur úr bómull og gerviefnum** lítið óhreinar eða einu sinni farið í. |

| Kerfi | Lýsing á kerfi |
|---|---|
| Outdoor | ⓘ<br>Ekki nota mýkingarefni og gakktu úr skugga um að það séu engar mýkingarefnisleifar í þvottaefnisskammtaranum.<br><br>**Útivistarfatnaður, vinnufatnaður, íþróttafatnaður, vatnsheldir jakkar úr efni sem andar, útijakkar með lausu flísfóðri eða innri einangrun.** Ráðlögð þvottahleðsla er 2 kg.<br>Einnig er hægt að nota þetta þvottakerfi sem stig til að endurvekja vatnsfráhrindandi eiginleika, sérstaklega sniðið að því að meðhöndla fatnað með vatnsfráhrindandi ytra lag. Til að framkvæma stig til að endurvekja vatnsfráhrindandi eiginleika skal gera sem hér segir:<br>• Helltu þvottaefninu í hólfið II.<br>• Helltu sérstöku efni til að endurglæða vatnsfráhrindingu fyrir fataefni í skúffuhólfið fyrir mýkingarefni ❀.<br>• Minnkaðu magnið af þvottinum niður í 1 kg.<br><br>ⓘ<br>Til að bæta enn frekar endurglæðingu vatnsfráhrindandi eiginleika skal þurrka þvottinn í þurrkara með því að stilla á Outdoor þurrkkerfið (ef það er til staðar og ef þvottamiði flíkurinnar leyfir þurrkun í þurrkara). |
| Duvet | **Ein ábreiða úr gerviefni, fóðraður fatnaður, sængur, dúnjakkar** og svipaðir hlutir. |

**1)** Í þessari lotu snýst tromlan rólega til að tryggja mildan þvott. Það gæti litið út fyrir að tromlan snúist ekki eða snúist ekki almennilega.

**2)** Ef þú setur á gufukerfi með þurran þvott verður hann rakur í lok kerfisins. Þurrkaðu flíkurnar á snúru í um 10 mínútur.

**3)** Gufukerfi fjarlægir ekki sérstaklega sterka lykt.

### Þvottakerfi

| Kerfi | Sjálfgefið hitastig<br>Hitasvið | Viðmiðunarvinduhraði<br>Hraðasvið vindingar | Hámarksálag |
|---|---|---|---|
| Eco 40-60 **1)** | - **2)** | 1300 s/mín<br>1300 - 400 s/mín | 7 kg |
| Cottons | 40°C<br>95°C - Kalt | 1300 s/mín<br>1300-400 s/mín | 7 kg |
| Synthetics | 30°C<br>60°C - Kalt | 1200 s/mín<br>1200- 400 s/mín | 3 kg |
| Delicates | 30°C<br>40 °C - kalt | 1200 s/mín<br>1200 - 400 s/mín | 2 kg |
| Wool/Silk | 40°C<br>40 °C - kalt | 1200 s/mín<br>1200- 400 s/mín | 1,5 kg |

| Kerfi | Sjálfgefið hitastig<br>Hitasvið | Viðmiðunarvinduhraði<br>Hraðasvið vindingar | Hámarksálag |
|---|---|---|---|
| Steam | - | - | 1 kg |
| PowerClean59min | 30°C<br>60°C - 30°C | 1300 s/mín<br>1300 s/mín - 400 s/mín | 3 kg |
| 20 min. - 3 kg | 30°C<br>40°C - 30°C | 1200 s/mín<br>1200 - 400 s/mín | 3 kg |
| Outdoor | 30°C<br>40 °C - kalt | 1200 s/mín<br>1200 - 400 s/mín | 2 kg **3)**<br>1 kg **4)** |
| Duvet | 40°C<br>60°C - Kalt | 800 s/mín<br>800 - 400 s/mín | 2 kg |

**1) Samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnar ESB 2019/2023 og úkraínsku tilskipunarinnar 834/2023.** Þetta kerfi getur þvegið miðlungs óhreinan bómullarþvott við 40°C sem gefið er upp að megi þvo við 40°C eða 60°C saman í sama kerfi.

Fyrir náð hitastig í þvottinum, tímalengd kerfis og önnur gögn, vinsamlega skoðaðu kaflann „Notkunargildi“. Áhrifaríkustu kerfin varðand orkunotkun eru yfirleitt þau sem vinna á lægra hitastigi yfir lengra tímabil.

**2)** Hitastigið á þessu kerfi sést ekki á skjánum né sýnt, það er stillt sjálfkrafa.

**3)** Þvottakerfi.

**4)** Þvottakerfi og vatnsheldnistig.

### Samhæfni kerfisvalkosta

| Valkostir | Kerfi | Eco 40-60 | Cottons | Synthetics | Delicates | Wool/Silk | Steam | PowerClean59min | 20 min. - 3 kg | Outdoor | Duvet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vinding | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Bíða með skolun | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | ■ | |
| Mjög hljóðlátt dB | | | ■ | ■ | ■ | | | | | | |
| Aðeins tæma | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Aðeins vinda | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |

| Valkostir | Kerfi | Eco 40-60 | Cottons | Synthetics | Delicates | Wool/Silk | Steam | PowerClean59min | 20 min. - 3 kg | Outdoor | Duvet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Blettir 1) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Forþvottur | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Aukaskolun | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | ■ | |
| Aðeins skola | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Anti-Allergy | | | ■ | | | | | | | | |
| Tímasparnaður 2) | | | ■ | ■ | ■ | | ■ | | | | |
| Seinkuð ræsing | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Gufuendir 3) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Soft Plus | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | | ■ |

**1)** Þessi valkostur er ekki tiltækur með hitastigi lægra en 40°C.

**2)** Ef þú stillir á stystu tímalengdina mælum við með að þú minnkir hleðslumagnið. Mögulegt er að fylla heimilistækið af þvotti, hins vegar verður þvottaárangurinn ekki eins fullnægjandi.

**3)** Þessi valkostur er ekki tiltækur með hitastigi lægra en 40°C.

### Hentug þvottaefni fyrir þvottakerfi

| Kerfi | Alhliða duft 1) | Alhliða fljótandi þvottaefni | Fljótandi þvottaefni fyrir litaðan þvott | Viðkvæm ullarefni | Sérstök |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Cottons | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Synthetics | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Delicates | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Wool/Silk | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| 20 min. - 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |

| Kerfi | Alhliða duft[1)] | Alhliða fljótandi þvottaefni | Fljótandi þvottaefni fyrir litaðan þvott | Viðkvæm ullarefni | Sérstök |
|---|---|---|---|---|---|
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Duvet | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** Við hitastig hærra en 60°C er mælt með notkun duftþvottaefnis.

-- = Ekki mælt með ▲ = Mælt með

### 8.1 Woolmark Premium Wool Care - Grænn




Ullarþvottakerfið í þessari vél hefur verið prófað samþykkt af The Woolmark Company fyrir þvott á ullarflíkum sem merktar eru «handþvottur», að því tilskyldu að hlutirnir séu þvegnir í samræmi við leiðbeiningarnar á merkingunni á flíkinni og sem framleiðandi þessarar þvottavélar gefur út. M 1734

## 9. STILLINGAR

### 9.1 Hljóðmerki

Til að afvirkja hljóðmerkin þegar þvottakerfinu er lokið skaltu snerta hnappana og Anti-Allergy samtímis í um 3 sekúndur.

ⓘ

Hljóðmerkin halda áfram að ganga þegar heimilistækið er bilað.

### 9.2 Barnalæsing

Með þessum valkosti getur þú komið í veg fyrir að börnin leiki sér með stjórnborðið.

- Til að **virkja/afvirkja** þennan valkost skaltu snerta hnappana og samtímis þar til vísirinn **kviknar/slokknar** á skjánum.

Þú getur virkjað þennan valkost:

- Eftir að þú snertir Byrja/gera hlé hnappinn: Allir hnappar og kerfisskífan eru afvirkjuð (nema On/Off hnappurinn).
- áður en þú snertir Byrja/gera hlé hnappinn: heimilistækið fer þá ekki af stað.

Heimilistækið heldur vali þessa valkosts eftir að þú slekkur á því.

### 9.3 Varanlegt Soft Plus

Stilltu valkostinn Soft Plus til að hámarka dreifingu mýkingarefnisins og bæta mýkt fataefnanna.

Stungið er upp á þessu þegar þú notar mýkingarefnið.

ⓘ

Þessi valkostur eykur örlítið við lengd þvottakerfisins.

Til að **virkja/afvirkja** þennan valkost skaltu snerta hnappana og samtímis þar til + vísirinn **kviknar/slokknar** fyrir ofan vísinn.

### 9.4 Varanlegt Aukaskolun

Með þessum valkosti getur þú alltaf verið með viðbótarskolun þegar þú stillir nýtt kerfi.

- Til að **virkja/afvirkja** þennan valkost skaltu snerta hnappinn og hnappinn samtímis þar til vísirinn fyrir Aukaskolun hnappinn **kviknar/slokknar**.

### 9.5 Talning klukkustunda í notkun

Hægt er að sjá heildarnotkunartíma heimilistækisins í klukkustundum frá fyrsta skiptinu sem kveikt var á því. Þetta gildi telur notkunartíma þvotta (innifelur ekki hlé eða seinkaða ræsingu). Til að sjá þetta gildi skaltu gera eftirfarandi:

1. Kveiktu á heimilistækinu með því að ýta á On/Off hnappinn.
2. Snúðu kerfishnúðnum á Eco 40-60 kerfið (fyrsta staða réttsælis).
3. Ýttu á og haltu inni hnöppunum og í nokkrar sekúndur (innan 10 sekúndna eftir að kveikt var á. Eftir þessar 10 sekúndur virkjast samsetning aðgerða og slekkur á hljóðmerkjunum).
4. Eftir þrjár sekúndur munu heildarklukkustundir sem heimilistækið hefur verið í notkun sjást á skjánum: t.d. 1276 klst., skjárinn sýnir textann Hr í tvær sekúndur, 12 (þúsund og hundruð) í tvær sekúndur og 76 (tugir og einingar).

ⓘ

Ef þessi aðgerð tekst ekki (vegna tímatakmarka, rangrar stöðu kerfishnúðs eða rangrar samsetningar hnappa) skaltu slökkva á heimilistækinu og endurtaka rununa frá upphafi.

### 9.6 Endurstilling í verskmiðjustillingar

Þessi virkni gerir mögulegt að endurstilla sjálfgefnar stillingar úr verksmiðju. Til að **virkja** þennan valkost skaltu fylgja eftirfarandi skrefum:

1. Kveiktu á heimilistækinu með því að ýta á On/Off hnappinn.
2. Snúðu kerfishnúðnum á Synthetics kerfið (þriðja staða réttsælis).
3. Ýttu á og haltu inni hnöppunum og í nokkrar sekúndur (innan 10 sekúndna eftir að kveikt var á. Eftir þessar 10 sekúndur virkjast samsetning aðgerða og slekkur á hljóðmerkjunum).
4. Skjárinn mun sýna **– – –** í um 5 sekúndur.

ⓘ

Ef þessi aðgerð tekst ekki (vegna tímatakmarka, rangrar stöðu kerfishnúðs eða rangrar samsetningar hnappa) skaltu slökkva á heimilistækinu og endurtaka rununa frá upphafi.

## 10. DAGLEG NOTKUN

⚠ **AÐVÖRUN!**

Sjá kafla um Öryggismál.

### 10.1 Heimilistækið virkjað

1. Tengdu klóna við rafmagnsinnstunguna.
2. Skrúfaðu frá vatnskrananum.
3. Ýttu á On/Off hnappinn ⏻ til að kveikja á heimilistækinu.

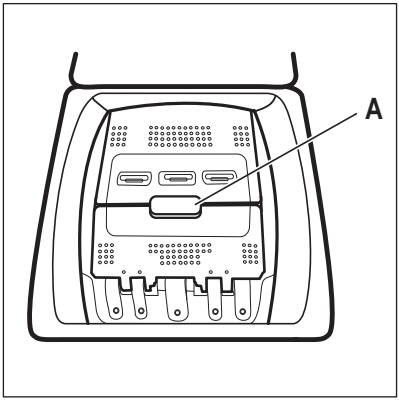
Stuttur tónn hljómar.

Skjárinn sýnir tímalengd sjálfgefna kerfisins Eco 40-60,, hámarkshleðslu (í nokkrar sekúndur), sjálfgefinn vindingarhraða og vísa fyrir þau stig sem kerfið byggist á.

### 10.2 Þvotti hlaðið í

1. Opnaðu tækið.

2. Ýtið á hnappinn **A**.




Tromlunni opnast sjálfkrafa.

3. Settu þvottinn í tromluna, eitt stykki í einu.
4. Hristu flíkurnar áður en þú setur þær í heimilistækið.
5. Lokið tromlunni og lokið.

**⚠ VARÚÐ!**

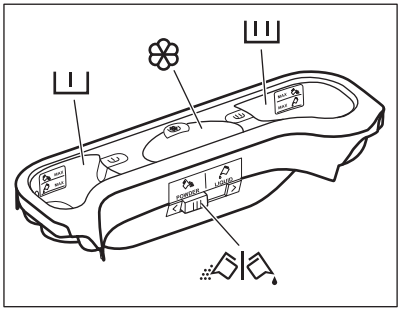
- Gættu þess að setja ekki of mikinn þvott í tromluna.
- Gættu þess að enginn þvottur sé fastur á milli þéttihringsins og heimilistækisins og að þú lokir tromlunni rétt.
- Ef mjög olíubornir blettir og miklir fitublettir eru þvegnir eða lyktarefni eru notuð getur það valdið skemmdum á gúmmíhlutum heimilistækisins.

## 10.3 Þvottaefnishólf. Notkun þvottaefnis og bætiefna

1. Mældu tilgreind þvotta- og mýkingarefni.
2. Settu þvottaefnið og mýkingarefnið í viðeigandi hólf.

ⓘ

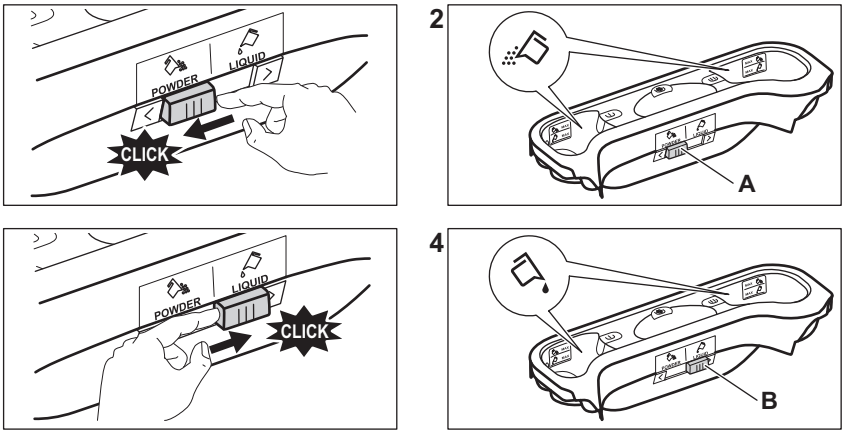
Fylgdu alltaf leiðbeiningunum sem er að finna á utan á umbúðum þvottaefnanna.



| | |
|---|---|
| I | Hreinsiefni fyrir prewash fasa.<br>Merkin MAX eru hámarks magn af þvottaefni (duft eða vökvi).<br>Þegar þú stillir á blettakerfi skaltu bæta í þvottaefni (duft eða fljótandi). |
| II | Þvottaefni fyrir þvottaefni.<br>Merkin MAX eru hámarks magn af þvottaefni (duft eða vökvi). |
| ❀ | Hólf fyrir fljótandi íblendiefni (mýkingarefni, línsterkju).<br>Merkið Ⓜ er Hámarksmagn fyrir vökvaaukefnin. |

Speldi fyrir þvottaefni í duft- eða vökvaformi.

## 10.4 Fljótandi þvottaefni eða duft




- Staða **A** fyrir duftþvottaefni (verksmiðjustilling).
- Staða **B** fyrir fljótandi þvottaefni.

**Þegar þú notar fljótandi þvottaefni:**
- Ekki nota þvottagel eða seigfljótandi þvottaefni.
- Ekki setja meiri vökva en upp að hámarkinu.
- Ekki stilla á seinkaða ræsingu.

## 10.5 Kerfi stillt

1. Snúðu kerfishnúðnum. Þá kviknar á vísinum sem tengist því þvottakerfi.

Vísirinn á hnappi Byrja/gera hlé leiftrar þá í rauðum lit.
Skjárinn sýnir sjálfgefna hitastigið, vindingarhraðann og tómu súlurnar fyrir tiltækar aðgerðir.
2. Til að breyta hitastigi og/eða vindingarhraða skal ýta á tengda hnappa.
3. Tiltækar aðgerðir stilltar.

## 10.6 Viðbótarupplýsingar um daglega notkun

**ProSteam Technology Hleðslugreining**
ProSteam stillir sjálfkrafa tímalengd þvottakerfis miðað við þvottinn í tromlunni til að ná fullkomnum árangri með þvottinn á sem stystum tíma. Í lok hleðslugreiningar, **ef um er að ræða ofhleðslu tromlu**, blikkar vísirinn **MAX** á skjánum. Þú getur stöðvað heimilistækið og fjarlægt umframfatnað. Ef þú gerir það ekki, byrjar þvottakerfið samt.

**Þvottakerfi stillt**
Snúðu kerfishnúðnum. Vísir fyrir viðeigandi kerfi kviknar. Skjárinn sýnir sjálfgefið hitastig, vindingarhraða og tiltækar aðgerðir. Snertu ▷‖ hnappinn til að ræsa kerfið. Hurðin er læst og skjárinn sýnir vísis⊸▯.

**Þvottakerfi sett í gang með seinkun ræsingar**
1.Ýttu á ◷ hnappinn endurtekið þar til skjárinn sýnir æskilegan seinkunartíma.

2. Ýttu á hnappinn ▷‖ hnappinn. Hurð heimilistækisins læsist og niðurtalning seinkaðrar ræsingar hefst. Að niðurtalningu lokinni fer kerfið sjálfkrafa í gang.

**Rof á kerfi og breytingar á valkostum.**
1.Þegar kerfið er í gangi getur þú aðeins breytt sumum valkostum. Ýttu á hnappinn ▷‖ hnappinn.

2. Breyttu valkostunum. Gefnar upplýsingar á skjánum breytast í samræmi við hann

3. Snertu ▷‖ aftur. Þvottakerfið heldur áfram.

**Hætt við kerfi í gangi**

- Ýttu á hnappinn ⏻ hnappinn til að hætta við kerfið og slökkva á heimilistækinu. Ýttu aftur á til að kveikja á heimilistækinu.

**Opnun á loki**

Ef hitastig og magn vatnsins í tromlunni er of hátt er áfram kveikt á vísinum og þú getur ekki opnað lokið.

Til að opna lokið

- Ýttu á hnappinn ⏻.
- Bíddu í nokkrar mínútur og opnaðu síðan lokið varlega. Nú getur þú sett hluti í eða tekið þá úr.
- Lokaðu lokinu og ýttu á ▷‖ þvottakerfið heldur áfram.

**Vatn tæmt af eftir að lotu lýkur**

Þvottakerfinu er lokið, en það er vatn í tromlunni. Tromlan snýst reglulega til að koma í veg fyrir að þvotturinn krumpist. Vísir fyrir læst lok er í gangi. Þú þarft að tæma af vatnið til að opna lokið:

- Snertihnappur ◎ til að minnka vindingarhraðann sem heimilistækið leggur til
- Ýttu á hnappinn ▷‖
- Þegar kerfinu er lokið og vísirinn fyrir læst lok slokknar er hægt að opna hurðina og lokið.
- Ýttu á hnappinn ⏻ til að afvirkja heimilistækið.

**Stand-by aðgerð**

Stand-by aðgerðin afvirkjar heimilistækið sjálfkrafa til að draga úr orkunotkun.

# 11. UMHIRÐA OG HREINSUN

**⚠ AÐVÖRUN!**

Sjá kafla um Öryggismál.

## 11.1 Reglubundin hreinsunaráætlun

**Regluleg hreinsun hjálpar til við að framlengja líftíma þíns tækis.**

Eftir hvern þvott skaltu hafa lokið og hurðina á tromlunni opna til að fá loftræstingu og þurrka rakann sem er inni í tækinu: þetta mun koma í veg fyrir myglu og ólykt.

Ef tækið er ekki í notkun í langan tíma: lokaðu fyrir vatnskranann og taktu tækið úr sambandi.

**Regluleg hreinsunaráætlun til viðmiðunar:**

| | |
|---|---|
| Kalkhreinsun | Tvisvar á ári |
| Viðhaldsþvottur | Einu sinni í mánuði |
| Þrífa innsigli loks | Á tveggja mánaða fresti |
| Hreinsa tromlu | Á tveggja mánaða fresti |
| Hreinsa þvottaefnis-skammtara | Á tveggja mánaða fresti |
| Hreinsa síu frárennsli-spumpu | Tvisvar á ári |
| Hreinsa inntaksslönguna og lokasíu | Tvisvar á ári |

Eftirfarandi málsgreinar útskýra hvernig þú ættir að hreinsa hvern hluta.

## 11.2 Að fjarlægja aðskotahluti

ⓘ

Vertu viss um að vasar séu tómir og að lausar einingar séu bundnar upp áður en þú keyrir þína lotu.

Fjarlægðu aðskotahluti, (svo sem málmklemmur, hnappa, mynt o.s.frv) sem þú finnur ef til vill í síum og tromlunni. Sjá efnisgreinarnar „Frárennslispumpan hreinsuð“ og „Inntaksslanga og lokasía hreinsuð“. Farðu varlega með gluggatjöld. Fjarlægðu krókana og settu gluggatjöldin í þvottanet eða koddaver. Vinsamlega hafðu samband við viðurkenndu þjónustumiðstöðina ef þörf krefur.

## 11.3 Hreinsun að utan

Hreinsaðu heimilistækið eingöngu með mildri sápu og volgu vatni. Þurrkaðu alla fleti

vandlega. Ekki nota ræstisvampa eða hverskyns efni sem rispar.

**⚠ VARÚÐ!**

Ekki nota alkóhól, leysiefni eða efnablöndur.

**⚠ VARÚÐ!**

Hreinsaðu ekki málmfleti með klórblönduðu hreinsiefni.

## 11.4 Kalkhreinsun

ⓘ

Ef vatnið á þínu svæði er hart eða meðalhart, mælum við með að þú notir vatnsmýkingarefni fyrir þvottavélar. Vatnið er hart eða meðalhart þegar hörkustig þess nær yfir 8dH.

Kannaðu reglulega tromluna til að athuga með kalkskán.

Venjulegt þvottaefni inniheldur þegar vatnsmýkjandi efni, en við mælum með að af og til sé keyrt kerfi með tómri tromlu og afkalkandi vöru.

ⓘ

Fylgdu alltaf leiðbeiningunum sem er að finna á umbúðum vörunnar.

## 11.5 Viðhaldsþvottur

Þegar notuð eru kerfi með lágt hitastig er mögulegt að þvottaefni verði eftir í tromlunni. Framkvæmdu viðhaldsþvott reglulega. Til að gera þetta:

- Taktu allan þvottinn úr tromlunni.
- Veldu bómullarkerfið með hæsta hitastigi og svolitlu þvottaefni.

## 11.6 Þétting á loki

Skoðaðu þéttinguna reglulega og fjarlægðu allar agnir að innanverðu. Hreinsaðu þegar þörf er á með ammóníakkrem hreinisefni án þess að rispa yfirborð þéttingarinnar

ⓘ

Fylgdu alltaf leiðbeiningunum sem er að finna á umbúðum vörunnar.

## 11.7 Tromlan hreinsuð

Kannaðu tromluna reglulega til að koma í veg fyrir ryðagnir.

Fyrir fulla hreinsun:

1. Hreinsaðu tromluna með sérstökum vörum fyrir ryðfrítt stál.

ⓘ

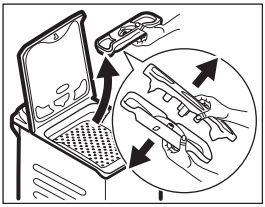
Fylgdu alltaf leiðbeiningunum sem er að finna á umbúðum vörunnar.

2. Keyrðu stutt bómullarkerfi á háum hita eða notaðu Machine Cleankerfið ef það er í boði. Þú getur bætt við sérstöku hreinsiefni sem ætlað er til hreinsunar á tromlunni til að skola burt leifar sem kunna að vera eftir.

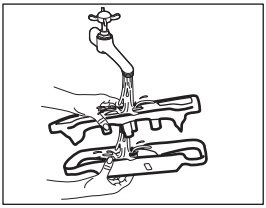
## 11.8 Þvottaefnisskammtarinn hreinsaður

Til að koma í veg fyrir mögulega útfellingu þurrkaðs þvottaefnis eða mýkingarefnisköggla og/eða myndun myglu í skömmtunarhólfi þvottaefnisins skaltu gera eftirfarandi hreinsunarferli á tveggja mánaða fresti eins og útskýrt er á eftirfarandi skýringarmyndum:

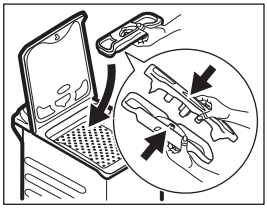
1



2



3



## 11.9 Hreinsun á afrennslisdælusíunni

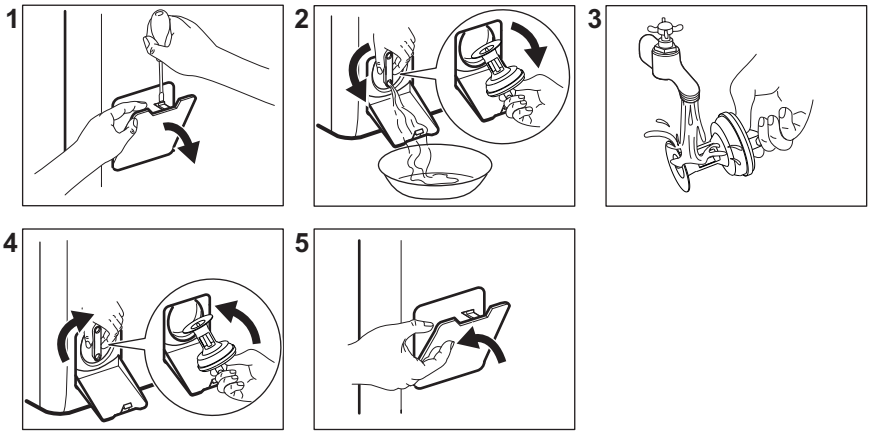
Athugaðu tæmingardælusíuna reglulega og gakktu úr skugga um að hún sé hrein.

- Aftengdu klóna frá rafmagnsinnstungunni.
- Ekki hreinsa dæluna ef vatnið í heimilistækinu er heitt. Bíddu þar til vatnið kólnar.
- Ekki fjarlægja síuna á meðan heimilistækið er í gangi.
- Skrúfaðu síuna hægt og rólega af þar til vatnið hættir að flæða út. Eftir að vatnið hefur verið tæmt er hægt að skrúfa síuna að fullu af.

**Hreinsaðu dæluna ef:**

- Heimilistækið tappar ekki af vatninu.
- Tromlan snýst ekki.
- Heimilistækið gefur frá sér óvenjulegt hljóð út af stíflu í tæmingardælunni.
- Skjárinn sýnir aðvörunarkóðann E20

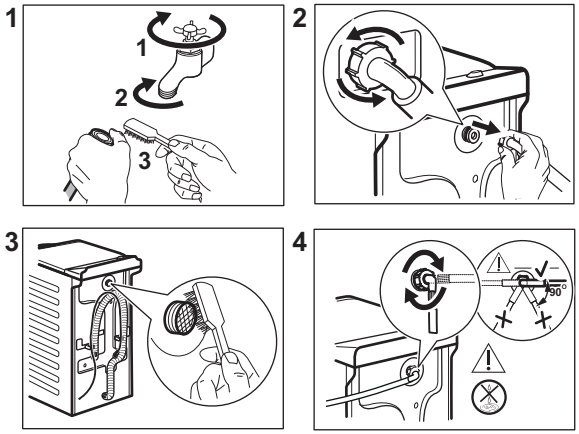
**Haltu áfram eins og lýst er í eftirfarandi skýringarmyndum til að þrífa dælusíuna:**




**Hafðu alltaf tusku við höndina til að þurrka upp leka þegar þú fjarlægir síuna.**

## 11.10 Inntaksslanga og lokasía hreinsuð

Mælt er með að hreinsa bæði síurnar á inntaksslöngunni og lokann tvisvar á ári, til að fjarlægja allar útfellingar sem safnast hafa upp með tímanum. Haltu áfram eins og lýst er í eftirfarandi skýringarmyndum til að þrífa síurnar:



### 11.11 Neyðartæming

Ef heimilistækið tæmir ekki vatnið skal fylgja sama ferli og lýst er í kaflanum um „hreinsun síu frárennslisdælu“. Ef nauðsyn krefur skaltu hreinsa dæluna.

Þegar vatn er tæmt úr vélinni með neyðartæmingu þarf að gera tæmingarkerfið virkt aftur:

1. Settu 2 lítra af vatni í aðalþvottahólf þvottaefnisskammtara.
2. Ræstu kerfið til að tæma af vatnið.

### 11.12 Frostvarnir

Ef heimilistækið er uppsett á svæði þar sem hitastigið getur verið um eða lægra en 0°C þarf að fjarlægja vatnið sem verður eftir í inntaksslöngunni og tæmingardælunni.

1. Aftengdu klóna frá rafmagnsinnstungunni.
2. Skrúfaðu fyrir vatnskranann.
3. Settu báða enda inntaksslöngunnar ofan í ílát og láttu vatnið renna úr slöngunni.
4. Tæmdu tæmingardæluna. Sjá verklag við neyðartæmingu.
5. Þegar tæmingardælan hefur tæmst skaltu festa inntaksslönguna aftur á.

**⚠ AÐVÖRUN!**

Gættu þess að hitastigið sé yfir 0°C áður en þú notar heimilistækið aftur. Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á skemmdum sem verða af völdum lágs hitastigs.

## 12. NOTKUNARGILDI

### 12.1 Athugasemd

ⓘ

QR-kóðinn á orkumerkingunni sem fylgir þessu tæki, gefur upp tengil á vefsíðu varðandi upplýsingar um frammistöðu tækisins í gagnagrunni EU EPREL. Geymdu orkumerkimiðann til uppflettingar ásamt notandahandbókinni og öllum öðrum skjölum sem fylgja með þessu heimilistæki.
Það er einnig mögulegt að nálgast sömu upplýsingar í EPREL með því nota tengilinn **https://eprel.ec.europa.eu** og nafn tegundar og framleiðslunúmer sem hægt er að finna á kennispjaldi heimilistækisins.

ⓘ

Gildi og lengd kerfis gæti verið mismunandi eftir aðstæðum (t.d. Herbergishita, vatnshitastigi og þrýstingi, þvottamagni og tegund, rafmagnsspennu) og einnig ef þú breytir sjálfgildum stillingum kerfisins.

### 12.2 Samkvæmt reglugerð ESB 2019/2023 og öllum nýjum viðeigandi stöðlum á þeim mörkuðum sem starfa saman (*)

| Eco 40-60 þvotta-kerfi | kg | kWh | Lítrar | hh:mm | % 1) | °C | s/mín 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Fullhlaðin vél | 7 | 0.795 | 52.0 | 3:25 | 53.00 | 41.0 | 1251 |
| Hálfhlaðin vél | 3,5 | 0.235 | 43.0 | 2:41 | 53.00 | 24.0 | 1251 |

| Eco 40-60 þvotta-kerfi | kg | kWh | Lítrar | hh:mm | % 1) | °C | s/mín 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Fjórðungshlaðin vél | 2 | 0.160 | 35.0 | 2:41 | 55.00 | 22.0 | 1251 |

**1)** Því meiri sem vinduhraðinn er, því hærra er hljóðið sem heyrist og því minni er rakinn sem eftir stendur.

**2)** Hámarks vindingarhraði.

## 12.3 Algeng kerfi

ⓘ

Þessi gildi eru aðeins til hliðsjónar.

| Kerfi | kg | kWh | Lítrar | hh:mm | % 1) | °C | s/mín 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cottons 3) 95°C | 7 | 2.45 | 85.0 | 4:05 | 53.00 | 85.0 | 1300 |
| Cottons 60°C | 7 | 1.70 | 80.0 | 3:45 | 53.00 | 55.0 | 1300 |
| Cottons 4) 20°C | 7 | 0.30 | 80.0 | 2:55 | 53.00 | 20.0 | 1300 |
| Synthetics 40°C | 3 | 0.55 | 55.0 | 2:15 | 35.00 | 40.0 | 1200 |
| Delicates 5) 30°C | 2 | 0.30 | 50.0 | 1:00 | 35.00 | 30.0 | 1200 |
| Wool/Silk 30°C | 1,5 | 0.20 | 45.0 | 1:05 | 30.00 | 30.0 | 1200 |

(*) Reglugerðir í Bretlandi um vistvæna hönnun og orkunotkun; Úkraínsk tilskipun 834/2023; AS/NZS2040 og AS/NZS6400

Hitastig og hleðslur stillast sjálfkrafa og sjást ekki endilega í öllum gerðum.

**1)** Því meiri sem vinduhraðinn er, því hærra er hljóðið sem heyrist og því minni er rakinn sem eftir stendur.

**2)** Vísir til viðmiðunar um vinduhraða.

**3)** Hentar fyrir þvott á mjög óhreinum vefnaði.

**4)** Viðeigandi fyrir þvott á lítillega óhreinum bómull, gerviefni og blönduðu efni.

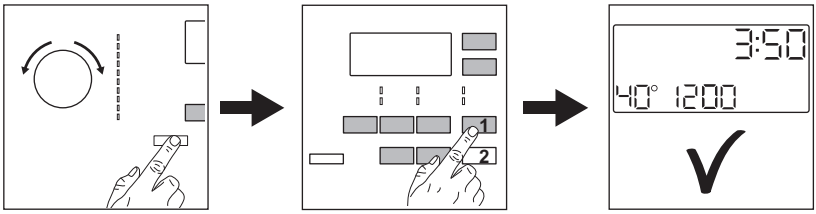
**5)** Einnig er hægt að nota flýtiþvottakerfi fyrir lítið óhreinan þvott.

| Af (W) | Biðstaða (W) | Seinkuð ræsing (W) |
|---|---|---|
| 0,50 | 0,50 | 4,00 |

Tími fyrir haminn Af/Biðstaða er hámark 15 mínútur.

# 13. HRAÐLEIÐBEININGAR

## 13.1 Dagleg notkun




Tengdu klóna við rafmagnsinnstunguna.

Skrúfaðu frá vatnskrananum.

Fylltu á þvottinn.

Helltu þvottaefni og öðrum meðferðarefnum í rétt hólf í þvottaefnisskammtaranum.

1. Ýttu á **On/Off** ⏻ hnappinn til að kveikja á heimilistækinu. Snúðu kerfisskífunni til að velja óskað þvottakerfi.
2. Stilltu óskaða valkosti (1) með því að nota samsvarandi snertihnappa. Snertu hnappinn **Byrja/gera hlé** ⏯ (2) til að ræsa kerfi.
3. Heimilistækið fer í gang.

Við lok þvottakerfisins skaltu fjarlægja þvottinn.

Ýttu á **On/Off** ⏻ hnappinn til að slökkva á heimilistækinu.

## 13.2 Umhirða og hreinsun

**Reglubundin hreinsunaráætlun hjálpar til við að auka endingu heimilistækisins.**

Eftir hverja lotu skaltu skilja lokið og hurðina á tromlunni eftir opin til að fá loftræstingu og þurrka rakann sem er inni í tækinu: þetta kemur í veg fyrir myglu og ólykt.

Ef tækið er ekki í notkun í langan tíma: lokaðu fyrir vatnskranann og taktu tækið úr sambandi.

| | |
|---|---|
| Kalkhreinsun | Tvisvar á ári |
| Viðhaldsþvottur | Einu sinni í mánuði |
| Þrífa innsigli loks | Á tveggja mánaða fresti |
| Hreinsa tromlu | Á tveggja mánaða fresti |
| Hreinsa þvottaefnis-skammtara | Á tveggja mánaða fresti |
| Hreinsa síu frárennsli-spumpu | Tvisvar á ári |
| Hreinsa inntaksslönguna og lokasíu | Tvisvar á ári |

Taktu plasthlutana frá, sérstaklega nálægt þvottaefnisskúffunni, og fjarlægðu það sem skvettist upp úr.

Eftirfarandi málsgreinar útskýra hvernig þú ættir að hreinsa suma hluta.

**Að fjarlægja aðskotahluti**

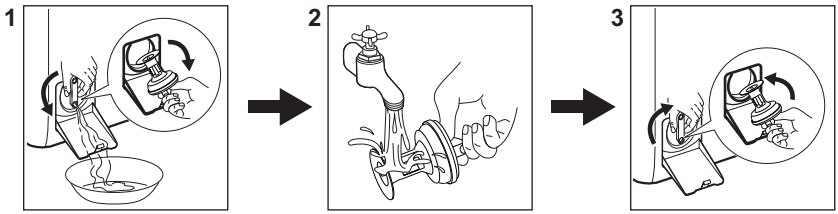
ⓘ

Vertu viss um að vasar séu tómir og að lausar einingar séu bundnar upp áður en þú keyrir þína lotu.

Fjarlægðu aðskotahluti, (svo sem málmklemmur, hnappa, mynt o.s.frv) sem þú finnur ef til vill í síum og tromlunni. Vinsamlega hafðu samband við viðurkenndu þjónustumiðstöðina ef þörf krefur.

**Tæmingardælusían hreinsuð**

Hreinsaðu síuna reglulega og sérstaklega ef aðvörunarkóðinn E20 birtist á skjánum.




## 13.3 Kerfi

| Kerfi | Hleðsla | Vörulýsing |
|---|---|---|
| **Eco 40-60** 1) | 7 kg | Hvít og lituð bómull. Meðalóhreinn fatnaður. |
| **Cottons** | 7 kg | Hvít bómull og lituð bómull. |
| **Synthetics** | 3 kg | Fatnaður úr gerviefnum eða blönduðum efnum. |
| **Delicates** | 2 kg | Viðkvæm efni eins og akrýl, viskós, pólýester. |
| **Wool/Silk** | 1,5 kg | Ull sem þvo má í vél og ull sem þvo má í höndunum og viðkvæm efni. |
| **Steam** | 1 kg | Gufukerfi fyrir fatnað úr bómull, gerviefnum og viðkvæmum efnum. |
| **PowerClean59min** | 3 kg | **Flíkur úr bómull og litföstum gerviefnum**. Heilsteypt þvottakerfi sem á aðeins 59 mínútum þvær venjulegan óhreinan þvott rækilega og tryggir góðan þvottaárangur á stuttum tíma. |
| **20 min. - 3 kg** | 3 kg | Flíkur úr bómull og gerviefnum lítið óhreinar eða hefur verið klæðst einu sinni. |
| **Outdoor** | 2 kg 2)<br>1 kg 3) | Nútímaíþróttafatnaður til notkunar utanhúss. |
| **Duvet** | 2 kg | Gerviefnisfyllt eða fiður- og dúnfyllt teppi, sængur eða rúmteppi. |

1) **Samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnar ESB 2019/2023 og úkraínsku tilskipunarinnar 834/2023.** Þetta kerfi getur þvegið miðlungs óhreinan bómullarþvott við 40°C sem gefið er upp að megi þvo við 40°C eða 60°C saman í sama kerfi. Hitastigið er ekki sýnt og það er ekki á skjánum, það er stillt sjálfkrafa.

Fyrir náð hitastig í þvottinum, tímalengd kerfis og önnur gögn, vinsamlega skoðaðu kaflann „Notkunargildi“. Áhrifaríkustu kerfin varðand orkunotkun eru yfirleitt þau sem vinna á lægra hitastigi yfir lengra tímabil.

2) Þvottakerfi.

3) Þvottakerfi og vatnsheldnistig.

Ef heimilistækið er hlaðið að þeirri **hámarksgetu sem gefin er til kynna fyrir hvert kerfi, hjálpar það til við að minnka notkun á orku og vatni**.

**Hentug þvottaefni fyrir þvottakerfi**

| Kerfi | Alhliða duft[1)] | Alhliða fljótandi þvottaefni | Fljótandi þvottaefni fyrir litaðan þvott | Viðkvæm ullarefni | Sérstök |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Cottons | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Synthetics | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Delicates | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Wool/Silk | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| 20 min. - 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Duvet | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** Við hitastig hærra en 60°C er mælt með notkun duftþvottaefnis.

**--** = Ekki mælt með ▲ = Mælt með

## 13.4 Tegund þvottaefnis og magn.

- Aðeins skal nota þvottaefni og aðrar meðferðir sem eru gerð sérstaklega fyrir þvottavélar. Farðu fyrst eftir þessum almennu reglum:
  - duftþvottaefni (einnig töflur og einskammta þvottaefni) fyrir allar tegundir efnis, að viðkvæmum efnum undanskildum. Kjóstu frekar duftþvottaefni sem inniheldur klór fyrir hvítan þvott og til gjörhreinsunar,
  - fljótandi þvottaefni (einnig einskammta þvottaefni), helst fyrir þvott á lágu hitastigi (60°C hámark) fyrir öll efni eða sérstök þvottaefni eingöngu fyrir ull.
- Ekki blanda saman ólíkum gerðum af þvottaefni.
- Notaðu minna þvottaefni ef:
  - þú ert að þvo lítið magn,
  - þvotturinn er lítillega óhreinn,
  - það myndast mikil froða við þvott.
- Þegar þvottatöflur eða þvottabelgir eru notaðir, settu þá alltaf inn í tromluna, ekki í skammtara þvottaefnis og farðu að tilmælum framleiðandans.

**Of lítið þvottaefni gæti orsakað:**
- ófullnægjandi þvottaniðurstöður
- þvottamagnið verður grátt,
- fitugur fatnaður,
- mygla í tækinu.

**Of mikið þvottaefni gæti orsakað:**
- of mikil sápa,
- minnkuð áhrif af þvotti
- ófullnægjandi skolun,
- meiri áhrif á umhverfið.

## 13.5 Aðvörunarkóðar og hugsanlegar bilanir

Heimilistækið ræsist ekki eða stöðvast þegar það er í gangi. Reyndu fyrst að finna lausn á vandanum (sjá töflurnar).

> ⚠ **AÐVÖRUN!**
> Slökktu á heimilistækinu áður en athuganir eru framkvæmdar.

| Vandamál | Möguleg lausn |
|---|---|
| E 10<br>Heimilistækið fyllist ekki almennilega af vatni. | • Gættu þess að skrúfað sé frá vatnskrananum.<br>• Gættu þess að vatnsþrýstingurinn á kerfinu sé ekki of lágur. Til að afla þessara upplýsinga skaltu hafa samband við vatnsveituna á staðnum.<br>• Gættu þess að vatnskraninn sé ekki stíflaður.<br>• Gakktu úr skugga um að engar beygjur, skemmdir, eða sveigjur séu á inntaksslöngunni.<br>• Gakktu úr skugga um að tenging vatnsinntaksslöngunnar sé rétt.<br>• Gakktu úr skugga um að sían í inntaksslöngunni og sían í lokanum séu ekki stíflaðar. |
| E20<br>Heimilistækið tappar ekki af vatninu. | • Gættu þess að vatnslásinn sé ekki stíflaður.<br>• Gakktu úr skugga um að engar beygjur eða sveigjur séu á tæmingarslöngunni.<br>• Gakktu úr skugga um að tæmingarsían sé ekki stífluð. Hreinsaðu síuna ef nauðsyn krefur.<br>• Gakktu úr skugga um að tenging tæmingarslöngunnar sé rétt.<br>• Stilltu tæmingarkerfið ef þú stillir kerfi án tæmingarstigs.<br>• Stilltu tæmingarkerfið ef þú stilltir valkost sem lýkur með vatn í belgnum. |
| E91<br>Innri villa. Engin samskipti milli rafrænna eininga heimilistækisins. | • Þvottakerfinu var ekki almennilega lokið eða heimilistækið stöðvaðist of snemma. Slökktu á heimilistækinu og kveiktu á því aftur.<br>• Ef aðvörunarkóðinn birtist aftur skaltu hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð. |
| EH0<br>Rafmagnið er óstöðugt. | • Bíddu þar til rafmagnstenging er stöðug. |
| EF0<br>Flæðivörnin er á. | • Aftengdu heimilistækið og skrúfaðu fyrir vatnskranann. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð. |
| Ef vandamálið hverfur ekki skaltu hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð. Þau nauðsynlegu gögn sem þjónustumiðstöðin þarf á að halda eru á merkiplötunni | |
| *Sumir aðvörunarkóðar gætu hugsanlega ekki virkað. Með fyrirvara um breytingar án tilkynningar. | |

# 14. ÁBYRGÐARSKILMÁLAR

**1.1 Samkvæmt skilmálum Félags Raftækjasala.**

Seljandi veitir kaupanda **TVEGGJA ÁRA ÁBYRGÐ*** frá tilgreindum afgreiðslutíma og er hún fólgin í viðgerð eða endurnýjun á hverjum þeim hluta þess sem áfátt kann að vera, enda bendi líkur til þess að um framleiðslu- eða efnisgalla sé að ræða. Ábyrgðin nær til efnis og vinnulauna vegna hugsanlegra viðgerða, auk ferðakostnaðar (laun og akstur) viðgerðarmanns, allt að 15 km hvora leið, eða flutnings tækis sömu

vegalengd sé tækið fyrirferðarmeira eða þyngra en að kaupandi geti auðveldlega komið því sjálfur á verkstæði seljanda eða þess, sem hann vísar til.

Kaupandi ber sjálfur kostnað af tilkynningu um bilun svo sem símakostnað og annan slíkan. Sé bilað tæki utan byggðarlags seljanda, skal það borið undir hann, hvort senda skuli það til viðgerðar eða kveðja til nærstaddan viðgerðarmann.

Skuli tækið sent, er minnt á nauðsyn þess að nota góðar og vel merktar umbúðir, fara að fyrirmælum leiðarvísis, þegar hann kveður á um sérstakan flutningsbúnað og möguleikana á að tryggja tækið gegn flutningsskemmdum. Ennfremur skal fylgja lýsing á bilun. Skuli kvaddur til viðgerðarmaður, afgreiðir seljandi varahluti til viðgerðarinnar á sinn kostnað gegn því að honum séu endursendir hinir gölluðu hlutir ef hann óskar.

Vinnulaun og ferðakostnað viðgerðarmanns að ofangreindu marki (15 km) greiðir seljandi eftir sundurliðuðum reikningi viðgerðamanns enda beri reikningurinn með sér eftirtalin atriði:

1. Heiti tækis, gerð, númer og afgreiðslutíma, samkvæmt þessu skírteini.
2. Viðgerðardag og lýsingu á framkvæmdri viðgerð.
3. Fullt nafn og heimilisfang viðgerðarmanns eða fyrirtækis þess sem viðgerðina annaðist.

Ábyrgðin nær ekki til bilana, sem framleiðanda eða seljanda verður ekki um kennt, svo sem bilana, sem stafa af flutningi, rangri meðferð eða misnotkun, slælegu viðhaldi, slysni eða óhöppum, náttúruhamförum, truflunum á rafkerfi hússins eða veitunnar o.s.frv.

Ábyrgðin nær heldur ekki til óbeins tjóns vegna hugsanlegra galla á tækinu, en kaupanda er bent á möguleikana á að tryggja sig gegn slíku hjá tryggingafélögum.

Skilyrði fyrir ábyrgðinni eru almenns eðlis, svo sem að galli sé tilkynntur strax og hans kann að verða vart og að ekki hafi verið átt við tækið af aðilum óviðkomandi seljanda, nema í samráði við hann.

*__Bræðurnir Ormsson ehf__ veita __ÞRIGGJA ÁRA ÁBYRGÐ__ á öllum AEG þvottavélum á Íslandi sem fyrirtækið annast sölu og dreifingu á skv. skilmálunum hér að framan.

**ÍSLAND**

Þjónusta á AEG heimilistækjum fyrir höfudborgarsvæðið er hjá Raftækjaþjónustunni Lagmúla 8, simi 553-7500 og rafmagnsverkstæðum sem tengd eru umboðsmönnum Bræðranna Ormsson ehf. um land allt.

Bræðurnir Ormsson ehf.

Lágmúla 8, póstholf 8760

128 Reykjavík

Sími: 530-2800

Fax: 530-2806

www.ormsson.is

ORMSSON

Lágmúla 8 - Simi 530 2800 - www.ormsson.is

## **15.** UMHVERFISSJÓNARMIÐ

Settu efni með tákninu í endurvinnslu ♺. Settu umbúðirnar í viðeigandi ílát til endurvinnslu. Verndið umhverfið og heilbrigði manna með því að endurvinna raf- og rafeindabúnaðarúrgang heimilistækja.

Fargaðu ekki heimilistækjum sem merkt eru með tákninu ⍁ með heimilisúrgangi. Skilið vörunni á staðbundna endurvinnslustöð eða hafið samband við staðaryfirvöld.

**Velkommen til AEG! Takk for at du valgte produktet vårt.**



Som en del av vårt bærekraftighetsprosjekt, reduserer vi papirsvinn og tilbyr fullstendige brukerhåndbøker på nettet. Få tilgang til de fullstendige håndbøkene på **aeg.com/manuals**



Få råd om bruk, brosjyrer, løse problemer, service- og reparasjonsinformasjon **aeg.com/support**



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt på **aeg.com/shop**

Med forbehold om endringer.

## INNHOLD


**1.** SIKKERHETSINFORMASJON..... 129
**2.** SIKKERHETSANVISNINGER.....131
**3.** MONTERING..... 133
**4.** PRODUKTBESKRIVELSE.....136
**5.** TEKNISKE DATA.....137
**6.** BETJENINGSPANEL.....138
**7.** TILVALG.....139
**8.** PROGRAMTABELL..... 142
**9.** INNSTILLINGER..... 146
**10.** DAGLIG BRUK.....147
**11.** STELL OG RENGJØRING.....150
**12.** FORBRUKSVERDIER..... 154
**13. HURTIGVEILEDNING**.....155
**14.** BESKYTTELSE AV MILJØET.....159


# 1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON



Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig montering eller bruk. Instruksjonene må alltid oppbevares på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig behov.

## 1.1 Sikkerhet for barn og utsatte mennesker

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de får

tilsyn eller instruksjoner om bruken av produktet på en sikker måte, og forstår farene som er involvert.
- Barn mellom 3 og 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonsnedsettelser må holdes på avstand fra produktet med mindre de er under tilsyn til enhver tid.
- Barn yngre enn 3 år må holdes på avstand fra produktet med mindre de er under tilsyn til enhver tid.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn og kast den på riktig måte.
- Oppbevar vaskemidler utilgjengelig for barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når døren er åpen.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn.

## 1.2 Generell sikkerhet

- Dette produktet er kun beregnet for vask i private hjem med tøy som tåler maskinvask.
- Dette produktet er beregnet for bruk innendørs.
- Dette produktet kan brukes på kontorer, hotellrom, gjestehus og andre lignende steder hvor slik bruk ikke overstiger (gjennomsnittlig) bruk for husholdningsrom.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Maksimal tøymengde er 7 kg. Ikke overskrid den maksimale tøymengden for programmet (se kapittelet «Programmer»).
- Driftsvanntrykket ved inngangspunktet for vannet fra uttakstilkoblingen må være mellom 0,5 bar (0,05 MPa) og 10 bar (1,0 MPa).
- Ventilasjonsåpningen i sokkelen må ikke blokkeres av et teppe, matte eller andre gulvbelegg.
- Produktet skal kobles til vannforsyningen med det nye medfølgende slangesettet eller andre nye slangesett fra et autorisert servicesenter.
- Gamle slangesett må ikke brukes på nytt.

- Om stikkontakten er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå at den kan utgjøre en elektrisk fare.
- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres noe vedlikehold.
- Ikke bruk høytrykksspyler og/eller damp til å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktet klut. Bruk kun nøytralt vaskemiddel. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper, løsemidler eller metallgjenstander.

## **2.** SIKKERHETSANVISNINGER

### 2.1 Montering

ⓘ

Installasjonen skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.

- Fjern all emballasjen og transportboltene inkludert gummiforing med plastavstandsstykke.
- Ta vare på transportboltene. Dersom produktet skal flyttes i fremtiden, må det festes igjen slik at trommelen er låst og ikke blir skadet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fottøy.
- Følg installasjonsanvisningene som følger med produktet.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Ikke monter eller bruk produktet hvor temperaturen er under 0 °C eller hvor det kan bli utsatt for vær.
- Sørg for at gulvet der produktet monteres er flatt, stabilt, varmebestandig og rent.
- Sørg for at det er luftsirkulasjon mellom produktet og gulvet.
- Når produktet settes på plass må det kontrolleres at det står i vater. Gjør det ikke det, justeres føttene til det er i vater.
- Ikke monter produktet rett over et avløp i gulvet.
- Ikke spray vann på produktet og ikke eksponerer det for overdreven fuktighet.
- Monter ikke apparatet et sted hvor lokket på apparatet ikke kan åpnes helt.
- Sett ikke en lukket beholder under apparatet for å samle opp mulig vannlekkasje. Kontakt det autoriserte service-senteret for å forsikre deg om hvilke tilbehør som kan brukes.

### 2.2 Elektrisk tilkobling

⚠ **ADVARSEL!**

Fare for brann og elektrisk støt.

- ADVARSEL: Dette apparatet er konstruert for å monteres / kobles til en jordingstilkobling i bygningen.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Bruk ikke multi-plugg-adaptere og skjøteledninger.
- Påse at støpselet og strømkabelen ikke blir påført skade. Hvis strømledningen må skiftes ut, må dette utføres av vårt autoriserte servicesenter.
- Sett ikke støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Påse at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.

- Ikke ta på strømledningen eller støpselet med våte hender.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i strømledningen. Trekk alltid i selve støpselet.

## 2.3 Vanntilkobling

- Inntaksvannet skal ikke være varmere enn 25 °C.
- Ikke påfør skade på vannslangene.
- La vannet renne til det er rent og klart før du kopler til nye rør eller rør som ikke er blitt brukt på lengre tid, der reparasjonsarbeid er blitt utført eller nye enheter er blitt montert (vannmålere osv.).
- Sørg for at det ikke er synlige vannlekkasjer under og etter første gangs bruk av apparatet.
- Ikke bruk en forlengingsslange dersom inntaksslangene er for korte. Kontakt det autoriserte servicesenteret for å erstatte inntaksslangen.
- Når du pakker opp apparatet er du mulig at du ser vann som renner fra avløpsslangen. Dette kommer av produkttesting av vann i fabrikken.
- Du kan forlenge avløpsslangen til maks 400 cm. Kontakt autorisert servicesenter når det gjelder den andre avløpsslangen og forlengelsen.
- Kontroller at det er tilgang til vannkranen etter monteringen.
- Lukk vannkranen etter hver bruk av produktet.

## 2.4 Bruk

**⚠ ADVARSEL!**

Risiko for personskade, elektrisk støt, brannskader, eller skade på produktet.

- Følg sikkerhetsanvisningene på vaskemiddelpakken.
- Legg ikke brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare vesker, inn i eller i nærheten av produktet.
- Vask ikke tekstiler som er godt tilsmusset med olje, gris eller andre stoffer med høyt fettinnhold. Det kan skade gummideler på produktet. Forvask slike stoffer for hånd før du legger dem i produktet.
- For å unngå risiko for skade på plast- og gummideler i produktet bør det ikke brukes duftmidler.
- Pass på å fjerne alle metallgjenstander fra tøyet.

## 2.5 Service

- Kontakt et autorisert servicesenter for å reparere produktet. Bruk kun originale reservedeler.
- Vær oppmerksom på at reparasjon på egen hånd eller ikke-profesjonell reparasjon kan ha sikkerhetsmessige konsekvenser og kan ugyldiggjøre garantien.
- Følgende reservedeler er tilgjengelig i minst 10 år etter at modellen er blitt avviklet: motor og motorbørster, overføring mellom motor og trommel, pumper, støtdempere og fjærer, vasketrommel, trommelspindel og tilhørende kulelager, oppvarming og varmeelementer, inkludert varmepumper, rørledninger og tilhørende utstyr inkludert slanger, ventiler, filtre og akvastopper, trykte kretskort, elektroniske skjermer, trykkbrytere, termostater og sensorer, programvare og fastvare inkludert nullstillingsprogramvare, dør, dørhengsel og tetninger, andre tetninger, dørlåsesamling, perifere enheter av plast, slik som vaskemiddeldispensere. Varigheten kan være lengre i ditt land. For mer informasjon, besøk vår hjemmeside.
- Vær oppmerksom på at noen av disse reservedelene bare er tilgjengelige for profesjonelle reparatører, og at ikke alle reservedeler er relevante for alle modeller.
- Angående lyspæren(e) i dette produktet og reserve-lyspærene som selges separat: Disse lampene er ment å motstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, for eksempel temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er ment å signalisere informasjon om produktets driftsstatus. De er ikke ment å brukes i andre bruksområder og egner seg ikke til rombelysning.

## 2.6 Avfallsbehandling

**⚠ ADVARSEL!**

Fare for skade eller kvelning.

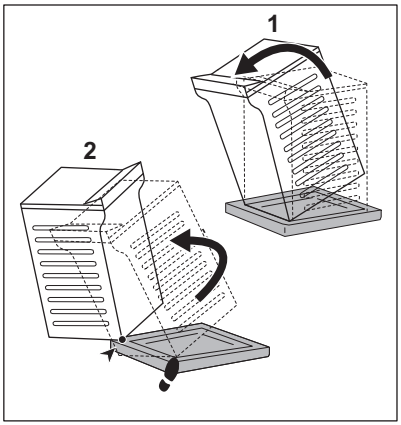
- Koble produktet fra strømmen og vannforsyningen.
- Kutt av strømkabelen nær produktet og kast den.
- Fjern dørlåsen for å forhindre at barn eller dyr stenger seg inne i trommelen.
- Produkt skal avhendes i henhold til lokale krav for avhending av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (EE-avfall).

## **3.** MONTERING

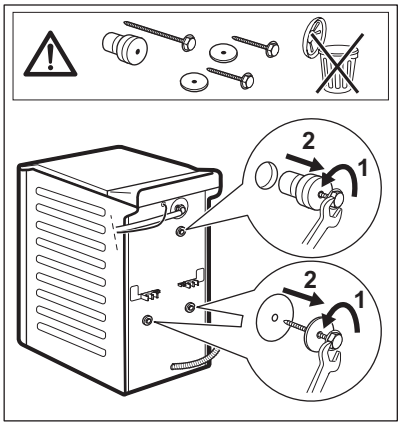
**⚠ ADVARSEL!**
Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 3.1 Utpakking og plassering

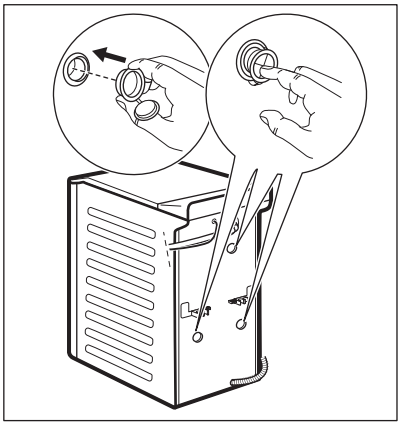
1.



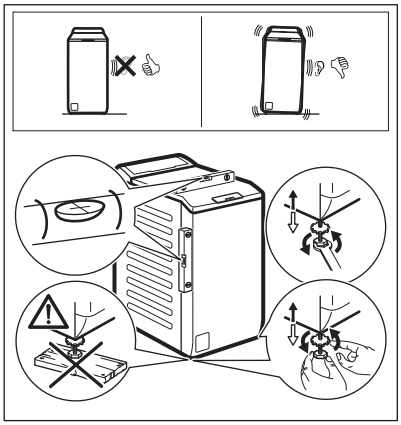

2.




3.



4.



Juster produktet korrekt for å forhindre vibrasjoner, støy og hindre at det flytter på seg når det er i bruk.

**⚠ ADVARSEL!**

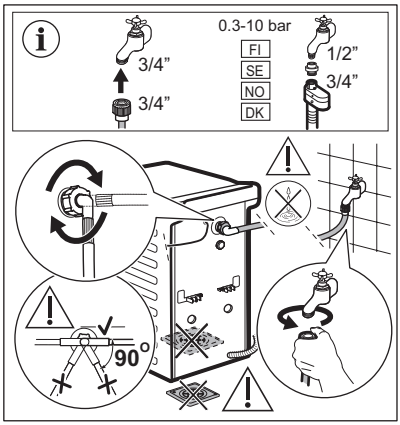
**Ikke legg papp, treverk eller liknende materialer under produktet for å justere nivået.**

ⓘ

Pass på at tepper ikke stanser luftsirkulasjonen under produktet. Påse at produktet ikke berører veggen eller andre enheter.

**Vi anbefaler at du oppbevarer pakningen og transportboltene, i tilfelle du må flytte produktet senere.**

## 3.2 Vanninntaksslangen




Tilbehør som leveres med produktet kan variere avhengig av modell.

ⓘ

Kontroller at det ikke er noen skade på slangene og at det ikke lekker fra koplingene. Ikke bruk en forlengingsslange dersom inntaksslangene er for korte. Kontakt servicesenteret for informasjon om å erstatte inntaksslangen.

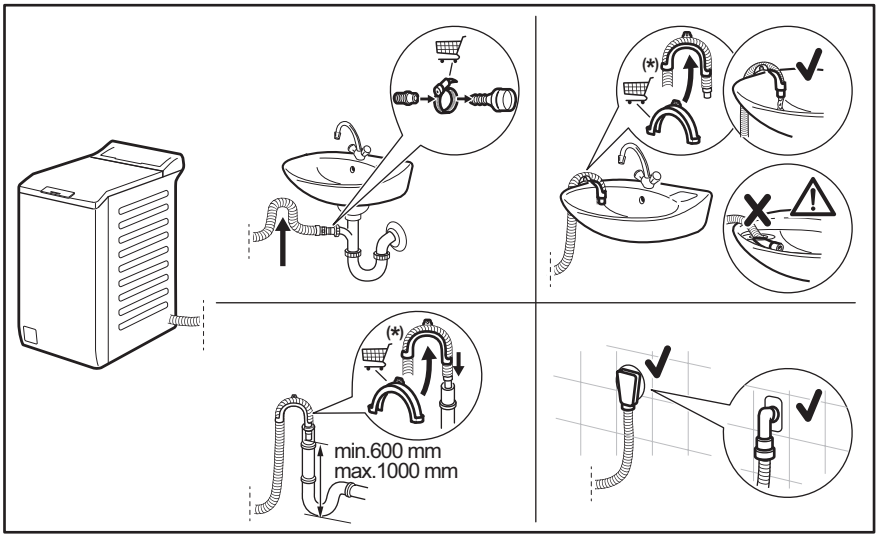
**⚠ ADVARSEL!**

For å redusere sideveiskraften, hold en minst 200 mm rett del av slangen under krantilkoblingen.

Noen modeller kan inneholde inntaksslange med vannstoppenhet. Den forhindrer lekkasjer i slangen på grunn av den naturlige aldringen. Sektoren i vinduet viser denne feilen. Hvis dette skjer, lukk vannkranen og kontakt det autoriserte servicesenteret for informasjon om utskifting av slangen.

Reservedeler kan byttes ut uten varsel. Kjøp tilbehør fra en autorisert leverandør.

## 3.3 Vanntømming




ⓘ

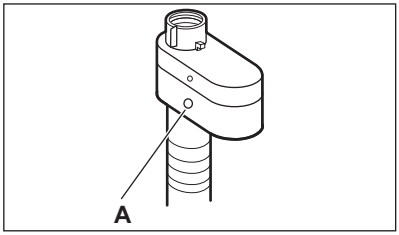
Kan endres uten varsel.

Avløpsslangen bør være på en høyde som ikke er mindre enn 600 mm og ikke mer enn 1000 mm. Du kan forlenge avløpsslangen til maks 4000 mm. Kontakt autorisert servicesenter når det gjelder den andre avløpsslangen og forlengelsen.

## 3.4 Vannstopp-enhet

Inntaksslangen har en vannstopp-enhet. Denne enheten forhindrer vannlekkasjer i slangen på grunn av den naturlige aldringen.

Den røde sektoren i vinduet «**A**» viser denne feilen.




Hvis dette skjer, lukk vannkranen og kontakt det autoriserte servicesenteret for informasjon om utskifting av inntaksslange.

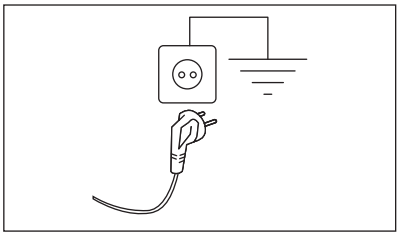
## 3.5 Elektrisk tilkobling

På slutten av installasjonen kan du sette inn støpselet i stikkontakten.

Typeskiltet og "Tekniske data"-kapittelet viser de nødvendige elektriske spesifikasjonene. Kontroller at de er kompatible med strømforsyningen.

Kontroller at den elektriske installasjonen i huset der du bor tåler den maksimale belastningen som kreves, også når det tas hensyn til alle andre produkter som er i bruk.

**Vaskemaskinen skal koples til en jordet stikkontakt.**



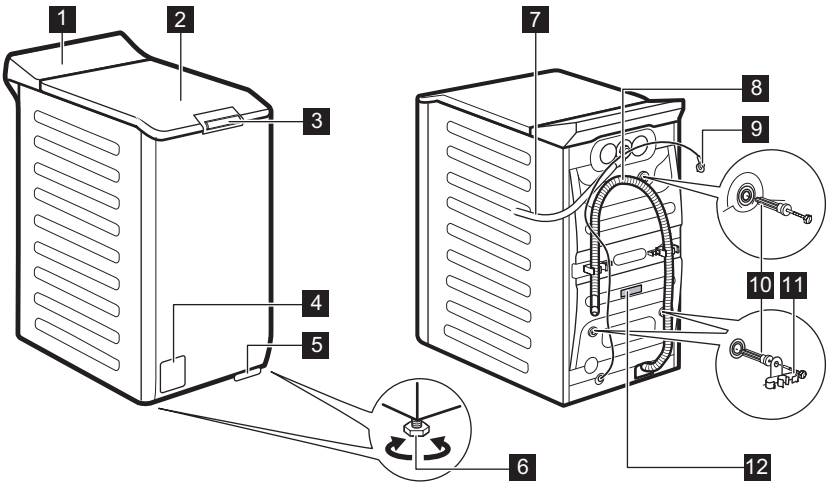
Strømkabelen skal være lett tilgjengelig etter at produktet er installert.

Kontakt vårt autoriserte servicesenter for elektrisk arbeid som kreves for å installere dette produktet.

Produsenten frasier seg ethvert ansvar for materielle skader eller personskader som skyldes at sikkerhetsanvisningene over ikke er blitt fulgt.

# **4.** PRODUKTBESKRIVELSE

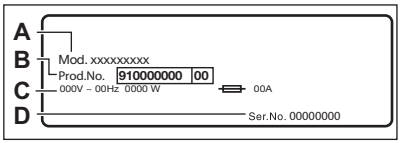
## 4.1 Produktoversikt



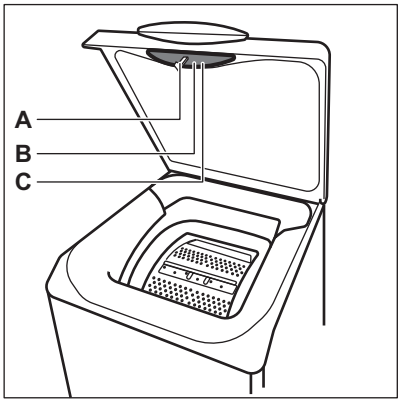

1 Betjeningspanel
2 Lokk
3 Håndtak på lokket
4 Avløpspumpefilter
5 Hendel til å flytte produktet
6 Fot for å vatre produktet
7 Inntaksslange
8 Avløpsslange
9 Strømkabel
10 Transportbolter
11 Støtte for slange
12 Typeskilt

## Informasjon for registerprodukt

**Typeskiltet** rapporterer modellnavnet (**A**), produktnummer (**B**), elektriske spesifikasjoner (**C**) og serienummer (**D**).




**Typeskiltet** rapporterer modellnavnet (**A**), produktnummeret (**B** ) og serienummeret (**C**).



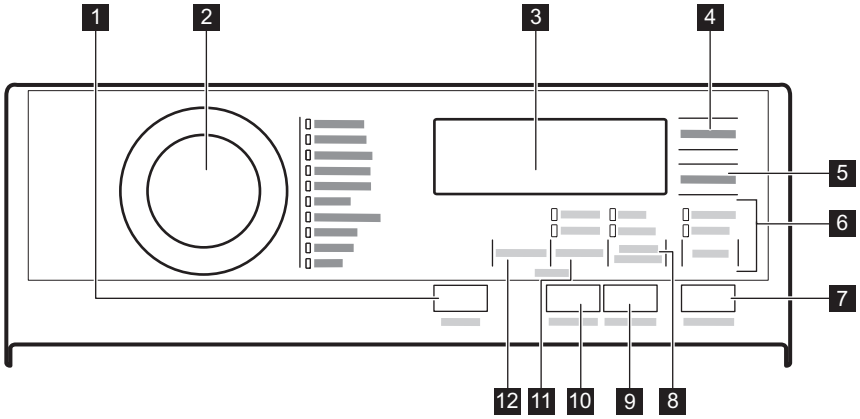

# **5.** TEKNISKE DATA

| | | |
|---|---|---|
| Dimensjon | Bredde / Høyde / Total dybde | 39,7 cm / 90,3 cm / 59,9 cm |
| Elektrisk tilkobling | Spenning<br>Generell strøm<br>Sikring<br>Frekvens | 230 V<br>2100 W<br>10 A<br>50 Hz |
| Beskyttelsesnivå mot inntrengning av faste partikler og fuktighet sikret av beskyttelsesdekselet, unntatt der lavspenningsutstyret ikke er beskyttet mot fuktighet | | IPX4 |
| Vannforsyningstrykk | Minimum<br>Maksimum | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1,0 MPa) |
| Vannforsyning **1)** | | Kaldt vann |
| Maksimal vannmengde | Cotton (Bomull) | 7 kg |

**1)** Koble vanninntaksslangen til en kran med en 3/4" gjenge.

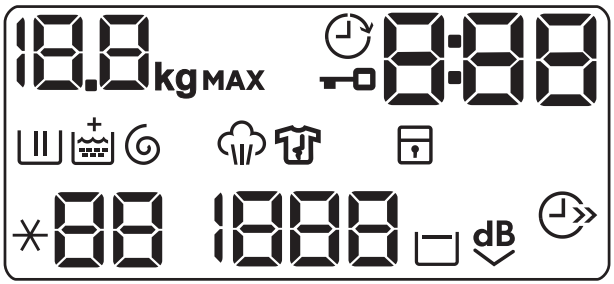
# 6. BETJENINGSPANEL

## 6.1 Beskrivelse av betjeningspanel




1. På/Av (On/Off)-trykknapp
2. Programvelger
3. Display
4. Starttidsforvalg (Delay Start)-berøringsknapp
5. Tidssparing berøringsknapp
6. Skylling-berøringsknapp
   - Ekstra skylling tilvalg
   - Hopper over vaskefase – Kun skylling
7. Start/Pause-berøringsknapp
8. Flekk/forvask-berøringsknapp
   - Flekk tilvalg
   - Forvask tilvalg
9. Anti-Allergi-berøringsknapp
10. Dampfinish berøringsknapp
11. Sentrifugering-berøringsknapp
    - Hoppe over faser – Kun tømming
    - Hoppe over faser – Kun sentrifugering
12. Temperatur-berøringsknapp

## 6.2 Display



| | |
|---|---|
| 10.0 kg MAX | **kg**-indikatoren blinker mens tøymengde blir estimert. |
| **MAX** | Indikator for maks klesvask. Den blinker når vekten av klesvasken overstiger maks deklarert vaskemengde for det valgte programmet. |
| | Indikator for låst lokk. |
| | Indikator for Utsatt start. |
| 0:00 | Den digitale indikatoren kan vise:<br>• Programvarighet (f.eks. 2:40).<br>• Utsatt start (f.eks. 30' eller 2h).<br>• Programslutt (0).<br>• Alarmkode (E20).<br>• Indikasjon på samlet driftstimer for produktet. Se avsnittet "Teller for driftstimer" i avsnittet "Innstillinger" for mer informasjon. |
| | Vaskefaseindikator. Det blinker i løpet av forvask og vaskefase. |
| | Indikator for skyllefase. Den blinker under skyllefasen. |

| | |
|---|---|
| | Tilvalget Myk Pluss. +-indikatoren dukker opp over [wave] når tilvalget er valgt. |
| | Indikator for fasene sentrifugering og tømming. Den blinker i løpet av sentrifugering og tømmefase. |
| | Indikator for dampfase. |
| | Indikator for antikrøllfase. Les avsnittet Dampfinish for flere detaljer. |
| | Indikator for barnesikring. |
| 88 | Indikator for temperatur. ⁎– –-indikatoren dukker opp når en kaldvask blir valgt. |
| 1888 | Indikator for sentrifugehastighet. |
| – – – | Ingen indikator for sentrifugehastighet. Sentrifugeringsfasen er av, produktet utfører kun tømmefasen. |
| | Indikator for skyllestopp. |
| dB | Ekstra Stille (Extra Silent)-indikator. |
| | Indikator for tidsparing. |

# 7. TILVALG

## 7.1 Introduksjon

ⓘ

Tilvalgene/funksjonene kan ikke velges til alle vaskeprogrammer. Sjekke kompatibilitet mellom tilvalg/funksjoner og vaskeprogrammer i "Programoversikt". Tilvalg/funksjoner kan ekskludere hverandre. I dette tilfellet lar ikke produktet deg stille inn de inkompatible tilvalgene/funksjonene samtidig.
Pass på at skjermen og berøringsknappene alltid er rene og tørre.

## 7.2 På/Av (On/Off) ⏻

Hvis du trykk på denne knappen i noen sekunder, kan du slå produktet av eller på. To forskjellige lyder blir avspilt når du slår produktet av eller på.

Hvilemodusfunksjonen slår av produktet automatisk for å redusere energiforbruket i enkelte tilfeller, og det kan derfor hende at du må aktivere produktet igjen.

ⓘ

**Standard valgt program, når maskinen slås på, er alltid Eco 40-60-programmet.**

For mer informasjon, se avsnittet om hvilemodus i kapittelet Daglig bruk.

## 7.3 Anti-Allergi

Angi dette alternativet med hvite Bomull plagg program. Når alternativet er valgt, kan verken temperatur eller syklustid endres.

Alternativ Tidssparing og Ekstra stille dB er ikke tilgjengelig.

Den korresponderende indikatoren over berøringsknappen tennes.

Takket være vaskefasen kombinert med damp, fjerner dette alternativet mer enn 99,99 % av bakteriene og virusene og holder temperaturen over 60 °C gjennom hele vaskefasen; med en ytterligere virkning på fibrene takket være en dampfase, sørger en forbedret skyllingsfase for en riktig fjerning av rester av vaskemiddel og mikroorganismer. Dette alternativet sikrer også en riktig reduksjon av pollen/allergifremkallende gjenstander.

ⓘ

Testet for Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa og MS2 Bacteriophage i ekstern test utført av Swissatest Testmaterialien AG i 2021 (Testrapport nr. 202120117).

## 7.4 Tidssparing

Du kan bruke denne funksjonen til å redusere programvarigheten.

- Hvis klesvasken din er normalt eller lett skitten, kan det være lurt å korte ned vaskeprogrammet. Trykk på denne knappen **én gang** for å redusere varigheten.
- Ved lavere tøymengde, trykk på denne knappen **to ganger** for å velge et ekstra kort program.

Displayet viser indikatoren .

ⓘ

Dette alternativet kan også bli brukt til å korte ned Damp-programvarigheten.

## 7.5 Temperatur

Når du velger et vaskeprogram, foreslår produktet en standardtemperatur automatisk.

Bruk dette alternativet for å endre standardtemperaturen.

Indikatoren ⁎- -= kaldtvann for den valgte temperaturen slås på (produktet varmer ikke opp vannet).

## 7.6 Sentrifugering

Når du velger et program, velger produktet automatisk maksimal sentrifugehastighet. Displayet viser kun sentrifugeringshastigheter som er tilgjengelige for det angitte programmet.

Trykk på denne knappen gjentatte ganger for å:

- **Senke sentrifugehastigheten.**
- **Aktivere funksjonen for skyllestopp**. For å hindre at stoffene krøller seg i siste skylleomgang, blir ikke vannet tømt ut. Vaskeprogrammet avslutter med vann i trommelen og den siste sentrifugeringsfasen blir ikke utført.

  Displayet viser indikatoren .
  Lokket forblir låst. Trommelen snurrer regelmessig for å redusere krøller. Du må tømme ut vannet for å kunne låse opp lokket.
  Hvis du trykker på Start/Pause-knappen, utfører produktet sentrifugeringsfasen og tømmer ut vannet.
- **Aktiver tilvalget for ekstra stille drift.** Ingen sentrifugeringsfaser (mellom- og sluttsentrifugering) blir kjørt og programmet blir avsluttet med vann i trommelen. Dette bidrar til å redusere krølling.
  Ettersom at programmet er svært stille, egner det seg godt om natten når strømmen er billigere. For noen programmer utføres skyllingene med mer vann.

  Displayet viser indikatoren dB.
  Lokket forblir låst. Trommelen snurrer regelmessig for å redusere krøller. Du må tømme ut vannet for å kunne låse opp lokket.
  Hvis du trykker på Start/Pause-knappen, utfører produktet kun tømmefasen.

ⓘ

Produktet tømmer ut vannet automatisk etter omtrent 18 timer.

- **Aktiver** Kun tømming -tilvalget (**hopper over vaske-, skylle og sentrifugefasene**).
  Produktet utfører den eneste tømmefasen for det valgte vaskeprogrammet.

Displayet viser indikatoren – – (kald), og indikatoren – – – (ingen sentrifugering) og indikatoren .

- **Aktiver** Kun sentrifugering -tilvalget (**Hopper over vaske- og skyllefasene**). Produktet utfører den eneste sentrifugeringsfasen for det valgte vaskeprogrammet.

  Displayet viser indikatoren – – (kald), faseindikatoren og sentrifugeringshastighet.

Velg et program med en lavere sentrifugehastighet som standard, dersom det er nødvendig å redusere sentrifugehastigheten.

## 7.7 Flekk/forvask

Trykk på denne knappen gjentatte ganger for å aktivere et av de to alternativene.

- **Flekk**
  Velg dette alternativet for å legge til en flekkfjerningsfase til programmet for å behandle svært skittent eller flekkete tøy med flekkfjerner.

  Hell flekkfjerner i kammeret .
  Flekkfjerneren vil bli tilsatt i løpet av riktig vaskefase.

Dette tilvalget kan øke programvarigheten og er ikke tilgjengelig ved temperaturer under 40 °C.

- **Forvask**
  Bruk dette tilvalget for å legge til en forvaskfase på 30 °C før vaskefasen. Dette tilvalget anbefales for svært skittent tøy, spesielt hvis det inneholder sand, støv, gjørme eller andre faste partikler.

Dette tilvalget kan øke programvarigheten.

Den korresponderende indikatoren over berøringsknappen lyser.

## 7.8 Skylling

Med denne knappen kan du velge et av følgende tilvalg:

- Ekstra skylling tilvalg
  Dette tilvalget legger til noen få skyllinger i henhold til det valgte vaskeprogrammet. Bruk dette alternativet for personer som er allergisk mot vaskemiddelrester, samt i områder hvor vannet er bløtt.

Dette tilvalget øker programmets varighet noe.

- Hopper over vaskefasen –Kun skylling-tilvalg
  Produktet utfører kun skyllefasen, sentrifugering og tømmefasene for det valgte programmet.

Den korresponderende indikatoren over berøringsknappen tennes.

## 7.9 Dampfinish

Dette tilvalget legger til en dampfase etterfulgt av en kort antikrøllfase på slutten av vaskeprogrammet. Dampfasen reduserer stoffkrølling og klargjør for stryking.

-indikatoren blinker i displayet i løpet av dampfasen.

Trommelen utfører jevne bevegelser i omtrent 30 minutter. Varigheten til dampfasen endres i henhold til valget. Når Dampfinish-tilvalget er valgt, avsluttes programmet med en antikrøllfase hvor trommelen sporadisk roteres for å forhindre krøller. Displayet viser 0 indikatoren lyser kontinuerlig og indikatoren begynner å blinke. Start/Pause-knappen lyser også. På slutten av antikrøllfasen stopper trommelen, indikatoren slukkes, døren låses opp. Bruker kan til enhver tid avbryte antikrøllfasen ved å:

- trykke på På/Av (On/Off)-knappen i noen sekunder for å aktivere eller deaktivere produktet;
- drei programvelgeren til en annen posisjon.

En liten tøymengde gir bedre resultater.

### 7.10 Starttidsforvalg (Delay Start)

Med dette alternativet kan du utsette programstarten på en mer lettvint måte.

Trykk på knappen flere ganger for å velge den ønskede forsinkelsen. Varigheten øker i trinn på 30 minutter opptil 90' og fra 2 timer opptil 20 timer.

Etter å ha trykket på Start/Pause-knappen, viser displayet -indikatoren og det valgte starttidsforvalget, og produktet starter nedtellingen.

### 7.11 Start/Pause

Trykk på Start/Pause-knappen for å starte, sette produktet på pause eller for å avbryte et program som er i gang.

## 8. PROGRAMTABELL

**Vaskeprogrammer**

| Program | Programbeskrivelse |
|---|---|
| Eco 40-60 | **Hvitt bomulls- og permanent kulørt bomullstøy**. Normalt skittent tøy. Energiforbruket synker og tiden for vaskeprogrammet er forlenget, og sikrer gode vaskeresultater. |
| Bomull | **Hvit bomull og kulørt bomull**. For normalt, svært og lett skittent tøy. |
| Syntetisk | **Syntetiske tekstiler eller blandingstekstiler.** Normalt skittent tøy. |
| Finvask | **Ømfintlige plagg som akryler, viskose og blandede tekstiler som krever en mer skånsom vask**. Normalt og lett skittent tøy. |
| Ull/Silke | **Maskinvaskbar ull, ull som skal håndvaskes og andre tekstiler** med «Håndvask»-symbol.**1)**. |
| Damp | **Bomull, syntetiske og blandede plagg.** Spesiell dampsyklus uten vask som kan brukes til å forberede tørket tøy til behandling med strykejern eller friske opp plagg som er brukt én gang**2)**. Dette programmet reduserer krøller og lukt og spenner av fibrene**3)** Fjern raskt vasken fra trommelen når programmet er ferdig. Tøyet er meget lett å stryke etter et dampprogram. Ikke bruk vaskemiddel. Fjern flekker om nødvendig ved å vaske eller bruke flekkfjerning. Dampprogrammet har ingen hygienesyklus. Ikke velg et dampprogram med disse typer plagg:<br>• Plagg som ikke er egnet for tørketromling.<br>• Plagg som er merket "Skal kun renses". |
| PowerClean59min | **Hurtigfargede syntetiske plagg og bomull**. Komplett vaskeprogram som vasker normalt skittent tøy intenst på bare 59 minutter og sørger for gode vaskeresultater på kort tid. |
| 20 min - 3 kg | **Syntetiske plagg og bomull** som er lite skitne og er brukt kun én gang. |

| Program | Programbeskrivelse |
|---|---|
| Outdoor | ⓘ<br>Ikke bruk tøymykner og sørg for at det ikke er noen rester av tøymykner igjen i vaskemiddelbeholderen.<br><br>**Klær til utendørsbruk, teknisk tøy, sportstøy, jakker som puster og er vanntette og skalljakker med uttakbar fleece eller fôr**. Den anbefalte tøymengden er 2 kg.<br>Dette programmet kan også brukes til å friske opp vannavstøtingen. Det er laget spesifikt med tanke på å ta vare på klær med vannavstøtende utstid. For å utføre den vannavstøtende oppfriskningsfasen, fortsett som følger:<br>• Hell vaskemidlet i kammeret II.<br>• Hell et spesifikt middel for gjenoppretting av vannavstøting for stoff i tøymyknerskuffen ❀.<br>• Reduser tøymengden til 1 kg.<br><br>ⓘ<br>For å gjøre gjenopprettingen av vannavstøtingen mer effektiv, tørk klesvasken i tørketrommelen ved å still inn Outdoor-tørkeprogrammet (hvis det er tilgjengelig og vaskelappen på plagget tillater tørking i tørketrommel). |
| Sengeteppe | **Ett syntetisk teppe, polstrede klær, dyner, dunjakker** og lignende gjenstander. |

**1)** I dette programmet roterer trommelen sakte for å sikre at vasken er skånsom. Det kan virke som om trommelen ikke roterer eller ikke roterer som den skal, men dette er normalt på dette programmet.

**2)** Hvis du velger et dampprogram med tørket tøy, kan klesvasken være fuktig på slutten av syklusen. Heng opp plaggene i omtrent 10 minutter

**3)** Dampprogram fjerner ikke spesielt intens lukt.

### Vaskeprogrammer

| Program | Standard temperatur<br>Temperaturområde | Referanse sentrifugehastighet<br>Sentrifugeringshastighet | Maksimal mengde |
|---|---|---|---|
| Eco 40-60 **1)** | - **2)** | 1300 o/min<br>1300 - 400 O/min | 7 kg |
| Bomull | 40 °C<br>95 °C – Kaldt | 1300 o/min<br>1300 - 400 O/min | 7 kg |
| Syntetisk | 30 °C<br>60 °C – Kaldt | 1200 o/min<br>1200 - 400 O/min | 3 kg |
| Finvask | 30 °C<br>40 °C – Kaldt | 1200 o/min<br>1200 - 400 O/min | 2 kg |
| Ull/Silke | 40 °C<br>40 °C – Kaldt | 1200 o/min<br>1200 - 400 O/min | 1,5 kg |

| Program | Standard temperatur<br>Temperaturområde | Referanse sentrifuge-hastighet<br>Sentrifugeringshastig-het | Maksimal mengde |
|---|---|---|---|
| Damp | - | - | 1 kg |
| PowerClean59min | 30 °C<br>60 °C – 30 °C | 1300 o/min<br>1300 O/min – 400 O/min | 3 kg |
| 20 min - 3 kg | 30 °C<br>40 °C – 30 °C | 1200 o/min<br>1200 - 400 O/min | 3 kg |
| Outdoor | 30 °C<br>40 °C – Kaldt | 1200 o/min<br>1200 - 400 O/min | 2 kg **3)**<br>1 kg **4)** |
| Sengeteppe | 40 °C<br>60 °C – Kaldt | 800 o/min<br>800 - 400 O/min | 2 kg |

**1) I henhold til kommisjonsforordning EU 2019/2023 og ukrainsk dekret 834/2023.** Dette programmet ved 40 °C er i stand til å rengjøre normalt skittent bomullstøy som er erklært å være vaskbart ved 40 °C eller 60 °C, sammen i samme syklus.

For kapittelet i vaskeriet, programvarigheten og andre data, se kapitlet "Forbruksverdier".
De mest effektive programmene når det gjelder energiforbruk er generelt de som utfører ved lavere temperaturer og lengre varighet.

**2)** Temperaturen i dette programmet er ikke synlig og indikert, den stilles inn automatisk.

**3)** Vaskeprogram.

**4)** Vaskeprogram og gjenoppretting av vannavstøting.

### Kompatibilitet for programtilvalg

| Tilvalg / Program | Eco 40-60 | Bomull | Syntetisk | Finvask | Ull/Silke | Damp | PowerClean59min | 20 min - 3 kg | Outdoor | Sengeteppe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sentrifugering | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Skyllestopp | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | ■ | |
| Ekstra Stille (Extra Silent) dB | | ■ | ■ | ■ | | | | | | |
| Kun tømming | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |

| Tilvalg | Program | Eco 40-60 | Bomull | Syntetisk | Finvask | Ull/Silke | Damp | PowerClean59min | 20 min - 3 kg | Outdoor | Sengeteppe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kun sentrifugering | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Flekk 1) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Forvask | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Ekstra skylling | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | ■ | |
| Kun skylling | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Anti-Allergi | | | ■ | | | | | | | | |
| Tidssparing 2) | | | ■ | ■ | ■ | | ■ | | | | |
| Starttidsforvalg (Delay Start) | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Dampfinish 3) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Soft Plus | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | | ■ |

1) Dette alternativet er ikke tilgjengelig ved temperaturer under 40 °C.

2) Hvis du velger den korteste varigheten, anbefaler vi å gjøre klesvasken mindre. Det er mulig å fylle hele maskinen, men vaskeresultatene kan bli mindre tilfredsstillende.

3) Dette alternativet er ikke tilgjengelig ved temperaturer under 40 °C.

### Egnede vaskemidler for vaskeprogrammer

| Program | Universelt pulver 1) | Universell flytende såpe | Flytende såpe for fargede plagg | Delikat ull | Spesielle |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Bomull | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Syntetisk | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Finvask | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Ull/Silke | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |

| Program | Universelt pulver[1)] | Universell flytende såpe | Flytende såpe for fargede plagg | Delikat ull | Spesielle |
|---|---|---|---|---|---|
| 20 min - 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Sengeteppe | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** Ved temperatur over 60 °C anbefales bruk av såpepulver.

-- = Ikke anbefalt ▲ = Anbefalt

### 8.1 Woolmark Premium Wool Care - Grønn




Syklusen for ullprogrammet til denne maskinen har blitt testet og godkjent av The Woolmark Company, for vasking av ullplagg merket som «bare håndvask», så sant instruksjonene på produktenes merkelapp og de fra vaskemaskinens produsent blir fulgt. M 1734

## 9. INNSTILLINGER

### 9.1 Lydsignaler

For å deaktivere lydsignalene når programmet er fullført, berør - og Anti-Allergi -knappene samtidig i omtrent 3 sekunder.

ⓘ

Hvis du deaktiverer varslingslydene, vil de fortsatt høres når produktet har en feil.

### 9.2 Barnesikring

Med dette tilvalget kan du forhindre at barna leker med betjeningspanelet.

- For å **aktivere/deaktivere** dette tilvalget, trykker du knappene og samtidig inntil -indikatoren **slås av/på** i displayet.

Du kan aktivere dette alternativet:

- Etter at du trykker på Start/Pause -knappen, vil alle knappene og programvelgeren bli deaktivert (unntatt På/Av (On/Off) -knappen).
- Apparatet kan ikke starte før du trykker på Start/Pause -knappen.

Produktet lagrer valget av dette tilvalget etter at du slår den av.

### 9.3 Faste Soft Plus

Still Soft Plus-tilvalget for å optimalisere fordelingen av tøymykner og forbedre mykheten i stoffet.

Det er foreslått ved bruk av tøymykner.

ⓘ

Dette tilvalget øker programmets varighet noe.

For å **aktivere/deaktivere** dette tilvalget, trykk samtidig på knappene og til -indikatoren slås **av/på** over -indikatoren.

### 9.4 Faste Ekstra skylling

Med dette alternativet kan du legge inn én eller to ekstra skyllinger permanent når du starter et nytt program.

- For å **aktivere/deaktivere** dette tilvalget, trykk på knappen og samtidig til indikatoren på Ekstra skylling knappen **slås av/på**.

### 9.5 Driftstimeteller

Det er mulig å visualisere den totale driftstiden for produktet i timer, fra første gang du slår på produktet. Denne verdien teller syklusenes driftstid (inkluderer ikke pauser, forsinket starttid). Gjør følgende for å visualisere denne verdien:

1. Slå på produktet ved å trykke på På/Av (On/Off)-knappen.
2. Drei programvelgeren til Eco 40-60 - programmet (1. posisjon med urviseren).
3. Trykk og hold inne og -knappene i noen sekunder (innen 10 sekunder etter at du har slått på. Etter disse 10 sekundene aktiverer og deaktiverer tastekombinasjonen lydsignalene).
4. Etter 3 sekunder vises det totale antallet timer som produktet har vært i bruk i displayet: f.eks. 1276 timer, displayet viser teksten Hr i 2 sekunder, 12 (tusener og hundrevis) i 2 sekunder og 76 (tier og enheter).

Hvis prosedyren ikke fungerer (på grunn av tidsavbrudd, feil programhjulposisjon eller feil tastekombinasjon), slår du av produktet og gjentar sekvensen fra begynnelsen.

### 9.6 Tilbakest. til fabrikkinnst.

Denne funksjonen gjør det mulig å gjenopprette fabrikkinnstillingene. Følg trinnene nedenfor for å **aktivere** dette alternativet:

1. Slå på produktet ved å trykke på På/Av (On/Off)-knappen.
2. Drei programvelgeren til Syntetisk-programmet (3. posisjon med urviseren).
3. Trykk og hold inne og -knappene i noen sekunder (innen 10 sekunder etter at du har slått på. Etter disse 10 sekundene aktiverer og deaktiverer tastekombinasjonen lydsignalene).
4. Displayet vil vise **– – –** i ca. 5 sekunder.

Hvis prosedyren ikke fungerer (på grunn av tidsavbrudd, feil programhjulposisjon eller feil tastekombinasjon), slår du av produktet og gjentar sekvensen fra begynnelsen.

## 10. DAGLIG BRUK

**ADVARSEL!**
Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 10.1 Slå på produktet

1. Sett støpselet inn i stikkontakten.
2. Åpne vannkranen.
3. Trykk på På/Av (On/Off)-knappen for å aktivere produktet.

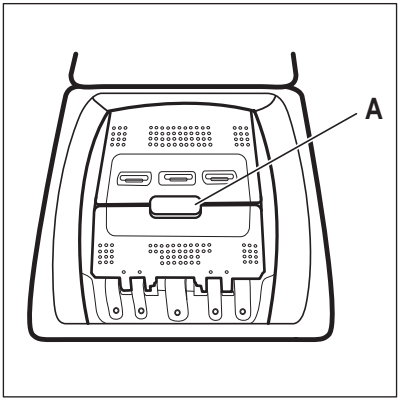
En kort melodi blir avspilt.

Displayet viser standardprogrammet, Eco 40-60, syklusvarigheten, den maksimale tøymengden (i noen få sekunder), standard sentrifugehastighet og indikatorene for fasene som utgjør programmet.

### 10.2 Legge i tøyet

1. Åpne lokket til apparatet.

2. Trykk på knappen **A**.




Trommelen åpnes automatisk.

3. Legg klesvasken i trommelen, plagg for plagg.
4. Rist plaggene før du legger dem inn i produktet.
5. Lukk trommelen og lokket.

**⚠ FORSIKTIG!**

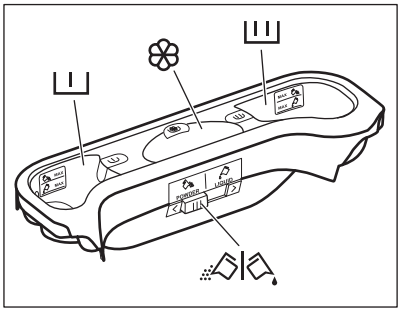
- Pass på at du ikke legger for mye klær inn i trommelen.
- Pass på at det ikke er noe tøy mellom pakningen og produktet, og at du lukker trommelen riktig.
- Vasking av sterkt oljede, fettete flekker eller bruk av parfyme kan forårsake skade på gummideler på apparatet.

## 10.3 Vaskemiddelkammer. Bruke vaskemiddel og tilsetningsmidler

1. Mål opp den riktige mengden vaskemiddel og tøymykner.
2. Fyll vaskemiddelet og tøymykneren i de rette kamrene.

ⓘ

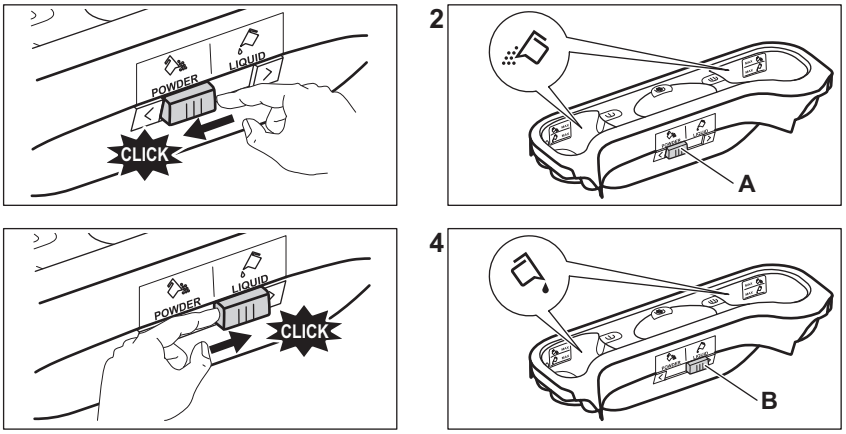
Følg alltid anvisningene på vaskemiddelproduktene.




| | |
|---|---|
| I | Vaskemiddelkammer for forvask. MAX-merkene er maksimumsnivået for mengden vaskemiddel (pulver eller væske). Tilsett vaskemiddel (pulver eller flytende) når du velger et program med flekkfjerning. |
| II | Vaskemiddelkammer for hovedvask. MAX-merkene er maksimumsnivået for mengden vaskemiddel (pulver eller væske). |
| ❀ | Beholder for flytende tilsetninger (tøymykner, stivelse). Merket M er maksimumsnivået for flytende tilsetninger. |

Klaff for pulver eller flytende vaskemiddel.

## 10.4 Vaskemiddel som pulver eller flytende




- Posisjon **A** for pulvervaskemiddel (fabrikkinnstilling).
- Posisjon **B** for flytende vaskemiddel.

**Når du bruker flytende vaskemiddel:**
- Ikke bruk geléaktige/tyktflytende vaskemidler.
- Ikke tilsett mer væske enn maksimumsnivået.
- Ikke velg Utsatt start.

## 10.5 Velge et program

1. Drei programvelgeren. Den tilhørende programindikatoren vil tennes.

Indikatoren for Start/Pause-knappen vil blinke rødt.
Displayet vil vise standard temperatur, sentrifugehastighet og en tom indikatorlinje for tilgjenglige funksjoner.

2. Trykk på de relaterte knappene for å endre temperaturen og/eller sentrifugehastigheten.
3. Velg tilgjengelige funksjoner.

## 10.6 Ytterligere informasjon om daglig bruk

**ProSteam Technology-lastregistrering**
ProSteam justerer automatisk programmets varighet for å oppnå perfekte vaskeresultater på minst mulig tid. Ved slutten av tøymengdedeteksjonen, **i tilfelle trommeloverbelastning**, vil indikatoren **MAX** blinke i displayet. Du kan sette produktet på pause og fjerne plaggene som er over kapasiteten. Hvis ikke vil vaskeprogrammet likevel starte.

**Velge et program**
Drei programknotten. Den tilhørende programindikatoren tennes. Displayet viser standard temperaturen, sentrifugehastigheten og de tilgjengelige funksjonene. Berør ▷‖ -knappen for å starte programmet. Lokket er låst og displayet viser indikatoren.

**Starte et program med utsatt start**

1.Trykk på ⏲ knappen flere ganger til displayet viser ønsket utsettelsestid.

2. Trykk på ▷‖ knappen. Døren til Produktet starter nedtellingen for utsatt start. Programmet starter automatisk når nedtellingen er ferdig.

**Stoppe et program og endre et tilvalg.**
1 .Når programmet kjører, kan du bare endre enkelte av alternativene. Trykk på ▷‖ knappen.

2. Endre alternativene. Den oppgitte informasjonen i displayet endrer seg tilsvarende

3. Berør ▷‖ på nytt. Vaskeprogrammet fortsetter.

**Avbryte et pågående program**

- Trykk på knappen: ⏻ knappen for å avbryte programmet og deaktivere produktet. Trykk på den igjen for å aktivere produktet.

**Åpne lokket**

Hvis temperaturen og vannstanden i trommelen er for høy, vil 🔒 indikatoren forbli på, og du kan ikke åpne lokket.

For å åpne lokket

- Trykk på knappen:⏻.
- Vent noen minutter før du forsiktig åpner lokket. Nå kan du legge til eller fjerne elementene.
- Lukk lokket og trykk på ▷‖ vaskeprogrammet vil fortsette.

**Tømming av vannet etter endt syklus**

Vaskeprogrammet er ferdig, men det er vann i trommelen. Trommelen roterer regelmessig for å hindre at tøyet blir krøllete. Lokk låst-indikator 🔒 er på. Du må tømme ut vannet for å åpne lokket:

- Berøringsknapp 🌀 for å redusere sentrifugehastigheten foreslått av produktet.
- Trykk på ▷‖
- Når programmet er ferdig og lokk låst-indikatoren 🔒 slukker, kan du åpne døren og lokket.
- Trykk på ⏻ for å deaktivere produktet.

**Hvilemodusfunksjon**

Hvilemodusfunksjonen slår av produktet automatisk for å redusere energiforbruket.

# 11. STELL OG RENGJØRING

⚠ **ADVARSEL!**

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

## 11.1 Plan for regelmessig rengjøring

**Regelmessig rengjøring hjelper deg med å utvide levetiden på produktet ditt.**

Etter hver syklus, la lokket og tørketrommeldøren stå litt på gløtt for å få luftsirkulasjon og tørke fuktigheten i produktet: Dette vil forhindre mugg og lukt.

Hvis produktet ikke brukes over lenger tid: Steng vannkranen og trekk ut støpselet.

**Veiledende periodisk rengjøringsplan:**

| | |
|---|---|
| Avkalking | To ganger i året |
| Vedlikeholdsvask | En gang i måneden |
| Rengjør lokkpakningen | Annenhver måned |
| Rengjør trommelen | Annenhver måned |
| Rengjør såpeskuffen | Annenhver måned |
| Rengjør avløpspumpefilter | To ganger i året |
| Rengjør innløpsslangen og ventilfilteret | To ganger i året |

Følgende avsnitt forklarer hvordan du skal rengjøre hver del.

## 11.2 Fjerne fremmedlegemer

ⓘ

Sørg for at lommene er tomme og at alle løse elementer er bundet før du kjører syklusen.

Fjern fremmedlegemer (for eksempel metallklemme, knapper, mynter osv.) som du kan finne i filtrene og trommelen. Se avsnittene "Rengjøring av trommelen", "Rengjøring av tømmepumpen" og "Rengjøring av innløpsslangen og

ventilfilteret". Vær forsiktig med gardiner. Fjern krokene og legg gardinene i en vaskepose eller et putevar. Dersom det er nødvendig, kontakt det autoriserte service-senteret.

## 11.3 Utvendig rengjøring

Rengjør produktet kun med mild såpe og varmt vann. Tørk alle overflater nøye. Ikke bruk skuresvamper eller skrapemateriell.

**⚠ FORSIKTIG!**

Ikke bruk alkohol, løsemiddel elle kjemiske midler.

**⚠ FORSIKTIG!**

Ikke rengjør metallflater med et klorbasert vaskemiddel.

## 11.4 Avkalking

ⓘ

Hvis vannet der du bor er hardt eller middels hardt, anbefaler vi at du bruker en vannmykner for vaskemaskiner. Vannet er hardt eller middels hardt når hardheten overstiger 8dH.

Undersøk trommelen med jevne mellomrom for å se etter kalk.

Vanlige vaskemidler inneholder allerede stoffer for å bløtgjøre vannet, men vi anbefaler å kjøre en syklus med tom trommel og kalkfjerner nå og da.

ⓘ

Følg alltid anvisningene som du finner på emballasjen til apparatet.

## 11.5 Vedlikeholdsvask

Når du bruker programmer med lav temperatur, kan noe av vaskemiddelet bli værende igjen i trommelen. Foreta en vedlikeholdsvask med jevne mellomrom. For å gjøre dette:

- Ta alt tøyet ut av trommelen.
- Velg bomullsprogrammet på maksimal temperatur og bruk en liten mengde vaskemiddel.

## 11.6 Tetning på lokket

Undersøk dørpakningen med jevne mellomrom og fjern alle gjenstander fra den indre delen. Rengjør det når det kreves, ved å bruke ammoniakk kremrens uten å skrape tetningsoverflaten.

ⓘ

Følg alltid anvisningene som du finner på emballasjen til produktet.

## 11.7 Slik rengjør du trommelen

Sjekk trommelen regelmessig for å forhindre rustpartikler.

For en fullstendig rengjøring:

1. Rengjør trommelen med produkter som er egnet for rustfritt stål.

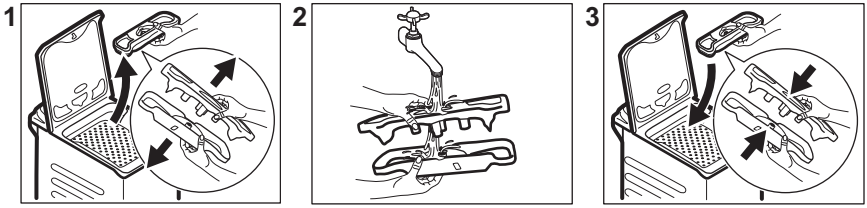
ⓘ

Følg alltid anvisningene som du finner på emballasjen til produkt.

2. Kjør et kort bomullsprogram på høy temperatur eller bruk program Maskinrens hvis tilgjengelig. Du kan tilsette spesielt vaskemiddel dedikert til å rengjøre trommelen for å skylle ut eventuelle rester.

## 11.8 Rengjøre såpeskuffen.

For å unngå eventuelle avleiringer av inntørket vaskemiddel eller tøymykner og/ eller dannelse av mugg i vaskemiddelbeholderen, må du utføre følgende rengjøringsprosedyre annenhver måned, slik det er forklart i diagrammene nedenfor:




## 11.9 Rengjøring av tømmepumpefilteret

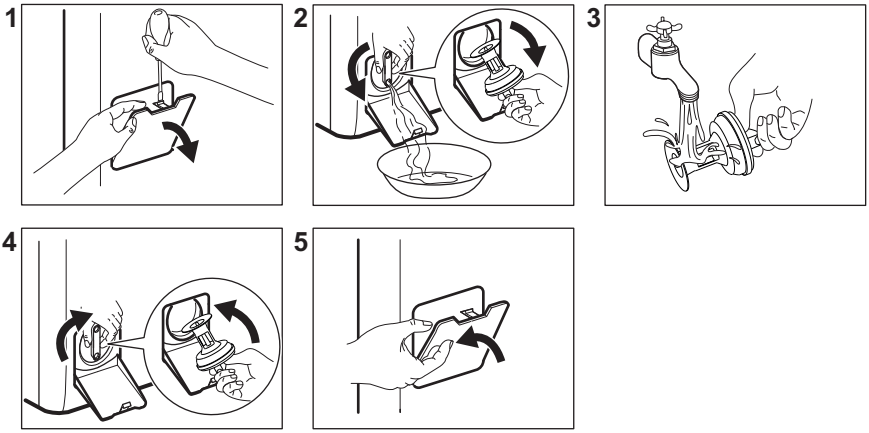
Undersøk tømmepumpefilteret regelmessig og sørg for at det er rent.

- Trekk støpselet ut av stikkontakten.
- Ikke rengjør avløpspumpen hvis vannet i produktet er varmt. Vent til vannet er nedkjølt.
- Ikke fjern filteret mens produktet er i bruk.
- Skru løs filteret sakte og forsiktig til vannet slutter å renne ut. Etter at vannet er tømt ut, kan filteret skrus helt av.

**Rengjør tømmepumpen dersom:**

- Produktet tømmes ikke for vann.
- Trommelen roterer ikke.
- Produktet lager uvanlige lyder på grunn av blokkering av avløpspumpen.
- Displayet viser alarmkoden E20

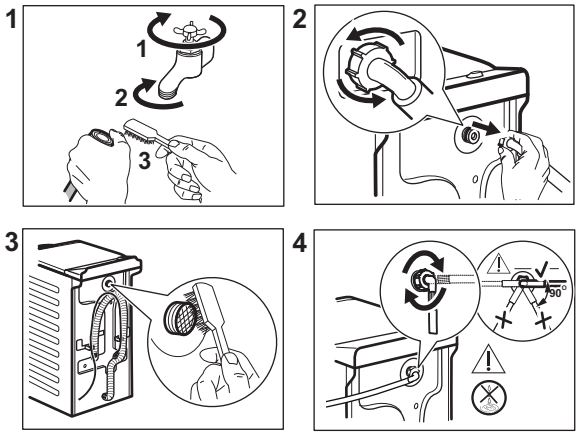
**Rengjør pumpefilteret som beskrevet i de følgende diagrammene:**




**Ha alltid en fille i nærheten for å tørke opp vannsøl når du fjerner filteret.**

## 11.10 Rengjøring av innløpsslangen og ventilfilteret

Det anbefales å rengjøre både inntaksslangens og ventilens filter to ganger i året for å fjerne eventuelle avleiringer som har samlet seg over tid. Rengjør filtrene som beskrevet i de følgende diagrammene:




## 11.11 Nødtømming

Hvis produktet ikke kan tømme vannet, benytt samme fremgangsmåte som beskrevet i avsnittet «Rengjøring av avløpspumpefilteret». Rengjør pumpen om nødvendig.

Når du tømmer ut vannet ved hjelp av nødtømmingsprosedyren, må du aktivere avløpssystemet på nytt:

1. Hell 2 liter vann i hovedkammeret i vaskemiddelskuffen.
2. Start programmet for å tømme ut vannet.

## 11.12 Forholdsregler ved frost

Hvis produktet er montert et sted hvor temperaturen kan bli rundt 0° C eller lavere, må du fjerne vann som er igjen i inntaksslangen og avløpspumpen.

1. Trekk støpselet ut av stikkontakten.
2. Steng vannkranen.
3. Legg de to endende av inntaksslangen i en beholder og la vannet renne ut av slangen.
4. Tøm avløpspumpen. Se nødtømmingsprosedyren.
5. Når avløpspumpen er tom, monterer du vanninntaksslangen på nytt.

**⚠ ADVARSEL!**

Pass på at temperaturen er over 0 °C før du bruker produktet igjen.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes frost.

# 12. FORBRUKSVERDIER

## 12.1 Kommentar

ⓘ

QR-koden på energietiketten som fulgte med produktet gir en lenke til informasjonen som er relatert til ytelsen av dette produkt i EU EPREL-databasen. Oppbevar energietiketten kun for henvisning med denne brukerhåndboken samt alle andre dokumenter som fulgte med produktet.
Det er også mulig å finne den samme informasjonen i EPREL med koblingen **https://eprel.ec.europa.eu** og modellnavnet, samt produktnummeret som du finner på typeskiltet til produktet.

ⓘ

Verdier og programvarighet kan variere avhengig av forskjellige forhold (f.eks. romtemperatur, vanntemperatur og trykk, mengde og type tøy, forsyningsspenning) og hvis du endrer standardinnstillingen for et program.

## 12.2 I henhold til kommisjonsforordning Eu 2019/2023 og alle nye vedlagte standarder i samarbeidende markeder (*)

| Eco 40-60-program | kg | kWh | Liter | tt:mm | % 1) | °C | o/min 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Full maskin | 7 | 0.795 | 52.0 | 3:25 | 53.00 | 41.0 | 1251 |
| Halv maskin | 3,5 | 0.235 | 43.0 | 2:41 | 53.00 | 24.0 | 1251 |
| Kvart maskin | 2 | 0.160 | 35.0 | 2:41 | 55.00 | 22.0 | 1251 |

**1)** Gjenværende fuktighet ved slutten av sentrifugefasen. Jo høyere sentrifugeringshastigheten er, jo høyere er støyen og desto lavere er gjenværende fuktighet.
**2)** Maksimal sentrifugeringshastighet.

## 12.3 Vanlige programmer

ⓘ

Disse verdiene er kun veiledende.

| Program | kg | kWh | Liter | tt:mm | % 1) | °C | o/min 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bomull 3) 95 °C | 7 | 2.45 | 85.0 | 4:05 | 53.00 | 85.0 | 1300 |
| Bomull 60 °C | 7 | 1.70 | 80.0 | 3:45 | 53.00 | 55.0 | 1300 |

| Program | kg | kWh | Liter | tt:mm | % 1) | °C | o/min2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bomull4) 20 °C | 7 | 0.30 | 80.0 | 2:55 | 53.00 | 20.0 | 1300 |
| Syntetisk 40 °C | 3 | 0.55 | 55.0 | 2:15 | 35.00 | 40.0 | 1200 |
| Finvask5) 30 °C | 2 | 0.30 | 50.0 | 1:00 | 35.00 | 30.0 | 1200 |
| Ull/Silke 30 °C | 1,5 | 0.20 | 45.0 | 1:05 | 30.00 | 30.0 | 1200 |

(*) Storbritannias økodesignforskrift for energirelaterte produkter og energiinformasjon; Ukrainsk dekret 834/2023; AS/NZS2040 og AS/NZS6400
Temperaturer og tøymengder angis automatisk og er kanskje ikke synlige for alle modeller.

**1)** Gjenværende fuktighet ved slutten av sentrifugefasen. Jo høyere sentrifugeringshastigheten er, jo høyere er støyen og desto lavere er gjenværende fuktighet.

**2)** Referanseindikator for sentrifugehastigheten.

**3)** Egnet til vask av svært skitne tekstiler.

**4)** Egnet for vask av lett skitne bomullstekstiler, syntetiske og blandede tekstiler.

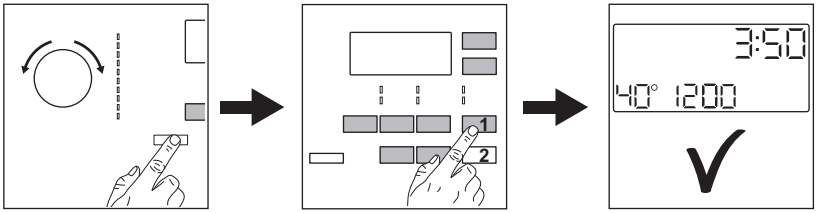
**5)** Den fungerer også som en rask vaskesyklus for litt skittent tøy.

| Av (W) | Hvilemodus (W) | Utsatt start (W) |
|---|---|---|
| 0,50 | 0,50 | 4,00 |

Tid til Av/Standby-modus er maksimalt 15 minutter.

# 13. HURTIGVEILEDNING

## 13.1 Daglig bruk




Sett støpselet inn i stikkontakten.

Åpne vannkranen.

Legg i tøyet.

Hell vaskemiddel og annen behandling i riktig beholder.

1. Trykk på knappen **På/Av (On/Off)** ⏻ for å slå på produktet. Drei på programvelgeren for å velge ønsket program.
2. Angi ønsket tilvalg (1) med korresponderende berøringsknapper. For

å starte programmet berører du **Start/ Pause** (2)-knappen.

3. Produktet starter.

Når programmet er slutt, tar du ut klesvasken.

Trykk på **På/Av (On/Off)**-knappen for å slå av produktet.

## 13.2 Stell og rengjøring

**En plan for regelmessig rengjøring hjelper deg med å utvide levetiden på produktet ditt.**

Etter hver syklus, la lokket stå litt på gløtt for å få luftsirkulasjon og tørke fuktigheten i produktet: Dette vil forhindre mugg og lukt.

Hvis produktet ikke brukes over lenger tid: Steng vannkranen og trekk ut støpselet.

| | |
|---|---|
| Avkalking | To ganger i året |
| Vedlikeholdsvask | En gang i måneden |
| Rengjør lokkpakningen | Annenhver måned |
| Rengjør trommelen | Annenhver måned |
| Rengjør såpeskuffen | Annenhver måned |
| Rengjør avløpspumpefilter | To ganger i året |
| Rengjør innløpsslangen og ventilfilteret | To ganger i året |

Hold plastdelene rene, spesielt i nærheten av vaskemiddelskuffområdet, og fjern overflødig søl.

Følgende avsnitt forklarer hvordan du skal rengjøre noen av delene.

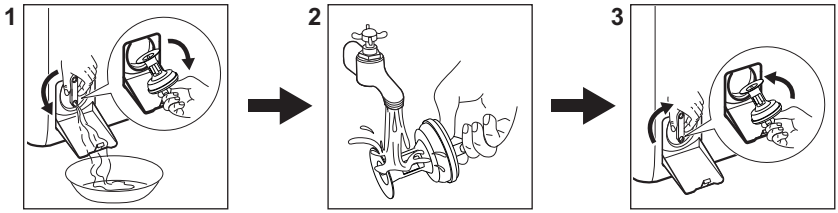
**Fjerne fremmedlegemer**

Sørg for at lommene er tomme og at alle løse elementer er bundet før du kjører syklusen.

Fjern fremmedlegemer (for eksempel metallklemme, knapper, mynter osv.) som du kan finne i filtrene og trommelen. Dersom det er nødvendig, kontakt det autoriserte service-senteret.

**Rengjøring av tømmepumpefilteret**

Rengjør filteret regelmessig, spesielt hvis alarmkoden E20 vises på displayet.




## 13.3 Programmer

| Programmer | Tøy-meng-de | Produktbeskrivelse |
|---|---|---|
| **Eco 40-60** 1) | 7 kg | Hvit og farget bomull. Normalt skittent tøy. |
| **Bomull** | 7 kg | Hvit bomull og kulørt bomull. |
| **Syntetisk** | 3 kg | Syntetiske tekstiler eller blandingstekstiler. |

| Programmer | Tøy-meng-de | Produktbeskrivelse |
|---|---|---|
| **Finvask** | 2 kg | Ømfintlige plagg som akryler, viskose og polyesterplagg. |
| **Ull/Silke** | 1,5 kg | Maskinvaskbart ull, ull som må håndvaskes og finvask. |
| **Damp** | 1 kg | Dampprogram for bomull, syntetiske og ømfintlige tekstiler. |
| **PowerClean59min** | 3 kg | **Hurtigfargede syntetiske plagg og bomull**. Komplett vaskeprogram som vasker normalt skittent tøy intenst på bare 59 minutter og sørger for gode vaskeresultater på kort tid. |
| **20 min - 3 kg** | 3 kg | Syntetiske plagg og bomullsplagg som er lett skitne eller som har blitt brukt én gang. |
| **Outdoor** | 2 kg**2)**<br>1 kg**3)** | Moderne sportsklær for utendørs bruk. |
| **Sengeteppe** | 2 kg | Syntetiske tepper, fjær- og duntepper, polstrede klær og dyner. |

**1) I henhold til kommisjonsforordning EU 2019/2023 og ukrainsk dekret 834/2023.** Dette programmet ved 40 °C er i stand til å rengjøre normalt skittent bomullstøy som er erklært å være vaskbart ved 40 °C eller 60 °C, sammen i samme syklus. Temperaturen er ikke indikert og synlig, den stilles inn automatisk.

For kapittelet i vaskeriet, programvarigheten og andre data, se kapitlet "Forbruksverdier".
De mest effektive programmene når det gjelder energiforbruk er generelt de som utfører ved lavere temperaturer og lengre varighet.

**2)** Vaskeprogram.

**3)** Vaskeprogram og gjenoppretting av vannavstøting.

Hvis du laster produktet til **maksimal kapasitet som er indikert for hvert program, hjelper det å redusere energi- og vannforbruket**.

### Egnede vaskemidler for vaskeprogrammer

| Program | Universelt pulver**1)** | Universell flytende såpe | Flytende såpe for fargede plagg | Delikat ull | Spesielle |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Bomull | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Syntetisk | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Finvask | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Ull/Silke | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

| Program | Universelt pulver[1)] | Universell flytende såpe | Flytende såpe for fargede plagg | Delikat ull | Spesielle |
|---|---|---|---|---|---|
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| 20 min - 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Sengeteppe | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** Ved temperatur over 60 °C anbefales bruk av såpepulver.

**--** = Ikke anbefalt ▲ = Anbefalt

## 13.4 Vaskemiddeltype og -mengde.

- Bruk bare vaskemidler og andre behandlinger som er beregnet for bruk i vaskemaskiner. Følg først disse generiske reglene:
  - vaskemiddel i pulverform (også tabletter og enkeltdose-vaskemidler) for alle typer tekstiler, unntatt ømfintlige. Bruk helst vaskepulver med blekemiddel for lyse klær og klesdesinfisering,
  - flytende vaskemidler (også vaskemidler i enkeltdoseform), helst for vaskeprogrammer på lav temperatur (maks 60 °C) for alle stofftyper, eller spesialberegnede for ull.
- Ikke bland ulike typer vaskemidler.
- Bruk mindre vaskemiddel hvis:
  - du vasker en liten mengde tøy,
  - tøyet bare er litt skittent,
  - det er mye skum under vask.
- Når du bruker vaskemiddeltabletter eller pods, må du alltid legge dem i trommelen, ikke i oppvaskmiddelskuffen og du må følge produsentens anbefalinger .

**Utilstrekkelig vaskemiddel kan føre til:**
- utilfredsstillende vaskeresultater,
- at tøymengden blir grå,
- fettete klær,
- mugg i produktet.

**For mye vaskemiddel kan føre til:**
- skumming,
- redusert vaskeeffekt,
- utilstrekkelig skylling,
- større innvirkning for miljøet.

## 13.5 Alarmkoder og mulige feil

Maskinen starter ikke eller stopper under bruk. Forsøk først å finne en løsning på problemet (se tabellene).

**⚠ ADVARSEL!**

Deaktiver produktet før du utfører kontroll.

| Problem | Mulig løsning |
|---|---|
| E 10<br>Maskinen tar ikke inn vann. | • Sørg for at vannkranen er åpen.<br>• Sørg for at trykket til vannforsyningen ikke er for lavt. Kontakt det lokale vannverket for å få tak i denne informasjonen.<br>• Kontroller at vannkranen ikke er tett.<br>• Sørg for at inntaksslangen ikke har en knekk, skadet eller bøyd.<br>• Kontroller at vanninntaksslangen er korrekt tilkoplet.<br>• Kontroller at filteret til inntaksslangen og filteret til inntaksventilen ikke er tette. |

| | |
|---|---|
| E20<br>Produktet tømmer ikke vannet. | • Sørg for at avløpsrøret ikke er tett.<br>• Kontroller at avløpsslangen ikke er bøyd eller skadet.<br>• Kontroller at avløpsfilteret ikke er tett. Rengjør filteret om nødvendig.<br>• Kontroller at avløpsslangen er korrekt tilkoplet.<br>• Velg tømmingsprogrammet hvis du har valgt et program uten tømming.<br>• Velg tømmingsprogrammet hvis du har brukt et program som avsluttes med vann i trommelen. |
| E91<br>Intern feil. Ingen kommunikasjon mellom de elektroniske elementene i maskinen. | • Programmet avslutter ikke som det skal eller stopper for tidlig. Slå maskinen av og på.<br>• Ta kontakt med servicesenteret hvis alarmkoden oppstår igjen. |
| EH0<br>Strømforsyningen er ustabil. | • Vent til strømforsyningen er stabil igjen. |
| EF0<br>Lekkasjestoppsystemet er på. | • Kople fra maskinen og steng vannkranen. Kontakt et autorisert servicesenter. |

Ta kontakt med servicesenteret hvis feilen fortsetter. Nødvendig informasjon som servicesenteret trenger, kan du finne på typeskiltet.

Det kan være at enkelte alarmkoder ikke forekommer. Kan endres uten varsel.

## **14.** BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer merket med symbolet ♺. Legg emballasjen i relevante beholdere for å resirkulere det. Bidra til å beskytte miljøet og menneskers helse ved å resirkulere avfall fra elektriske og elektroniske produkter. Ikke avhend produkter merket med symbolet med husholdningsavfallet. Returner produktet til ditt lokale resirkuleringsanlegg eller kontakt kommunen.

**Välkommen till AEG! Tack för att du har valt en av våra produkter.**



I vår strävan efter hållbarhet minskar vi på mängden papper och tillhandahåller fullständiga användarmanualer via Internet. Sök upp den fullständiga användarmanualen på **aeg.com/manuals**



Få tips om användning, broschyrer, felsökning, service- och reparationsinformation på **aeg.com/support**



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt på **aeg.com/shop**

Med reservation för ändringar.

## INNEHÅLL


**1.** SÄKERHETSINFORMATION..... 160
**2.** SÄKERHETSANVISNINGAR.....162
**3.** INSTALLATION.....164
**4.** PRODUKTBESKRIVNING..... 168
**5.** TEKNISK INFORMATION.....169
**6.** KONTROLLPANEL..... 170
**7.** TILLVAL..... 172
**8.** PROGRAMÖVERSIKT.....174
**9.** INSTÄLLNINGAR.....178
**10.** DAGLIG ANVÄNDNING.....180
**11.** UNDERHÅLL OCH RENGÖRING..... 182
**12.** FÖRBRUKNINGSVÄRDEN..... 186
**13. SNABBGUIDE**..... 187
**14.** MILJÖSKYDD..... 191


# 1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION



Läs bifogade instruktioner noga före installationen och användningen av den här produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit till följd av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida behov.

## 1.1 Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller

mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn mellan 3 och 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättningar ska inte vara i närheten av produkten om de inte är under uppsikt.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Barn ska övervakas så att de inte leker med maskinen.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.
- Förvara rengöringsmedel utom räckhåll för barn.
- Håll barn och husdjur borta från produkten när luckan är öppen.
- Barn får inte utföra rengöring och underhåll av produkten utan uppsikt.

## 1.2 Allmän säkerhet

- Denna produkt är endast avsedd för maskintvättbar tvätt i hemmet.
- Denna produkt är avsedd för enskilt hushållsbruk inomhus.
- Produkten kan användas i kontor, hotellrum, gästrum och liknande boenden där sådan användning inte innebär att genomsnittlig hushållsförbrukning överskrids.
- Ändra inte produktens specifikationer
- Produktens maximala tvättmängd är 7 kg. Lägg inte i mer tvätt än maximalt tillåten tvättmängd för respektive program (se avsnittet ”Program”).
- Vattentrycket vid inloppspunkten från vattentappställe måste vara 0,5–10 bar (0,05–1,0 MPa).
- Ventilationsöppningarna i botten får ej täppas igen av en matta eller annat som ligger på golvet.
- Produkten måste anslutas till vattenledningsnätet med de nya medföljande slanguppsättningarna, eller med andra nya

slanguppsättningar som tillhandahålls av auktoriserat servicecenter.
- Gamla slanguppsättningar får inte återanvändas.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Använd inte högtrycksvattenspray och/eller ånga för att rengöra produkten.
- Rengör produkten med en fuktad trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte slipande produkter, repande rengöringstussar, lösningsmedel eller metallföremål.

## **2.** SÄKERHETSANVISNINGAR

### 2.1 Installation

ⓘ

Installationen måste överensstämma med gällande nationella bestämmelser.

- Ta bort allt förpackningsmaterial och transportbultarna, inklusive gummibussning och plastbricka.
- Förvara transportbultarna på ett säkert ställe. Om produkten ska flyttas i framtiden måste de sättas dit igen för att låsa trumman för att förhindra skador på produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Installera och använd inte produkten på en plats där temperaturen understiger 0 °C eller där den utsätts för väder och vind.
- Golvytan, på vilken produkten ska installeras, måste vara plan, stabil, värmebeständig och ren.
- Kontrollera att luft kan cirkulera mellan produkten och golvet.
- Använd ett vattenpass för att kontrollera att produkten står helt vågrätt när den står på platsen där den skall användas. Om den inte gör det kan du justera fötterna tills den gör det.
- Installera inte produkten direkt över en golvbrunn.
- Spruta inte vatten på apparaten och utsätt den inte för mycket fuktighet.
- Installera inte produkten där locket inte kan öppnas helt.
- Placera inte en stängd behållare för uppsamling av vattenläckage under produkten. Kontakta auktoriserat servicecenter för att kontrollera vilka tillbehör som kan användas.

### 2.2 Elanslutning

⚠ **VARNING!**

Risk för brand och elektriska stötar.

- VARNING! Denna produkt är avsedd för att installeras/anslutas till en jordad anslutning i byggnaden.
- Använd alltid ett korrekt installerat stötsäkert eluttag.

- Se till att de värden som anges på produktdekalen överensstämmer med elnätets värden.
- Använd inte grenuttag eller förlängningskablar.
- Kontrollera så att du inte skadar stickkontakten eller nätkabeln. Om nätkabeln behöver bytas ut måste detta utföras av vårt auktoriserade servicecenter.
- Anslut stickkontakten till eluttaget endast i slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Rör inte vid nätkabeln eller nätkontakten med våta händer.
- Koppla inte bort produkten genom att dra i nätsladden. Dra alltid i stickkontakten.

## 2.3 Vattenanslutning

- Inloppsvattnet får inte överstiga 25° C.
- Orsaka inga skador på vattenslangarna.
- Före anslutning till nya slangar, slangar som inte använts under en längre tid, där reparationsarbete har utförts eller om nya enheter har monterats (vattenmätare, etc.), ska vattnet rinna en stund tills det är rent och klart.
- Kontrollera att det inte finns några synliga vattenläckor under och efter första användningen av maskinen.
- Använd inte en förlängningsslang om tilloppsslangarna är för korta. Kontakta det auktoriserade servicecentret för byte av tilloppsslang.
- När du packar upp produkten kan det hända att vatten rinner från tömningsslangen. Detta beror på vattentesterna som utförts på produkten i fabriken.
- Tömningsslangen kan förlängas till högst 400 cm. Kontakta det auktoriserade servicecentret för den andra tömningsslangen och förlängningen.
- Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Stäng vattenkranen efter varje användning av produkten.

## 2.4 Använd

> ⚠ **VARNING!**
>
> Det finns risk för personskador, elstöt, brand eller skador på produkten.

- Följ säkerhetsanvisningarna på tvättmedelsförpackningen.
- Placera inte brandfarliga produkter eller föremål som är våta med brandfarliga produkter i, i närheten av eller på produkten.
- Tvätta inga material som är kraftigt nedsmutsade med olja, fett eller andra feta ämnen. Detta kan skada produktens gummidelar. Förtvätta sådana material för hand innan du lägger in dem i produkten.
- Använd inte tvättdofter för att undvika skador på produktens plast- och gummidelar.
- Se till att alla metallföremål avlägsnas från tvätten.

## 2.5 Service

- Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation av produkten. Använd endast originalreservdelar.
- Observera att reparationer som utförs själv eller på ett icke fackmannamässigt sätt kan få säkerhetsmässiga konsekvenser och kan upphäva garantin.
- Följande reservdelar är tillgängliga i minst 10 år efter att modellen har utgått: motor- och motorborstar, drivrem mellan motor och trumma, pumpar, stötdämpare och fjädrar, tvättrumma, trumlager och tillhörande kullager, värmare och värmeelement, inklusive värmepumpar, rörledningar och tillhörande utrustning inklusive slangar, ventiler, filter och aquastops/waterblock, kretskort, elektroniska skärmar, tryckomkopplare, termostater och sensorer, programvara och firmware inklusive återställningsprogramvara, lucka, gångjärn till lucka och tätningar, andra tätningar, lucklåsningsenhet, kringutrustning av plast såsom tvättmedelsbehållare. Det kan hända att de finns tillgängliga under längre tid i ditt land. För ytterligare information, besök vår webbplats.
- Observera att vissa av dessa reservdelar endast är tillgängliga för professionella

reparatörer och att inte alla reservdelar är relevanta för alla modeller.
- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsprodukter, såsom temperatur, vibrationer och fuktighet, eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumsbelysning i hemmet.

### 2.6 Avfallshantering

> ⚠ **VARNING!**
>
> Risk för personskador eller kvävning föreligger.

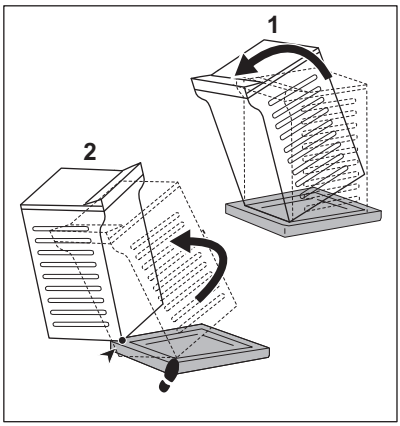
- Koppla loss produkten från eluttaget och vattentillförseln.
- Klipp av elkabeln nära produkten och kassera den.
- Ta bort luckspärren för att förhindra att barn eller husdjur blir instängda i trumman.
- Kassera produkten i enlighet med lokala föreskrifter för avyttring från WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

## **3.** INSTALLATION

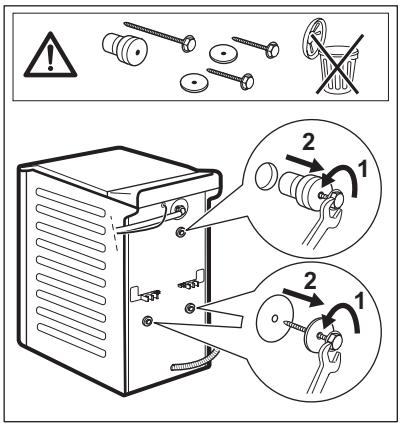
> ⚠ **VARNING!**
>
> Se Säkerhetsavsnitten.

### 3.1 Uppackning och placering

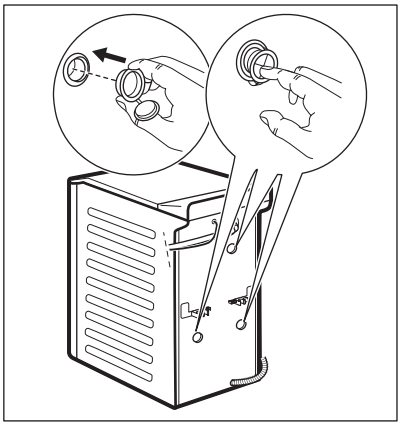
1.



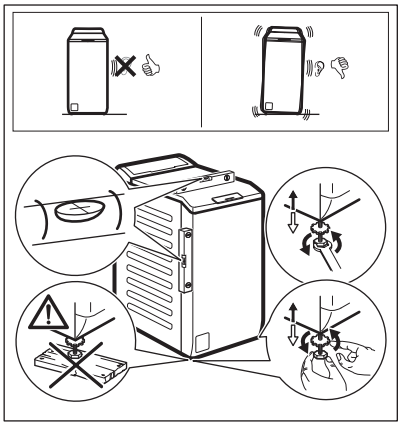

2.



3.



4.



Justera produkten så att den står stadigt för att förhindra vibrationer,buller eller röra sig när den är igång.

**⚠ VARNING!**

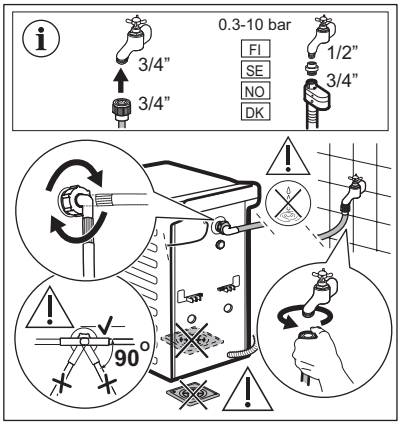
**Lägg inte kartong, trä eller liknande material under produktens fötter för att justera nivån.**

ⓘ

Se till att mattor under maskinen inte stoppar luftcirkulationen. Se till att maskinen inte vidrör väggar eller annan inredning.

**Vi rekommenderar att förpackning och transportbultar sparas om du vid ett senare tillfälle ska flytta maskinen.**

## 3.2 Tilloppsslang




Tillbehör som levereras med produkten kan variera beroende på modell.

Se till att det inte finns några skador på slangen eller några läckor på kopplingarna. Använd inte en förlängningsslang om tilloppsslangen är för kort. Kontakta kundtjänst för uppgifter om hur man byter tilloppsslangen.

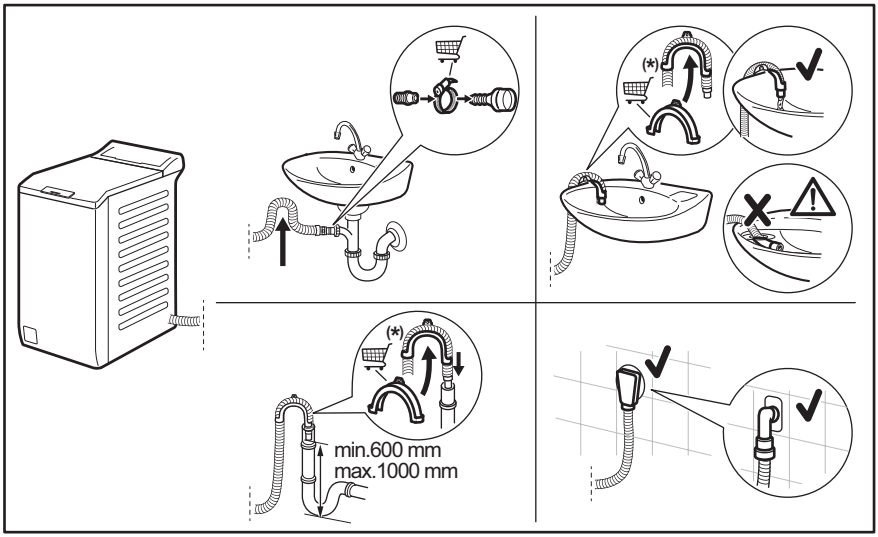
**⚠ VARNING!**

För att minska sidkraften, behåll en rak slangdel på minst 200 mm under krananslutningen.

Vissa modeller kan innehålla tilloppsslang med vattenstoppanordning. Den förhindrar vattenläckage i slangen på grund av dess naturliga åldrande.
Sektorn i fönstret visar det här felet. Om det här inträffar, stäng vattenkranen och kontakta det auktoriserade servicecentret för att få information om att få slangen utbytt.

Reservdelar kan ändras utan föregående meddelande. Köp tillbehör från auktoriserad leverantör.

## 3.3 Vattenavlopp



ⓘ

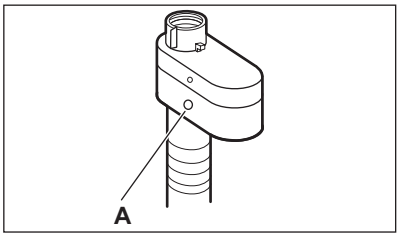
Med reservation för ändringar utan föregående meddelande.

Tömningsslangen ska sitta på en höjd som inte är lägre än 600 mm och inte högre än 1 000 mm. Tömningsslangen kan förlängas till högst 4000 mm. Kontakta auktoriserat servicecenter för den andra tömningsslangen och förlängningen.

## 3.4 Vattensäkring

Tilloppsslangen har en vattenstoppanordning. Denna enhet förhindrar vattenläckage i slangen på grund av dess naturliga åldrande.

Den röda sektorn i fönstret «**A**» visar detta fel.




Om detta inträffar, stäng vattenkranen och kontakta det auktoriserade servicecentret för att få information om byte av slangen.

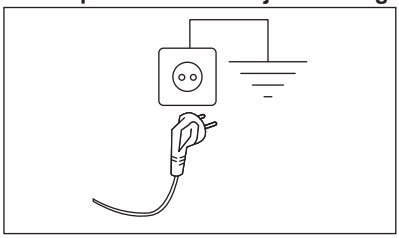
## 3.5 Elanslutning

Anslut stickkontakten till eluttaget i slutet av installationen.

Typskylten och kapitlet "Tekniska data" anger nödvändiga elektriska klassificeringar. Se till att de är kompatibla med nätspänningen.

Kontrollera att elnätet i ditt hem klarar den maximala belastning som krävs, även om andra apparater som är anslutna till samma nätkrets är igång.

**Anslut produkten till ett jordat uttag.**



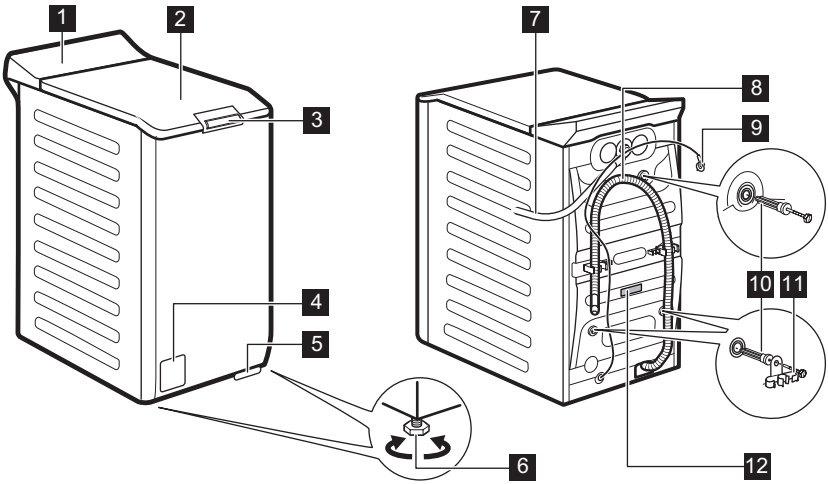
Nätkabeln måste vara lätt att komma åt när maskinen har installerats.

För allt elektriskt arbete som krävs för att installera den här maskinen, kontakta vårt auktoriserade servicecenter.

Tillverkaren ansvarar inte för person- eller egendomsskador orsakade av att säkerhetsföreskrifterna inte har följts.

# 4. PRODUKTBESKRIVNING

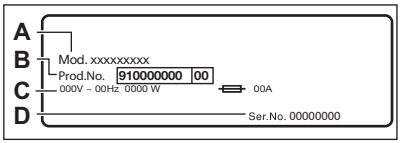
## 4.1 Produktöversikt



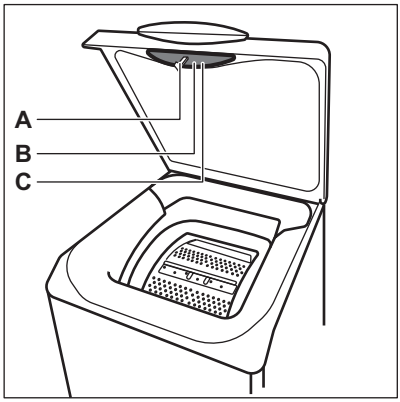

1 Kontrollpanel
2 Lucka
3 Lock till tryckhandtag
4 Filter till tömningspump
5 Spak för att flytta produkten
6 Fötter för att få maskinen i nivå
7 Tilloppsslang
8 Tömningsslang
9 Nätkabel
10 Transportbultar
11 Slangstöd
12 Typskylt

Information för att registera en produkt.

**På typskylten** står modellnamn (**A**), produktnummer (**B**), spänning (**C**) och serienummer (**D**).




På **informationsetiketten** står modellnamn (**A**), produktnummer (**B** ) och serienummer (**C**).



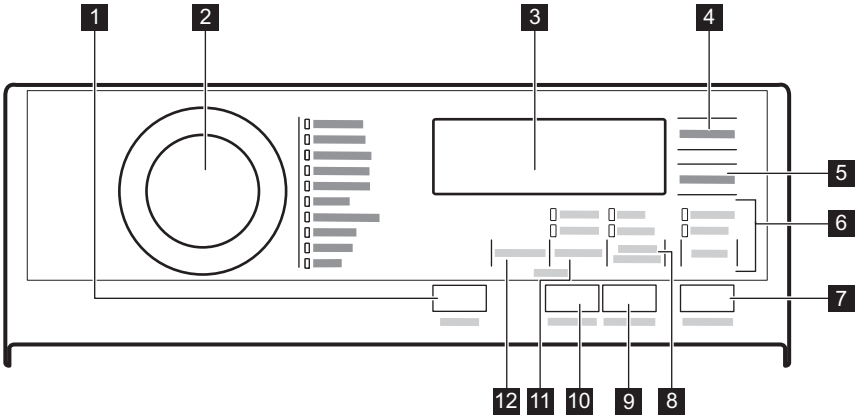

## **5.** TEKNISK INFORMATION

| | | |
|---|---|---|
| Dimension | Bredd/Höjd/Totalt djup | 39,7 cm / 90,3 cm / 59,9 cm |
| Elanslutning | Märkspänning<br>Total effekt<br>Säkring<br>Frekvens | 230 V<br>2100 W<br>10 A<br>50 Hz |
| Skyddslocket ger skydd mot inträngning av fasta partiklar och fukt, med undantag för om lågspänningsutrustningen inte är fuktskyddad | | IPX4 |
| Vattentryck | Minsta<br>Max | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1,0 MPa) |
| Vattenförsörjning **1)** | | Kallt vatten |
| Max tvättmängd | Bomull | 7 kg |

**1)** Koppla tilloppsslangen på en vattenkran med 3/4" gänga.

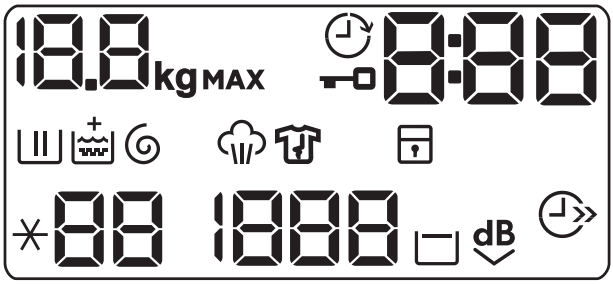
# 6. KONTROLLPANEL

## 6.1 Beskrivning av kontrollpanelen




1. På/Av tryckknapp
2. Programväljare
3. Display
4. Fördröjd start touchknapp
5. Tidspar touch-knapp
6. Sköljning touch-knapp
   - Extra sköljning funktion
   - Hoppar över tvättfas – Endast sköljning
7. Start/Paus touch-knapp
8. Fläckar/Förtvätt touch-knapp
   - Fläck funktion
   - Förtvätt funktion
9. Anti-Allergy touch-knapp
10. Ångbehandling touch-knapp
11. Centrifugering touch-knapp
    - Hoppar över faserna – Endast tömning
    - Hoppar över faserna – Endast centrifugering
12. Temperatur touch-knapp

## 6.2 Display




| | |
|---|---|
| 10.0kg MAX | Indikatorn kg blinkar under lastavkänningen. |
| MAX | Indikator för max tvättmängd. Den blinkar när tvättmängden överstiger den maximalt angivna tvättmängden för valt program. |
| | Indikator för låst lucka. |
| | Indikator för fördröjd start. |
| 0:00 | Den digitala indikatorn kan visa:<br>• Programlängd (t.ex. 2:40).<br>• Fördröjd tid (t.ex. 30' eller 2h).<br>• Programslut (0).<br>• Larmkod (E20).<br>• Indikation för produktens totala antal driftstimmar. Se avsnittet ”Räkneverk för driftstimmar” i avsnittet ”Inställningar” för mer information. |
| | Indikator för tvättfas. Den blinkar under förtvätt och huvudtvätt. |
| | Indikatorlampa för sköljningsfas. Den blinkar under sköljningsfasen. |

| | |
|---|---|
| | Funktionen Soft Plus. Indikatorn + visas ovanför när funktionen har valts. |
| | Indikator för centrifugering och tömning. Den blinkar under centrifugerings- och tömningsfasen. |
| | Indikator för ångfas. |
| | Indikator för skrynkelskyddsfasen Läs avsnittet Ångbehandling för mer information. |
| | Indikator för barnlås. |
| 88 | Temperaturindikator. Indikatorn *-- visas när en kall tvätt har ställts in. |
| 1888 | Indikator för centrifugeringshastighet. |
| - - - | Indikator för centrifughastighet. Centrifugeringsfasen är avstängd, maskinen utför endast tömning. |
| | Indikator för sköljstopp. |
| dB | Extra Tyst-indikator. |
| | Indikator för att spara tid. |

# 7. TILLVAL

## 7.1 Inledning

Funktionerna går inte att välja med alla tvättprogram. Kontrollera kompatibiliteten mellan funktionerna och tvättprogrammen i "Programöversikt". En funktion kan utesluta en annan, i det här fallet låter inte maskinen dig ställa in inkompatibla funktioner tillsammans.
Se till att skärmen och touch-knapparna alltid är rena och torra.

## 7.2 På/Av ⏻

Om du trycker på den här knappen i några sekunder slås maskinen på eller stängs av. Två olika ljud hörs när man slår på eller stänger av maskinen.

Eftersom Standby-funktionen i vissa fall automatiskt stänger av maskinen för att minska energiförbrukningen kan du behöva slå på den igen.

**Det förvalda valda programmet, när maskinen slås på, är alltid Eco 40-60-programmet.**

Mer information finns under ”Standby-funktionen” i kapitlet ”Daglig användning”.

## 7.3 Anti-Allergy

Ställ in det här alternativet med Bomull-programmet för vita plagg . När alternativet är valt, kan varken temperatur eller programtid ändras. Tillvalen Tidspar och Extra Tyst dB är inte tillgängliga.

Motsvarande indikatorlampa ovanför touchknappen tänds.

Detta tillval, tack vare tvättfasen i kombination med ånga, avlägsnar mer än 99,99 % av bakterierna och virusen och håller temperaturen över 60 °C under hela tvättfasen. Ångfasen tillför en extra funktion för fibrerna och en förbättrad sköljfas säkerställer att tvättmedel och mikroorganismrester avlägsnas på rätt sätt. Detta tillval säkerställer också en lämplig minskning av pollen/allergiframkallande ämnen.

Testad för Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa och MS2 Bacteriophage i externa tester utfört av Swissatest Testmaterialien AG år 2021 (Testrapport nr 202120117).

## 7.4 Tidspar

Med den här funktionen kan du minska programlängden.

- Om tvätten är normalt eller lite smutsad kan man med fördel förkorta tvättprogrammet. Tryck på den här knappen **en gång** för att minska tvättiden.
- Vid mindre tvättmängder trycker du på den här knappen **två gånger** för att ställa in ett extra kort program.

På displayen visas indikatorn .

Detta alternativ kan också användas för att förkorta programtiden för Ånga.

## 7.5 Temperatur

När du väljer ett tvättprogram föreslår maskinen automatiskt den förinställda temperaturen för programmet.

Ställ in den här funktionen för att ändra den inställda temperaturen.

Indikatorlampan *--= kallt vatten för den inställda temperaturen tänds (maskinen värmer inte vattnet).

## 7.6 Centrifugering

När du ställer in ett program ställer maskinen automatiskt in maximal centrifugeringshastiget. Displayen visar endast tillgängliga centrifugeringshastigheter för inställt program.

Tryck upprepade gånger på den här knappen för att:

- **Minska centrifugeringshastigheten.**
- **Aktivera funktionen Sköljstopp**. Maskinen tömmer inte det sista sköljvattnet för att tvätten inte ska skrynklas. Tvättprogrammet avslutas med vatten i trumman och den sista centrifugeringsfasen genomförs inte.

  På displayen visas indikatorn .
  Locket förblir låst. Trumman snurrar runt då och då för att minska uppkomsten av skrynklor. Du måste tömma ut vattnet för att kunna låsa upp locket.
  Tryck på Start/Paus-knappen: maskinen utför centrifugeringsfasen och tömmer ut vattnet.
- **Aktivera funktionen Extra Tyst.** De mellanliggande och slutliga centrifugeringsfaserna utesluts och programmet avslutas med vatten i trumman. Detta gör att tvätten blir mindre skrynklig.
  Eftersom programmet är väldigt tyst kan man tvätta under natten när elpriserna är lite billigare. I vissa program utförs sköljningarna med mer vatten.

  På displayen visas indikatorn dB.
  Locket förblir låst. Trumman snurrar runt då och då för att minska uppkomsten av skrynklor. Du måste tömma ut vattnet för att kunna låsa upp locket.
  Tryck på Start/Paus-knappen: maskinen utför bara tömningsfasen.

ⓘ
Maskinen tömmer ut vattnet automatiskt efter cirka 18 timmar.

- **Aktivera** Endast tömning -funktionen (**Hoppar över tvätt-, sköljnings- och centrifugeringsfaserna**) .
  Maskinen utför endast tömningsfasen för valt tvättprogram.

  Displayen visar indikatorlampan **– –** (kallt) och indikatorlampan **– – –** (ingen centrifugering) samt indikatorlampan .
- **Aktivera** Endast centrifugering -funktionen (**Hoppar över tvätt- och centrifugeringsfaserna**) .

  Maskinen utför endast centrifugeringsfasen för valt tvättprogram.

  Displayen visar indikatorlampan **– –** (kallt) och indikatorlampan för centrifugeringshastigheten.

ⓘ
Om du måste minska centrifugeringshastigheten ska du välja ett program med lägre centrifugeringshastighet.

## 7.7 Fläckar/Förtvätt

Tryck på den här knappen upprepade gånger för att aktivera ett av de två alternativen.

- **Fläck**
  Välj denna funktion för att lägga till en anti-fläckfas till ett program för att behandla hårt smutsad eller smutsad tvätt med fläckborttagningsmedel.

  Häll fläckborttagningsmedlet i fack .
  Fläckborttagningsmedlet kommer att läggas till under lämplig fas i tvättprogrammet.

ⓘ
Den här funktionen kan öka programlängden och är inte tillgänglig med temperaturer lägre än 40 °C.

- **Förtvätt**
  Använd den här funktionen för att lägga till en förtvättsfas i 30 °C före tvättfasen. Det här alternativet rekommenderas för hårt smutsad tvätt, särskilt om den innehåller sand, damm, lera och andra fasta partiklar.

ⓘ
Funktionen kan lägga till tid till programlängden.

Motsvarande indikatorlampa ovanför knapparna tänds.

## 7.8 Sköljning

Med den här knappen kan du välja någon av följande funktioner:

- Extra sköljning funktion

Denna funktion lägger till några sköljningar enligt valt tvättprogram.
Använd den här funktionen för personer som är allergiska mot tvättmedelsrester och i områden där vattnet är mjukt.

ⓘ
Funktionen lägger till lite tid till programlängden.

- Hoppa över tvättfas - Endast sköljning funktion
  Produkten utför endast sköljfasen, centrifugeringsfasen och tömningsfasen för det valda programmet.

Motsvarande indikatorlampa ovanför touchknappen tänds.

## 7.9 Ångbehandling

Funktionen lägger till en ångfas följt av en kort skrynkelskyddsfas i slutet av tvättprogrammet. Ångfasen minskar skrynklor och gör strykningen enklare.

Indikatorn blinkar på displayen under ångfasen.

Trumman utför mjuka rörelser i ca 30 minuter. Ångfasens tid ändras utifrån ditt val.

När Ångbehandling tillval är inställt slutar programmet med en skrynkelfri fas under vilken trumman ibland roteras för att förhindra skrynkling. Displayen visar 0 att indikatorn lyser med fast sken och att indikatorn

börjar blinka. Start/Paus-knappen tänds också. I slutet av skrynkelskyddsfasen stannar trumman, indikatorn slocknar och luckan låses upp. Skrynkelskyddsfasen kan avbrytas när som helst genom:

- tryck på På/Av-knappen i några sekunder för påslagning och avstängning av maskinen eller
- vridning av programratten till ett annat läge.

ⓘ
En mindre tvättmängd ger bättre förutsättningar för ett bra resultat.

## 7.10 Fördröjd start

Med det här alternativet kan du fördröja programstarten till en bättre lämpad tidpunkt.

Tryck upprepade gånger på knappen för att ställa in önskad fördröjning. Tiden ökar i steg om 30 minuter upp till 90 minuter och med 2 timmar upp till 20 timmar.

När du har tryckt på Start/Paus-knappen visar displayen kontrollampan och vald fördröjningstid samtidigt som produkten börjar nedräkningen.

## 7.11 Start/Paus

Tryck på Start/Paus-knappen för att starta, pausa eller avbryta ett program.

# 8. PROGRAMÖVERSIKT

**Tvättprogram**

| Program | Beskrivning av program |
|---|---|
| Eco 40-60 | **Vit och färgäkta bomull**. Normalt smutsad tvätt. Energiförbrukningen minskar och programmets tvättfas förlängs, vilket ger goda tvättresultat. |
| Bomull | **Vit och färgad bomull**. För normalt, mycket och lätt smutsad tvätt. |
| Syntet | **Syntetplagg eller blandade material**. Normalt smutsad tvätt. |
| Fintvätt | **Ömtåliga material som akryl, viskos och blandade material som måste fint-vättas.** För normalt och lätt smutsad tvätt. |
| Ylle/Siden | **Maskintvättbar ylle, handtvättbar ylle och andra material** märkta med ”Handtvätt”-symbol**1)**. |

| Program | Beskrivning av program |
|---|---|
| Ånga | **Bomull, syntet och blandade material.** Särskilt ångprogram utan tvätt som kan användas för att förbereda din torkade tvätt för strykning eller uppfräschning av plagg som använts en gång **2)**. Detta program minskar veck och lukter**3)** och mjukgör fibrerna. När programmet är klart tar du snabbt ut tvätten ur trumman. Efter ett ångprogram behöver man bara stryka lite lätt. Använd inte tvättmedel. Vid behov, ta bort fläckar genom att tvätta eller använda fläckborttagningsmedel. Ångprogram utför inte någon hygientvätt. Välj inte ångprogram för dessa typer av plagg:<br>• Plagg som inte är avsedda för torktumling.<br>• Plagg märkta ”Endast kemtvätt”. |
| PowerClean59min | **Bomulls- och färgade syntetplagg**. Komplett tvättprogram som tvättar den dagligt smutsade tvätten intensivt och ger ett bra tvättresultat på bara 59 minuter. |
| 20 min 3 kg | **Bomulls- och syntetplagg** som är lätt smutsade eller bara har använts en gång. |
| Outdoor | Använd inte sköljmedel och se till att det inte finns några sköljmedelsrester kvar i tvättmedelsfacket.<br><br>**Ytterkläder, tekniska material, sportjackor, vattentäta jackor och jackor som andas, skaljackor med löstagbar fleece eller innerfoder**. Den rekommenderade tvättmängden är 2 kg.<br>Detta program kan också användas som ett återimpregneringsprogram för vattenavvisande tyger, speciellt anpassat för behandling av kläder med en hydrofobisk beläggning. Gör följande för att genomföra ett återimpregneringsprogram:<br>• Häll tvättmedel i facket .<br>• Häll ett speciellt återimpregneringsmedel för material i facket för sköljmedel .<br>• Minska tvättmängden till 1 kg.<br><br>För att ytterligare förbättra den vattenavvisande effekten kan tvätten torkas i torktumlaren med Outdoor-programmet (om det finns tillgängligt och om plagget tål torktumling). |
| Täcken | **Separat tvättning av en/ett syntetfilt, vadderade kläder, täcke, dunjacka** och liknande. |

**1)** Under detta program roterar trumman sakta för skonsam tvättning. Det kan verka som att trumman står still eller roterar felaktigt, men detta är helt normalt för det här programmet.

**2)** Om du ställer in ett ångprogram med torkad tvätt kan tvätten vara fuktig i slutet av programmet. Torka tvätten på lina i ca 10 minuter.

**3)** Ångprogrammet tar inte bort intensiv lukt.

**Tvättprogram**

| Program | Standardtemperatur<br>Temperaturområde | Referenshastighet för centrifug<br>Varvtalsområde för centrifugering | Max tvättmängd |
|---|---|---|---|
| Eco 40-60 **1)** | - **2)** | 1300 varv/min<br>1300 – 400 varv/min | 7 kg |
| Bomull | 40 °C<br>95 °C – kall | 1300 varv/min<br>1300 – 400 varv/min | 7 kg |
| Syntet | 30 °C<br>60 °C – kall | 1200 varv/min<br>1200 – 400 varv/min | 3 kg |
| Fintvätt | 30 °C<br>40 °C – kall | 1200 varv/min<br>1200 – 400 varv/min | 2 kg |
| Ylle/Siden | 40 °C<br>40 °C – kall | 1200 varv/min<br>1200 – 400 varv/min | 1,5 kg |
| Ånga | - | - | 1 kg |
| PowerClean59min | 30 °C<br>60 °C – 30 °C | 1300 varv/min<br>1300 varv/min – 400 varv/min | 3 kg |
| 20 min 3 kg | 30 °C<br>40 °C – 30 °C | 1200 varv/min<br>1200 – 400 varv/min | 3 kg |
| Outdoor | 30 °C<br>40 °C – kall | 1200 varv/min<br>1200 – 400 varv/min | 2 kg **3)**<br>1 kg **4)** |
| Täcken | 40 °C<br>60 °C – kall | 800 varv/min<br>800 – 400 varv/min | 2 kg |

**1) Enligt kommissionens förordning EU 2019/2023 och det ukrainska dekretet 834/2023.** Detta program kan vid 40 °C rengöra normalt smutsig bomullstvätt som deklareras tvättbar vid 40 eller 60 °C tillsammans.

Se kapitlet ”Förbrukningsvärden” för mer information om uppnådd temperatur i tvätten, programtid m.m.
De mest effektiva programmen vad gäller energiförbrukning är i allmänhet sådana som kan köras vid lägre temperatur och med längre programtid.

**2)** Temperaturen för detta program är inte synlig eller angiven, och är automatiskt inställd.

**3)** Programöversikt.

**4)** Tvättprogram och vattenavvisande fas.

## Programfunktioner, kompatibilitet

| Tillval | Program | Eco 40-60 | Bomull | Syntet | Fintvätt | Ylle/Siden | Ånga | PowerClean59min | 20 min 3 kg | Outdoor | Täcken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Centrifugering | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Sköljstopp | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | ■ | |
| Extra Tyst | | | ■ | ■ | ■ | | | | | | |
| Endast tömning | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Endast centrifugering | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Fläck 1) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Förtvätt | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Extra sköljning | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | ■ | |
| Endast sköljning | | | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Anti-Allergy | | | ■ | | | | | | | | |
| Tidspar 2) | | | ■ | ■ | ■ | | ■ | | | | |
| Fördröjd start | | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Ångbehandling 3) | | | ■ | ■ | | | | | | | |
| Soft Plus | | | ■ | ■ | ■ | | | ■ | | | ■ |

**1)** Denna funktion är inte tillgänglig vid temperaturer under 40 °C.

**2)** Om du väljer den kortaste varaktigheten rekommenderas en minskad tvättmängd. Det går att fylla maskinen helt men tvättresultatet kan bli sämre.

**3)** Denna funktion är inte tillgänglig vid temperaturer under 40 °C.

### Lämpliga tvättmedel för tvättprogram

| Program | Pulvertvättmedel 1) | Flytande tvättmedel | Flytande tvättmedel för kulörtvätt | Ömtåliga ylleplagg | Special |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |

| Program | Pulvertvättmedel[1)] | Flytande tvättmedel | Flytande tvättmedel för kulörtvätt | Ömtåliga ylleplagg | Special |
|---|---|---|---|---|---|
| Bomull | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Syntet | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Fintvätt | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Ylle/Siden | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| 20 min 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Täcken | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** Vid temperatur över 60 °C rekommenderas pulvertvättmedel.

-- = Rekommenderas inte ▲ = Rekommenderas

### 8.1 Woolmark Premium Wool Care – Grön




Maskinens ylleprogram har testats och godkänts av Woolmark Company för maskintvätt av ylleplagg märkta som ”handtvätt”, under förutsättning att plaggen tvättas enligt anvisningarna på plaggets etikett och de som anges från tillverkaren av denna tvättmaskin. M 1734

## 9. INSTÄLLNINGAR

### 9.1 Ljudsignaler

För att inaktivera ljudsignalerna vid programmets slut håller du knapparna och Anti-Allergy intryckta samtidigt i cirka tre sekunder.

ⓘ
Ljudsignalerna fortsätter när produkten har en felfunktion.

### 9.2 Barnlås

Med den här funktionen kan du förhindra att barnen leker med kontrollpanelen.

- **Aktivera/avaktivera** funktionen genom att trycka på - och -knapparna samtidigt tills indikatorlampan **tänds/släcks**.

Du kan aktivera funktionen:

- När du har tryckt på Start/Paus ▷II-knappen: är alla knapparna och programvredet avaktiverade (förutom På/Av ⏻-knappen).
- Innan du trycker på Start/Paus ▷II-knappen: kan inte maskinen starta.

Produkten bibehåller detta val även när du har stängt av den.

## 9.3 Permanent Soft Plus

Ställ in alternativet Soft Plus för att optimera sköljmedelsdistributionen och få mjukare tvätt.

Detta är bra när man använder sköljmedel.

ⓘ

Funktionen lägger till lite tid till programlängden.

För att **aktivera/inaktivera** den här funktionen, tryck på 🌡-knappen och 🌀-knappen samtidigt tills +-indikatorn **tänds/släcks** ovanför 〰-indikatorn.

## 9.4 Permanent Extra sköljning 〰+

Med den här funktionen kan du ha en permanent extra sköljning på när du ställer in ett valbart program.

- För att **aktivera/avaktivera** den här funktionen, tryck på knappen 〰 och 🧺 ⏸ samtidigt tills indikatorn på knappen Extra sköljning **tänds/släcks**.

## 9.5 Räknare för driftstimmar

Det är möjligt att visualisera produktens totala drifttid i timmar, med början från första påslagningen. Detta värde räknar körtiden för cyklerna (inkluderar inte pauser, fördröjd starttid). För att se detta värde, gör så här:

1. Slå på produkten genom att trycka på På/Av-knappen.
2. Vrid programvredet till Eco 40-60 - programmet (1:a läget medurs).
3. Håll knapparna 🧺 ⏸ och 🌱 intryckta i några sekunder (inom 10 sekunder efter påslagning. Efter dessa 10 sekunder aktiveras och avaktiveras ljudsignalerna av knappkombinationen).
4. Efter 3 sekunder visas det totala antalet timmar som produkten har varit i drift på displayen: t.ex. 1276 timmar visas texten Hr i 2 sekunder, 12 (tusentals och hundra) i 2 sekunder och 76 (tiotal och enheter).

ⓘ

Om proceduren inte fungerar (på grund av timeout, fel programväljarposition eller fel knappkombination), stäng av produkten och upprepa sekvensen från början.

## 9.6 Fabriksinställningar

Med den här funktionen kan fabriksinställningarna återställas. Följ stegen nedan för att **aktivera** det här alternativet:

1. Slå på produkten genom att trycka på På/Av-knappen.
2. Vrid programvredet till Syntet-programmet (3:e läget medurs).
3. Håll knapparna 🧺 ⏸ och 🌱 intryckta i några sekunder (inom 10 sekunder efter påslagning. Efter dessa 10 sekunder aktiveras och avaktiveras ljudsignalerna av knappkombinationen).
4. Displayen visar **– – –** i cirka 5 sekunder.

ⓘ

Om proceduren inte fungerar (på grund av timeout, fel programväljarposition eller fel knappkombination), stäng av produkten och upprepa sekvensen från början.

# 10. DAGLIG ANVÄNDNING

**⚠ VARNING!**

Se Säkerhetsavsnitten.

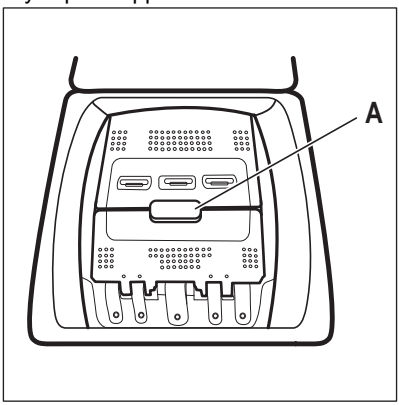
## 10.1 Aktivera produkten

1. Anslut stickkontakten i eluttaget.
2. Öppna vattenkranen.
3. Tryck på På/Av-knappen ⏻ för att aktivera produkten.

En kort signal hörs.
Displayen visar standardprogrammet, Eco 40-60, programtiden, max tvättmängd (i några sekunder), standardcentrifugeringshastigheten och indikatorer för faser som ingår i programmet.

## 10.2 Lägg in tvätten

1. Öppna produktens lock.
2. Tryck på knappen **A**.




Trumman öppnas automatiskt.

3. Lägg in tvätten i trumman, ett plagg i taget.
4. Skaka plaggen innan du lägger i dem i maskinen.
5. Stäng trumman och locket.

**⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!**

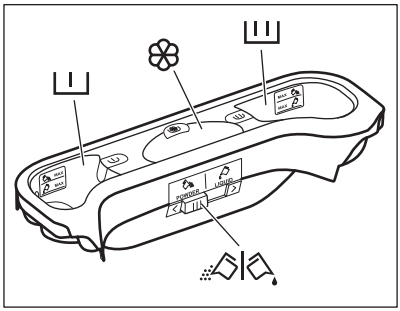
- Se till att inte lägga in för mycket tvätt i trumman.
- Se till att ingen tvätt är kvar mellan tätningen och produkten och att du stänger trumman korrekt.
- Att tvätta kraftigt oljade fettfläckar eller använda dofter/parfym med kemikalier kan orsaka skador på produktens gummidelar.

## 10.3 Tvättmedelsfack. Användning av tvättmedel och tillsatser

1. Mät upp det specificerade tvätt- och sköljmedel.
2. Lägg tvättmedlet och sköljmedlet i rätt respektive fack.

ⓘ

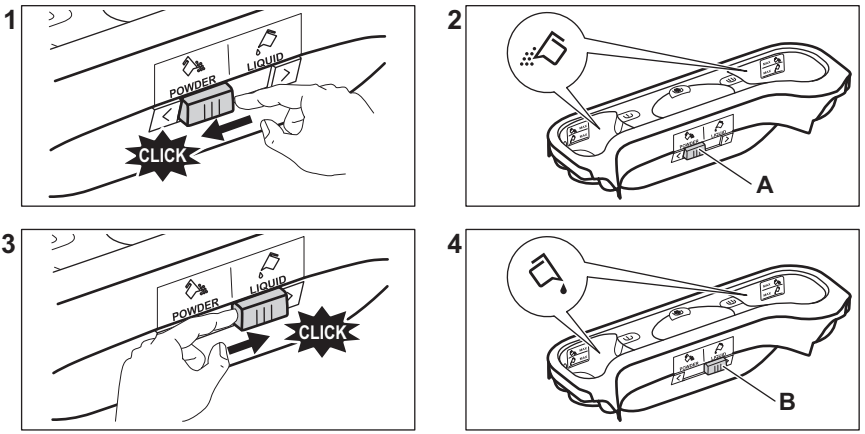
Följ alltid anvisningarna på tvättmedelsprodukternas förpackning.



| | |
|---|---|
| I | Tvättmedelsfack för förtvätt.<br>Mängden tvättmedel får inte nå över MAX-markeringarna (pulver eller flytande tvättmedel).<br>Vid inställning av fläckborttagningsprogram ska tvättmedel (pulver eller flytande) tillsättas. |
| II | Tvättmedelsfack för huvudtvätt.<br>Mängden tvättmedel får inte nå över MAX-markeringarna (pulver eller flytande tvättmedel). |
| ❀ | Fack för flytande tillsatser (sköljmedel, stärkelse).<br>Mängden flytande tillsatser får inte nå över Ⓜ-markeringen. |

Flik för pulvertvättmedel eller flytande tvättmedel.

## 10.4 Flytande eller pulverformigt tvättmedel




- Läge **A** för pulvertvättmedel (fabriksinställning).
- Läge **B** för flytande tvättmedel.

**Om du använder flytande tvättmedel:**
- Använd inte geléaktigt eller flytande tvättmedel.
- Fyll inte på mer tvättmedel än till markerad maxnivå.
- Ställ inte in funktionen för fördröjd start.

## 10.5 Inställning av program

**1.** Vrid programväljaren. Motsvarande programlampa tänds.

Kontrollampan för Start/Paus-knappen blinkar rött.

Displayen visar standardtemperatur, centrifugeringshastighet och det tomma indikatorfältet för tillgängliga funktioner.

**2.** Tryck på motsvarande knappar för att ändra temperaturen och/eller centrifugeringshastigheten.

**3.** Ställ in tillgängliga funktioner.

## 10.6 Ytterligare information om daglig användning

**ProSteam Technology- vägning av tvättmängd**

ProSteam justerar automatiskt programtiden baserat på tvättmängden i trumman. För att få ett perfekt tvättresultat på kortast möjliga tid. Efter avkänning av tvättmängd, **om för mycket tvätt har lagts i trumman**, blinkar indikatorn **MAX** på displayen. Du kan pausa produkten och ta ut de plagg som är överskjutande. Om inte, startar tvättprogrammet ändå.

**Inställning av program**

Vrid programvredet. Indikatorn för det aktuella programmet tänds. Displayen visar standardtemperatur, centrifugeringshastighet och tillgängliga funktioner. Tryck på ▷‖ knappen för att starta programmet. Locket är låst och displayen visar indikatorn.

**Starta ett program med fördröjd start**

1.Tryck på ◷ knappen flera gånger tills displayen visar önskad fördröjningstid.

2. Tryck på ▷‖ knapp. Luckan låses och nedräkningen för fördröjd start börjar. När nedräkningen är klar startar programmet automatiskt.

**Avbryta ett program och ändra funktioner.**
1.När programmet är igång kan du bara ändra vissa alternativ. Tryck på ▷‖ knapp.

2. Ändra alternativen. Den angivna informationen på displayen ändras därefter

3. Tryck på ▷‖ igen. Tvättprogrammet fortsätter.

**Avbryta ett pågående program**

- Tryck på knappen ⏻ knappen för att avbryta programmet och stänga av produkten. Tryck igen för att slå på produkten.

**Öppna locket**
Om temperaturen och nivån på vattnet i trumman är för hög, förblir indikatorn tänd och du kan inte öppna locket.

För att öppna locket

- Tryck på knappen ⏻.
- Vänta några minuter innan du försiktigt öppnar locket. Nu kan du lägga till eller ta bort föremålen.
- Stäng locket och tryck på ▷‖ tvättprogrammet fortsätter.

**Tömning av vattnet efter programmets slut**
Tvättprogrammet är klart men det finns vatten i trumman. Trumman roterar regelbundet för att förhindra att tvätten skrynklar sig.

Indikatorn för lucklås är på. Du måste tömma ut vattnet för att kunna öppna locket:

- Tryck på knappen för att minska centrifugeringshastigheten som föreslås av produkten
- Tryck på ▷‖
- När programmet är klart och indikatorn för låst lucka släcks, kan du öppna dörren och locket.
- Tryck på ⏻ för att stänga av produkten.

**Standby-funktion**
Standby-funktionen stänger automatiskt av produkten för att minska energiförbrukningen.

# 11. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

⚠ **VARNING!**
Se Säkerhetsavsnitten.

## 11.1 Periodiskt rengöringsschema

**Tack vare periodisk rengöring kommer din tvättmaskin att hålla längre.**

Lämna luckan och tvättmedelsbehållaren lite öppna efter varje program för att luft ska kunna cirkulera och få bort fuktigheten inuti maskinen. Det förhindrar mögelbildning och dålig lukt.

Om maskinen inte ska användas på länge: stäng vattenkranen och dra ur nätsladden.

**Preliminärt regelbundet rengöringsschema:**

| | |
|---|---|
| Avkalkning | Två gånger per år |
| Underhållstvätt | En gång i månaden |
| Rengör lucktätningen | Varannan månad |
| Rengör trumman | Varannan månad |
| Rengör tvättmedelsfacket | Varannan månad |
| Rengör tömningspumpens filter | Två gånger per år |
| Rengör tilloppsslangen och ventilfiltret | Två gånger per år |

Följande avsnitt förklarar hur varje del ska rengöras.

## 11.2 Ta bort alla främmande föremål

ⓘ
Se till att alla fickor är tömda och alla lösa delar har säkrats innan du kör ett program.

Ta bort alla främmande föremål (som metallklämmor, knappar, mynt osv.) som du kan hitta i filtren och trumman. Se avsnitten ”Rengöring av trumman”, ”Rengöring av

tömningspumpen” och ”Rengöring av tilloppsslangen och ventilfiltret”. Var försiktig med gardiner. Ta bort hakarna och lägg gardinerna i en tvättpåse eller ett örngott. Vid behov, kontakta vårt auktoriserade servicecenter.

## 11.3 Utvändig rengöring

Rengör produkten endast med milt rengöringsmedel och varmt vatten. Torka alla ytor noga. Använd inga skursvampar eller annat som kan repa materialet.

**⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!**

Använd inte denaturerad sprit, lösningsmedel eller kemiska produkter.

**⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!**

Rengör inte metallytorna med klorinbaserat rengöringsmedel.

## 11.4 Avkalkning

ⓘ

Om vattnet i ditt område är hårt eller medelhårt rekommenderar vi att du använder en vattenavhärdare för tvättmaskiner.
Vattnet är hårt eller medelhårt när hårdheten överstiger 8dH.

Kontrollera trumman regelbundet för eventuella kalkavlagringar.

Vanliga tvättmedel innehåller redan avkalkningsmedel, men vi rekommenderar körning av ett program med tom maskin regelbundet.

ⓘ

Följ alltid anvisningarna på produktförpackningen.

## 11.5 Underhållstvätt

Vid programmen med låg temperatur kan det hända att det blir kvar lite tvättmedel i trumman. Gör en underhållstvättning regelbundet. För att göra detta:

- Ta ut tvätten ur trumman.
- Välj bomullsprogrammet med högsta temperaturen med en liten mängd tvättmedel.

## 11.6 Lockets tätning

Undersök tätningen regelbundet och ta bort alla föremål från innerdelen. Rengör den vid behov med ett rengöringsmedel innehållande ammoniak utan att repa tätningsytan.

ⓘ

Följ alltid anvisningarna på förpackningen till produkten.

## 11.7 Rengöring av trumman

Undersök trumman regelbundet för att förhindra rost.

För en fullständig rengöring:

1. Rengör trumman med en specialprodukt för rostfritt stål.

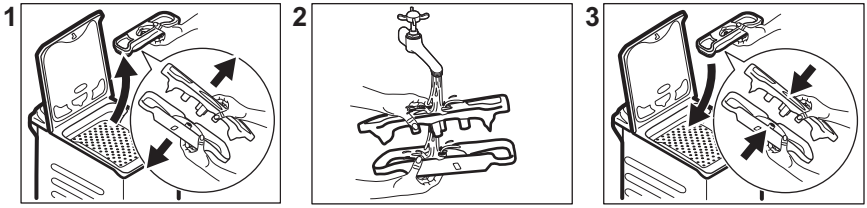
ⓘ

Följ alltid anvisningarna på produktförpackningen.

2. Kör ett kort bomullsprogram vid hög temperatur. eller använd om det är tillgängligt programmet Maskinrengöring. Du kan tillsätta särskilda maskintvättmedel för att rengöra trumman och skölja bort eventuella rester.

## 11.8 Rengöring av tvättmedelsfacket

För att förhindra eventuella avlagringar av torkat tvättmedel eller koagulerat sköljmedel och/eller mögelbildning i tvättmedelsfacket ska en rengöringsprocedur utföras varannan månad, som förklaras i följande diagram:




## 11.9 Rengöra tömningspumpens filter

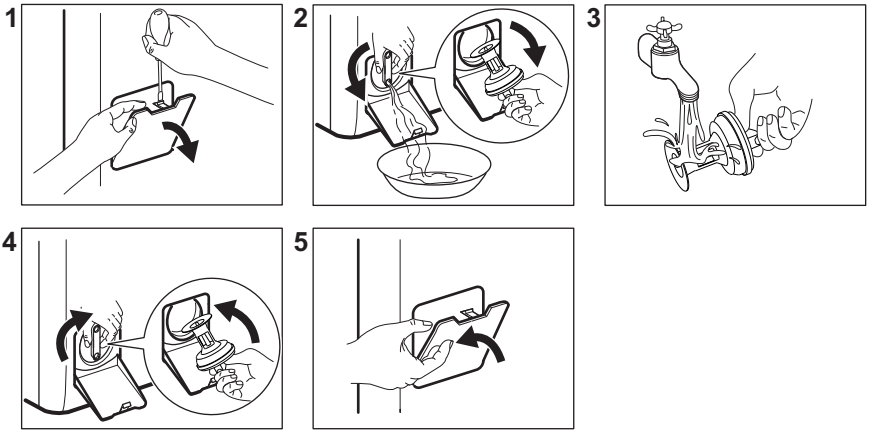
Kontrollera filtret för tömningspumpen regelbundet och se till att det är rent.

- Koppla bort nätkontakten från eluttaget.
- Rengör inte pumpen om vattnet i produkten är hett. Vänta tills vattnet har svalnat.
- Ta inte bort filtret när produkten är igång.
- Skruva loss filtret långsamt och försiktigt tills vattnet slutar rinna ut. När vattnet har tömts ut kan filtret skruvas loss helt.

**Rengör tömningspumpen om:**

- Maskinen inte tömmer vattnet.
- Trumman snurrar inte.
- produkten avger ett konstigt ljud på grund av blockering av tömningspumpen.
- Displayen visar larmkoden E20

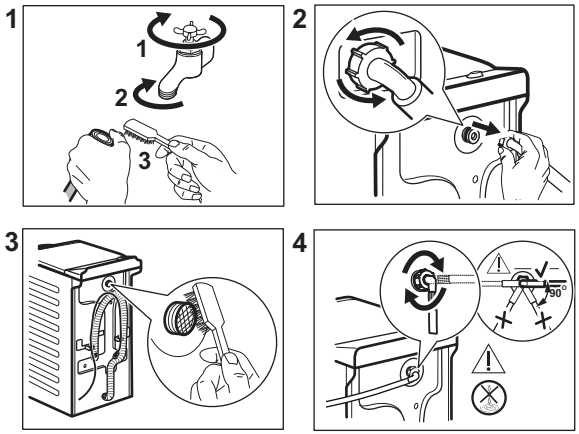
**Rengöra pumpfiltret enligt beskrivningen i följande diagram:**




**Ha alltid en trasa till hands för att torka upp eventuellt vattenspill när du tar bort filtret.**

## 11.10 Rengöring av tilloppsslangen och ventilfiltret

Det rekommenderas att rengöra både filtren på tilloppsslangen och ventilen två gånger om året för att ta bort eventuell avlagringar som samlats under tiden. Rengör filter enligt beskrivningen i följande diagram:




## 11.11 Nödtömning

Om maskinen inte töms på vatten kan man köra samma procedur som beskrivs i stycket ”Rengör tömningspumpens filter”. Rengör pumpen vid behov.

När vattnet tappas ut med nödtömningsproceduren måste tömningssystemet aktiveras igen:

1. Häll 2 liter vatten i tvättmedelsfacket för huvudtvätt.
2. Starta programmet för att tömma ut vattnet.

## 11.12 Åtgärder vid frysrisk

Om produkten är installerad på en plats där temperaturen kan sjunka till 0 °C eller lägre, ta bort det kvarvarande vattnet i tilloppsslangen och tömningspumpen.

1. Koppla bort produkten från eluttaget.
2. Stäng vattenkranen.
3. Placera tilloppsslangens båda ändar i en behållare och låt vattnet rinna ur slangen.
4. Töm tömningspumpen. Se nödtömningsproceduren.
5. När tömningspumpen är tom, sätt tillbaka tilloppsslangen igen.

**⚠ VARNING!**

Se till att temperaturen är över 0 °C innan du använder produkten igen.
Tillverkaren har inget ansvar för de skador som orsakas av låga temperaturer.

# 12. FÖRBRUKNINGSVÄRDEN

## 12.1 Kommentar

ⓘ

QR-koden på energimärkningsetiketten som medföljer produkten innehåller en webblänk till information gällande maskinens prestanda i EU EPREL-databasen. Förvara energimärkningsetiketten som referens tillsammans med användarhandboken och alla andra dokument som medföljer denna produkt.
Det går också att hitta samma information i EPREL med länken **https://eprel.ec.europa.eu** och modellnamnet och produktnumret som du hittar på produktens typskylt.

ⓘ

Värden och programtider kan variera beroende på olika förhållanden (t.ex. rumstemperatur, vattentemperatur och tryck, storlek och typ av tvätt, matningsspänning) och även om standardinställningarna för ett program ändras.

## 12.2 Enligt EU-kommissionens förordning EU 2019/2023 och alla nya åtföljande standarder på samarbetande marknader (*)

| Eco 40-60-program | kg | kWh | Liter | tt:mm | % 1) | °C | varv/ min 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Full maskin | 7 | 0.795 | 52.0 | 3:25 | 53.00 | 41.0 | 1251 |
| Halvfull maskin | 3,5 | 0.235 | 43.0 | 2:41 | 53.00 | 24.0 | 1251 |
| Kvartsfull maskin | 2 | 0.160 | 35.0 | 2:41 | 55.00 | 22.0 | 1251 |

**1)** Återstående fukt efter centrifugering. Ju högre centrifugeringshastighet man väljer desto högre blir ljudnivån och desto lägre blir mängden kvarvarande fukt i tvätten.
**2)** Maximal centrifughastighet.

## 12.3 Vanliga program

ⓘ

Dessa värden är endast vägledande.

| Program | kg | kWh | Liter | tt:mm | % 1) | °C | varv/ min 2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bomull 3) 95 °C | 7 | 2.45 | 85.0 | 4:05 | 53.00 | 85.0 | 1300 |
| Bomull 60 °C | 7 | 1.70 | 80.0 | 3:45 | 53.00 | 55.0 | 1300 |

| Program | kg | kWh | Liter | tt:mm | % 1) | °C | varv/ min2) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bomull4) 20 °C | 7 | 0.30 | 80.0 | 2:55 | 53.00 | 20.0 | 1300 |
| Syntet 40 °C | 3 | 0.55 | 55.0 | 2:15 | 35.00 | 40.0 | 1200 |
| Fintvätt5) 30 °C | 2 | 0.30 | 50.0 | 1:00 | 35.00 | 30.0 | 1200 |
| Ylle/Siden 30 °C | 1,5 | 0.20 | 45.0 | 1:05 | 30.00 | 30.0 | 1200 |

(*) Storbritanniens ekodesignförordning för energirelaterade produkter och energiinformation, Ukrainas dekret 834/2023, AS/NZS2040 och AS/NZS6400
Temperaturerna och tvättmängderna ställs in automatiskt och kanske inte syns på alla modeller.

**1)** Återstående fukt efter centrifugering. Ju högre centrifugeringshastighet man väljer desto högre blir ljudnivån och desto lägre blir mängden kvarvarande fukt i tvätten.

**2)** Referensindikator på centrifughastighet.

**3)** Lämpligt för mycket smutsig tvätt.

**4)** Lämplig för lätt smutsad tvätt av bomull, syntet och blandade material.

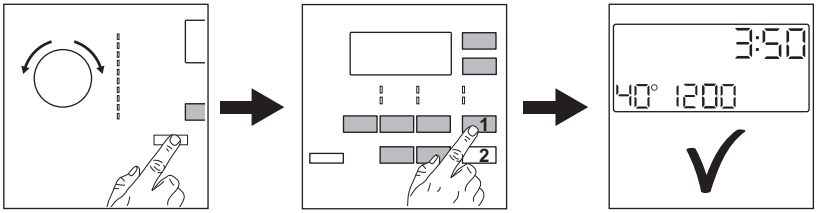
**5)** Det fungerar också som ett snabbt tvättprogram för lätt smutsad tvätt.

| Av (W) | Standby (W) | Fördröjd start (W) |
|---|---|---|
| 0,50 | 0,50 | 4,00 |

Tid till ”Off”/”Standby”-läge är max 15 minuter.

# 13. SNABBGUIDE

## 13.1 Daglig användning




Sätt i stickkontakten i eluttaget.

Öppna vattenkranen.

Lägg in tvätt i maskinen.

Häll tvättmedlet och andra medel i sina respektive fack.

1. Tryck på **På/Av** ⏻-knappen för att slå på produkten. Vrid programvredet för att ställa in önskat program.
2. Ställ in önskade funktioner (1) med respektive touch-knappar. För att starta programmet, tryck på **Start/Paus** ⏵⏸ (2)-knappen.

**3.** Produkten startar.
När programmet är slut ska tvätten tas ut.

Tryck på **På/Av**ⓘ-knappen för att stänga av produkten.

## 13.2 Underhåll och rengöring

**Regelbunden rengöring bidrar till att förlänga livslängden på din produkt.**

Lämna luckan lite öppen efter varje program för att luft ska kunna cirkulera och få bort fuktigheten inuti produkten. Detta förhindrar mögelbildning och dålig lukt.

Om maskinen inte ska användas på länge: stäng vattenkranen och dra ur nätsladden.

| | |
|---|---|
| Avkalkning | Två gånger per år |
| Underhållstvätt | En gång i månaden |
| Rengör lucktätningen | Varannan månad |
| Rengör trumman | Varannan månad |
| Rengör tvättmedelsfacket | Varannan månad |
| Rengör tömningspumpens filter | Två gånger per år |
| Rengör tilloppsslangen och ventilfiltret | Två gånger per år |

Håll plastdelarna borta, särskilt nära tvättmedelsfacket, och avlägsna överflödigt spill.

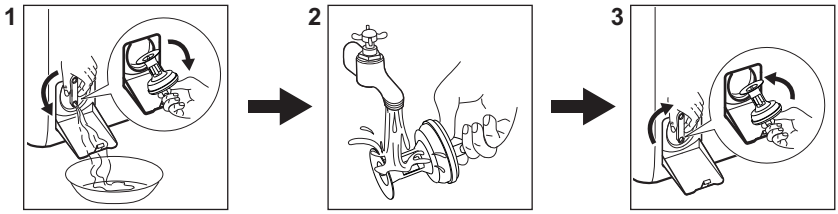
Följande avsnitt förklarar hur vissa delar ska rengöras.

**Ta bort alla främmande föremål**

ⓘ
Se till att alla fickor är tömda och alla lösa delar har säkrats innan du kör ett program.

Ta bort alla främmande föremål (som metallklämmor, knappar, mynt osv.) som du kan hitta i filtren och trumman. Vid behov, kontakta vårt auktoriserade servicecenter.

**Rengöra tömningspumpens filter**
Rengör filtret regelbundet och speciellt om larmkoden E20 visas på displayen.




## 13.3 Program

| Program | Tvätt-mängd | Produktbeskrivning |
|---|---|---|
| **Eco 40-60** 1) | 7 kg | Vit och färgad bomull. Normalt smutsade plagg. |
| **Bomull** | 7 kg | Vit och färgad bomull. |
| **Syntet** | 3 kg | Syntetplagg eller blandade material. |
| **Fintvätt** | 2 kg | Ömtåliga material som akryl, viskos, polyester. |

| Program | Tvätt-mängd | Produktbeskrivning |
|---|---|---|
| **Ylle/Siden** | 1,5 kg | Maskintvättbar ylle, handtvättbar ylle och fintvätt. |
| **Ånga** | 1 kg | Ångprogram för bomulls-, syntet- och ömtåliga plagg. |
| **PowerClean59min** | 3 kg | **Bomulls- och färgade syntetplagg**. Komplett tvättprogram som tvättar den dagligt smutsade tvätten intensivt och ger ett bra tvättresultat på bara 59 minuter. |
| **20 min 3 kg** | 3 kg | Bomulls- och syntetplagg som är lätt smutsade eller bara har använts en gång. |
| **Outdoor** | 2 kg **2)**<br>1 kg **3)** | Moderna sportplagg för utomhusbruk. |
| **Täcken** | 2 kg | Syntetfiltar, fjäder- och duntäcken, vadderade kläder, täcken. |

**1) Enligt kommissionens förordning EU 2019/2023 och det ukrainska dekretet 834/2023.** Detta program kan vid 40 °C rengöra normalt smutsig bomullstvätt som deklareras tvättbar vid 40 eller 60 °C tillsammans. Temperaturen är inte angiven och synlig, den ställs in automatiskt.

Se kapitlet ”Förbrukningsvärden” för mer information om uppnådd temperatur i tvätten, programtid m.m.
De mest effektiva programmen vad gäller energiförbrukning är i allmänhet sådana som kan köras vid lägre temperatur och med längre programtid.

**2)** Programöversikt.

**3)** Tvättprogram och vattenavvisande fas.

Om man lägger i smutstvätt till **maximal kapacitet som anges för varje program** **bidrar det till att minska energi- och vattenförbrukningen**.

### Lämpliga tvättmedel för tvättprogram

| Program | Pulvertvättmedel **1)** | Flytande tvättmedel | Flytande tvättmedel för kulörtvätt | Ömtåliga ylleplagg | Special |
|---|---|---|---|---|---|
| Eco 40-60 | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Bomull | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Syntet | ▲ | ▲ | ▲ | -- | -- |
| Fintvätt | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Ylle/Siden | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| PowerClean59min | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |
| 20 min 3 kg | -- | ▲ | ▲ | -- | -- |

| Program | Pulvertvättmedel[1)] | Flytande tvättmedel | Flytande tvättmedel för kulörtvätt | Ömtåliga ylleplagg | Special |
|---|---|---|---|---|---|
| Outdoor | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |
| Täcken | -- | -- | -- | ▲ | ▲ |

**1)** Vid temperatur över 60 °C rekommenderas pulvertvättmedel.

**--** = Rekommenderas inte ▲ = Rekommenderas

## 13.4 Tvättmedelstyp och mängd.

- Använd endast tvättmedel och andra tillsatser som är särskilt avsedda för tvättmaskiner. Först, se följande allmänna regler:
  - pulvertvättmedel (även tabletter och tvättmedel för engångsbruk) för alla typer av material, utom ömtåliga material. Pulvertvättmedel med blekmedel är att föredra för vittvätt,
  - Flytande tvättmedel, helst för tvättprogram med låga temperaturer (max. 60 °C) för alla typer av material, eller specialtvättmedel för endast ylle.
- Blanda inte olika sorters tvättmedel.
- Använd mindre tvättmedel om:
  - du tvättar en liten mängd,
  - tvätten är lätt smutsad,
  - det bildas mycket skum under tvättningen.
- När du använder tvättmedelstabletter eller -kapslar ska du alltid placera dem i trumman, inte i tvättmedelsfacket, och följa tillverkarens rekommendationer.

**Otillräckligt med tvättmedel kan ge:**
- otillfredsställande tvättresultat,
- tvätten blir grå,
- kläderna blir oljiga,
- det bildas mögel inuti maskinen.

**För mycket tvättmedel kan ge:**
- lödder,
- minskad tvätteffekt,
- otillräcklig sköljning,
- större miljöpåverkan.

## 13.5 Larmkoder och möjliga fel

Produkten startar inte eller stannar under drift. Prova först att hitta en lösning på problemet (se tabellerna).

> ⚠ **VARNING!**
> Stäng av produkten innan du gör någon kontroll.

| Problem | Möjlig lösning |
|---|---|
| E 10<br>Maskinen fylls inte med vatten. | • Kontrollera att vattenkranen är öppen.<br>• Kontrollera att trycket från vattenledningen inte är för lågt. Kontakta din lokala vattenleverantör för information om detta.<br>• Kontrollera att vattenkranen inte är igentäppt.<br>• Kontrollera att tilloppsslangen inte är böjd, skadad eller vriden.<br>• Kontrollera att kopplingarna till tilloppsslangarna är korrekt anslutna.<br>• Kontrollera att filtren i tilloppsslangarna och filtren i ventilerna inte är igentäppta. |

| | |
|---|---|
| E20<br>Maskinen tömmer inte ut vattnet. | • Kontrollera att avloppsmuffen inte är igentäppt.<br>• Kontrollera att avloppsslangen inte är böjd eller vriden.<br>• Kontrollera att tömningsfiltret inte är igentäppt. Rengör filtret vid behov.<br>• Kontrollera att kopplingarna till tömningsslangarna är korrekt anslutna.<br>• Ställ in tömningsprogrammet om du ställer in ett program utan tömningsfas.<br>• Ställ in tömningsprogrammet om du väljer en funktion som lämnar vattnet kvar i maskinen. |
| E91<br>Internt fel. Ingen kommunikation mellan produktens elektriska delar. | • Programmet avslutades inte ordentligt eller stoppades för tidigt. Stäng av maskinen och sätt på den igen.<br>• Om larmkoden visas igen, kontakta ett auktoriserat servicecenter. |
| EH0<br>Strömförsörjningen är instabil. | • Vänta tills nätspänningen är stabil. |
| EF0<br>Översvämningsskyddet är aktiverat. | • Stäng vattenkranen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Kontakta ett auktoriserat servicecenter. |
| Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet kvarstår. Nödvändig information för servicecentret finns på typskylten | |
| *Vissa larmkoder kanske inte visas. Med reservation för ändringar utan föregående meddelande. | |

## **14.** MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen ♺. Återvinn förpackningen i rätt återvinningsbehållare. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska apparater. Släng inte produkter som är märkta med symbolen 🗑 med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunen.

aeg.com

135951262-A-212026

